

## 8ராணுவ வாகனம்

 மோதியதில் மாணவன் சாவு அம்பாணற，ஜூன் 24 தம்பிலுவில் பூரதேசத कीல் இராணுவ வாகண மொன்று மோதியதால் 14 வயதாண பாLசாஜை เாா வனொடுவன் உ யிிிழந்துள் எதாகத் திருக்கோவில் ிபாலி $\star$ வ்ள்ளோ

## தமிழ்நாட்டு மீ๗வா்கனைை சிळறயில் தள்ளத் திடீடமா？

மஹிந்தவைக் கண்டிக்கிறாா் நாராயயாசாமி

சென்ாை，ஜூ்் 24
ఉச்சத்தீவுப் பகுதிக்கு
 ககது செய்வோம் என்று இமท亡்ळक ஜซாறிபதி ம ஹிிந்த ராஜபக்ஷ பேசியுள்ளதற்கு
 अர் நநாராயணசாமி கண்ட ๓ம் தெரிடித்துள்ளாாi்．தமிழக
 தள்யூவதற்கே ஜซாதிபதி மஹிந்த कிட்டமிகுவதாக வும் அவா் குற்றம்சாட்டியி ருக்கிறார்．

சென்றையில் செய்தி யாார்க்திடம் நாராயயணசாமி שn．நியதாவது：－

இந்திய மீனவா்க ளின் நூ०ळில் பிரதுமா் அதிக அக் கறை கொண்டு உள்காா்்． இலங்கை ஜனாதிபதி कமி ழக மீஈவருக்கு 20 ஆண்டு சிறறத் தணண்டのை எஈக் कூறியுள்ாது பற்றித் தமிழக ழுதல்வा ஜெயலலிதா， தி．（ு．க．தமைவा் கருணா நிதி ஆகியோர் பிர
தமமர்க்குக் கடிதம்
 ஈரाங்் தேேயயயாணण உதமிிகள் மஹிந்தவுக்கு அஹமதி நிகாத் வாக்குறுதி றியோடி ஜெணீढோr，ஜூன் 24 ஈரான் எத்தகைய பிரச் சிळைகளை नதிர்கொண் டா๒ும் இலங்கைகuின் அபி விருத்தி நபவவட்்கைக ளூ்்க்த் தேவையானை ததவிக ๓ள்ं செய்யும் எ円 அந்த நநாட்டின் ஜானாதிபிி மொஹ एட் அஹமதி நிஜாத் தெெி வித்து｜்ஈกாாit．

பிறேதிலின் றியோாி ஜெணீரோ நெकரில் இடம் பெற்ற ஐ்்கிய நூடிகள் சயை யிம் กியோ－ 20 เாாநாட்டில்
 டுகாம்களில்
150 இலாட்ஹக அகூதிகள் IDTruib
சென்ணை，ஜூ9ன் 24 कமிழぁத்தில் உள்ள அகதி முகாம்கேிி் இருந்து
 கள் ळாணாாமல் போயுள்ளததா கத்தகவவ்வெெெியாகிபுஸ்ாேுு． கடந்த 14 நாள்ககளில் அவा்கள் காணாஈமல் पோய் இருப்ப்தாகக் कூறப்படுகி றது．இது தொடா்பில் தமிழக
 அறிலிக்கப்பட்டிள்ளாதாக， கொல்லப் அதிகாரிகள் தெक्राி வித்தும்ஈஈேा．
இந்த நியை


கலந்து கொள்ள்் சென்றி ருந்த ஜனாறிபதி மஹறிந்த ராம பக்ஷ ஈரான் ஜாாதிபதி फொஹமட் அஹமதி நிஜாத் ぁைச் சந்தித்து பேச்ध நநடத் தியபோதே அவा இவ்வாறு बू कीप्यள்ளாாां，

இலங்கையின் அபி டிருத்தி மற்றும் மின்சாரத் துळற சாi்ந்த வแा்ச்சிப் பணி कளூக்கத் தேவையாா தொழில்நுட்ப மற்றும்
 வழウ்ぁத் தயாणாக $4 \geq$

## 

கொழும்பு．ஜூன் 24
எதிவ்வரும் செப்ரெம்பா் ரத முதல்வாரதத்தில் நடத்த உத்தே $\dot{\text { த }}$ கப்பட் டிருந்த வடமத்திய，कிழக்கு மற்றும் சப்ரகமுவ மாகாண சாைக ஸூக்காே தேர்தல்களा பிற் போடப்படும் என்று அரசி

ஜனாதிபதி நாடு திரும்பியதும் இறுதி முடிவு พல் வட்டாரத் தகவல்கள் மூலレ் தெெியவவருகிறது．

ஜனாதிபதி 15ாடு कிரும் பியதும் இதுகுறித்து இறுதி முடிவு எட்டப்படிம் எனத் தெரியவருகிறது．

முடிுு மேற்கொள்ளாப்பட வுள்ளதாகத் தெரிய வரு कीறது．

गிடேLமாகக कிழக்கு மாகா ணத்தில் வாயும்ம முஸ்லிம்ம மக் ఉளது ढநநா்ாபக் कாலத்தில் था


## M．jg．Miblo Gaxime inf ubliulyidime

## 20ஆவது கூட்டத்தொடரில் அறிக்கை சமர்ப்பிப்பு

ஜெணிவா，ஜூண் 24 ஜக்கியயுாுிகக் மסிித உ ทிळiமகள் சயையய இமாந்ணை அரசு மதிப்ப திம்மை என்ற குற்ற்் சாட்டட எழுந்துள்ளாது．

இலங்ககையில் நணை பெறும் பல்வேறு மணிித உ ரிமை டீறம்க்ள் தொ ப்் பில் கேள்லிகணளா எழुப் பம் ஐ．நா．மळ̛ித உரி மைச் சயபக்கு இணந்ணக

அரச́ உ 代 பதில்களள வழு்குவதிம்ணை எø ஜெனிிலாவிில் தற்போது நணைபெற்று வரும் சயபயிி்் 20 ஆூதுகவ்் டத் தொடரில் குற்றம் சாட்டப்பட் டிளாாாு．

சணையின் Aிறப்ப அறிக்கையルாய் குழுவே இந்தக் குற்றச்சாட்டை இலம்்கை டீது சுமதத்தியி （1ுக்கிறது．

நமைபெற்றுவளும் ฐ．நா மமof， 9 शीமமகब் சமபயயி்் 20ஆவது கூட் டத் தொடரில்，கருத் துச் சுதந்திரம்，சட்டத் துக்குப் பறம்பாஜா செயற் uாடுகள் தொட ா்பிமாாா மூண்று வெவ்வேறு
 Aிறu்ப வல் ஜுநர்கள் குழுவினாா்் சமI்ப்பிக் கบ்ப亡்டி ருந்தøण．இकில்

4ம்வேறு நாடுகளிிசும் உ ब்ள மळித உ サிமை விவகாリங்கकளில் இருக் கும் குறறபாடுகள் குறித்து சுட்டிக்காட்டப் บட்டுள்ாळ．

இமா்்கையிவ் பம் வேறு மணித உ サிமை ழீறம் விவகாரங்்கள் தொா ா்டில் அந்த நாா்டி ப் க．நா．மकणித 044

## யுறிகజ்ாடிியில் CuாyாェLLமா？ <br> மிரヒடுட்ம் புலョாா்்வாாா்்கள்

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24 படையினரின் காணி சுவீகாிபபபுக்கு எதிராக முறி கண்ாடியில் நடத்தப்பட வுள்ள போராட்ட ம் தொடா் பாகப் பொதுமக்களின் வீடு வீடாகச் சென்று இராணுவப் புலனாய்வாளा்களा விசா तीத்து வருவதுடன் அவர்

களின் விவரங்களையும் திரட்டுவதாகத் தொியவவு கிறது｜

இதனाல் தாம் அச்ச மடைந்து｜்ளதாக கிளிநொா்் சிப் பகுதி மக்களा தொிவித் துள்ளனा்．
வடக்கில் இரா
ணा வ क் कி னர $ா$ ல்

## 60 வருட காலレ் போறாழиவவா்களால் 6 เாாக்கள் ஓத்துழைக்க பு丩иாாா？

## கூட்டமைப்பிடம் கேட்கிறாா் ராஜித

கொழும்ப，ஜのஸ் 24 நாடா๗ம்்றத் 6ெ
 Øொம்வதற்தத் தம்ゆ்த் ढேனியக் テxடLட

தயக்கம் காட்டுகின்றது என்று புரியவில்லை．தீர்வுக் காக 60 வருடங்கள் முயுற்申ித்தவர்களால் 6 மாத்் செயற்பாட்டில் பங்குகொள்ள

ழுடியாதா？என்று கடற் றொழில் நீரியல்வாத்துறை அமைச்சர் ராஜித சேோரட் न தெரிவித்தாा்


## 

## ๕๙ாகிபகியின் ஆலோசகா் ஹோயகுமாா பதவி விலகல்

கொழும்ப，ஜூன் 24 ஜனாதிபதியிள ハிณ சாய ஆலோசகா் பதவியி லிருந்து துன் விலலியுள்ளா தாக முன்னாள் அமைச்ச்் ஹேமகுமார நாாணயக்கார தெரிவித்து｜ளாாா்．

அரசின் செயற்பாலுक ரில் कிருப்தியடைய முட யாதுள்ளததால் தாள் பதவி விலகியதாக அவா் குறிப் பட்ட்குள்ளாா்．

குண்டோலை விவசா யக்க கல்லூாரி மற்றும் கீதாナலிய कிழங்கு விவசாய மத்திய நிலையம் அமைந்துள்ள இடங்களில் உள்நாட்டு விமான நிமையய்ககளை அமைக்க அரசு कிட்டமிட் குள்ளாேதத் தன்னால் ஏற் றுக் கொள்ா முடியாது எண வும் அவா் குறிப்பிட்குள் आпा்．

எøினும் குண்டசாலை விவசாயக் கல்ソாாி பகுதி யில்விிமானநநமலயயம் அயைக் கும் திட்டம் இல்லை எø


விவசாயத்துறை அமைச்சா் மஹிந்த யாப்பா அபேவா்்் தனா நாடாளுமன்றில் தொி வித்தார்．

விவசாயத் துறையை முன்ஞேற்ற ஜூனாதிபதி அர்ப்பணிப்புடன் செயற் படுகின்ற போதும் ஆனால் அவाது கொள்கையை செயற் படுத்த வரும் அதிகாாிக ளுக்கு அந்த எண்ணம் இல்லை என ஹேமகுமார நாணயக்கார குறிப்பிட்டுிள் แாா்．
（5）

## மிரட்டலு｜்கு அஞ்யி ஒருபோதும்

## போராட்டத்்த øைகலிிடோம்

## பல்கமைக்கழக ஆசிாியர்கள் அறிவிப்பு

கொழும்ப，ஜூன் 24
பல்கலலக்கழக ஆசிிி யा்ாள் ஜூமை 4 ஆம் திகதி தொடக்கம் வேமல நிறுத் தத்தில் ஈடிபடுவா் என்றும் தாம் எவ்விதமான பயமுறுத் தலுக்கும் அஞ்சி தமது தொழிற்சウ்க நடவடிக் கைตைய கைவிடப் போவ தில்மை எศவும் பல்கமைக் कழக ஆசிிியா்கள் சங்கங்க ளின் ซம்மேேाம் क2றியுள் ศதा．

தø்்கு அல்லது தøத1 குமம்பத்தியருக்கு விடி்் கப்படும் பயழுறுத்தலுக்கு தான்் பணியயப்போவதில்லை எの நேற்று நடந்த செய்தி யாளாா் மாநாட்டில் அந்த்『ம்மோனத்தின் துமலவர் நிமல் ரஞ்சிंक தேசிறी कूறी лाँr．
இந்த வாा முற்பகுதியில் பாதுகாப்ப அமைச்ச அதி காतीकள் எøத் தம்மை அடையாோப்படுத்திய இரு வா்，அவரின் 17 வயது மகள் பற்றிய தகவவ்காைக் கேட் டிக்கொண்லு தேவசிறியின் அயலுக்கு இரண்டு தடவை வபந்புளாாதாக ஙூறப்படிகிறத5．

இதையிட்டி அடுத்த நாள் உயா்கல்்வி அமைச்சாி

ட் முறையிட்ட போது அவi்＇இப்போது இந்த புதிய கதைய்ய காவித்திளிகிறீர் कளा？எク கேட்டாா்． அமைச்சா் தூது முறைப் பாட்டை கணக்கில் எடுக்க வில்லையெ⿰丬 தேவசிறி कूறினாाi்．

அமைச்சருடனாா பேச் ச்க்களில் நாா்் சம்பாங் களை முக்கியப்படித்தி பேச வில்லை．நாட் ஆட்சோ்ப்பு，
 テயயாதீனம்，பல்கமல்க்கழ
 ธல் கல்வி டீதான பொது｜ச் செலவு என்பன பற்றியே சூ（C）தல் கவぁiம செலுத்தி ஞோம்．இவ்விடயங்கள் ஆழமாக பேசப்பட வேண் पயய விடயங்கள்．ஆயினும் அது நடப்பதில்லை எゥ அவा் कूறியाாir．

பல்கலைக்கழக ஆச तीயா்கதா் சங்க சம்மேோத் कின் உப தமைவा் வண． தம்பா அமில தேரர் தமது சங்கம் வேயைநிறுத்தத்ணை நடத்தியே தீரும．，என்ண நடநந்தாலும் எத்தmை மிரட் டல் வந்தாலும் எம்மை தடிக்க முடியாது எのவும் அவா் ढூறினாाா்．

# மஹிந்தளிब் ஆட்சி விேரவில் பறிபோகும் 

## விக்க்ரமபாகு கருணாரத்ன ஆரூடம்

கொழும்பு，ஜூன் 24 அரசிலுள்ள சிங்களा பௌத்த இみ வாதிகள் வெナியேற்றப்படாமிட்டால் ஜซா திபதி மஹிநந்த ராஜ
 வில் பறிபோரும் என எச் சாிக்கை விடுக்கும் நநவேம キமாஜ்் கட்சி அரசச்க்ள் जேயே அரச்க்கு नதிரா சக்திகள் செயற்படுவதாக வும் சுட்டிக் காட்டியுள்ளது． இத தொடா்பாக நநவ ซம சமாஜ்் கட்சிிின் தூరカைவ ரும்，தெஹிவளை，கல்கிஜை மாநகரசயை உறுப்பினரு மாஈ கலாாிிிி விக்கிகிம பாகு ఉருணாரத்ன மேலும் தெெी வித்ததாவத1：－

அணைந்து போகவுள்ா விள்க்து் பெரகாசமாக எกी แும்．அதேபோன்றுதான் அர मிறுள்ா இன வாத அமைச்ச்் காाா नம்பிக்க ரணவக்க வும்，விமல் నீரவன்சவும் பाரககாசிக்கின்றறனाi．．விமைரவిல் இந்தப் பிரகாசம்் மறைந்து போய்க்லும்．ஜみாதிபकी தब்ணைபும்，அரஜையும் பாதுகாத்துக் கொள்ா வேண்டிமானால் இனவாதி


காை வெஸியேற்ற வேண் চிம்．வெகு விறரவில் இது இடம் பெறும்．

நல்லிணக்க ஆணணக் குழுவின் பரிந்துறைகாை குழுவினோ்ற்ந்துறைகாளை மぁதார விருப்பமில்ணை． ஆனाல் விரும்பினாறும் ลிரும்பாவிட்டாறும் பாிந்் துரைகளை நிறைவேற்ற வேண்டிம்．இல்லாவிட டேண்டுமெ．இலலாவிட யிலாண நாடுகका் இலங்





 ५ุ ๓ाா்．

கைக்கூ உதவி வழங்காது． அதன் போத ஆட்சிணய தொாリリ ハுடியாது போகும்． கியூபாவால் எம்்கூ உதவி செய்ய முடியாது．அந்தள வுக்கு அந்த நாடு செல்வந்த நாட ல்ல．

எøவே மிக விஜரரில் அणசக்குள்ஸிருக்கும் இா வாதிகள் வெஸியேற்றப்பட்டு பரிந்துணைகள் நநைைமுாறற் படுத்தப்ப（biம் நிமைமை と ருவாகும்－என்றாா்．（5） நேற்றுச் செய்தியாளाர்க ๓ளக் சந்தித்தாi்．
அப்போந அவ்ர் சnறுயை แில்，－

தமிழக மீனவர்கள் தொட்்்து இலங்கை கடற்

## நுளம்புகளைத் தோற்காக்கும் பळிuில் இ๙ி யுப்யறை पி®ரும்

## உத்தரவிட்டார் கோத்தபாய

ดொழும்ப，ஜの்் 24 அரச நிறுவぁங்க ளில் டெங்கு நுளய்புகக் ஒழிப் பதற்காக முப்படையிの ரரயும்，பொலிஸாாரையும் நேற்று ழுதல் ஈடிபடிமாறு நகா அபிவிருத்தி மற்றும் பாதுகாப்பு அமைச்சின் செய லாாா் கோத்தபாய ராஜ பக்ஷி உத்தரவிட்டுள்ளாார்． இத ளடிப்ப ாட யில்． कொبும்ப நகतीலுள்ள अगन Bிறுவளங்க ளில் டெங்கு நும்புकள் பणசுவயぁத தடுப்பதற்கும்，அவற்யm



कியा ஈடுபடிவெதாக இராணு வப் பேச்சாளாा் பிிிகேடியा் ருவன் வணிकசூ ாிய தொ ลித்தாரா．

デகாதாா அமைச்சா் மமத் திிிபாம சிறிசோ，பாஜ｜कாப்ப

அமைச்சின் செயலாளா் கோத்தபாய ராஜபக்ஷ ஆகியோாிடையே நடை பெற்ற பேச்சின் பயனாக இந்தத் தீா்மாஜம் எடுக்கப் பட்டதாகவும் இராணுவப் பேச்சாாா்் தெரிகித்தார்．

கொழும்பு நகாில் நேற்று ஆரம்பி்க்ப்பட்ட இந்த்் செயல்திடடம்，คிळரமில் நாாுு ழுழுவதும் விஸ்திிக் கப்படவுள்ளதது．இதற்காக அणச நிறுவぁ एாழியயர்களின்


தமிழினிக்கு புனர்வாழ்வளிக்க நீதீவான் உத்தரவு

கொழும்பு，ஜூன் 24 தமிழீழ விடிதணைப் புல ఉள் இயக்கத்தித் மகளीர் அण カியல் துறறப் பொறுப்பாாாi் தமிழினியைப் புனர்வாழ் வுக்கு உட்படுத்துமாறு கொழும்ப நீதிவாா் நீதிமம் றம் நேற்று வெள்カிக்கிழமை உத்தரலி்ட்ள்ாது．

இந்த நிணையில்，புøா் வாழ்வு அளிக்கப்படுவதற்கு தமிழிிிி விருப்ப்் தெரிவித்த துள்ாாா் எब்று கொழும்ப குற்றப்புலனாய்வுப் பிாி ヘीனाi நூதிமன்றத்தில் தொி வித்தணा்．

இதேவேளள，தமிழினி an



நாவலப்பிட்டியில் துப்பாக்கீகளுடன் மூவா் கைது
கொழும்ப，ஜூ்் 24 பாவலப்பிட்ட－பல்லே கம பருதியில் அனுமதிப்பத் திரம் இன்றிக் கட்டுத் துவக்கு வைத்திருந்த மூவா் キந்தேகத்தின் போில் கைத செய்யப்பட்டுள்ஈனா்，

เநாவமப்பிப் பி பொலிஸாாi் நேற்று அதிகாலல 1 மணி யளハில் மேற்கொண்ட சோதேை நடவடிக்கைuின் போதே இவா்கள் மைது செய் шบ்பட்டுள்ாோர்．

## ஆயிரக்கணாக்கான பூச்சிகளுடன்

செக் தம்பதியா் கைது
கொழும்ப，ஜூன் 24 வெலிெய பிரதேசத்தில் ஆயிரக்கணக்காா பூச்சிக றル்் சேகரித்து றைத்தி
 தம்பதியரரப் பொலிஸாா் கைது செய்துள்ளாा்．

கு ரு ந் து க ஹா தெ க் ம
 தெற்கு அதிவேக நெடிஞ் சாமையில் பிரவேசிக் முயன்றபோது இவா்கள் கைது செய்யப்பட்டும்ள் ศाँ．

இந்தச் சந்தேக நபா்கக் இருவரும் எல்பிட்டிய நீதி வான் முன்னிறையிி் ஆஜா செய்யபப்பட் பின்னாा் பமை யில் விடிதமை செய்யப்பi் டனां．

## துமிழ்் பீது துடுுும்ப பட்டாறுய்



டாக்டா் கிருஸ்ணசாமி எச்சரிக்கை
 படையால் தாக்குதலுக்கு உ．ள்ாாகி வருकின்றனாा．இது வன்மையாாக கண்டிக்கத்தக் கது．ஈழச் சுதந்திரம் என்பத1 கேள்விி்குறிியாக உள்ாத5．

தமிழi்கள் இன்னும் நூறு


முள்ளிவாய்க்கால் படு கொமைகゥள்் சந்திக்க நேரிடிம் என்று பேタிய இலங்மை அரசி்் அமைச் சர் சம்பிக்க ரணவக்கமவக் ఉண்டித்து ஜூலல 15ஆம் திகதி தமிழகம் முழுவதும் மாவட்டத் தலைநகரங்க ศில் पுதிய தமிழகம் கட்சி யின் சாा்பில் ஆர்ப்பாட்ட்ம் நடைபெறும் என்று சூறி ตाா்．

## 9 －ிிடதநம0 லச் சிறறத்ய்தகள் 60ககது

[^0] கட்ச உ றுப்பினा்கள் 9 போ்

பொலிஸாரால் கைதுசெய் บப்பட்ட னा்．
கோவை செஞ்சிலு

#   

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24 காணி அபகரிபபபக்கு オதி ராக யாழ்．நிகளில் நடத்த விருந்த ஒன்று கூடலைத் தலுப்பதற்காக பொலிஸ் தரப்பில் யாழ்．பொலிஸ் நிமைய தமைமமப் பொறுப் பதிகாரி சமன் சிகேाாा யாற்． நீதிமம்றில் தடை உத்தரவு கோரி இருந்தார்．அமமதி்் குப் பங்கம்，கைகலப்பு எம் பண ஏற்படிம் என்று பொமிஸ் தரப்பில் மன்றில் தெரிஷிக் கப்பட்டிருந்தது．அぁை அடுத்து நீதிமன்றம் தடை உத்தரவு பிறப்பித்திருந்தது

அந்த த த்தाமைக் कிழித்து नறிந்த அரசியம்வாதிகளூக்கு எதிராக நீதிமிம்றில் இதுவேை வழக்குத் தாக்கல் செய்ய விஸ்ணయ．ஆனाல் நூதிமன்ற உத்தரவை டீறினர் என்று அவர்கள் மீது வழக்குத் தாக் கல் செய்யமுடியும் என்றும் அதுபற்றி ஆராய்ந்து வருகின் றோட் என்றும் சமம் Яகோा தெரிவிதிதிருக்கிறார்．

## ஆராாய்கிறறாா்் என்கிறார் பொலிஸ் அதிகாரி

இதேவேயை காணி அபக ரிப்ப்்கு எதிராக நந－த்தலிருந்த் ஒண்று｜்டடல நூநீிமன்றம் தடுத்தமை தொடர்பான வழக்கில் அமைதியாா（1ுmை யில் மக்கள் முன்னெலுக் கும் இவ்வாறாே நிகழ்மவத் தடித்து நிறுத்தும் அதிகாrம்
 எøவே நீதிிமன்றம் தøது कீர்ப்பை வாபஸ் பெற வேண் டிம் அல்லது மாற்றியமமக்க வேண்டும் எø சட்டத்தர ணிகள் கோிியळத அலித்து அது தொடர்பாண தீர்பு
 கப்படவுள்ள்து．

கடந்த 18 ஆம் திததி நடத்தவிருந்த ஒண்றுயnடல் நிகழ்யைத் தலித்து நிறுத்து மாறு கோரி பொலிஸாi் தாக்க கல் செய்த வழக்கை，நகர்த்
 முன்தினம் விசாரணணண்கு नடித்து｜க்கொள்்ாப்பட்டபோது

சட்டத்தரணிகள் இவ்வாறு கோரிக்கை விடித்தஞाர． வடக்கில் மேற்கொள்ளாப் Lடிம்காணேி அபகரிப்யப நிறி｜த் துமாறு கோிி அது தொடர் பாா கவぁயீர்ப்பு ஒன்று おூLல்ஒண்று யாற்．பஸ் நிமை யா் முன்பாக கடந்த 18ஆம் திகதிøற்பாடி वெi்யப்பப்－த1． தமிழ்த்தேசிய மக்கள் முன் எணி இந்த ஒன்றுயூடலை ஏற்பாகு செய்திருந்தது． அன்றைய தியய் குறிப் பட்ட இடத்து்்கு வந்த யாழ்． பொロிஸणா்் அன்ாறயய ஒன்று சூடலைத் தடித்து நிறுத்து மாறு உத்தரவிடபபபட்க்ள் எது எனத் தெரிவித்து யாழ்． நீதிமன்றினாவ் வழா்கப் பட்டதெみத் தெரிவித்து கட்ட๓ை ஒண்றை ஏற்பாட் டாா்்கேிடப் ஒப்படைத்தார்． அதுால் ஒன்று கூLல் கைவிடப்பட்டது．

அவ்வாறு தடித்து நிறுத்

## 

பாஷையூர் இறங்குதுறை காபுப அணை ஆकியவற் றின் நிர்மாணபப பணிிள் விøரவில் ஆரம்பிக்கப்பL வுள்｜ா எம்று யாற் மாவப்ட்க் கடற்றொழில் நீிியல் வளத் துறை திணணக்க ๓த்திய் உ． வவிப்பணிப்பாளர் என்． கணேசமூர்த்தி தெரிவిத் துள்ளாார்．

இந்த இறந்குதுறை புனाர் நிர்மாணுப் பணிகள் ஐ．ほ．
எம்．நிறுவウத்தின் நிதி

கடல் பாதுகாப்பு அணையும் அயைக்கப்படும்

2．தவியுடன் மேற்கொள்எப் படவுள்ளளの．இதற்காா ஆரம்ப கட்ட்் செயற்பாுு கள் தந்போது இடi் பெறு கின்றன எส்று உதவிப் பணிப்பாளाர் மேலும் कूறி आाர்．

இறங்குதுறறை，கட லோ एப் பாதுகாப்பு அணை ஆकிய வற்றை நிர்மாமேणி்க்கும் பணி कணा வीळரவाக ஆणம்

पதத்து அவற்றற துரிதமாக முிவுறுத்துவதற்கும் தீர்மா
 மேலும் குறிப்பிட்டார்．

கடந்த வாரம் ஐ．ஓ．எம் நிறுவஞத்தின் பிரதிநிதிிகள் யாழ்பாணத்துக்கு வருळை தந்து இந்த நிர்மாணப் பணிகள் குறித்து ஆராய்ந்த தாகவும் அவர் தெரிவித்தார்．

தும் அதிகாரம் நீதிவான் நீ5ி மன்றுக்கு இல்ஸை．குற்றவி யல் நாைமுறறத் சட்டக் கோமையின் பிரிவுகளின் படி இந்த அதிகாரா் இல்மல ஏற்கซவே தொடங்கி நணை பெற்றுக் கொண்டிருக்கும் பொது மக்களூ்்கு இடை யூறு
 க๓ை அகற்றும் உத்தाமவ வழர்கும் அதிகாाமே நீதி வான் ந்திமன்றுக்கு உண்டு．
 கிய தீர்ப்றை நீதிமன்றம் வாபஸ் பெறவேண்டிம் அல் லது மாற்றியாமக்க வேண் டிட் எøக் கட் \＆யிி்் சார்பில்
 கबा மன்றில் தெரிலித்தனाi． கட்சி धார்பில் சட்டத்தரணி களाா வி．மணிவண்ணணன் பा．பார்த்தீபब்，ஜெ．ஜெயயூ பன் ஆகியோரி்் அனுசர ணையயில் கு．குருபரன் காதாா யிருந்தார்．

## தீவக வலயங்ககளை

இணைத்துக் கூட்டம்
தீவக வலயங்காை இணைத்து அபிவிருத்திக் कூட்ட் நடத்துவதற்கு ஏற்
பாடி கள் செய்யப்பட்டிள் எø என்று தெரிலிக்கப்பட டுள்ளது．நெடுந்தீவு，ஊர் காவற் றுறை，வேலணை ஆकிய வலயஙங்காை முதற் தடவையாக இணைத்து அபிவிருத்திக் குழுக் कूட L－ib நடத்தப்படவுள்ஞது என்ற தெரிகிக்கப்பட்டிளி்ளது．

நாாை திங்கட்கிழமை

bிகழுவுகள்

## இன்று


வலி கிழ்்கு தெஞ்பாதுி நீர்வேலி பமளநாக்குக் Eni Cூறவுக் சங்கத்தின் かிळ๓்்
 செய்வकற்कாण தெv்தம் இன்று Cுற்பகல் 10 மணणிக்கு ந5டைடெறுய்

『म்கத்தின் 34 कीळளा திமையா்்கள்க்க்மு இந்தத் தேர்தல் இன்று ஒढே நேரத் தில் ந5ळைபெறுய் எண்று कni டிறவு அபிவிருத்தி உதவி ஆணையாாா்் ๙ீ．கே அருந்த வநாதன் தெெெிிிி்தார்．




திக் कnட்டுறவுத்துறைறய ஜゥாநாயக ஆளூळை கொண்ட தாக செயற்படுத்த முன் வा வேண்டிம் எซவும் அவர் கோரியு｜்iカாார．（த－17） ธकึாகாां म
புळைப்படத்ळத புதிய முறையில் கேూமமாகப் பயジப（b）த்துதல் தொார் பான＂எனது தரிசனா்்கள்＂ எஜும் புகைப்பL க கண் காட்ச காணை 9 மணிக்கு ஜூம்மா பள்ளிவாகல் ஒழுண் ๓ையில் அமைந்துள்ள யாழ்．
 கள் மற்றும் பயிற்றி ாையுத்
தில் நமைபெறவுள்ள51 தில் நமைபெறவுள்எாது． கடந்த21，22，23ஆம் திகதிகளில் பிராம்ஸ் நநாட் டை ச் சேர்ந்த புळைப்பL வியலாแाர் டோர்தி சூஸி முற்பகல் 9.30 மணி்க்கு ஒருங் கியைப்பு்் குழுத் தமைவவர் ில்வேஸ்திரி அலன்ரின் தமையையிில் ஸnட்ட்் இடiம பெறும்．

## உயா்தா வகுப்பு பாயயாாியையே <br> வாக்காளா் பதிவு விழிப்புயா்வு

யாழ்ப்பாணா்，ஜூன்24
வாக்காளा்களாக சகமலாை யும் பதிவு செய்யும்ம் முகமாக பாடசாலைகளில் உ யர்தர வகுப்பு மாணவர்களுக்கு விழிப்புணர்வு்் செயற்பாடு களा முண்னொெக்கப்பட்டு வருகின்றன．

இதேவேளை வாக்கா ளர்களாகப் பதிவு செய்யும் காலம் அடுத்த மாதம் 15 ஆம் திகதிவரையில் நீடிப் புச் செய்யப்பட்டிள்ளது என்ற யாழ்．மாவட்ட செயலக 2.5 வித் தேர்தல் ஆணையயாளர் பொ．குகाநாதன் தெரிவித்தார்．

இந்த விடயய்் தொடர்பாக அவர் மேலும் தெரிவித்துள் ளதாவது：－

2011 ஆம் ஆண்டுக்காண வாக்காตர் பெயர்ப் பட்டியல் தயாரிக்கும் நடவடிக்கைகள்
－ பற்றியவர்களினால் नலிக் கப்பட்ட पுகைப்படங்தக் Нடுத்தப்படவுள்ளா．（ $(\mathrm{B}-14)$

ตிரிவுயோர்ம்
கல்வியங்காடு ஞாேப ாஸ்கரோதய ซम்கத்தின் ஏற் பாட்டில் ஜே／259 கிராம சேவகராக கடळமயயாற்றி இடமாற்றம் பெற்ற கிராம சேமவயயाாள் செ．செல்வச் சந்திரனுக்காா பிரிுுபキா விழா பிற்பகம் 3 மணிக்கு
 பத்தில் நநாபபெறவுள்ளரத．
 தண் தலலறையில் 5 m

 தேச செயலாாाi ம．பிரதீப்்

வடமராட்சி，ஜூன் 24
மினி பஸ்களில் இருந்து பயணிகள் இறா்கும்போது， பயணக் கடடணத்தை அற விடக் கூடாது எण வL $10 \pi ா ட ்$ சிச் சிற்றூர்திக் சேவைச் சா்்கம் அறிவித்துள்ளது．

வடமராட்சி சிற்றூர்தில்

 เநல்யリயி வெட்ட்துறை，உடுப் பிட

இந்த மாதம் ழுதலாா்் திகதி லிருந்து இடம்பெற்று வரு கின்றற

கிராம تேவகர்கள் నீடு வீடாகக் செெ்றற＇பி．சி．＇பட வங் कलை விநியோாித்து தமது பகூதிகளூ்்கூ உ ப்பட்
 காளाயும் பதிவு செய்ய வேண்டிம் என்று அறிவு றுத்தி வருகின்றறர்．

அத்துட்் இந்த வருடம் முதன் முறறயாக பாL சாமை5ளில் உயர்தரத்தில் கற்கும் மாணவர்களூக்கு வாக்காधाர் பதிவுகளा தொடர் பில் விழிப்புணர்ஷட்டிம் செயற்பாடுகஞம் மேற் கொஸ்่ாப்பட்டுஸ்ாான．இதம் மூலம் 18 வயதுக்கு மேற் பட்ட மாணவர் காையும் வாக்காளரர்காளாயும் பதியச்

செய்வதுடன் அவர்களிற பாக அவांககாது பெற்றோஜா யும் வாக்காளர்களாாகப் பதிவு செய்ய முடியும்．

அடித்த மாதம் 2 ஆம் திகதி தொடக்கம் கிராம சேவகர்கதञிபடம்ருந்து＇பி．சி： படிவங் கள் எங் कளाல் மீตப்பெறப்படும்．இருப்பி ஞும் அடுத்த மாதம் 15 ஆம் திகதிவரை பொதுமக்கள் ＇け．சி．＇படிவங்காள கிராம
 முடியும்．இந்தப் படிவுங் களைा कीரाए تேவகा்ंबளा ஏற்க மறுத்தால் உடனடியாக 021 2222655 สब்ற இலக்எத்த1 ட்் தொடர்பகொண்லு முறறப்பாலு செய்ய 1 டி แும்．－என்று அவा் மேஇும் தெரிவித்துள்ளார்ர．
（ $\llcorner-5$ ）


๗ாாககவும் மினிபஸ் சேகை கர்நு－த்தப்பட்டு வருுகின்றற இந்தப் பஸ்கைிில் பய ணிக் கும் பயணிகकளிட ம் பஸ்யை விட்டு இறங்குi் நேரத்தில் கட்டணाம அறமிடப் படிவ தாகவும்，இது ஆபத்ணை விணை விக்கும் ஒரு செயற்பாடு என் றும் பலリாலும் சுட்டிக்காL டபபபட்டது．இந்த நிலையில் சிற்றாण்திச் சங்கம் இந்த அறி வுறுகதலை விடுகதுளளாைை

குறிப்பிடத்தக்கது．
இந்த அறிவுறுத்தலை மீறி பணம் அறவிட்ं ால்，அது தண்டனைக்குரிய குற்றம் எனவும் இதணைக் கவனத்தில் கொண்டு செயற்படுமாறும் மினிபஸ் நுட்துநு்கள் கேட் கப்பட்டுள்ளனர்．இதனை மீறிச் செயற்படும் நடத்து நர்கள் டீது நடவடிக்கை ームுக் ண் எடுகககப்படும என்றும சங

## 

ஈழंத் தமிழா்களை அச் சுறுத்தும் வகையில் பேசிய இலங்கை அமைச்சா் சம்பிக்க ரணவக் கவுக்கு இந் திய மார்க்சிஸ்ட் கம் யூனிஸ்ட் கட்சி கடும் கண்டனம் தெரி வித்துள்ளது．

இது குறித்து மார்க்சிஸ்ட் கம்யூனிஸ்ட் கட் சியின் மாநி லச் செயலாளா் மி．ராய கிருஷ்ணன் வெளியிப்டுள்ா அறிக்கையில் தெெிவிக்கப் பட்டுள்ளதாவது：－

இலங்கை இராணுவத் துக்கும்，விடிதலைப் புலி களுக்கும் இடையே ஆய

தப்போர் முடிந்து மூன் றாண்டுகளுக்கு மேல் ஆகி தப் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு காணப்படவில்லையே என இலங்கைத் தமிழர்கள் கடும் மன வேதனையில் உள்ளみा்，இந்தத் தருணத் தில் இலங்கை அமைச்சர் சம்பிக்க ரணவக்க மீண்டிம் முள்ளிவாய்க்கால் உருவா கும் என்ற தொனியில் பேசி புள்ளாா்．

இலங்கைத் தமிழர்களை அச்சுறுத்தும் வகையிலும்， கோபமூட்டும் வகையிலும்

சம்பிக்க ரணவக்க பேசி யிருப்பதை மார்க்சிஸ்ட் கம் யூனிஸ்ட் கட்சியின் தமிழ் நாடு மாநில செயற்குழு வன் மையாகக் கண்டிக்கின்றது．

இத்தகைய சூழலில் இலங் கைத் தமிழi் பிரச்சினைக ளுக்கு நிரந்தரத் தீர்வு காண இத்திய அரச இலங்கை அரேை நிர்ப்பந்திக்க வேண்டிம் สன்று அதில் மேலும் தொி விக்கப்பட்டுள்ளது．

தமிழரசுக் கட்சியின் 14 ஆவது தேசிய மாாநாட்டில் வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங் கள் தமிழர்களின் பாரம்பரிய

நிலம் என்பதை உறுதிப் படுத்தியாக வேண்டு ம் என்ற சம்பந்தனின் கருக் துக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவித்து அமைச்சர் சம்பிக்க ரண வக்க சம்பந்தனின் பேச்சு சிங்களவர்களைப் போருக்கு இழுப்பதாக உள்ளது．அकுற்கு நாம் தயாाராகவே உ ள்ளோம்． இவ்வாறு தொட்ா்து பேசிக் கொண்டு இருப்பீர்களா ォால் இன்னும் நூறு முள்ளி வாய்க்கால் படுகொலைக ளைச் சந்திக்க நோிடும் என்று கூறியிருப்பது குறிப் பிடத்தக்கது．

## காவோட் வெெத்து．．．．

அகற்றுவதில் ஈடுபட்டிருந்த＇ஹலோ ட்ரஸ்ட்＇ பணியாளா்களே இவ்வாறு காயமமடைந்துள்ளனா்． தனபாலசிங்கம் தர்மகுலசிங்கம்（வயது 32），ஜேசு தாஸன் ஜெப்ாி（வயது 34），பரமசிவம் பாமினி（வயது 20） ஆகிய மூவருமே காயமடைந்து யாழ்．போதனா வைத்திய சாலையில் சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டிள்ானா்．

நேற்றுக் காலை 8 மணியளவில் இடம்பெற்ற இந்தக் சம்பவம் தொடா்பில் மேலும் தெரியவருவதாவது：－

முகமாலைப் பகுதியிலி்，தமிழீழ விடிதலைப் புலிகளின் முன்னரங்கப் பகுதிக்கும் இராணுவத்தினणது முன்னリங்கப் பகுதிக்கும் இடையில் நேரடிப் போர் இடம்பெற்ற பகுதியில் வழமை போன்று பணியாளாiகளள் துப்புரவுப் பணியில் ஈடு பட்டிருந்தனா்．

நேரடிப் போi் இடம்பெற்ற பகுதி என்பதால் வெடிக்காத நிலையில் வெடிபொருள்கள் இந்தப் பகுதியில் அதிகளவில் உள்ளன．அவற்றைப் பணியாளாा்கள் அகற்றும் போதே இந்த வெடிப்புச் சம்பவம் இடம்பெற்றுள்ளது．

வெடிக்காமல்＇கிளிப்＇கழன்ற நிலையில் மண்ணில் புதையுண்டிருந்த கிரனேட் ஒன்றே வெடித்ததாகத் தொாிவிக் கப்பட்டது．
（5－5－4）

## 60 வருட．．．

DIV
சிணை குறித்த அர मியல் தீர்வுக் கான இணக்கப்பாட்டை எட்டிம் நோக்கில் அரசினால் பிரேரிக் கப்பட்டிள்ள நாடாளூமன் றத் தெரிவுக்குழுவின் தற் போதைய நிலைமை குறித்த விபாிக்கையிலேயேஅவா்மேற் கண்டவாறு குறிப்பிட்டார்．

இந்த விடயம் குறித்து அவா் மேலும் தெரிவித்த தாவத1：－

தேசியபப் பிரச்சினைக்கு அரタியல் தீர்வுகாண்பதற் கான நாடாளுமன்றத் தெரி வுக்குழுவானது அரசினாா்் பிரேரிக்கப்பட்டுள்ள நிலை யிலும் எதிா்க்கட்சிகள் அதில் பங்கேற்காததன் காரணமாக அதன் செயற்பாடிகளை ஆரம் பிக்க முடியாமல் உள்ளத குறிப்பாகத் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு தெரிவுக்குழு வில் பங்கேற்காமல் தொடா்்து தாமதித்து வருகின்றது．

நாடாளூமன்றத் தொி வுக்குழுவுக்குத் தமது பிரதி நிதிகளின் பெயா்களை வழங் குமாறு சபாநாயகா் அறிவித்த விட்டாா்．எனினும் கூட்ட மைப்பு இதுவமை தீர்மானம் எடுக்காமல் இருக்கின்றது． என்னைப் பொறுத்தவஞை யில் தமிழ்த் தேசியக் கூட்ட யில தமமிழத தேசியக கூடட
மைப்பு நாடாளூமன்ற தொி வுக்குழுவில் நம்பிக்கையு டன் இணைந்துகொள்ள லாம் என்பதையே வலியுறுக் திக் চூறுகின்றேன்

காரணம் ஆறு மாதங்க ளில் தீர்வுத்திட்ட ம் குறித்த அறிக்கை சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும் என்று அதில் கூறிப்பிபபபட்டிள்ாது। எぁவே

2011 செப்ரெம்பாில் இலங்கை அரசுக்கு அனுப்பி வைக்த கோரிக்கைக்கு அரசு இன் னும் பதிலளிகக க வில்லை என்பぁையும் விசே அறிக்கை அதிகாரி ஞாபகமூட்டியுள் ளाா்．

எணவே இலங்கையின் மனித உ ரிமை மீறல்கள் தொடர்பில் ஐ．நா．மணித 2．ரிமைகள் சமையினால் கேட்கப்படும் கேள்விகளை இலங்கை அரசு தொடர்ந்து உதாசீனப்படுத்தி வரு की றது．எதிள்காலத்தில் இவ் வாறான செயற்பாடுகள் முற்றாகத் தவிர்க்கப்பட வேண்டும்．இதுவரை எழுப் பப்பட்ட கேள்விகளூக்கு இலங்கை அரசு உடぁடி யாக பதில் வழங்க வேண் டும் என்று 20ஆவது அமா் வில் ஐ．நா．சிறப்பு வல்லுநா் குழு பரிந்துரை செய்துள்

எந்தச் சந்தேகடுமின்றி அकில் ஈடுபடலாம்．அதாவது அரசி யல் தீர்வுக்காக 60 வருடங் களाகக் काத்திரிந்தவர்க ளுக்கு 6 மாதங்கள் காத்தி ருக்க முடியாதா என்பதே எனது கேள்வியாகவுள்ளது．

மேலும் தொிவுக்குழுவில் சகல கட் சிகளும் இணைந்து கொள்வதன் மூலம் அணைத்து விவகாரங்கள் குறித்தும் பேசலாம்． 13 பிளஸ் மற்றும் காணி，பொலிஸ் அதிகாரங் களा என எழுகின்ற அணைத்து விடயங்கள் குறித்தும் பேச்னு நடத்தலாம்．

எøவே நநாடாளுமன்றத் தின் மீது நம்பிக்கை வைப் பவர்கள் அரசியல் தீர்வு குறித்து ஆராயும் தொிவுக்குழு விலும் நம்பிக்கை வைக்க லாம் என்பதனை வலியுறுத் துகின்ற அதேவேளை தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு தௌி வுக்குழுவுக்கு தனது பிரதி நிதிகளை நியமிக்கவேண் （bிம்－என்றாா்．
（क）

## 150 இலஙํைக

அகதிகள் IDrruib
Dily யல் தஞ்சம் கோரும் நோக்கில்，ஆஸ்திரேலியா போன்ற வெளிநாடுகளள்க் குத் தப்பிச் செல்ல முற் படலாம் என அச்ச்ம் தெரிவிி் கப்பட்டுள்ளது

இதனையடித்து சந் தேகத்துக்கு இடமான UL குப் பயணஙஙகளா குறித்து கேரளா மற்றும் தமிழகத்தில் விசாரணைகளும்，பாிசோத னைகளும் இ ப்பெற்று வரு வதாக இந்தியத் தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றண．
（த）

## இராணுவ வாகனம் மோதீயதீல் <br> மா๒णவன் சாவ

## DIV

ஸாா் தெரிவித்த бाँ．
மபிலுவில் ஏ．பி．சி சந்திக்கு அருகில் நேற்றுக் காணை மேற்படி மாணவன் வீதியைக் கடக்க முயன்ற வேளையில் இராணுவ பிக் அப் வாகனமொன்று மோதி யுள்ளது．
திருக்கோவில் மாவட்ட வைத்தியசாலைக்கு இ்் சிறுவன் கொண்டு செல்லப் பட்டபோது அவன் உயிกி ழந்துவிட்டதாக தெரிவிக்கப் ப்ப து．நাதன்பரன்（வயது－14） என்ற மாணவனே இந்த விபத்தில் யயிழந்துள்

## இலங்கையிலிருந்து＇ULகு மக்கள்＇

 பயணங்கள் முடிவுற வாய்ப்ப வருமா？ஆஸ்துரேேியா நநாக்கி் சென்ற ULகு ஓன்று இந் தோனோியாாவுக்குத் தெற்கே ஆம் கட லில் கவிழ்ந்ததில் 75 பேர் உ யிிிிம்துள்ளனர் என்று வெளியாா தகவல் பெரும் பரபரப்யை ஏற்படுத்த இருந்தது．படகு கவிழ்ந்தபோது அகில் 200 பேர் வரை இிருந்தனர் என்று தெரிவிக்கப்பI亡் டது．அவர்களில் இலங்கையリ் எவரும் அடங்கவில்லை என்று பிந்திய துகவல்கள் कெரிளிக்கின்றன．

இலஙங்ळையில் இருந்தும்，ஆபப்கானிஸ்தானில் இருந்தும்，
 களில் பயணம் செய்லோரின் இலக்கு ஆஸ்துரேரியாாவின் कीறிஸ்மஸ் தூவாகும் என்பது இப்போது पொதுவான ஒரு， வாய்ப்பாடாகவே மாாறிவிட் டது ナேणாம்．இவ்வகைサார் அகதிகள் ளிட யு்தில் சப்பநத்தப்பட்ட அரசசுள் சர்வதேச சட் டங்களூக்கு மெதிப்புக் கொடுத்து மனிதாபிிமானத்துட ன்
 முழுநநிலை தோன்றும் என எதிர்பார்க்க முடியவில்மை．

Li．குகளில் เெக்கள் அகதிகளाா வெளியuறுவது ழுதல் தடவையாரக எழுபதுகளிலேயே சர்வதேசத்தின் கவனத்தை ஈர்த்தது．

1975 இல் தென்ளியப்் னாமின் சைகோன் ந5ரர்் கi்யூ னிஸ்ட்ட（6）களிட in வீழ்த்ன அடைந்தபோது，पுकிய ஆட்டியா
 வெளியuறியபோது பட－கு மக்கள்（Boat People）என்ற பதம் பிரபல்யபம் அடை ந்தது．அமெரிக்क ஆதரவ நூயன்வான்தியூ அரசுக்கு ஆதரவாண ஆயிரக்கணக்கானோர் पபதிதாக ஏற்படுத்தப்பட்ட पொரூளாதார வலயங்களில்அடிமை வேமைக்கும் மீள் கவ்வி முகாம்களுக்கும் அனுப்பப்பட்（b）் पெரும் களையெ（b）ப் இi iமபெற்றது．அவ்வேளை ஆயிரக் கணக்கானோர் LL குகளில் வெளியேறி LDலேタியாவிலு்்， தாய்லாந்திலும்，பிலிப்றைன்ஸிலும்，ஹொா்கொங்கிலும்， இந்தோேேேभியாดிலும்，कஞ்சம் அைை ந்தனு்．पுकிய அரி அால் அறைக்கப்பட்ட பொருளாதார வலயங்ககளில் அப்பொழூது 50 ஆயிரம் பேர் படுகொலை செய்யப்
 லட் சi் பேர் வரை பலுகொலைசெய்யப்பட்，அர் என்றும் தகவல்கள் வெளியாகி இருந்தன．
 கான ஐ．நுா．தூதரகம் முகாம்களை நிறுவி அவர்களளப் பராம்ிித்தது

ஆூால்，இன்று நியைமை வேறு．சொந்த நாா்்ட்ல் இருந்்து அகதிகளாக வெளியேறும்＇$ப$ டகு Lமக்கள்＇சந்தே கத்துட ன் பார்க்கப்ப（b）\＆ிறார்கள்．வளமான எकிர்காலமே அளர்களது இலக்கு என்று கருதப்படுகிறது．
பல நாநிகளில் இந்தப் பிரச்னினை அரசியலிலும் தாக்
 ஆண்டு நூை पெற்ற தேர்த्रலில் இது पெரும் கனபரி பாாத்தில் சர்ச்சசயாகப் பார்க்கப்பட்டது．பLகுகளில் சென்று，ஆஸ்துரேலியாவில் தஞ்சம் அடைந்தோரின் எண்ணிக்கை அப்பொடுது 6，555 ஆகும்．நநற்றுடுன்தினம் இட ம்பெற்ற படகுவிபத்து，2010்்குப் பி்்ப இட i்பெற்ற அकதியब் मம்ப｜ந்தப்பட்亡 நான்காவது பெரும்் விபத்து．
 லில் அக்்ல பL－கு களிழ்ந்ததலில் 38 பேர் மரணம் அடை ந்தனர்． இந்த்் ச்்பவ்் இட ப்பெற்று ஒருவார காலத்துக்குள் யாாவா வுக்குக் லழக்கே உள்ள மyு்க் தூவுக்கு அருகல் ULகு கவிழ்ந்து 10 பேi் உயிிிழந்தனா்． 90 பேருுட ன் சென்ற மறற றொரு UL－கு பாறையுட ன் மோதியலில் 50 பேர் மருணம டைந்தனリ்．

சமீபத்த்ல் இலங்கையில் இருந்து ஆ்்்தேரேலியா புறப் UL இருந்த சுமார் 100 பேர் பிடிபட்டுi் இந்து சமுத் कிரத்தில் சென்று கொண்டிருந்த ULகு ஓன்று இந்திய कட ற்படை யினリால் தடுக்கப்பட்்டும் சட்ட விரோதமாா அூஸ்துரேலியா செல்லும் முயற்திகள் முறியாடக்கப்பட்டன． அவ்வாறு இருப்பினுங்சூட，பயணங்கள் தொடர் கன்றன，இவர்களைக்கொண்டு செல்வோர் பணத்துக்கு
 வதும்，தூரக் कட ற் பயணத்துக்குப் पொருத் தமற்ற ULகு களைப் பயன்பதுத்துவதூம்，அபாயகரமான कட ல் பாதை களில் செல்வதும் ளிபத்துகளூக்கு முக்கிய காரணாங்களாகக் க（ூதப்ப（b）கி்றன．

LLகுகளில் மக்கள் அகதிகளाா வெளியuறுவதற்கு இரு காரணाங்கள் உண்（6）ஒன்று சொந்த நாட்டில் பாதுகாப்ப இன்மை．மற்றது வெளிநநாட்டில் வளமான எதிர்காலம்． இலங்கையில் போர் நடை பெற்ற காலத்தில்，உயிருக்கு， அஞ்லி அயயிரக்கணக்கானோர் ப亡 குகளில் தமிழ்நாாு சென் றனர்．போர் இப்போது குடி வற்ற பின்னரும் பட குப் பய ணம் தொட ர்கிறது கிறிஸ்மமஸ் தூவ நோக்ல．இதனைத் தடுத்து
 தார அபிவிருத்தியும் தேவை．ஆனனால் அதற்கான बிருப் படபா，விணைத்திறனோ இன்றறய அரดட i் काணப்பL
 சொத்துக்களையும் உரிமைகளையும் கபளீகரம் செய்வकी லேயே அது மிகப் पெரிய அளவில் கவனம் செலுத்क்் செயற் படுகிறது．UL குப் பயணங்கள் ஆபத்தானவை என்பததூன்


## 



யாழ்ப்பாணய்ம்，ஜூன் 24 கிராம அणுவமர்களா நாளாாநதம் மாலை 4.15 மணிவ்ை தமது
அலுவலகத்தில் கடமையாற்ற அலுவலகத்தில் கடமையாற்ற உள்நாட்டு அமைச்சில் இட்்பெற்ற கலந்துரரயாடலலில் அரச அதிபர் களூக்கு அறிவுறுத்தப்பட்டுள்ஸது．

பொது நிர்வாக உள்நாட்டு அமைச்சில் இடப் பெற்ற கலபந்துமை யாடமைத் தொட்ர்துு யாற்．மாவட்ட அान அकीபர் சற்றறிக்கक மூっம் பரரதேச செயலळங்ஞள்，உதவி அரச அதிபர் அலுவைகங்கஞ்க்கு இந்த நடடடமுறையைப் பின்பற்றுமாறு அறிவித்து｜ள்ளார்．

யாற்．மாவட்டத்தில் கடமையாற் றும் கிராம அஹுவலர்களில் 90 வீதத்துக்கும் ढமற்பட்ட कीராம அலுவலர்கள் कிங்கள்，வியாழன் நாக்ககாையே பெரும்பாலூப் தமது அणுவலக நாாள்காாகக் கொண்டு
 பதிவ ดజய்ய அறிறிறத்து

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24
யாழ்．தேசிய கல்வியியற் கல்லூரி யில் பயின்று டிப்ளோம்ா சான்றிதுழ் பெறவுள்ள ஆ\＆ிிியர்கள் அலித்த மாதம் ழுதலாய் திகதி்க் யுன்ன்ர் தம்மைப் பதிவுசெய்பு சொள்ளுமாாு
 நாதன் தெரிவித்துள்ளாார்．

யாழ்．தேசிய கல்வியியற் கல் ஞூரியில் 2005，2006，2007， 2008 ஆம் ஆண்டிகளில் பuிற்சியை நிறறவு செய்து ஆசிிியர்களாாக கடமமயயாற் றுபவர்கேளயே பதிவுசெய்யுமாறு கூ，றப்பட்டுள்ாறத．

இதில் யாழ்．மாாவட் டத்றதச் சேர்ந் தவர்கள் நேणிலும் வெளிமாவட் டத்றதச் சேர்ந்தவர்்கள் கடிதமமヤமும் பதிவுகणை மேற்கொள்ஈலாமெெ பீடாதிபதி மேலும் தெரிவித்து｜ள்ளார்．

இந்த ஆசிிியர்களுக்காண சான் றிதழ் வழங்கும் வைபவம் எதிர்வரும் இகஸ்ட் 15 ஆம் திகதி கல்ஞூரியயில் இடம்பெறவுள்ளாமை குறிப்பிடத் தக்கது．

இதตை உரிய முறையில் கிராம அலுவவர்கள் நறைமுறறப்படுத்தாது தமது போக்கில் இரண்டு நாள்கள் மட்டும்் கடமையாற்றிறォால் மக்கள் பெரும் சிரமங்களுக்கு ஆளாก வேண்டிய நிமையை ஏற்படிம்．
கடமமயாற்றி வருகின்றமர்ர．
இதøால் பொதுமக்கள் இது தான் 2லுவலக நாள்கள்ा என்ற கருத்தில் தமது கடமைகmள இந்த நூா்ககளில் சென்று நிறைவேற்றி வருகிச்ற

அரசால் வௌியிடப்யட்ட அறிவித்தலில் கிராம அலுவஸர் களा தமது ஓய்வு நாளாாக கொள்

எப்படிம் ஒரு நாாளாயும் மற்றும் புதன் कीழळமமகणीல் பிரதேச செயலகங்கதில் இடம்பெறும் நநள் கூட்டங்களில் கலநந்துகொள்ளூம் நாmையும் தவிர்ந்த ஏ๓ைய நாள்களில் துமது அலுவமகங்ங்ளில் कடமையிล் ஈடிபட வேண்கும் எซ்று தெெிிிிக்கப்பட்டுள்றது．

இதமை 2 गीய फுமறபயி்் कிராம அソுவலர்கள் நநாடமுறறப்படுத் தாது தமது போக்கில் இரண்ாடு நாாள்கள் மட்டிம் கடமமயாற்றினாய் மக்கள் பெரும் சிரமர்களுக்கு ஆளाா வேண்டிய நிமைமை ஏற்படிம்．

இதாை உ价 முறறயில் நாடமுறறப்படுத்துவதில் பொது மக்களூடை ய பங்்கரிப்பும் கிராமிய மட்டத்தில் காணப்பகும் பொது அமமப்புக்களி क்．பम்கकளிபுपां एுக்கியப் என்றும் அரச அक्षிப் தெரிவித்துள்ளாா்．（ம－86）

## 

## 


#### Abstract

யாழ்ப்பாணா்，ஜூன் 24 कूடடிறவுச் சங்கத்தின் கீழ் பதிவு செய்யப்பட்ட கல்ハி்்  கடனுதவிச் சந்கம் வடமாகாணத் திலும் தற்போது சேவையை வழங்கி வருகிறது．

இந்த்் சங்கத்தின் சேேை காை மேம்படுத்தும் நோக்குடன் மேம்படித்தல் உ த்தியோகத்தராக அஎவெட்டியைய் சேர்ந்த சீ．சுதா கரன்் நியமிிக்கப்பட்முள்ளார்． வடமாகாணதததில உーளा கல்விச் சேவை ஜாழியர்களள் நகர்ப் புறத்தில் மட்டிமல்லாது கிராமப்  कूடிய வயையில் இந்தத் சங்கம் செயற்பட்டு வருகி்்றது．

ヘிசேடமாக போரால் பாதிப்ப ூைந்த வட்க்，கிழக்கு மாகாணாा் களிலும் மேம்படுத்தம் உத்தியோ历த்தாை நியமித்து சங்கத்தின் تோை விிிிுுபடுத்தப்பட்டுள்ாேத．

கல்விச் சேவை ாழியர்கள் சொத்துப் பணணக்கடன்，இருவர் பிணை கொண்ட கட்்，உ டனட்் கடன்，வெஸிநாாட்டுச் சறற்றுலாக் கடன்，மூக்குக் கண்றாடிக்கடன்， மோட்டா்் ஜேக்கிள் கடன்，நிறந்தர ூவப்பு மீதாே கடன்，๓ையடக்கத் தொாலபேசிக் கடன் ஆகிய கடன் திட்ட்்காை இந்த்் சங்கத்தின் மாடாாகப் பெற்றுத் கொள்ஸலாா்．

இந்தச் சங்கதத்தில் அங்கத்தவர் களூக்கு வழங்கப்பலிம் உடのடிக்   

அத்துடன் பல்கலைக்கழக புல மைப் பிிில்，தரம்－ 5 पுமமைப்பரி சில்，மரணாாதாரத் திட்டம்，ஓய்ஹ தியக் கொடிப்பனவு，பராயமமடை யா  திட் டங்காளயும் இந்தத் சங்கத்தின்் ஜா ாகப்பெற்று｜்் கொங்ாமலாம் என்று தெரிஷிக்கப்பட்டிள்ள்து．（ம－14）


## மாாவவக் கந்தனுுக்கு இன்று ดகாடிடயற்ற்ம்


 காம்யோற்சவப் பெருவிழா இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை ஆரம்பமாகி ஆடி மாதம் மூன்றாம் திகதி（ஜூமல 18 ஆம் திகதி）வாை நடைபெறவுள்ாேது．

திருக்கார்த்திகைத் திரு விழா ஜூைை 14 ஆம் திகதி யன்றும் தேர்த் திரு விழா 17 ஆம் திகதி செவ்வாய்க் कிழமையும் தீர்த்தத் திருவிழா ஆपி அமாவாゥை தினமாゥ


திருவிழா நாள்களில் ஆறு சாமப் பூணைகள் விசேடமாக நடை பெறும் என்று ஆலய ஆதீணகர்த்தா மஹாராஜஸ்த5．து．இரதத்தின சபாபதிக் குரூக்களा தெெிவித்தார்．
（அ）

## அடையாா அட்டைகள் இக்றையால் கொடுப்ய凹வை இழக்கும் பதியиாா்

யாழ்．யாவட்பத்ப்த்ல் வாழும் முதி யோர் பலர் அடையாா அட்டைகள் இன்மமயால் அரசால் வழங்கப் पடிம் कொடிப்பみவைப் பெற ழுடியாத நிஜைக்குத் தள்ளப்பட் குள்ஈाனाण．

மூதியோர் அடையாள அட் டையயக் कूLப் பெற முடியாத நிமையில் உต்ள இவர்கத்் தேேிய அடையாா அட்டையைப் பெறுவ தற்கு பிறப்புச் சான்றிதழ் தேவை என்ற அடிப்படையில் அதையுயும்



அட்டை இல்லாதவர்கள் குறிப் பாக பிறப்பு் சான்றிதழ் இன்றி தேசிய அடையாா அட்டை பெறாதவர் கள் பி்்ேைகளின் பிப்புச் சான்றிதநழச் சமர்ப்பித் துப் பெறலாய் என்று அறிவித திருந்த போதும் இந்த நடை முறைறைப் பின்பற்ற முடியாத நிமைமம ஏற்பட்டுள்ளதுு என்று கவமை தெரிலிக்கப்பட்டுள்ாது．
இந்த நிலையில் தற்போத முதியவவர்कளுக்காே நிதிபு｜தஷியாக ஆயிரம் ரூபா அரசால் வழங்கப் นுவுள்ள நிமையில் பல முதிய வர்கள் தேசிய அடை யாா அட்கை முதியோர் அடையாள அட்டை，

இல்ळை என்ற காரணத்தால் இந்த உ．தலியைப் பெெ முடியாத நிமைமை ஏற்பட்டுள்ளது என்று சடட்ட்க்காட்டப்பட்டுள்ள்து．

தேசிய அடையாாா அட்டைப் பிரதி அல்லது ழுதியோர் அடை யாா அட்டைப் பிரதி இணைத்தால்தாண் உ．ரிய படிவங்கேை அனுப்ப முடியும் எøப் பல பிரதேச செயலகங்கळில் ซழூக சோை அソுவலர்களा தெரிிிிக்கின்ற நிமலயில் ழுதியuார் பமருக்கு இந்தக் कொடிப்பணவு கிமைக்காமல் போகும் நிமையை ஏற்படிம் என்று சட்டிக்காட்டப் பட்கிள்ாதுு．

# அதிகஷ்டப் பிரதேச ஆசிரியuரிய் ดகாடுப்பயாவுகள் இழுத்தடிப்ப 

வவுனியாா，ஜூன் 24 நலல்புரி நிலையஙஙககளில் கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிரியா் களூக்கு அதிகஷ்டப் பிரதேச கொடுப்பனவு வழங்கப்படு மென வாக்குறுதி அளிக்கப் பட்டு மூன்று மாதங்கள் கடந்த நிலையிலும்，அது வழஙகபப்பாமை குறித்து ஆசிரியா்கள் விசனம் தெரி விக்கின்றனाர．

வவுனியா செட்டிகுளம் மெனிக்பாம் பகுதியிலுள்ள ஆणந்தகுமாரசாமி，கதிா் காமா் நலன்புாி பாடசாலை கள் அதிகஷ்டப் பிரதேசத் தில் அமைந்துள்ளन．இந்தப் பாடசாலைகளுக்கு அண் மையிலுள்ள அருவித்தோட் டம் சிவானநநதா வித்தியா லயத்தில் கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிாியர்களுக்கு அதிகஷ் டப் பிரதேசப் படியாகிய 2 ஆயிரத்து 500 ரூபா வவு னியா தெற்கு வலயத்தால் வழங்கப்படிகிறதுு．

வவுனியா தெற்கு வல யம் நலன்புாி நிலையப் பாட சாலைகளை மேற்பார்வை

> விரைவில் வழங்கப்படும் எஅக் கூறப்பட் டது．ஆனால் மூன்று மாதங்கள் கடந்த நியையிலும் அந்தக் கொடுப்பனவு இன்னும் கிடைத்தபாடில்மை．

செய்த போது 2 ஆயிரத்து 500 セூபாாை அதிகஷ்டப் பிரதேசப் படியாக வழங்கி வந்தத

ஆणाல் முல்லைத்தீவுக் கல்ハி வலயம் இந்தப் பாட சாமலகணளப் பொறுப்பேற்ற தும் அதேை நிறுத்தியது
 வேண்டுதோளுக்கியுு்க கஷ்பப்பிரதேேப் பாடாாமலக் காே கொடுப்பனவाக ஆயி ரத்து 500 ரூபாவை வழங்கி வந்தது．

தற்போது மீாக்குடிய மர்த்தப்பட்ட பகூதியிலுள்ா அબேகமாா பாடசாமைகள் கஷ்டடப் பிரதேச மற்றும் அதி கஷ்டப் பிரதேே பாட சாஜல களாக உ ள்வாங்கப்பட்டு

## மும்மொழித் தடடட நமை முறைக்கு

 வவுஞுயா நகரசயை முఠ்மாதிரீ

வவுனியா，ஜூன் 24
கஙேடிய ச்்வதேச அபி விருத்தி முகவரமைப்பின் இலங்கை வதிவிடப் பிரதி நிதி டொன் பிரவுனலுக்கும் வவுஞியா நகரசபை பதில் தலைவा் எம்．எம்．ரதனுக்கும் இடை யில் முக்கிய ஒப்பந்தம் ஒன்று கைச்சாத்திடப்பட் டுள்ாது．

கடந்த 20 ஆம் திகதி நகா சபையின் சபா மண்டபத்தில் இடம்பெற்ற இந்த நிகழ்வில் தேசிய மொழிகள் திட்டத்தை நகரசபையில் நடைடுறைப் படுத்தல் என்ற ஒப்பந்தமே கைச்சாத்தி Livi゙ا து．

கனேடிய அரச，டெொழிகளளा அபிவிருத்தி நிமையம்，தேசிய கரும மெொழிகsளा அயைம்சு ஆकी யன இணைந்து மும்மொழி கொள்கையை நடைமுறைப் படுத்தும் செயற்பாட்டை முன் னெடுத்து வருகின்றன．

அந்த அடிப்படையில் முதல் தடவையாக வடமா ஈாணத்தில் வவுனியா நका

■ாபயய மாதிிியாகத் தெரிிு｜ செய்து இந்தத் திட்ட்் நாை முாறப்படுத்தப்படவுள்ாது．
山டிட் மொழி தொடர்பான பிர்ச்றைகைளக் ©ுறைப் பதற்கு வழிகோறும் வகை யில் שூன்று மொழிகளிறும் தேர்ச்சி பெற்றவர்காளை ஜரு வாக்கும் நோக்குடன் இந்த ஒப்பந்த்ம் கைச்சாத்திடப் பட்முள்ளதத：
இந்த ஒப்பந்தம் ๓ைச்சாத் திடிட் நிகழ்வில் கढேடிய சர்வதேே மொாிிகள் அபிவி ருத்தித் திப் த்தின் இலங்யை வதிலிடப் பிரதிநிதி டொன் பிரவுனல்，சிரேஷ்ட ஆலோ சகூ் ஜயந்த விக்கிரம நாயக்காா， कிட்டவலுவாளाiகளாான ซ月， मியாட் ஆகியோருடன் வவு ォியா நகரரசேையின் பதில் தமைவा் எம்．எம்．ரதன்，நका சயைச் செயலாாார் க．வசந்த
 பினा்கள் உட்படப் பலரும் கலந்துகொண்டனा்．（க－400）

கொடுப்பளவுகள் வழங்க்் படிகின்றன．இது தொட்் பாக（ுல்லைத்தீவு வヤயக் கல்விப் பணிப்பாாாிின் கவ எத்துக்குக் கொண்டு வரப் பட்டதையடித்து，நலன்புி பாடசாலைகளிலுஸ்ள ஆ月 तியர்களூக்கு அதிகஷ்டப் பிரதேசப் படியை வழங்கு வதாக உ．றுதியளித்திருந்த்தாi்． கடந்த மூன்று மாதந்கஞள்்கு முன்னा் வலயக் あல்விப் பணிப்பாளரும்பு பதுக்கு4 யிருப்ப கோட்டக் கல்விப் பணிப்பாளரும் நநலன்பு｜ி முகாம்களூக்கு வருகை துந்து கலந்துமையாடிய பொழுத அதிகஷ்டப் பெரதேப்பட வழங்குவதற்கான அனுமதி பெறப்பட்டுள்ளது．உங்க

ஸூக்கு அது வியைைில் வழங் கப்படிம் எனாக் கூDப்பப் து． ஆணाல் இன்று மூன்று மாதங் கதा கடந்த நியலயய Əும் அது வழங்கப்படவில்ஸை．
இந்தப் பாடசாமைகளில் கற்பிக்கும் ஆசிியயர்கள் பலர் யாழ்ப்பாணம்，வவுணியா， மன்னாா் போன்ற தூர இடட் கஸில் இருந்து வந்தே தமது பணிகளை மேற்கொண்டு வருகின்றனர்．குறிப்பாக வவுணியாலில் இருந்து இரு வழிப் பயணக் கட்டணம் 140 セூபாவாககவுள்ள நிலை யில்，போக்குவரத்து நெருக் கடிकஞூக்கு மத்தியிலும் மன உ ๓ைச்சலுக்க மத்தியிலும் தமது பணிகளை மேற் கொண்டு வரரூகின்ற

எซவே உ กीய அकிகாกी கள்，ஆசிாியाiகकளின் நலலणीல் அக்கறை கொண்டு அதிகஷ் டப் பிரதேசப் படியான 2 ஆய ரத்து 500 ரூபாமை வழங்． வதற்கு அவேனெiய வேண்ாு｜ फெш பாதிக்கப்பட்ட ஆमிள யiாகள் வேண்டுகோள் விடுத் து｜ள்ளனार்．（ङ－400）

பஸ் நிலைய மலசலசூடங்களில் கால் வைக்क முடியாத நிலை
 कிளிநநா்்ன，ஜூஞ் 24
 பமூனL ங்கக










 மக்களும் பொறுப்புயர்வுட ன் மலசலயூடத்றை


 வேண்டு｜கோள் விடிக்கப்ப்்ட்ள்ளாது．
（ $(-18$ ）
நீண்ட தூரம் நடந்து செல்லும் மாணாவா்கள்


#### Abstract

51ணுக்காய் கல்வி வலயத்தில் உள்ா कிராமப்புறப் பாடசாமை மாணவா்கள் நுாள்தோறும் நீண்ட தூரம் நடந்து பாடசாறைகளூக்குச் செல்லும் அவலம் தொாடா்ிி்்றது．   தியமும் நீண்ட தூரத்தில் உள்ள பாடசாணலக்கு 5டந்து செல்லூப் நிமையில் உள்ளாாா்．இதனால் பல மாணவர்கள்் பாடசாமையில் இருந்த இடைவிலகும் அபாயம் தோன் றியுள்ளது．இத்தமைய மாணவா்களூக்கு அமைப்புகள் ணைக்கிள்கmை வழங்க முன்வா வேண்டிம் எみப் பெற் றோரினால் கோரிக்கை விடப்பட்டிள்ஞது． （ळ－18）







## ＝

## மดாாறாய｜க்கம்

அக்கராயส்，ஜூன் 24 அக்கராயன்குளத்தின் यாய்க் கால்களின் பல இடங்களில் வெடிப்புக்கள் காணப்படு கின்றன என்று விவசாயிகள் தெரிவிக்கின்றனர்

அக்கராயன்கு ாத்தின் புரரைப்புப் பணிகना தொடா்ந்து நடைபெற்று வரும் நிலையில் புதிதாக உருவாக்கப்பட்ட வாய்க் கால்களின் சுவा்களில் பல இடங்களில் வெடிப்புகள் 2．ருவாகியுள்ளா என்றும் சில கட்டிமானங்கள் உடைந்து விழும் நிலையில் உள்ளの என்றும் தெெெிிிிக்கப்படுகின் Dத1．

ஸ்கந்தபுரம் வாய்க்கால் कीजिए
 குறிபபபிடத்தக்கது．
 ஜீவனோபாயத் திட்டங்களுக்கு ரூ． 11.03 மில்லியன் ஒதுக்கீடு

வவுனியா，ஜூன் 24 வவுणியா เDாவட்டத்தில் ஜீவனோபாய வேலைத் திட்டங்கळை முன்னெடுப் பதற்கு என பொருளாதாा அமைச்ச 11.03 மில்லியன் ாூபாவை ஒதுக்கீடு செய்துள் எது．

வவுனியா மாவட்டத் திலுள்ள செட்டிகூளம்，வவு णीயா，வंவுனியா தெற்கு மற்றும் நெடுங்கேேி ஆகிய பிரதேச செயலகங்களூடாக இனங்காணப்பட்ட சுமார் 459 கருத்திட்டங்களை மேற் கொள்வதற்காகவே இந்த நிதி ஒதுக்கீடு செயெயப்பட் டிள்ளது．

உーள்ளக நாற்றுமேடை

 வும்，அலங்காा とூ உற்பத்

2 லட்சம் ரூபாவும்，தேனீ வஎाா்க்கும் 120 திட்டங்க ளுக்கு 2 லட்சத்து 40 ஆயிரர் ரூபாவும்， 100 கறவைப் பசுத் தொழுவங்கள் அமைக்கும் திட்டத்திற்கு 25 லட்சம் セூபாவும்，ஆடு வளர்ப்புக் கான 30 कிட்டங்களூக்கு 4 லட்சத்து 50 ஆயிரம் ரூபா வும்，காளான் உற்பத்திக்கான 124 திட்டஙகளுக்கு 12 லட் ச்த்து 40 ஆயிரம் ரூபாவும் பொருளாதார அமைச்சினால் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளா

அந்தத் திட்டங்களை セடனடியாக நடைமுறைப் படுத்துவதற்கான செயற் பாடுகள் தற்போது இடம் பெற்று வருகின்றன என்றும் வவுणியா மாவட்ட சமுர்த்தி セ．தவி ஆணையாளा் எஸ்． சபாலிங்கம் தொிவித்தார்．

## மக்கள் வங்கியின்

கட்டடத் தொகுதி திறந்து வைப்பு

வவுனியயா，ஜூன் 24 மக்கள் வங்கியித் வன் ఠிப் பிராந்திய அण్வவலகம்， பீப்பின் ふீЯாங் கம்பøியின் வவுணியாக்கியnள ஆகிய வற் றுக்கெணப் புதிதாக அமைக் கப்பட்ட கட்டடத் தொகுதி இன்று திறந்து மைக்கப்பட வுள்ளது．

மேற்படி，நிறுவனாங்தேின் தேமவக்கெெ ரயில் நிமைய வீதியில் पுதிதாக שூன்று மாடிகள் கொண்ட கட்டடத் தொகுதிகள் அமைக்கப்பட் குள்றன．அந்தக் கட்டடண் களின் ழுதற் தொகுதியே இன்று சம்பிரதாய பூர்வுமாக திறந்து வைக்கப்படவுள்ளது
 தெரிலித்தார்．

## போக்குவரத்தினால்

சேதமடையும்
உயிலா்குளம்
அணைக்கட்டு
துணுக்காய்，ஜூன் 24 துணுக்காய் உயிலங் குளம் அணைக்கட்டுக்கு மேலான போக்குவரத்து கார ணाமாக அணைக்கட்டு சேத மடைந்து உடைப்பெடுக் கும் அபாயா்் தோன்றியுஸ்ளா தாக कிராம மக்கள் தொி விக்கின்றறனா்．

போக்குவரத் திளா ல் அயைக்க்ட்டுட்க்த்தொ－ib்து ஏற்பட்டு வருப் சேதங்கள் தொடா்பாக कிராம மக்ககளின் பிரதிநிதிகள் துணுக்காய்ப் பிரதேச செயல்த்தில் நநை பெற்று வரும் சூட்டங்களில் தெரெவித்து வருகின்றனा்．

து ணு க் க ா யி லி ரு ந் த அம்பமப்பெரு மா த்குளய் வீதி प्रणाமைக்கப்பட்（b） வரும் நியையில் அணைக் கட்டுக்கு மேலான போக்கு வரத்றைத் தவிி்த்து மாற்று வழியை ஏற்படுத்துமாறுய் மகதகள வேண்டிகி்்

# புககத்தல் ஒழிப்பு ดகாடிவாரம் நீயறறவயடந்தும் நீதி சேகாிப்ப 

வலி．வடக்கு，ஜூன் 24 சமுர்த்தி शதிகாा ச๓ை யால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட புயைத்தல் ஒழ்ப்ப தி円 கொடி வாரம் எற்கनாவே முடிந்த போதிலும் யாழ்．மாவட்டத் कில் मில உ யा் அதிகாாிக ளின் தனிப்பட்ட விருப்பம் காரணமாகக் கடந்த வாரம் முதல் இந்த வாரத்தை நீடிப் புச் செய்து நிதி சேळாப்பு நடவடிக்あぁகளில் ஈகிபட் ©ிள்ளซा．

யேహத்தல் ஒழிப்ப்் தியா் என்பது யாழ்．குடாநாட்டு சமுர்த்திப் பயயாளிகளளை்

பொறுத்தவாையில் வயிறு オாியும் தினமாக மாற்றப்பட் டிள்ளது என்பது உண்மை．
 பல பிரதேச செயலகங்கள்， உதவி அणச அकிபा் பிரிவ களில் சடுர்த்தி அபிவிருத்தி அலுவலா்களின் பயடுறுத் தல்கள் காரணமமக நூறு लூபா முதம் ஐநூறு，ஆயிர்்் eூபா नぁ அறவிப்ட துர்ப்பாக்கிய நிமைமமயுும் ஏற்பட்டுள்ாது． வறுமைக் கோட்டுக்கூ டட்ப் டவா்கள் என்று कూறிக் சமுர்த்திப் பயனாளிகளூக்கு அரச முர்த்தி அபிலి ருத்த்த்த

திட்டத்த அறிமுகம் ச्ெिப் நிலையில் கொடிவாரத்துக்
 แில் ．நியாயுமாகும் எøவும் பாதிக்கப்பட்டவர்்கள் கேต்டி नழுப்புகின்றணा்，

पுகைத்தல் தி毋 விழிப் புணाiகை உ ண்டாக்கி புயைப் பவ்ா புயைக்காத தరிக்கும் நிகழ்வாக ஏற்பலித்தப்பட்ட கொடிவாரம் யாழ．மாவட் டத்றைப் பொறுத்தவாரயில் ฮ๓ழகளின் வயிற்றெரி்் テーणக் கொப்ட்க் கொள்ரூம் कொடி வாரமாக உ யயा் அதிகாती கஞால் மாற்றபட்டிள்ளதாக

பலரும் குறிப்பிடுகின்றனா்． குறிப்பிட்ட தொ๓ைக் குக் குறறவாாக நிதி சேகतीக் கப்படிமிடத்து கீழ நிமை அலுவலा்க $\dot{~ இ ட ~ ட ம ா ற ் ற ம ் ~}$ செய்யப்ப Cிவர் அல்லது ஒழுக்காற்று．நடவவட்் あைகளा எடுக்கப்படும் எணப் பயமுறுத்தியமையால் கீழ் நிமை அலுவலा்களा சழுा்த कிப் பயøாரிகாளைப் பய முுத்தி கொடி வாரத்துக்கு நிதி சேகतीத்துள்ளாா் என் றும் வினøம் தெரிவிக்கப்பட் லுள்ாது．

## தம்பதீயருக்கு

 புனா்வாழ்வு கொடுப்பனவுயாழ்ப்பாணம்，ஜூண் 24
போ்் காரணமாக இடம் பெயர்ந்து அகதி முகாம்க ளில் வசித்து அக்கால கட் டத்தில் कிருமணம் முடித்த தம்பதிகளுக்கு அவा்காது
 மலமாக உயர்வடையச் செய்யுுும் நோக்குடன் புஞा் வாழ்வு அதிகாரナேப कொாிப் பみவு ஒ ன்றை வழு்க
நடவடிக்றை எடித்துள்ாது． இந்தக் கொமுபு அச காளப் பெறத் தகுதியாா வர்கள் நல்லூா் பிரதே செயலக் பிரிவுக்கு உட்பட் ，டவர்கேाாக இருப்பிஸ் திப் மி டல் பகுதியுடன் தொடா்பு கொர்ளுமாறு 5 ல்லூா் பிர



## குற்றச் செи்திகள்

யாழ்．மாவட்ட ழுன்னாள் அாச அதிப்் திமுமதி இூ சுகுமாரின் பெயருக்கும் பதவிக்கும் களாங்கம் ஏற்படுத்தும் வぁைuில் கடிதம் எழுதியவருக்கு எதிणாகத் தொடரப்பட்ட



கடந்த நவவம்பா் மாதம் 14 ஆம் திகதி நல்லூ斤णரச் சோ்ந்த ஒருவரே அரச அதிபாைப் பற்றி அவமரியாாத ஏற்படுத்தும் விதத்தில் கடிதம் எழுதி அणச அதிபருக்கே அந்த்் கடிதத்றை அனுப்பியிருந்தாi் என்ற குற்றச்சாட்டில் தெரிலிக்கப்பட்டது．

அதன்படி நுவம்பா் 25 ஆம் திகதி चந்தேகநபா்் கைது செய்யப்பட்டிப் பிணையிக் விடிஷிக்கப்பட்டிருந்தார்． நேற்று முன்தியா் இது தொட்ாபாண விசாரணை ந்திவான் மா．கணேசாாஜா மு ்்னிலையில் இடம்பெற்றது． அதன்போதே அவा்் விடுததைை செய்யப்பட்டாா்．

வடமராட்சி，ஜூன்் 24
டெங்கு நுாம்புகள் உருுவாகும் விதத்தில் வீடிகள்，வள
 எब்ற குற்றச்ச்ட்டின் போில் 15 பேருக்குப் பருத்தித்துறை நீதிமன்றம் தலா 3 ஆயிரம் टூபா அபராதம் விதித்தது．

இந்தக் குற்றச்சாட் டி்் போில் பருத்தித்துறை நீதிமன்ற எல்மலப் பகுதியைச் சோiந்த 15 போரப் பருத்தித்துறற， வல்வெட்டித்துறை பொலிஸ் பிிிவை் சோ்ந்த சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்புப் பிிிவு பொலிஸாா் பருத்தித்துறை நீதிவான் நீதிமன்றத்தில் முற்படுத்திளாா்கள்．

பருத்தித்துறை மாவட்ட நீதிபதி திருமதி ஸ゙ரீநிதி நந்தசேகரன் முன்னிலையில் இவు்கள் மீதாா வழக்குகளा விசாரணணக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டபோது அயைவரும் குற்றத்றத ஒப்புக் கொண்டனா்．

இதயையலித்து 15 பேருக்கும் தலாா 3 ஆயிரம் ரூபா வீதம் அபராதம் விதிக்கப்பட்டது．
（ $\mathrm{D}-8$ ）
யாழ்ப்பாணம்，ஜூூ் 24
பொது இடத்தில் புயைப் பிடித்தவருக்கு இரண்டி வாா சிறைத் தண்டのையும் மூவாயிரம் ரூபா அபராதமும் விதிததது யாழ்．நீதிமன்று．

நீதிிவான் மா．கணேசாாஜா முன்னிமையில் இந்த வழக்கு நேற்று முன்தினம் விசாரணை்க்க नலுத்துக் கொள்ாப் ルட்டத．
யாழ்．நகசில் பொது இபத்தில் புகைப்பிடித்தமை மற்றுய் நமைபாஜைக்கு இடையூறாக்் செயற்பட்டமை ஆகிய இரண்டு குற்றச்சாட்டுக்கள் சந்தேகாபபாாா புத்தளத்றை்் சோ்ந்த முஸ்லிம் ஒருவருக்கு எதிராகச் சுமத்தப்பட்டிருுந்தன．

தன் மீதா குற்ற்்சாட்டை அவா் अப்ப்க் கொண் டதையடுத்து புமைப்பிடித்த குற்றத்துக்கு 3 ஆயிரம் ரூபா அபாாதமும் நநடைபாதக்கு இடையூறாக்் செயற் பட்ட


## உடுவில் ஆலெயில் டெங்கு நோயாாளி

## அல்வாய்

நாவலடிச் சந்தி ஊடாகவே சேவை

வடமராட்சி，ஜூன் 24 பருத்தித்து｜றறயிலிருந்த்｜ வล்வெட்டித்துறை காை யோரட் பாகை कாபாக யாழப் பாணத்துக்கு்் சேவையி்் ஈகிபடிய் மிஈி பஸ்கள் அல் வாய் நாவமடிச் சந்தி ஜerレா கவே சேவையில் ஈடிபட வேண்ா டிம் எみ வடமராட்－ி சிற்றார்திச் சேயை சங்கம் தெரிவிித்துள்ளது．

இந்தப் பாஜை ஜாடாக்் تேேவயில் ஈடிபடும் பஸ் बต் பரூத்தித்துறை நீதிமன்ற
 க๓ரயோரப் பாேையில் नெண்று வரூகின்றண．மினிபஸ்
 คிட் 14，அல் வாய் நநாவலடிச் サந்தி வழி யாகவே காையோ ரப் பாஜையில் சென்று வயு கின்றの．எந்தவொரு மிசி பஸ்ஸும் அஜுமதி வழா்க்ப்
 யில் ஈடுபட வேண்குட்．இல் மையேல் R － எடிக்கப்படும் எஎஈக் காரயயா

 வLமராட் சीற்றூா்தி்் சோை்் モங்கம் அறிவுறுத் 5ல் வழங்லியுள்்தது．（ $10-8$ ）

## இடிந்து டீழ்ப்த பத5యை 

விकி அகலிப்பில் நு க்கும் ஷர்கேடுகள்

## கே．கே．ศஸ்．வீதி அகலிப்

 பின்போது மல்லாகம் \＆ந் திக்குச் சடீபமாக पுதிதாக்் கடடிக் கொடிக்கப்பட்ட மதில் இடிந்து வீழந்தது： இண்ணமும் அது மீா அமைத் துக் कொடிக்கப்படவில்லை． இதமைத் தொடா்ந்த்து பழய மதில் அகற்றப்படாமல் வீதி மதில் அகற்றபடLாமல் வேதி அொள்ாப்பட்டு வருகின்றுன．யாழ்．மாவட்டத்தின் பிர தாव 4 வீதிகளூம் அகல மாக்கப்பட்（டு புனाரமம் கப்பட்டு வருகின்றன．இந்த நிமையில் கே．கே．எஸ்．வீதி பும் அகலமாக்கப்பட்டிப் புனரமைப்புச் செய்யபப்பட்டு வருகின்றது．வீதியின் மத்தியி லிருந்து இரு புறமும் தலா 15 மீற்றா் தாரம் அகலிக் கப்பட்டிப் प्रनाமைப்பு்் செய்யப்பட்டு வருகின்றது． மல்லாாகம் ศந்திக்குச் சமீu மாகவுள்ளா தேவாヤயத்தின் மதிலும் வீதி அகலிப்பின்
 வேமலகள் மேற்கொள்ாப் பட்டぁ．

மதில் இபக்கப்படுவேற்கு முன்னाi வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சணபயால் குறித்த வீதி அகலிப்பு வே๗ைகள் வழங்கப்பட்ட ஒப்பந்த நிறு வாம் மதில் அமைத்துக் கொடித்துள்ளாது அந்த மதில் கடடிக கொடுக்கப்பட்டு சிறிது காலத்திலேயே இடிந்து คீழ்ந்து｜ள்ளது．அஎன் பிஸ்ணா் அந்த மதில் மீள அமைத்துக்
 மதிமை இடித்து அகற்றாமம் அப்பாேே இருக்க வ்தி அக லிப்புப் பணிகள் மேற்கொள் எப்பட்டு வருகின்றண．

இதஞ் காரணாமாக அந்தப் பகூதியில் வீதியின் அகலம் （தறைவடைந்துள்ளதாகத் துறைவடைந்துள்ளதாா
இது தொடா்பாக வீதி அபヘிருத்தி அதிகாण ซmu யின் பிரதமம பொறியியமலாளाர் வி．சுதாக ருடன் தொடா்பு கொய்லு கேபட் பungy；＂இப்த விடயம் कொாட்பில் நடடவ पக்கை नடிக்கப்ப（bி்＇ என்று कெ क्राவித்தாi．

## ஆயா்தின விழாவை நடத்த ஏற்பாடு

பருத்த்த்துறை，ஜூன் 24 ஆயா்தின விழாணை யாற்． மன்றக் கல்வி ந56ி நிறலu மும் கத்தோலிக்க ஆசிிியा் சங்கமும் இணைந்து நடத்து


யாழ．மゅறற மாவப்ட ஆயா்

அकி வணக்கத்து க் $ு$ ரிய தோாமம் க्याந்திறநநாயகம் ஆண் டககயின் பெயा் கொண்ட விழாவில் கத்தோலிக்க ஆசி กியர்களூம்，மாணவா்களூம் யாற்．குடாநாட்டின்் பல்வேறு இடங்களிலிருந்து வருகை

தந்து கலப்து कொள்ளவுள் ாாா்．இந்த விழாா எதிா்வரும் 2 ஆம் कிळதி திங் கட்கிழமை காமை 9 மமிி்கு யmழ．，மரி
 กคำ

யாழ்ப்பாணா்，ஜூன் 24
－దமவில் ஆலடிப பகுதி யில் டெங்்கு நோாயாரி ஒரு வा் இனங்காேணப்பட்டுள்ளாா் அதை அடுத்து அந்தப் பகுதியில் டெங்கு நுளம் பினைக் கட்டிப்படுத்தும் முகமாக புகையூட்டல் நூடவ டிக்கைகள் மேற்கொள்ாப் பட்டி வருகின்றன．

அதே இடத்ணைச் சோ்ந்த் பாடசாலல เமாணவப் ஒருவா டெங்கு நோாயாேியாக இஆா்் காணப்பட்டதால் இந்தப் புகையூட்டல் நடவடிக்கை தீலிரப்படுத்தப்பட்டுள்்து． உடுவில் பிரிவு பொது｜் சுகாததாரப் பாிசோதகர்களாா்் நேற்று புகையூட்டல் நடவ டிக்கை ஆரம்பித்து வைக் கப்பட்டுள்ளதது．சுமாா் 100 இற்கும் மேற்பட்ட குరும்

புळயபடடடல் துிதகதியில்


பங்கள் வதியும் இந்தப் பகுதியில் டெங்குநோய் இウங்காமப்பட்டமை அந்
 ஆழ்த்தியுள்ளது．உடுலில் ஆலடிப்பகுதியில் 2 நமன் புரி நிமையम்கக் அமைக் கப்பட்டிள்ளான．இவற்றில் 20 இற்கும் மேற்பட்ட குடிம்

பங்கள் நிரந்தா இடங்களுக் குச் செல்ல முடியாமல் தற் காலிகமாாக குடியமர்த்தப்பட் டிள்ளஎன．

எனினும் இந்தக் குடிம்
 கர் சாியாக்் பெற்றுக் கொடிக் கப்படவில்லை என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது．（ம－14）


யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24
कிருமண வைபவத்தில் அண்ந்து｜விட்டுத் திருப்பித் தருவதாகக் Enறி அயல் నீட்டுப் பெண்ணிடபிருந்து வாங்கிய நணையயத் कிரும் பிக் கொடிக்காது அதைக் கொடித்துவிட்டேன் எனக் あூறிய பெண் குற்றவாளி யெஆ இாங்காணப்பட்டாा்

இவரு்்கு 10 ஆபிற்ம लூபா அபாாதமும் 5 வருடத்துக்கு ஒத்திவைக்கப்பட்ட 6 மாத சிறறத் தம்ாடாைய｜ம் வழு்் கித் தீா்பபளிித்த51 யாழ்．நீதி மส்றy．யाழ்．நீதிமம்றில் నిசा ர๓ையயில் இருந்து வந்த இந்த வழக்கு த்ர்புப்க்ாக

 வழ应கப்பப்டது．நீதிவான்

เாா．கமோசாாாா ழுன்னிமை யில் இந்த வழ்க்கு விசார ணை்்க வநந்கது．

2ரும்பிராmைச் சோ்ந்த பெண் ஒருவரே இவ்வாறு செய்நாா் என்று அயல்னீㄷㄷ டிப் பெண் ஒருவா் கோப்பாய் पொயிஸில் முறைப்பாடு செய்திருந்தார்．ிில மாதங் களூக்கு முன்னा் இந்த வழக் ©ுத் தாக்கல் செய்யபப்பட்டது．

2．றவினा் ஒருவரது कிரு மண ஹைபவம் ஒண்றுக்குச செல்ல வேண்ாடியுள்ாததால் வழமை போன்று குற்றஞ் சாட்டப்பட்ட பெண் அயல் வீட்டிப் பெண்ணிடம் ஒரு சோி தங்கக் காப்பை இர


நெடிநாாாாியுும் அத ๓ைத் திருப்பித் தராததால்

இதுபற்றிச் சம்பந்தப்பட்ட பெண்ணிடம் கேட்டபோது தான் அத्रणை முன்பே தநந்து விட்டேன் என்று கூறியு｜ள்ாாாா்， அதனால் நகைக்கு உாிமை யான பெண் அதுபற்றி பொலி ஸில் முறைப்பாடு செய்தாா்．

மனுதாரர் சாா்பில் ஆஜ गाாசட் த் தரணி ஜொனி மது गाாயகம்，சந்தேேே戶ுபi் நळையை

#   

LOLC குழுமமாゥது， 10.3 பில்லியண் ரூபாவிணை வரிக்கு முர்திய இலாபமாக பதிவுசெய்து இலாபத்தன் மையில் ஆரோக்கியபமாா வளா்்்சியய மற்றுமொாு ஆண்டிவும் வெளியிட் டுள்ாது．இது ஆண்டு வாा்ंச்சியில் $24 \%$ ஆகும்． கடந்த ஆண்டு வரிக்கு பிந் திய｜இலாபமாக 7 பில்லி யன் கூபாவை அடைந்த போதிலும்，இவ்வருடம் $27 \%$ அकிகரிபபபின் ஜூலம் 8.9 பில்லியன் ரூபபா அதிக
 LOLC குழுமமாஆது，அதб் மைய வணிகமான நிकிष் नேவைகள் எதிர்நோக்கிய வட்டி வீத தாம்பல்கள்， மோட்டார் வாகனウ்களள மீது அதிகாித்த வட்டி，சந்மை யில் குறைந்த திரவத்தன்மை மற்றும் பொதுக் கடன் குறைப்பு ஆகிய சவால்கள் நிறறந்த போப்ட்ச் சூழலுக்கு மத்தியில் உயாிய செயல் कிறøை வெஸிப்படுத்कி வருகின்றது．இச்சேபால்ஙள் இருந்த போதிலும்，セூபா．7． 4 பில்லியன் தொேக மதிப்ப ூைய $72 \%$ இலாபங் களோடு，இலாபப் ப்்ககளிப் பி்் நிதிச் تேேைகஙा ஆதிக் கம் செலுத்துவதால் இத்

துறையிலிருந்து வரும் இலா பங்கோाமாைை குழுமம்ஈணைய துறைகளில் சாi゙ந்திருக்கும் துறைகளிய சாா்ந்துருக்கும் கின்றது．

நிதிச்சேவைகள் துறற யிலிருந்தாே மொத்த தேறிய வருவாய்கா் ரூபா． 80 பில் லியயாாக அதிகாித்துள்ளது． 58 பில்லியன் சூபாவிணை பதிவு செய்த கடநநத ஆண்ற டிப் புத்தகங்களளூன் ஒப்பி டுெையில்，இது 38\％அதி கரிப்பியைக் காட்டும் ஒரு திடமாஈ வாா்ச்சி ஆகம்．

நுண்，சிறிய மற்றும்
 அடைவதற்காக நாட்டின் அயைத்து பிராந்தியங்்களி லும் உறுதியாக வியாபித்தி ருக்கும் குழுமத்தின்，கட எศிப்பு שூலோபாயத்திட மிருந்தாゥதொரு பெறுபேறே இதுவாகும்．லஙங்கா ஓறிக்ஸ் நிதி நிறுவயமாேது（LOFC） சேமிப்ப மற்றும் நிமையாா ఐைப்பக்களां அபங்கிய लூुபा． 25 பில்லியன் பெறுமதியாா வைப்புத் தாமானத்தினை அடைந்துள்ளது．வைப்புத் ததाத்தின் ஆண்டற்காन தெpிய \＆Li பாய்ச்சல் தொகை セூபा． 8 பில்லியனாகக் காணப் பட்டது．இது கடந்த ஆண்டு டன் ஒப்பிடெகயில் $44 \%$

வளா்்ச்சி ஆகும்．நுாட்டிலுள்ள் மிகப்பொிய பதிவுசெய்யப் LLட கம்ப்ளிகளூள் ९ன்றாக LOFC காணப்படிம்．அதே வேணை இவ்வாண்டில் பதிவு செய்யப்பட்ட உ 亡்பாய்ச்சல்் ளானவை，கம்பणி மீதாண மக்களின் தொடர்ச்சியாண நநம்பிக்கைக்கு ஒரு தெナி வான எடுத்துக்காட்டாக இருக்கின்றற．

பங்குச்சந்றத வீழ்ச்சி காரணமாகக வியாபாா பங்குத் காதுமமாக விியாபார பங்குத் லியण் பெறுமதியான சந்றத
 போதிலும்，குழுமத்திற்குரிய செயற்பாடிகத் அடையப்பட் ᄂぁ．

சேமிப்புகள் மற்றும் வைப்புக்கள் உள்ாடங்க லாக குழுமத்தின் மொத்த கடன்கள் 92 பில்லியன் ரூபா வாக காணப்பட்ட அதே வே๓ை，ஆண்டிறுதியில் இருந்த குழுமத்தின் மொத்த சொத்து｜்்காாாவை ரூபா． 146 பில்லியனाாக்் காணப் பட்டது．சென்ற ஆண்டில் இருந்த ரூபா． 112 பலல்லியண் பெறுமதியாே சொத்துக்க ஞூட் ஒப்பிிெைைபி்் இத $30 \%$ வளा்ப்சியிினைக் காட்ட கின்றது．

இவ்வாண்டின் மீ๓ாய்

வின் கீழ．，தாய் நிறுவனமமான LOLC 2011 எப்ரல் முதல்
 ஏத்து செய்ய இலங்๓ை மத்திய வங்்ியிின்（CBSL） அனுமதியியைப் பெற்றத． இதன் விணルவாக，தற்போதி ருக்கும் LOLC யின் புத்தக மாซது அதன் தமைலைம நிிி நிறுவேமாே LOFC இற்கு மாற்றப்பட்டதோடு LOLC யானது பங்குகாை ळையகப் படித்தியுள்ள ஒரு ஹோல் पட்் கம்பனியாக அதண் நிமலயய பலப்படித்திக் கொண்டதத．

LOLC யாकது அத ன் －றுதியான திதி்் تேळவைக் வமலயயமபப்றை நாநு பூரா கவும் மேலும் விஸ்தரித் துள்ாது｜．வட்க்，கிழ்க்க்ல் 39
 களा் நிலையங்கள் உட்பட 185 நிதி்் சேவைகங் நியை யங்களினால்．இக்கம்பणிகள் நன்மமயமடகின்றன．

தாய் நிறுவみத்தினது செயற்பாகுெொ் மற்றும் ஏணைய வருவாய்கள் மூついம் கடந்த ஆண்டில் பெறப்ப்ட 1.9 பல்லியன் ரூபாவுடன் ஒப்பிடுணையில்，இவ்வாண் டில் உறுதியாா வாி்க்கு முந் कीய இலாபமாக हुபा． 4.4 பிஸ் லியயை ゆௌிப்படித்தியது．
 சிறந்த செயற்பாட்டாாாு்்்த னியுது


TVS ぃங்கா நிறுவணம் 2012ம் ஆண்டுக்கான அதன்
 தாகள் மாநாடடை மொரட் （b）கோராவெலயில் －ள்ா றன்திய் ลோட்டலில் அண்றமமயில் நடத்தியது

நுாுு முயுவதிலு்் இயுந்து 350்க்கும் அதிகமான TVS ลிடி யோகஸ்தர்கள் TVS அன்ட சன் TVS மோட்டார் கம்பனி என்பみவற்றின் பிரதிநிதி கள் யுணைட்ட் மோட்டர்ஸ்㒺றுவ்த் தமைவाா் ரஞ்சித் பெர்ணாண்டே TVS நிறுவவன முகாமைத்துவக் குழு உறுப் பியा்का் ஆகியோा் இதில் ळமந்து கொண்டーனाi．

வேகம் என்ற தொானிப பொரூளில் இந்த கண்ககவா் நிகழ்வு இடம்பெற்றது．இன் றைய மாறிவரும் வாடிக்கை யாாाi் தேவை அதற்கு முகம்

கொடிக்கும் வகையில் நாம் முன்னணி வகிக்கவேண்டி யதन் அவிியம் ஒரு நிறுவ எம் என்ற ரீதியில்ல் இந்த ஓட் ட் பந்தயத்தில் பங்கேற்று வெற்றி ビபடடே ண் டி ய அவியயம் அதற்காா எமது விநியோக்் சோவயின் து｜ிதம் என்பみவற்றை வலி புறுத்தும் வகையில் இந்தத் தொனிப்பொருள் அாைந் திருந்தது விற்பணைக்குப் பிந்திய ேேணவ என்ற போட்ட மிக்கப் பிிிலில் TVS எப் போதும் முன்ணணி வகிக் கின்றது：இதனால்தான் TVS வாடிக்கையாளர்்கள் எப் போதும் எமது வi்்த்தக முத்தி ரைக்கு விசவாச மாேவா் க๓ாகக் காணப்படுகின்றனா்் என்ற சந்தைப்ப துத்தல் பிிவு தலைவा் கீதால் அந்தणी कूறிமாாाi．（த）




யாழ்ப்பாணா்，ஜூன் 24
அப்பலோ ナயா் நிறுவ அத்தின் உப தமைவுரும் இலாங்கக்் கிிி்க்கெட் அணி யின் முன்னாள் வீரருமாே அரவிந்த 44 சில்வா நேற்று முன்தினம் யாழ்ப்பாணம் வருகை தந்தாா்，

யாழ்．வருகை தந்த அவ்ா அப்பலோ நிறுவனத்தின் யாற்．கிமாmை மேற்பாா்வை செய்ததுடன் யாழ்．கிறள யின் ழுகவரும்，இலங்கை பெற்றோலியக் कூட்டுத் தாப円த்திள் வட மா கா ணை

அ பி விருத்திக் குழுவின் தமைவருமான எஸ்．வின் செந்திராஜனுட்் கமந்துமை யாடி அப்பலோ ரயர் நிறு வனத் தின் செயற்பாலுெ ๓ையும் ஆராய்ந்தார்． வடக்கில் அப்பலோ Bிறுவனத்தின் ரயர்கணளை் சந்தைப்படுத்தும் செயற் பாடிகாை மேலூம் அபிவி ருத்தி செய்வதற்காா ILட வடிக்கைகாை नடுக்கவுள் எதாக அரவிந்த ட4 சில்வा தெரிளித்தாா்．

பெரும் வலையயயைப்யை டொபிடெல் வெற்றிகாமாக விம்தாிட்ப்் செи்தது

 மொபிடெல் இலங்மையில் தகவல் தொழில்றுட்பமாற் றம் உருவாக்க உறுதிபூண் டுள்ாது．தற்போது மொமபல் ாாகபேசுதல் மற்றும் குறுந்தகவல் அயுப்புதல் மாத்திரம் இன்றி அவற்றை ลிட பல்டேறு விடயங்க ஞூக்கு மøிதவாழ்க்யையிி் இக்மையルக்கத் தொமை பேசிகள் பயன்படுத்தபடு கின்றறமை அதன் முதிர்ं சியயக்க் குறிக்கின்றது．அபி விருத்தியமைந்து வருும் நூாடு என்ற அடிப்படையில் இலா் ๓ை பும் மக்கள் தேவைக் கமைய இப்போக்கில் பங் காேியாாக இருப்பதையிட்டி நாம் பெருமையயமடகிிறோம்． இச்சுழயை யூலோபயயமாக கொண்டுு இலங்கையின் தேசியமொாபல் சேவை வழங்குனராே மொபிடெல் நாாுமுழுவதும் உள்ள தமது

## Telstictate Mobiet

We Care．A／ways．

சேவை தாநிமலயங்கள் மூலம் தகவن் தொாா்பாடல் துறையில் மாற்றத்தை ஏற் படித்த உறுதிபூண்டிள்ளது｜ இங்கு கருத்து தெரிவித்த மொபிடெல் பிரதாா நிறை வேற்று அதிகாரி லலித் டி சில்வா உலகத் தரம் வாய்ந்த தொழில் நுப்ப்்தை கொண்ட மிக்் சிறந்த சேவையை வழங்குவது எமது தமையயாய கடமையாகும்．இதம் セூ๐ மாக இமங்யையை ஆிியா வின் தகவல் தொடா்பாடல் துறையில் கேந்திர நிமைய

மாக மாற்றும் அரசாங்கத்தின் திட்டத்துக்கு உறுதுண ை யாக நாம் எதிர்பார்க்கின் றோ்்．அதற்கமைைய 1000ற்்க் கும் மேற்பட்ட பிரதேசங்
 யங்ககளை மிक குறுகியயகாலப் பகுதி｜ில விரிவாக்கம் செய் துள்டோா்் என்பறை पெருமை புடன் அறியத்தருகின்றோம்． உ ब்நாட்டு யுத்தத்திண் பின்னाi் எமது تோைகளை யாழ்．குடாநாட்டிலுு்் விஸ் தரித்துள்ளா மொபிடெல் வடकிழக்கு மாகாணங்க

ஞக்கும் தமது சோைmை விஸ்த தித்துள்ளாது．நாா்் தற்போது Aிறந்த திறன் மற் றும் வேகமாゥ இணைய வசததியை வழங்குகிறோம்． மொทடெல் நிறுவனத் தின் சிரேஷ்ட பொது முகா மையாாார் ரசன்த ஹெட்டி தாம்திிிகே கருத்து कூறுயை யில் எเது பொறியியயல் மற் றும் நடவடிக்கை தரங்கள் மெகவும் 月ிறந்ததரத்தில் உள் ตศ．அவை எந்த नவाலுக் கும் எற்றமாாு முகங்கொாி்க்க Eூ டியமை எமது விிிவாக்க்ற் திட்டi் 70 துயை நிிறவவயங் களளाயும்， 200 பொறறியிய லாளாा்காளயும்． 1500 இற்கு மேற்பட்டதிறன் வாய்ந்த தொழிலாாாा்கकாய｜ம் कொண் டது．டொபிடெல் ஏற்கணவே வருங்கால தமைடுறை அபி விருத்தியை எட்டியுள்ள்து இது டெ $\pi$ ப டெ ட் லின் ஆற்றலுக்கான சாதணையा ©ும்．－எள்றார்．

## 

யாழ்ப்பாணத்தில் இப் போது ๗டகப் பணியை நிறைவேற்றும் ஒரு நிறுவா மாக பிசப் नவுந்தரம் மீடியா சென்ரர் செயல்பட்டு வ（ு கிறது．இந்த நிமையத்தின்

 வழங்பப்பட்டு வரூகின்றது． 2001 ஆம் ஆண்டு ழுததல் இயங்கிவவரும் பிசப் சவுந்
 கவியல் பணிகळை अற்றி வருகிறது．பத்திரியையில்
 கவியல் ஆவலர்கள్க்கு வழங்கிவந்த இந்த நியைய மாஈது 2001ஆம் ஆண்டு முதல் பி்வரும் 9 ฆாககவி யல் நூல்காை வெศfிிட் டுள்ாேது．இவ்வாம்டில் புல ாாய்வு அறிக்கையிிடல் ஒர் அறிமுகம்－செய்தி செப்பனி டல்－நேரலை பத்திளிळக Чியல் ஓர் அறிமுகம் எண்ற 3 நூல்கள் வெளிவுருள்ளான．

2011ஆம் ஆண்டில் தமிழ் கத்தோலிக்க செய்கி லங்கா

இணையத்ததளத்ணதuு｜் 2012 இல் தமிழ் கத்தோலிக்க செய்தி லங்கா தொமைக்காட் சியயயுு்் ஆர்்பித்த்ள்ாது．
 லங்கா தொமைக்காட்ட ศல்．பி．என்．கேபிள் ฮேவை வழியாக வெள்ரி，ซøி， ஞாயிறு தினங்ககில் மாமை 6 மணி फுதல் 10 மணி வாை இயங்்ுுகிறது｜．திøமும் மாாை
 19 『す

இந்த நிமையத்தினுைை ய இன்னுமொரு முக்கிய செயல் பாடாக ๗ாககவியல் மாண

## விற்பணணக்கு

பெறுமதியான சொத்துக்கள் 02 ， குடியிருப்பில்லாத，தெளிவானஉாுுிிள்， உடணடி விற்பயணைக்கு
－04 ஆூணுறுறு｜்்குத் தெரு，யாழ்ப்பாணம்． வัடு மற்றுய் காணி
அளவு－ 17.5 பர்ச்சஸ
－Lப்ள்u．ஏ．டி சில்வா மாவத்றை （W．A．De Silva Mawatha）
 கொழும்பு 06
என அゅழக்கப்பட்டது．கீழ் மற்லுு் முதல் மாடியினை கொண்ட தொடர்மாடி
அளவு－ 09 பர்ச்சஸ்
தரகா்கள்் ஏ்்றுக் கொள்ளப்படமாட்டார்கள்． வெயுமதிகள்（Offer）ஏற்றுக்கொள்ளபபபடும்． தொட்ப்களூக்கு சிறிதரன்－ 0112586038

काळை คிறீபறைைக்
பருத்தித்துறை வiதி Gோப்பாயில்
இரு ふீட்டட் விற்பmைக்கு．
0776454434,0777323954

## 


 அச்ச்வலி பகுதி कளில் தேவை
（18872）（6，9，10）G„ெ1 ич： 0772677445

## சீறுநீரあம் தேவை

 13 வயதுறையய சிறுவனு்கு $B+$ ， 0＋पொசிடவ் சிறு｜நீァका்（ 30 வயதுக்குள்）உடனடியாக தேவை．कொा ity
$0774474847 / 775243254$ 0779294794

## 







 $\qquad$







## ＂Smper strong＂

விற்பணை பிரதிநிதிகளுக்கான தேடல்

Фெற்காாியப்ப்ப்ராந்தியத்தில் 14 நாாுகளில் 35 தொழில் ஸ்தாபனா்கணள

 விற்பணை பிிிிிற்கு＂Super Strong＂விற்பனை பிரதிநிதிகளுக்கான［Sales Executive］

விண்ண்ப்பங்களை கோருகிறது．
 நநாட்டி்் எப்பாகத்திலும் பணிபிியக் Enடிய＂Super Strong＂ வீரர்கள் விఁும்பத்தக்கது．இத்துமறயில் தொழில் அळுபவம் மேலதிக தळைணமமாாக கருதுப்படும்．

விற்பணை பிரதிநிதிகளாக துமது தொழிமை ஆரய்பி்த்து இள்று எமது நிறுவளத்றை கொண்டு நடத்தும் வిற்பயை மற்றும் சந்றதப்பிரிிவு
 உயரத்றை அமைய விரும்பு்＂Super Strony＂வீரர்கள் வைலேற்க்பபடுகிய்｜றணர்．

கவர்ச்சிகரமாா சம்பாம்，மேலதிக கொடுப்பஆவு，மோப்டார் ணைக்கிள்，
 அபிவிருத்தி எண்பவற்றை ดபற விரும்பும＂Super Strong＂வீரj்கள் 7 நாட்களூக்குள் தமமது சுய விபர்்கோவையுடண் कூடிய விண்ண்ப்பத்ண5 கீழ் காயும் யுகவரிக்க அயுப்பவும்．

Human Resource Manager Asia Pacific Brewery（Lanka）Ltd． 548／B，Nawala Road， Rajagiriya． rukshandileeparanasinghe＠apblanka．lk amal．ranasinghe＠apblanka．lk

ASIA PACIFIC BREWERY（LANKA）LIMITED

## CANADA｜FRANCE｜ITALY SPAIN｜SWISS｜AUSTRALIA

## ＞போண்ற நாடுகளூக்கு வீசாக்கள் buற்று｜்்ககாள்ள தாமதமாா？

 ＞குறுகிய நாள்களில் பயணம் டசலல்முவேண்டுமாா？ ＞புற்பணம் எதுவும் தேேைய｜ம்மைதுமாான ஆலோசணனகணைப்பபற்று நீங்களும் வாழ்க்முகயில் டவற்றிபபற Experience Consultant உங்களது ஆவணாங்களூடம் எமது கல்லூாிி்க் நேேில் வுவும்． More Details Contact：1775 25 135

## 

இல．149，கஸ்தூாியாr் வீதியில் சலிக்கன் எலெக் ரோனிக்ஸ் கடை யில் திருத்துவதற்காக ஒப்படைத்த பொருள்களை 15－07－2012 க்கு முன் டீளப் பெற்றுக் कொள்ளுமாறுு் தவறுமிடத்து அப் பொ ரூ ்்களூக்கு நாம் पொறுப்பாளியல்ல என்பதையும் தெெिशिத்துக் கொள்கின்றோம்．
149，
๑ คிตைแแเต่：


（A） 1970 ）$(6,9,10)$

##  कें

 （Hardware and Software）





##  29．06．2012 02.07 .2012


Яிறப்பான வழிகாட்டலில் पத़ाய பாிணாமத்துட அாन
13ஆவது பிரிவு யாழ்ப்பாணத்தில் ஆரம்ப மாகின்றது．
கையடக்க தொலைபேசியில் இடம் பெறும் சகல
விதமான பிெச்னினைகளினையும் சாி செய்வதற்
கான 4 நநாள்கள் கொண்ட டுழுமையாா பயிற்ச
நெறி．நான்கு நாள்களில் கை நிறைய 2ழைக்கலாம்．
－uи9 งเฉ่றிறுழ்



 ఎழம்கธப்ப（ூ）ட்

Greenwich college，
39／4，3rd Lane，Power house road，Jaffna
Contact No：0774255225，0777630708， 0750576097
31 ஆம் நรள் நியைவஞ்சல்


आமோ் தங்கத்துரை வரததராஜன்








கிரサமக்கோட்ட甲，
பலோலி தெற்கு，பலோษ

#  <br> <br> வயிிற்றோட்டம் ஊற்படுட்போது <br> <br> வயிிற்றோட்டம் ஊற்படுட்போது குந்்தைிின் யாாமரிப்பு 

 குந்்தைிின் யாாமரிப்பு}








 ஏற்படுக்ன்றロகs．







 ூாकலேया காணणाப்பL

 போவதாகும்．ஙகுடண் சேர்ந்து कணீயுப்பு இழூiழும் ஏற்படூகிண்றதs．

இロத்கம்，சீதம் கலந்த வயீற்றேロடடடட்


 －ம் வருமீட்்கு புய்வரும் குண




 தேதம் சுருக்கமடைதல்，நோய்க்க்குமீகள்

 （போசாக்கு குறைபா（B，நேsய்த்தாக்கi்），






 க்ரிண் அढாவுக்கு ஏற்றவாறு குடப்பதற்கு






 எாணாப்படும்，ஒரு யைக்எற்றை ஒரு லிற்றற்்



 உப்ப்்கம்ீ போன்றவறற்றறリு் அருந்த






 வௌfயயறைம்．இゅாை வயீற்றோட்டம்


இன்ிோளு एக்க்ய フீடயயம்，தாய்




 கธ்（anti biotic resis tance）வஎாi่வфற்கே





2，தயனின் இந்தத வைத்தியமலர் யாு்．போதனா வைத்தியசாலையின் நீாிழிவுச்
 பிராய்ங்களளய｜ம் மருக்துவும் ச்்பந்தமான 2 ங்கள் சந்தேகங்ககளையும்－bித்திய
 யாழ்ப்பாணம்．என்ற ழுகவரிக்கு அனுப்பி வையுங்கள்． 2 ங்கள் வினாக்களும் அதற்கான பதில்களும் இ．ந்தப் பகு．தயில் பிரசுாமாகும்．

## கர்ப்பிணித் தாயாகிய நான் எळது Rடல் நிறைமயப் பேணுவது முக்கியமானதா？

அதிகரித்த உ ம் நிஜையயக் நுுதா，வட்டுக்கோட்டை



2 டறறறிணிவுச் சுடடி（BODY MASS INDEX－BMI）என்பது ட டற்றிணிமை உ யரத்துட்்

 நிறை கொண்டோராகவும்， 30 இற்கு மேற்பட்டோர் உடற்பருமனானவராகவும்



கர்ப்ப காமத்தில் அதிகாித்த டற்பருமனாா்் ஏற்பகும் ஆபத்துகள் எळை？




1．சுவாசப்றை மற்றும் கால்களிலுள்ள நாளாக்களில் குருதி உறறதல்．இந்த நிலல மரணத்திற்கு இட்டுச்ச் செல்லலாம்．
 மூன்று மடங்கு कूடிய வாய்ப்புக்க கொண்டடவர்கள்．

உடற்பருமனாா தாய் பெற்றெலுக்கும் சிசு பின்வரும் பாதிப்புகணள எதிர்நோக்கமாம்．
1．சிசுவின் நரர்ப்த் தொகுதிப் பாதிப்புகள்

3．உ டற்பருமன் கூடிய சிசாவை ஈ்்றெ சேதம்，சிசடிி்் நரம்புத் தொகுதிப் பாதிப்பு ளன்பவற்றை ஏற்படித்தும்．

4．月ிन இறந்து பிறத்தல் அல்லூு பிறந்தவுடன் இறத்தல்－धாதாரண டடல் நிறை கொண்ட தாய் மாஜா விட உ டற்பரு மாாயோரில் இரு மடங்கு அதிகம்．

ฉடற்பருமカாதலாவ் பிள்ணルப் பேறின் போது ஏற்படும் ஆபத்துகள் எவை？





 கொகுக்கலாம் என்று சொல்லப்படிகிறது．ஆனால் பால்மாவில் மட்டிம் $1+, 2+, 3+$ என்ற வேறுபாடி காணப்படிகின்றதே அப்படியானாா் எத்தணை வயதில் குழந்ணைகள்க்கு பெரியவா்களூக்காण பால்மாமவக் கொடிக்கலாய்？

அ．அங்கயற்கண் ซof，
யாழ்ப்பாணணாம்．
பநில்：－குந்தைக்கு ஒரு வயது பூா்த்தியாகும் போது குமு்்ப உ யவு பொருத்தமாஈதெனப் பரோபபபது உண்மம．ஒரு வயதாகும் போது பல்விதமாா


 தொழில்பாடிகள் ஏறத்தாழப் பெரியவா்கணளபப் போலவே இருக்கின்றன
 உடலுக்குத் தேமையான அனேக போஷஷணணப் பொருள்கmை，பொருாாதாா ரீதியில்ல் குறறந்த செலவில் வழங்கக்கூ டியதாக இருக்கின்றது．

மேற்கூறப்பட்ட காரணங்களாலேயே ஒரு வயது வரை தாய்ப்பாலுடன் எரிதாக மென்றுண்ணவும் சமிக்கவும் தத்க திண்ம உணவுகள் ஆரம்பிக்கப்படிகின்றன．ஒரு வயதின் பின்னர் முழுக்குடிம்பத்திற்கும் ஏற்ற ஆரோக்கிய，போஷணணை ண ணவுகள் பற்றி அறிவுயைக்கப்படுகிண்றண

இந்த வळை யில்，பெரியவர்களி்் பால்மாவில் காணப்பดிம் எந்த விதமாே போஷணைப் பதார்த்த்்களூம் சிறுவா்களூக்கூ ஒவ்வாதனவாகவோ，கொடிக்கப்பட்் ஜூடாதவையாகவோ，இனங்காணப்படவில்ணல．இவ்வாறிருக்க குழந்றை பால்மா பிரயோகத்திற்குப் பின்வரும் காரணாங்கள் அடிப்படையாக அமைந்தன．

1．தாய்ப்பால் கிமைக்கின்ற சந்தர்ப்பம் இல்லாத குழந்மைகளில் ஓரளவேனும் தாய்ப்பாமை ஈடி செய்யும் முயற்சி．
2．குழ்நதைளின் உடல்，மூளை வளர்ச்சி என்பவற்றுக்குத் தேேையான ந1ண்போஷணைகணள ஈடு செய்வதில் பங்களித்தல்．

 இரும்புச் சத்து என்பみ அதிகளவిல் தேவைப்படுகி்்றண．இவற்றைவிட，மிக நுண்ணிய அளவுகளில் தேேைப்படிகின்ற அமிஞோ அமிலங்கள்，கொழுப்பமிலாங்கள்，விற்றமின்ககள்
 சில குழந்ணதகளிி் பால்மாக்ககளிலும் காணப்படிகின்றறன．

ஆனால் பால்மாக்களில் அதிகளவில் காணப்படுகின்ற புரதம்，கொழுப்பு， காபோேவததேட் என்பணவற்றிலும்，கनவளவுக்குிிய அல்லது நிறறக்குிிய கலோாிப் பெறுமாமத்திலும் பெயியவர்ககளின் பால்மாவிலிரூந்து குழந்நதகளினது பால்மா அதிகம் வேறுபட்டிருக்கவில்லை．ஏறத்தாழ ஒரேயளவாகவே உள்ளா

குழந்றதகளின் பால்மாக்கள் டீஈவும் வயதடிப்படையில் $1+, 2+\ldots$ என்றவாறாக
 அல்லது நிறறக்குாிய கலோரிப் பெறுமாேடும் ஏறத்தாழ ஒரே விதமாகவே இருக்கிண்றண


இவ்வேறுபாடிகளை அந்தப் பால்பா வகைக்குரிய கொள்கமலனின் வெயிப்புதத்தில் －ள்ா அட்டவணையிலிருந்து விளாங்கி்் கொள்ாாலாம்．
ஈலிசெய்யப்பட ழுடியாத தாய்ப்பால் மேற்மஃறப்பட்ட பிரதாா，நுண்போஷணைப்

 உ ்்ாடக்கிய குலிம்ப உ ணவும் இவ்வாறே குழந்மையின் தோைகmை நிவi்த்தி செய்து அறிவுள்ள ஆரோக்கியமாள குழந்நைகளை உருவாக்க ஏற்றதாக குழந்றை நூ
 உூைத்து நிற்கும்．

## แ（1）


யாழ்．போதனा வைக்லிய｜சாண
 2．ணவு，அதிகளவு fீof சோ்த்த உ ணவு ஆகியவற்றறக் குறறத்தலும் நிறுத்தலும்
\＃நார்ச்சத்துக் கொண்ட உ ணவுकஎாா அவணை，தானியம்，பழங்கள்，காய்கறிகள்， முழுத்தானியம்，தீட்டாத அளிி ஆகியவற்றை அதிகம் பயன்படித்தல்
\＃セ ணவு உ ண்ணாது விடிதல்，விரதமிருத்தல் என்பவற்றறத் தவிi்த்து மூன்று வேmையும் முக்கிய｜யாக காமை உ ணவை உண்ணுதல் வேண்டிம்．

உ ணவுக் கட்டுப்பாடு மூலம் உடல் நிறையைக் கர்ப்ப காலத்தில் குறறக்க முற்படுவது
 மூலம் உடல்நிமை தேறவக்கதிகமாக அதிகிப்பநைத் தடுக்கலாம்．இது ஆபத்தாரதல்ல．

## 2．உ டற்பயிற்தி மேற்கொள்ளல்

a நுதத்தல்，துவிக்ச்க்கர வண்டி ஓடுதல்，நீந்துதல்，தோட்டவேலை，மாடிப்படி ஏறுதல்



3．போலிக்கமிமம் உள்ளெலித்தல்，சிச்வின் நரம்பு்் குறைபாட்டைத் தடிக்கும்．
4．விற்றமின் D உள்ளெெலித்தல்．
5．குருதிக் கலன்களினுள் குருதிபுறறதமைத் தடுக்க வைத்திய ஆலோசாைப் படி மருந்துகாளப் பயன்படுத்தலாாம்．

6．க்்ப்பகால நீกிழிமவக் கண்டறறிதலும்，கட்டிப்பாட்டில் வைத்திருத்தலும்．

பிரசவத்தின் பின்øரான கவனிப்புகள் எவை？
1．உா்் குருதியழுத்தம் உ ள்ளதா எनக் கண்காணித்தல்
2．நாாாா்கதில் குருதியுறைதணைத் தலித்தல்
நடத்தல்（நீண்ட நேரம் படுத்தமையும் இருத்தமையும் தவிi்த்தல்），விசேட அழுத்தக் कாலுறறகாளப் பயன்படுத்தல்．

4．தாயபப்பாறூப்டல்
5．விற்றமின் டி போசணை

அடுத்த கர்ப்பந்தரித்தனுக்கு முன்ஜणாா ஆயத்தா்்கள் எவை？
1．உ டல்நிறையை சுததேகியிி் நிறைக்குக் குறறத்தல்．இதற்கு போசணை நிபுணாின் ஆலோசாை்ப்பட ஒரு கிழணைக்கு 1 Kg வீதம் குறைதத்தல் நமம்．உ ணவுக்குறைப்ப／தவிi்ப்ப

anahàn．org



ШIIழ．மாவட்ட விவசாய உற்பத்कியிி் பணப்பயிி்் வரிஜசபில் வெங்காயச் செய்ணை முதலிட，த்நை வகிக்கின்றது தற்போது இதன் விஸ்தீரீணம் கடந்த காலங்கணள ルவிட அதிகாி்து வருவது புள்ளி விவரங்களுடாக அவதானிக்க முடிகின்றது． 2010 ஆம் ஆண்டு 2610 கெஹரெயா் விஸ்தீரணத்தில் 38915 மெற்றிக்தொன் உற்பத்தி கிணைக்கப்பெற்றுள்ளது．இது இலஙங்கைிின் உற்பத்தியில் 62 வீதமாक உள்ளது

கடநநதத 10 வருடகாா யாழ்மாவட்ட வெய்காாய்்


| \％foilb | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  ＠றக்்ொயा் | 1426 | 1668 | 1825 | 1878 | 1792 | 1064 | 982 | 1653 | 2610 | 3273 |
| உ追触 <br>  | 17112 | 20016 | 29775 | 30135 | 22116 | 14240 | 12301 | 21978 | 38915 | 49093 |

இந்த ஆண்டு இவ்விஸ்தீரணத்றை மேலும் 15 வீதத்தால் அதிகாிக்கக்கூடிய வாய்ப்புக் கிட்டியுள்ளது．

1990 ஆம் ஆண்டுக்கு முன் वெய்கை பண்ணிய தில जाரதேசங்கள் மீளவும் செய்கை பண் அ அனு மதி வழங்கப்பட்டுள்ளது．அத்துடன் இலங்ணையின் சகல பரதேசங்கட்கும் சந்றைப்படித்தக்கூடய வாய்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது．இணைவிட விதை வெங்காயமாகவும் தென்பகுதிக்கு எடுத்துச் செல்லப்படுகின்றது．இதனால் இந்த உற்பத்திக்குக் கூடிதலான கேள்வி ஏற்பட்டுள்ளது．
 வருமானத்றதப் பெறுவதுட்் நாட்டி ப் பொருளாதாா வளர்ஷ்சியிலு｜ம் தநங்கள் பங்களிப்மபச் செலுத்துகின்றஞா்． சாதாரணமாக வெங்காயச் செய்மைபி்் ஈடுபடிட் விவசாயிகள் விணை வெங்காயக் குமிழ்கணள நடுணைப் பொருளாகப்．பயன்படுத்துகின்ற றர்．இதன்போது

＊விळத வெங்காயக் குமிழ்களுக்காக மொத்த

＊தரமான விळத வெங்காயம் உரிய நேரத்कில் கிமட்க்காமை．

－ஏக்கருக்கு 800－1200 கிலோ விணைவெஙங்காயக் குமிழ்கள் தேவை
＊விळத வெங்காயக் குமிழ்களை அதன் உறங்கு நிமலக்காணம்வமை تேமித்து ஹைப்பதற்கு இடவுதியின்யை
＊Яிळத வெங்காாயக் குமிழ்களள ந5டுகை செய்யும் பொருட்டு கொண்டி செல்வதில் ஏற்படிய் செலவு．
＊దிதை வெங்காயக் குமிழ்கமள நீண்டகாலம் சேமித்து வைக்க முடியாமை．
 இந்தப் பரர்சனைகளில் இருந்து விடுபடுவதன் பொருட்டு விவசாயத் क्रி円ணா்களाம் உண்மை விணையுற் பத்தியை Cேற்கொள்வதந்கு நடவடி்க்க எடுத்துள்ளது． இதற்காக மத்திய அரசிடமிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற நிதியுकவிி लூபா 10 லட்சத்कிற்கூடாக 8 பளரதேத செயலர் பிரிலில் 15 விவசாயிிள் ๗ாடா தமா $500 \mathrm{~m}^{2}$ ดிஸ்தீர ணத்தில் உண்மை லிळை உற்பத்தி ஆூரம்பக்கப்பட்டுள்ளது｜

## 

வேதாள வெங்காயம் காலபோகத்தில் உற்பத்தி செய்யும் போது புக்கும் இயல்பு கொண்டது．இப்புக் க๓ை நாா்ம உணவுக்காகப் பயன்படுத்துகின்றோம்． இப்பூக்களை முறிக்காது விட்டால் இவை மலர்ந்து முதிரும் போது அவற்றுள் கறுப்ப நிறமான मிறிய விதைகள் உருவாகும்．இதுவே உண்மை விதையாகும்．இதனால் விゅதவெங்காயத்துக்கு ஏற்படும் பெரும் செலவைக் குறறக்கமு டியும்．ஆத்துடன் குமிழ் மூலம் பரவும் நநாய்காளாு｜ம் கட்டுப்படுத்துவது｜－் கையாாளூும் சலபம்


1）நடிணை விஜைவெங்காயக் குமிழ் தொிவு
உண்மை விதை உற்பத்कிக்குச் சேதளப்பசணளயி்ட்டு உற்பத்தி செய்யப்பட்ட 2－3 சென்ाிடீற்றர் விட்டமுள்ள நோய்த்தாக்கமற்ற पuாிய குமிழ்கணளத் தொிவு செய்ய வேண்டும்．कெெெிவு செய்யப்பட்ட குமிழ்கனा அறவயை செய்து 6 வாரங்ககळளக் கடநநததாாக இருக்கவேண்டும்．

2）வசந்த காம நிळைப்படித்தல்
कெரிவு செய்யப்பட்ட விறை குமிழ்களில் ீீரான
 மேற்கொள்ள வேண்கும்．வசந்த் कால நியலப்படுத்தல்
 வெங்காயக்குமிழ்கळ ள்் சேமித்து வைத்தமாகும்．
$8-10^{\circ} \mathrm{C}$ 2 வெப்பநியை அுயி்் 14 நாள்களளுக்குு் $10 ~ 13^{\circ} \mathrm{C}$ வெப்பநிமலயாயின் 21 நநாள்களூக்குகும் குளிற்நிலலயிி்் تேமித்தல் போதுமாானது

## 3）நடுமக

நடுணகக்குத் தொிவு செய்யப்பட்ட தநரயானது 500 -1000 மீற்றர் தனியாக்கல் இடைவௌาயைக் கொண்ட ருத்தล் Cேண்்ுட்．தணரயை நன்கு பண்படுத்திக் சூட்டெரு


வேண்டும்．இறுதிப்ப்்படுத்தலி்் போது அடிக்கட்டுப் பசாையாக $500 \mathrm{~m}^{2}$ இற்கு 3.5 kg யூரியாா， 5 kg ரி．எஸ்．பி， 2.5 kg எம்．ஒ．பி இடல் வேண்டும்．இதனाல் பசணள மண்ாணுப்் ந்்கு கலக்கப்ப（b）ம்．இத்் பி்் தொற்று நீக்கப்பட்ட விळதவெங்காயக் குமிழ்கணளப் 10 cm இகை வெளியில் நடுணை செய்த்் வேண்டும்．தொற்று நீக்குு

 வウा உலரவிட்டு நடிகையை மேற்கொள்ளலாம்．இதனால் （குமிழிலிருந்து வரும்ம்நோய்கணளா்க கட்டுப்படுத்த குடியும்． 4）கம ளநாசிணிப் பிரயோகம்
இரசாயயக் களளகொல்லிக円ளப் பாவிித்துக் கணलக் கட்டுப்பாடு மேற்கொள்ளூம்போது 25－30 நாள்கள்வறை களை முமைக்காது பாதுகாத்துக்கொள்ா முடியும்． இதற்குக் கோல் 2E 200 மில்லி லீறறறர் ஏக்கருக்குச் திபாा்சு செய்யப்பட்டுள்ளது．நடுெை செய்த மறுநநா்் தறை நன்கு ஈரமாக இருக்கும்போது விசிற வேண்டும்．

## 5）வஹ லயிடல்

பூந்துயா் முறியாது பாதுகாப்பதற்காக நடுமைசெய்து 21 நாள்களிி் 2＂வமையை நிலத்திலிருந்து 9 உயரத்தில் இழுத்து கட்டுதல் வேண்டும்．

6）மேற்கட்டிப்பச๓ ளயிடட்
நநடிகை செய்து 3 ம் வாரத்தில் $500 \mathrm{~m}^{2}$ இற்கு 3.5 कிலோ யூரியாவும்， 6 ஆம் வாரத்தில் 3.25 कிலோ யூரியாவும் 1.5 கிலோ எம்．ஓ：पியும் இடவேண்டிம்．

7）மகரந்தச் சேர்க்ळை ம் பூத்தலும்
வெங்காயப் பூக்கள் அயब் மகரநநதத்் சோ＂க்கை மூబుம் விணைகணள உருவாக்குகின்றது．எஞவே அயன் மகரந்தச் சேர்க்கையைத் தூண்டும் முகமாகத் தேனீ வளா்ப்பை மேற்கொள்ள வேண்டுட்．மற்றும் பூச்சிநநாசினிகள மதியவே๗ளகளில் விிறறுவததத் தவிர்ப்பதன் மூமம் நன்மைபயக்கும்．பூச்சிகளி்் செயற்பாடுக க ை உறுதிப்படுத்தலாம்．பூச்சிநாசினிகளை விிிற வேண்ாட்ய தேவையேற்படி்் காலை 7 மணிக்கு முன்பும் மாமல 5 மணிக்குப் ப்்பும் விசிறவேண்டும்．

प5டிணை செய்து 2125 நாள்களில் புக்கள் தோா்ற ஆரம்பக்கும்．40－45 நநாளிம் புந்துணा் விிியும்．
（பூக்களा முறிந்து बிழாமல் தடுப்பதற்கு 2 அங்குல வわலகணलப் பாலிப்பதல்）பூந்துணா் விாிந்து இரு வார்ங்தளுக்கு துணியால் ஆன கைபுறை அணிநது ஜையாா் காணை 9 மணி முதல் 11 மஜிிவゥा பூக்கள்
 தூண்டலாட்．இப்பூந்துணர்கள் விிிந்து 30 நாள்ககளில் கறுப்பு நிறமாா முकிள் விணதகளள உருவாக்கும்．

8）நோய்பீゅ மகாமைத்துவம்
$>$ ஊதாப்புள்ளி நோய்
Digitzes nooláha！ இட்டுக் களைகள் முளைக்காதவாறு பண்படுத்தப்படல்


## $\mathrm{A}^{+}$ภทu｜่แi่ Cyma






б召 іч： 077 132 8706， 0785793415 ，
0777111003

## 

## 5）வீட்（1）ப்பணிப் பெண்

யாழ்．நकாில் இயங்கும் நிறுவனம் ஒய்றுக்கு
 3）தொழில்நுப்ப 2த்த யurrகத்த்்（Civil）
 தொழில்நட்ப உத்தியuாகத்தர்கள் தேவை） 4）உ．தவிக்கணண்காளா்（கணிஆி அறிவு அவ\＆யயம்）


Qบมี
๑ாกगî




 แஞ்ञ

ภaธ்่டuற
$05 * 10 * 1938$






மா円ிப்பாய்．





இறธ்ч 26 2012









शब゙ं बताா



 Qsirgirsigirepmi．











## 






 お． 10．470 மip

hitgur uni Gfaini


## กดwा




G历IL Liழ：－ 0773580724,0770393879

##  （வ）कि Gabा） <br> － அDவிடப்படமாட்டாது ＊©ுmறந்த கட்டணறத்தில் துளித மேமைக்கு இக்றே पே ， 0 15ாCுய்க்ா





فொடடபுணளூक்கு： $0777712482 / 0779847285$

## 



12 அடி ஒழூற்மையில் அணமந்துள்ா



Gक्राレ 니： 0776618920

## 





 शुगíL ォin $\vdots$ arioics $8000 /=$




© $5-4$－utininipuoub
cutomey at Law



 நச0றロவு செயுதசைத 8டடி எடுக்கப்படும்

 काЪம்：－24．06．2012

 வவுனியாா வாழ் மக்கன் சாா்பாळ வiழுக்மழு，



|  | Gyュиீறเ <br> $10+07+1956$ <br>  <br>  |
| :---: | :---: |
|  <br>  <br>  <br>  <br>  <br>  <br>  แாழ்ப்பாணைம்． |  <br>  <br>  என்றும் அன்புடன் <br>  <br>  <br>  |



## 

ஜெயந்திநகர்，கிளிநொச்சி என்ஜும் முகவவியில் அமைந்துள்ளா மகா தேவா ஆ்்சிரமச் சிறுவா் இல்லத்துக்கு க்ழ்க்காணும் பணிநிில வெற்றி $\llcorner$ ங்கள் உ ண்டு．

 बெтक्षा a








நிறுவஞத்தின் ユிதிழுறைகளூக்கு அயைமந்து இல் லப்தில் தங்கியிிருந்து பணியாற்றக் கூடிய ந5ல்லொழுக்கடும் 』டல்

இருபாலாரூம் விணण6णபபபிககலாம．


## 







## 


（முன்னाब் சாाரதியும்，பிரபல வாகனத் தரகரும்）

 பிடமாகவும் வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சிவனடியாா் ச்வாாமிநநாதன் கடந்த 18．06． 2012 திங்கட்கிழமை காமமாமாாா்．

அண்ஈाாின் இறுதிக்கிிியையகां இன்று （24．06．2012）ஞாயிற்றுக்கிழமை அவு ரின் இல்லத்தில் நடைபெற்று，பூதவுடல் பிற்பகல் ஒரு மணி அளவில் பூவோடை இந்து மயा னத்தில் தகनம் वெய்யப்படிம்

இந்த அறிவித்தமை உற்றார்，$\geq$ றவினர்，நண்பா்கம்ந அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்．
 ऊள்கோका்．

क్రऊณล่：

## 



 S．N．कु10ागुनாமி




 เที่ที่ง่ง่ง இウ่（PEOPLE INN） இல．112／1，மானிப்பாய் வீத， யாழுப்பாணம்．
（ロッ）

$$
\text { T.P: } 0726816681,0726816691
$$

## MARKETING EXECUTIVE

Marketing Executive based in Jaffna，Kandy and Colombo for sports goods Marketing compay．

Male，Experienced，Age below 28 years，A Level，can visit dealers in North \＆East，Good communication skills in three languages，hard working，well in health． Green Valley Trading Pvt．Ltd．， Email：gvtrading＠gmail．com

## 

 UK，USA，CANADA，AUSTRALIA，NEWZEALAND， CERMAN，SWISS，ITALY，DENMARK

## －மற்றுயம் नணைய நாடுகளுக்கும் உய்் தொழில் தகணை விசா／விசிட்，குடும்பம்／கணவன் மணைைவி，

 பிஸ்ணஸ் Work，மைக்ரேசன் விசா நிராகரிக்கப்பட்ட，தாமதமரகும் விசா पபற்றுக்கொள்வதற்கு ஆவனங்களுட ன் வரவும்．
## 

＊GCE O／L தकமையுடண் IELTS இல்லாாமல் மிகவும் சாதாரண கட்டயத்தில் தரமான கல்லூாfிகள்／ பல்கலைக்கழகங்களில் இலகு／தவணணக்கட்ட ணத்தில் உ யiाகலல்வி． ＊கல்விக்கடனுக்கான வங்கிக்கடன் சான்றிதழ் பெற்றுத்துபப்படும்．

## ＋தங்கு｜மీட வசதி உண்பு

## ECBT EDUCATIONAL OVERSEAS MIGRATION VISA CENTER

No． 390 1／1， $1^{\prime \prime}$ Floor，Galle Road，Kollupitiya，Colombe 03. （Opposite Airtel）Tel ：－ 0775957609 ／ 0711601060

## Wall Fan

Soft Touch Tilting Angle Adjustable 3 speed Choices Oscillation Controlled By
Double－line Pull Switch


Exhaust Fan
Available Sizes $8^{\prime \prime}, 10^{\prime \prime}, 12^{\prime \prime}$ 12 Months Warranty Ontlotor

TL－ 1632

## TL－2040

Industrial Fan
Large Air Volume at Low
Noise
Strong Motor for Long
Service Life
3 Speeds and Adjustable
Oscillation Angle
Available Sizes $20^{\prime \prime}, 26^{\prime \prime}$ ，
30 ＂
12 Months Warranty on
Motor

## Floor Fan

Available Sizes $12^{\prime \prime}, 16^{\prime \prime}, 18^{\prime \prime}, 20^{\prime \prime}$ Built－in Over Load Protecting Device For Safe Operation Aluminium Blade For Powerful Wind
Ideal For Home，Office，Hotel Store \＆So On 12 Months Warranty On Motor


## Stand Fan

3 Speed Oscillating Option Low Energy Consumption 60 w 16＂Rust Free Blades 12 Months Warranty Spares Freely Available

TL－ 1674

## Box Fan

$12^{\prime \prime}$ Blades

## Summer King

## Double Ball Bearings Motor

Well Balanced Blades For Quiet

## Operation

16 －Pole Powerful Motor Embossed SLS Logo On Motor Cover Hum－Free Electronic Regulator 24 Months Warranty on Motor Available Sizes $36^{\prime \prime} 56^{\prime \prime}$


## Cabin Fan

$16^{\prime \prime}$ Rust Free Blades 3 Speed Oscillating option Low Energy Consumption 50 w
4． 42 Months Warranty Spares Freely Available
TL－ 16130 F

## Table Fan

## 3 Speed Oscillating Option

 Low Energy Consumption 50 w $16^{\prime \prime}$ Rust Free Blades 12 Months Warranty Spares Freely AvailableTL－ 1603

काவை 毋ிறியயையీகு









 T．P． 0771038032


 Business Registration





 Gெіџுіமப－ 3 ， 0729994777,0117902938


## International English Language Testing System （IELTS）－Test Preparation Course．

TOEFL
English speech training
．English skills development
English for working staff
Advanced English prorammes
London O／L And A／L

Now at Convenient Locations with Comfortable
Air Conditioned Class Room．
Group Classes
Individual Classes （Conditions Apply）

# กाएक <br>   

திருகோணமமைゅயப் பிறப்பிடமாகவும்，சிங்கராயயர் லேன்，3ஆம் கட்டை கல்வியங்காட்டை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட செல்லப்பா பத்மநாதன் கடந்த （20．06．2012）புதன்கிழமை காலமாகிவிட்டாா்．

அब்øார் காヤஞ்சென்ற செல்லப்பா மற்றும் பாக்கியத்தின் அன்பு மகனும்， காலஞ்சென்றவர்களாா கந்ळையா－அன்ஃणட்சுமி தம்பதியாின் அன்பு மருமகனும்，历ையல்நாயகி，சறோஜியிதேவியின் அன்புக் கணவரும்，பத்மாவதியின் அன்புச் சகோதரஜும்，வேலுப்பிள்๓ையின் அன்பு மைத்துबரும்，சுரேஸ்，சுரேஸ் ஆஆந்தன் （பிரான்ஸ்），நிரஞ்சலா（பிரான்ஸ்），பத்மநாயகி（பிரான்ஸ்），பத்மலோஜினி， சாந்தரூபब்（செந்தில்），நிர்மலன்（சின்னவன்－S．P．N．நல்லூர்க்कந்தன் ட்றான்ர்போட்），ஆகியோரின் பாசமிகு தந்ळையும்，ஜெயாாாணி，சசிகலா（பிரான்ஸ்）， கலாநிதி（பிரான்ஸ்），சிவதாசன்（பிரான்ஸ்），குகாஈந்தராஜா（குகன்－வராகி களஞ்சியம்，कிருநெல்வேலி），நந்தமாலா，மயூரா（மாநळரசயை，யாழ்ப்பாணா்）ஆகி யோரின் அன்பு மாமனும்，யாழினி，யாமிமி，பிரசாந்தன்（இத்தாலி）ஆகியோாின் தாய் மாமனும்，சரண்ஜா（ஜோ்மळி），வேணுஜா，கவிந்தன்，க゙ா்்்னாா，கஜீபன்，நிலக்ஷன் （பிரான்ஸ்），நிலக்ஷிகா（பிரான்ஸ்），ஆரண்ஜா（பிரான்ஸ்），பிரீத்தி（பிரான்ஸ்）， பிரவீந்（பிரான்ஸ்），ராகளி（பிரான்ஸ்），டஜுஷாந்，ஜெனுசாந்，பவிராஜ்，ஷிாமமன்， ซசிஏரன்（ஜேர்மனி），சுதர்சச்் ஆசியோrிி்் அன்புப் பேரனும் ஆவார்．

அன்காாாிி்் இறுதிக்கிிியயகब் இன்று（24．06．2012）ஞாாயிற்றுக்கிழமை காணை அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று，பூதவுடல் மு．ப． 11 மணிக்கு த్రகக்கிிிியயக்காக செம்மமணி இந்து மயானणத்துக்கு नடுத்து｜்் செல்மப்படு｜ம்．

இந்த அறிவித்த்லை உற்றார்，உறவினர்்，நண்ாபர்கள் அळைவரும் ஏற்றுக்

|  |  |
| :---: | :---: |
| யாழ்ப்பாணா் கண்டுக்குளியில் 20 Perch காணி வீட்டுடன் விற்பனைக்கு ண்டு．（Over Looking Lagoon）क्षரசர் தே्रमையில்லை． தொடர்புகளூக்கு： 0777232535 （இ／881）（2－6－9） |  |
|  |  |
|  <br>  <br>  <br>  <br>  <br> （9）／883）（2－6－9） |  |
| （1）102＞ |  |
|  <br>  ゆற்றறய நந ர்களில் முற்பकல் 11.00 <br>  <br>  （®／860）Lane，Wellawatta Colombo th （2－6－9）T．P： 0114873929,011236048 |  |
| எழுதுவியయஞா்（Clerk） <br> நி்ாவாக உததியuாளा் <br> சிற்றூழியா் <br> நோ்புகத்கேர்வு ： <br> 25．06．2012 कीங்கள่ <br>  <br>  <br> \NR＾Digital Image <br> 379／167，Kasthuriyar Road，Jaffna． <br> 0217201264,0776622981 <br>  <br>  <br> சம்பளம் $(22,000 /=, 30,000 /=45,000 /=$ வரை）நாட ளாவிய ாீநியில் பிரதான தொழிற்சாலைகளில் கோடியல்，பிஸ் கட்，சொக்லேட்，ஜாம்，சோயиா 18 ற்， பால்டIr，டயர்，कிளவுஸ்，வா்ணम் பூச்சு， சவा்க்காரம்，சீற்，டயில்ஸ்，இி வாறான 100 இற்கும் மேற்யா் உற்பத்திகளுக்கு அண்，பெண் பாலாரும் தேவைப்யலுகின்றனா்． （தரம்－ 6 முதல் $\mathrm{A} / \mathrm{L}$ வரை， 17 வய （ுுதல் 55 வயதுவரை）உணவு，தங்்（ுுமீ வசதிகள் உண்டு． <br> कாப்புறத＋ $\mathrm{ETF}+$ ，வருடாந்த மே திக कொடுப்பனவும்் வழங்கப்ப（b）்． நண்பா்கள்，கணவன்，மனைவி இிுு வரும் ஒரே இடத்தில் வேலை செய்யம் வாய்ப்பும்，குழுக்களாகவும் இனணம்் துக்கொள்ளப்பட வுள்ளார்கள்．வரும் அன்றே வேலைக்கு சேர்த்துக் கொள் ளப்ப（ுவார்கள்． <br>  <br> 0778999299 <br> （16890）（45．6．9） |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |






Gあぃ іџ：－ 0779689335
 Gыロінішดй
 Dell，Samsung，Toshiba，Compaq

 RAM，Batteries，Screen）mim
Qun Ill：I Buy Computers


0777－072092

## 



 （Heavy Duty Machine）





## 






 அழक






 kavithasurash＠yahoo．com
 வேம்படி வீதி，முதலாம்
குறுக்குத்தெருவில் $21 / 2$ பரப்புக் காணி விற்பனைக்குண்டு．© Gதெ｜ர்ப： 0778759401 $\qquad$

## ๑1巴

－பiராウ்ல்（1 கிழைை）






－து｜ு்்கி（2 கிழைமம）


 Wellaw EROFILE



 पெட்，



## คிற1｜யவை்க

## பாவித்த நல்ல நிலையில் உள்ளு

 Concrete Mixture Machine， Vibrator விற்பனைக்கு உ ண்（1）． 0 தொடர்பக ளூக்கு： 0772336238 ，பிறவுண் வ்த，யாழ்ப்பாணம்．

## 

（UK，CANADA Citizan）



3）3．3． 1982 மீलூ
 ®риர்கม่．
1）27．02． 1974 uाจుம் 3．भண்ดใฒึ
Bus Driver）（UK citi）．
C） 01.12 .1977 ）




rele：UK－ 00447831040046
Canada－ 00447908707555


25－28 வயஞுக்கட்பட்ட மெிிநா குடிய4ரிஃை பெற்ற－மணமकணளத் Бே（B）


## 

 துறைமுகம்（தळிய！ர்），ஏ்ச்ச்，வெல்டர்， கேட்டரிஷ்，பாதுகाர்புப் பிரிிுுஞஞூக்கும் ஆண்ககள் மாத்திரம்（18－55）JCB For clift，Exavetar ரோலர் வில்லேடர் ஒப்பரேட்டர் தேணை．உணைு，த்்குபிி வசकி உண்டு．ซம்பளம் $(25,000 /=$－ $55,000 /=$ ）மேょன்，helpers，வெல்டஸ்， பெயின்ா ரஸ்，தச்சர்，லேபர்ஸ் எब்ாபவற் றுக்கு நீண்டகால வேமைவாய்ப்புக்கு
 யாழ்ப்பாணாம்，மட்டக்கஎாப்ப，திகுあぁாண ம๗ை，கொழும்பு ஆமிய இட்்யளுக்கு

 எப்படுகிய்றறார்கள்．இரண்ாு வாாத்துக்（6） ஒரு தடவை சம்பாய்．ஒவ்வொாு நாளும் செலவுக்கு பணாம் எடுக்கலாய்．2ணான் कघ்குுமிட வச्की 2 ண்டு．
（8）．136／6A，Digitized by Noota
0778999299

 Door，Manual，allow Wheel Full Seat se
 0774722522



 （2）มฺค่ல่
Q．力口．Ви． 0776081693





## 

எமது மன்றத்कின் நூாடகப் பயிலகத்தால் வருடாந்தம் நடத்தப்படிகின்ற நாாடகப் பயிற்சி நெறியின் இவ்வாண்டிக்காாஜா புதிய பிரிகில் பயில்வதந்ச ஆண்，பெண்ா இருபாமாரிடமிருந்தும்
 ஆர்வமுள்ளவர்களூக்கும்，அரற்க தொடர்பாே பயிற்தியயப் பெற விரும்புவர்களூக்கும் பயஞுணையதாக இந்தப் பயிற்சி நெறி அமையும்．

## 

எமது மங்றத்தால் நுடத்தப்படிகின்ற சிறுவா் கணைக்கூடத்தில் இணைநந்து பயில விரும்பும் சிறுவர்களூக்காஜா விண்ரணைப்பப்கக்

 2ருவாக்க்ம் பெெவும் தக்கதாக நடத்தப்படுகின்றறது．
குறிப்பு：





 แாழ்บ்பாணดเ்


（A／969）（ $6-8-9)$

## ค1ீ，कागी คிற்บஹை்்க

 Gumigily $x$ y 5 tit
 แй！



 आinf ulin ifgin ait gheyt



（ $2 / 879$ ）$(2-6-9)$

## சேவை

இத்தாலி Tourist Visa，Visit Visa，Student Visa，Business Visa，Job Visa שゅovi பயணிப்பதற்கான இலவச ஆலோசனை வழங்கப்ப（ு）ம்， மேலதிக ததகவல்களுக்கு அழையுங்கள்．
0776874660

## 

Toyota कொriலா காr் மொட ல் 141 பிறான் நியூ மொடல்，கறுப்ப நிறம்் பெஸ்ற் ஓயா் WP KG－ xxxx ゅற்றும் டொல்பின் வாே் NP GF－xxxx மொடல் 2 H113 ゅற்றும் டொல்பிஷ்வான் 56 － xxxx மொடல் 2 H 113 ゅற்றும் மிற்சுபின கன்தா் à คึ่เம் 15 1／2 அட NPLC－ xxxx விற்பศைக்குண்டு．
தொடா்பு：－0770520225， 0750422086 产

ดึி，历றறกी

$\qquad$
 （்めぁ） 3 Rooms




7772469
wherses

## 







அவఠியில் உウ்கள் நிணைவால் அனுதிமமும் நாம் வாடுகிக்ாறோ ஆண்கு｜ெब் ஆறு ெெண்றாலும் அकणाரத 2 आ்கள் திருமுகம் அழியாது 2－ம் நிळேவுकள்

 என்றும் உங்கள் நினைவுகளோ（ு）வாடும் gubay waifion
ham．CuJuithinmathai．


# பாவிடீடபுட் கந்த்்் IDகியை 

மாகை ஆதீஞம்－மாவிட்டபுரம் கந்ததாவாமி பெய（24．06 காம Cuாमேவபப రுக்கிழைை ஆரம்பமாகிறது．அकணぁயuாட்டி<br>இந்த ஆக்கம் பெரசாரமாகிறது．

ஈ ழक்து क्ிருக்கோயில்களி ல் மாவைக் கந் தன் कிருக்கோயி்்் மிகவும் தொா்மை வாய்ந்தது．உக்கிறப் Qபருவழுதி என்னும் மதுமை அருமின் மமகள் மாருதப்புர
 ஆயிரதத்து 250 ஆண்டுகளுக்கு एுன் இக்கோரபிவ்
 காலத்தில் இடித்தழிக் கப்பட்டது．कந்தவேள் பெரு மானிி் அடியவா்கள் மாணவக் கந்தனின் வழிபாட்டுப் பொருள்க๓ை மறறத்து வைத்து வழிபாடு செய்தனா் 1815 ஆூம் ஆண்டு மீண்டும்＇இத் திருக்கோuிலை கட்ட யெழுப்பும் வாய்ப்பு அடியார்களுக்குக் கிஜைத்தது． இவ்வாலயத் कினுமைய அறந்காவயா்களाக இராஜ் பரம்பரைக் குருமாா் தொாப்ந்தும் இருந்து வருக்ன்றறனா் மாவவக் கந்தன் ஆயயத்தில் ஆகம விதிக்கமைய பூணை வழிபாடுகளும் ிிறப்பு உற்ச्வங்களஎம் கால काா மாக｜நடந்து வந்தன．பல்லாயிரகக்கணக்கான மக்கள் மாவவக்கந் தனை முதன் மமத் திருக்கோயிலாக வழிபாடு செய்து வந்தனா்．ஈழத் திலுள்ள முருகதலங் ஆளூககு முன்மாதிிியான கோயி லாக விศாங்கிய இவ்வாலயத் திருவிழா ஆண்டுதோாறு ம் ஆணிமாத பூர்வபட்ஷ திதிிில் கொடியேற்றத்துபன் ஆூரம்பாமாகி




இந்தத் தわத்தின் மிகப் பிரமாண்ரடமான வாகணाங்｜ कब் பஞ்சரதந்ங்கள் மிகப்பெரிய சப்பறம் எन பல அற்


 மிமையாகாது：முதன்முதமாக வானுயா்ந்த கோபுரம் கட் L ப்பெற்றது．இவ்வாலயத்கை மையமமாகக்கொண்டே ஈழத்துக் கணை மரபு மறுமலரiச்சி பெற்றது．தமமிழகத்துக்
 தந்து ஈழத்துக் கலலப் பாரம்பரியத்தில் புதிய பாி



 இவ்வாலய சிற்பப் பணிி்க்கா இந்தியாவிலிருந்து வருணை தநந்த சிற்பக் கமைஞா்கள் குடாநாட்டில் பல கோயிற் தீருப்பணிகைிில் பி்காலத்த்ல் பங்கு பற்றி யமை குறிப் பிடத்தக்கது．இவ்வாலய உ ற்சவ ஒழுங்கு

 டில்களிலும்，க்ா்நநையயாகவும் மாவிட்டபுரத்துக்கு வருணக தந்து மடங்களிலும்，மரநநழம்களிலும்，கீிி மஹலக் கடற்கணைபிலுப் துங்கியிளருந்து விழாக் கண்ட

 கடலில் பல்லாயிாம் மக்கள் புமைசூழ மாணை வேவவன்







டேற்குறித்க பெருமைகளளக் கொண்ட வரைாறறறு｜

 துக்கள் பலவற்றை மாவை ஆதீனiம இyந்துள்ளது
 குருக்கள் அல்லும் பகலும் அயராருு பாடுபட்டு ஆயய Lுण
 பணியைத் தற்போது மகன் மகாராஜ ஸ்ரீ து．க．இர்க்
 ணைவமக்களிள் பெரும் பேறாகக் கொள்ளத்த்க்கது．

## 5： 

கொக்குவில் மாத்தனைக் ஈந்தாாடி கோயில் தோ்த்தி ரு விழா நாாைை कிங்கட்கிழமை நடைபெறும்．முற்பகல் 10 மணிக்கு சுவாமி தேतில் ふீதிபுமா வருவார்．இன்று மாமை 6 மணிக்கு ழுருகப் பெருமாம் சப்பறத்தில் பவனி வருவாா் நாணா மறுதினம் செவ்வாய்க் कிழாை தீர்த்த் திரு थிழாகுய் மறு｜நாள் புதள்கிழமை மாமை 5 மணிக்கு திருக்கல் யாணமுும் இடம்பெறும்．

51ணாவில் கிழக்கு நாகபூசணி அம்பாள் அலய அலஙウாார திருவிழா இன்று ஆரம்பiமாகித் தொடர்ந்து பத்து தினங்கத்் நடடபெறுய்．ஜூறலை เாாதம் ஆம் திகதி தேர்த் திருவிழாாுும் மறுநாம் தீர்த்தத் कிடுவிழாவய் இ ப்பெறபம．

கரவெட்டி கொற்றாவத்றை செட்டித்துறை ப்ரீ சித்தி வி｜நாu का் அலய வருடாந்த சாந்திகப் பெருந்திருவிழா இன்று கொட யேற் றத்துட்் ஆரம்ப மாகித்


ஜூலை மாதம் 2 ஆம் कிகதி திங்கட்கிழமை முற்பகல் 10 மணிக்கு தேர்த்திருவிழாவும் மறுநாள் செவ்வாய்க்கிழைை தiர்ததத் कிரூ விழாவும் இட்
（
தச்சம்தோப்பு சிந்தாமணி จிநாயகா் அலயத்திண் பெருர் कிருவிழா இண்று கொடியேற் றத்துட்் ஆரம்ப மாகின்றது． 2 ஆம் திகதி தோ்த்திரு விழாவும 3 ஆம் திகதி தீர்த்தத் திரு விழாவும் இடம்பெறும்

விழாக்காாலத்தில் பத்து நாต் களூம் யாழ்ப்பாணம் சின்மியா

மிஷஷண்் சுவாமி கள் பிரம்மச்சாாி ஜாக்கிரத் ஜேத்தன்ய சுவாமி कबின் தொடா் சொற்பொழிவு कிய மும் மாமை 6 மซึ（ுததல் 7 மणनी வாைஇப்பெபுய்．（5－253）

## ＊

 மூiத்தி ஆலயத்தின் வரு டாந்தப் பெருந் திருளிழா இன்று கொடு யேற்றத்துட் ஆரம்பாாாிி்
 இப்பெெெவள்ள்து

திருவிழாக் कாலத்தில் नक्रीiவரும் 2 ஆம் कிகதி திங் கட்கிழமை தேர்த்திரு விழாவும் மறுநாள்் செவ்வாய்க்கிழமை தீர்த் தத் திருவிழாவும் நமடபெயுு்．

அராலி கிழக்கு வாாலயயம்பாள் ஆலயப் புனサாவர்த̆தன பிர திஷ்டா மஹாகும்பாபிலேகம் नதி்்வும் ஜூமை เாதம் 4 ஆம்
 ஜூமை 7 ஆம் திகதி சøणி்கிழிமை कாஜை 6 மணி फுதல் பிற்பக்் 3 மணிவணை எซ்ணெணெய்க் காப்ப ஈாத்துதல் நிகழும்．நாळना
 ஆரமபリாகுும．
பருத்தித்துறை புणித கேோmை uாi் தேவாாய வருடாந்தத் कிரு விழா இன்று கொடி யேற்றத் துட் भரம்பாாகின்றத51．நஹஹநாள் ஆராத ணையைத் தொடா்்நு，முதலாம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழணை நற் கருணண வழிபாடிம் மறறுநாள் 2 ஆம் कीகதி திங்கட்கிழமை காமை 6 மணிக்குு பருத்தித்துறை பங்்ுுத் தந்நை அருட்திரு ஜோம் மவுலிஸ் அடிகளाாा் தலை மமயில் कூட்டித் कிருப்பலியும்， அதணைத் தொடiந்துு வமம் வளு தவும் நடைபெறும்．
$(5-8)$

## Six <br> இம்கையய நாள் உங்களுக்கு எப்படி？


 －தவியாய் ดி காரியम்கकேை एுடிப்ப்ர்கள்




（27）
 न（b）ட்பிர்कள்． 2 ட ब்பிறந்த्रவयांकள் 2 ங் कள்
 பாரத்தல் இர்ப்ப்ப லாபiம் உ ண்டு உத்த
 வึர்கள்．வெற்றி பெறும் நாள்．







का कौति：Яலர் டீது कோபाம் வந்தாலும்，அணை வெளிக்கா்்ட்ட்க் கொள்ளாாம் பொறுமையாக
 நினைக்க வேண்（b）ட் என்பதற்காக Яல விடயங்कのள்் செய் விர்कள்．தொழில் ரீकியான உங்களின் செயற்பாடுகளளை் சலர் பாராட்டலாம்．

AR




 เ็ศஸ்．


 பார்க்க மி ளைத்த ஒருவா் 2ங்க ளத்தक्क 4 வ ருவார்．வியாபாमத்தல் வேலையாள்கள் कட ๓ை ம்டத்த்ல் செல்வாக்கு அफிकாி்க்கும்．

$\begin{array}{ll}\frac{6}{6} & \\ \frac{6}{6} & -\frac{1}{6} \\ \frac{6}{6}\end{array}$
 क्रीकी：ஷிم்भ4（1）．8． 08.33 amy
 कुपछு｜ம்：11．55－01．25 ณตை










คி（byí


 उक श्यमियांकต் மकிப்பாांकள்
 எல்லாவற்๓рицம் இழுத்துப்போட்்ட்்செய்ய வேண்டி யூரூக்கும்．Яல விட ய｜்்களூக்கு அலு｜பவ

 விட்டுக்சொாுத்த்த் ிெல்ல வேண்டிய｜நாள்．


1．







 வியாuாDத்தில் அकிரடியான कட்டந்கकளளத்




 அயல்ลัட்டாிி் அன்புத்தொல்லை வில



சுடோக்கு


| 6 |  | 4 |  |  | 3 |  |  | 5 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 2 |  |  |  | 9 | 4 |  |  | 7 |
|  | 9 |  |  |  |  | 4 | 6 |  |
|  | 6 | 5 |  |  |  | 3 |  | 9 |
|  | 3 | 5 |  |  |  | 6 | 7 |  |
| 7 |  | 8 |  |  |  |  | 2 |  |
|  | 7 | 9 |  |  |  |  | 1 |  |
| 8 |  |  | 1 | 5 |  |  |  | 6 |
| 4 |  |  | 3 |  |  | 7 |  | 8 |

சுடேக்கின் நேற்றைய விடை

| 8 | 6 | 4 | 7 | 2 | 5 | 3 | 1 | 9 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 9 | 7 | 2 | 4 | 3 | 1 | 8 | 6 | 5 |
| 5 | 1 | 3 | 6 | 9 | 8 | 2 | 4 | 7 |
| 1 | 3 | 7 | 5 | 4 | 9 | 6 | 2 | 8 |
| 6 | 2 | 5 | 8 | 1 | 7 | 9 | 3 | 4 |
| 4 | 9 | 8 | 3 | 6 | 2 | 5 | 7 | 1 |
| 7 | 5 | 6 | 2 | 8 | 4 | 1 | 9 | 3 |
| 3 | 4 | 9 | 1 | 5 | 6 | 7 | 8 | 2 |
| 2 | 8 | 1 | 9 | 7 | 3 | 4 | 5 | 6 |



 ளூढேuí 3 ．





 கூள்ளும அவ்வாநற $1-9$ இ囚க்கஙぁகள இリடடைப் படாம





 No 151，Jaffna Road，Nelliady．



## ாอூவி டவறிறிய in








## 

## 

न्राமது பTLசாலலயின் தமிழ் ஆூிிியய
 அவர்களின் பாசமிகு कணவர்

அவர்களின் மறைவினால் துயハூற்றி ருக்கும் அவரது குடும்ப்த்திஅருக்கு எமது
 ஆழ்ந்த அனுதாபங்களளத் தெ திவிவிப்பதோடு அவரிண் ஆக்டா சாந்தியடை ய இறைவனைப் பிyாj்த்திக்லி்றோம்．



சட்டவிரோத
மின்சாரம் பெற்ற 8 பேர் சிக்கினார்

யாற்ப்பாணா்்ஜூ்்24 சட்டவி $ே \pi 5$ மின்சாரம் பெற்றனர் என்ற குற்றச்சாட்டில் $\boldsymbol{\omega}$ ழ ப் ப $\pi$ ண ゆ மற்றும் கோப்பாய் பொலிஸ் பிரிவுக ளுக்கு உட்பட்ட 8 பேர் மின்சார சபை 2．த் की யே $\pi$ க த் தர்களின் உதவியு டன் பொலிஸாாாால் நேற்றுக் கைது செய் யப்பட்ட னர்．
6 $4 \pi$ லி ஸ் பிணை யில் விடு｜ விக்கப்பட்ட அவர் கள் நாளைமறு தினம் செவ்வாய்க் கிழமை யாழ்．நீதி மன்றில் முற்படுத் தபபபடுள் ா サர் எणப் பொலிஸார் தெரிவித்தனர்．

மின்கம்பிகளில் நேரடயயாக சடᄂ விரோதமாக மின் வயர்களைக் கொழு வியும்，மின்மானி யயச் சட்டவிரோ தமாகக் கையா ஞூகை செய்தும் மின்சாரம் பெற்ற னர்．என்று பிரஸ் தாப 8 பேர் மீது மின்சார சபையினர் குற்றம் சாட்டியுள் எனர்．அவர் களाது மி ன் மானி களு ம் மின்சார சபை உத்தி யோகத் தர் க ளால் கழற்றிச் செ ெ்லப் பட் 1．எனப்பொலி ஸார் தெரிவித்கனा்்

## giz <br> Doutsche Gesellsc fur Internationale fur internationale （GIZ） GmbH

## SRI LANKAN－GERMAN DEVELOPMENT COOPERATION

## Administrative Assistant（Jafina）

The Deutsche Geselischaft fur Internationale Zusammenarbeit（GIZ）is a federal enterprise with worldwide operations．It supports the German Government in international cooperation for sustainable development and in international education work．GIZ supports GIZ drives projects that support Sri Lanka＇s developmen objectives and works with stakeholders from across the spectrum in the government，public and private sectors．GIZ ensures that its solutions are innovative，humanitarian and economically viable and sustainable in the long term．

The Performance improvement Project（PIP）was set up in 2003 and supports public service，especially local government，in the Northern and Eastern Provinces．It improves their skills in good governance， planning，management，service delivery，coordination and communication．

GIZ－PIP invites applications from dynamic and committed professionals for the position of Administrative Assistant for immediate recruitmen

Required qualifications，competences／skills and experience
－Diploma from a secretarial school or higher；
－ $2+$ years of increasingly progressive responsibility in secretarial／administrative field preferably in the public sector，local government，non－Governmental sector or International Organizations；
－Work with a high degree of independence and excellent interpersonal skills and customer service skills；
－Organize own work，set priorities and meet critical deadlines，and communicate to interact） effectively with co－workers，management and project colleagues；
－Strong computer Skills（Ms office）；
－Excellent command of English and Tamil both verbally and in writing．
Responsibilities
－Responsible for all secretarial work of the LGAdvisor；
－Support the administrative work of the LG unit including preparation，printing and dissemination of documentation；
－Assist with planning and organization of LGevents
－Liaise with Office Administrator to collate and maintain LG records both print and electronic； －Support LG International Consultant visits：

The detailed job description can be obtained from thakshayani＠pip．lk
Qualified and eligible female candidates are strongly encouraged to apply．
Qualified applicants must submit a covering letter and an updated CV including email \＆telephone contacts of two professional referees to thakshayani＠pip．Ik or by mail to＂The Office Manager，GIZ Performance Improvement Project，114A Temple Road，Nallur，Jaffna，before cob 29 June 2012.
We thank all applicants but onlythe short listed candidates will be contacted．
（ $(1 / 870)(6-8-9)$

## 



Gァйиเท்பі் Special OFFICE WARE

இடம் • சரவணாாெெக்ஸ் கஎஞ்சிய சாலை
சிவப்பிரகாசம் வீதி，wாழ்ப்பாணம் ๓ைபிருப்ப உள்ளவயை
நேரம்－காலை 9.00 மணி தொடக்கம்ம இரவு 7.00 மணி வணை 1 சில்க் சாறி－500／＝ $\qquad$ 1 कொட்டன் சாறி－500／＝
＊இந்தியன் சீக்குன்ஸ் சாறிகள்－1500／＝
＊இந்தியன் பட்டுச்ச சாறிகள்－（Full work） $3000 /=$
＊இந்தியன் சூங்கு4 வோயில் சாறிகள்－1000／＝
＊ஜப்பான் சில்க் சாறிகள்
＊இந்தியன் பன்சி சாறிகள் மற்றும் பாகிஸ்தான் பஞ்சாபித்துணிகள்，சில்க் பஞ்சாபித் துணிகள்，
கொட்டன் பஞ்சாபித் துணிகள் மற்றும் லெடமமே்் பஞ்சாபிகள்
＊இந்தியன் வெடிமேற் பஞ்சாபி－2000／＝ மறறறும் விதவிதமான சாறித் தெரிவுகன்


















# அர月ிส் மமolLத்து உத்தரவுఉต்  



 யாடிவிட்டு வுந்த என்ாை விளகக்கமறியலில் வைக்குமாறு பொாிஸாருக்கு அரிி் மேலிடத்திலிருந்தே உத்தரவு வந்துள்ளாத எฮ்றாா்．

பொலிஸார் மறுக்கின்றறா்
ஆனாா் அமைச்சிின் குற்ற்ச்சாட்டை பொலிஸாா் மறுத்துள்ாாா்

சட்டவிரோதமாக कூட்டம் சோ்த்தமை， சொத்துக்களூக்கு சேதம் வியைவித்தமை உ．ள்ேிட்ட குற்றச்சாட்டுக்களின் கீழ் அமை ் சா் அதாவுத செணவிரட்ன மற்றும் அவருடன் இருந்த 17 பேருக்கு எதிராக சட்டநடவ पடக்கை எடிக்கப்பட்டிருப்பதாக பொமிஸ் பேச்சாளा் எஸ்．ᄂி．அஜித் ரோஹண தொி வித்தாा்．

அமைச்சா் உ ब்சிட்ட குழுவினாா் குற்ற்் செயல்களில் ஈடிபட்டமைக்கா ஆதாரு்் கள் பொலிஸாாிடம் இருப்பதாகவும்் नந்த வித அழுத்தங்களூம் இன்றி தாம் செயற்படு வதாகவும் பொலிஸ்துறறப் பேச்சாளா் மேலும் कूறினாा்

இலாங்மையில் ஆளும் சூந்திிர் कூட்ட மமப்பு அரசாங்கத்தில் ஒரு காலத்தில் முக் கிய அமைச்ச்ப் பொறுப்புக்களை வகித்த 10 போ் கமைசியாக நடந்த அமைச்சரவை மாற் றத்தின்ப4ุ，＇மதத்த அமைச்சர்கள்＇என்ற அந் தஸ்தில் இருக்கிறார்கள்．

இவா்கள் தமக்க் போதிய அதிகாரங்களோ அல்லது பொறுப்புகளோ இல்லை என்ற அண்மையில் வருத்தம் வெளியிட்டிருந் 5மை குறிப்பிடத்தக்கது．

## 丩ம்லிக்கு அதிக அக்கயை தேவை


இலங்ぁைத் தமிழர் பிரச்சி円ையில் மத்திய அரச இणிபும் அலட்தியமாக இருக் கக் ணnடாது என்று தி．மு，க．தலைவiா கருணாாிிி தெரிவித்தாா்．

இது தொடா்பாக நேற்று முன்தினம் வியாழக்கிழமை அவர் வெளியிட்ட அறிக் ळைபில் தெரிலித்து｜்்ாதாவது：

இந்திய அரேை அண்யமக்காலமாக இலங்க் அரச அலட்சியப்படுத்து கிறது என்று செய்தி வெசிவெந்துள் ாது．

இந்தியாவுடன் செய்து கொண்ட ஒப்பந்தந்காளை ரத்து்் செய்யவும்，கொடுத்த வாக்குறுதிகmை டீறவும் இலங்யக அाテ தயாராகி வருவதுடன்，சீサாவுட்் நெருக்கமாக இருப்பதாகவும் செய்தி வெளியாகி உ ब்ளது．

திருதோணமலையில் சம்பூர் என்ற இடத்தில் இந் தியா நிறுவிவரும் மின் உற் பத்தி நியையம் போண்றவற்றற்் சீர்


தொடா்பாக எதுு வும் தெரிலிக்கவில்மை． இந்த்் செய்திகmை அரசின் கவளத் துக்கு்் கொண்டு வருவதோடு．இதற்குப் பி்்ஈரும் அலட்சியமாக இல்லாமல் இல்ப் ळகத் தமிழi் பிரச்சியையில் இந்திய அரச அதிகளவு அக்கணை காட்ட வேண்ாு｜ம்－எซ்று அதில் மேழும் குறிப் பிடப்பட்டிள்்து｜．
(வ)

குஸ்லக்கும் வகை யிலே இலங்கை அர คின் நடவடிக்கை கள் இடம்பெற்று வருகின்றி．

நல்் லிணக் க ஆணைக் குழ அளித்த அறிக்கை களை நடைமுறைப் Uடித்துவது தொாா் பாா தகவல்காளக் कூ அமெரிக்க அரச்க்த்தா ா் இலங்கை தொி வித்துள்ளது．இந் कியाவுக்கு அது

## 

## 

 ரிக் அष்பு மருமகளூம்，பாலசிங்கத்தின் அச்பு மணைハியுும்， சித்தி｜ரா，குபேரதாஸ்，குணாாளன்（லண்டட்），சுப்திராா，கும ணன்，சウ்கீதா ஆகியோரின் அब்புத் தாயும்，காமஞ்சென்ற அருள்தாசன் மற்றம் வரதராாச்்（பிரான்ஸ்），சந்திரதாசன்，ఉலா ரஞ்சினி ஆகியோரிி்் அब்புச் சிறிய தாயும்，பரமநாதळ்，விக் கினேஈ்வரி，சாந்தரூபி（லண்டன்），திவரூபன்，கிருஸ்மை நேசன்（நேச்ா），நகுமேஸ்வாி，யசோ（பிரான்ஸ்），ஜெய பவாஜி，சிறிவரதன் ஆகியேाரின் அன்பு மாமியும்， காலஞ்சென்ற பாக்கியம் மற்றும் செல்லமம்மா，சுப்பிரமமணிியம் （மம்ியம்），தியாகரராசா ஆகியோரின் அब்புச் சகோதரியு｜ம்， சஜிந்தா，நிருஜா，நிலாळி，செந்தூரன்，காசிமி，காலஞ்்ெென்ா கஜிந்தா，காண்ாடிபன்，கம்சிகா，கஸ்தூாரி，செந்தாரன்，கஜிந்தன்，

 ஆகியோிி்் அன்பப்பேப்த்திது｜ம் ஆவார்．

அब்øாரிி் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று $(24.06 .2012)$ ஞாயிற்றுக்கிழமை பி．ப． 2 மமீியளாவில் அவाது இல்லத்தில் நடைபெற்று，பூதவுடல் நீர்வேஷி வடக்கு，ீீயாக்காடு இந்த மயாஜத்தில் தகமாள் செய்யப்படு｜ம்．

இந்த அறிவித்தலை உற்றார்，உறவினர்，நண்ரபா்கள் அணை வகும் ஏற்றுக்கொள்ளவு｜ம்．

குறுக்கு றொட்，

தकவல்：
நீந்வேலி வடக்கு， நี்่வேல．

பாலசிடிம்கம் （๘ணヤவi）．

## ஐயம்ம்ஸ்ளை ค்ன்னையா

தாயகம்，பதிய செப்க்ந்தா बீதி，திரூநெல் ए வேமி கிழக்மகப் பிறப்பிடமாகவும்，விி்புட
 ถiற்பு









 பூட்டனும் ஆமாா்்．

அष்கோரி்் இறு｜திக்கிிிிமையகள் இब்று $(24.06 .2012)$ ஞாயிற் றுக்கிழமை மு．ப． 11 மணலியயாவி்் அவுது இல்த்தில் நநாை பெற்று
 எరுத்துச் செம்णப்படுய்．

இந்த அறிவித்தமை உற்றார்，உ．றவிळர்，நண்பப்்கள் அணை வரும் ஏற்றுக்கொா்ாகாவும்．


 कூடுட்பத்कிकォा்

வீதியில் தோ்கும் கழிவுநீரால்
போக்குவரத்துக்குச் சிரமம்

யாழ்ப்பாணம்，ஜ்ஜன் 24 மருதனார்மடம் சந்தி யில் தோ்கும் நீரால் பொது மக்களூம் மறறறும் பயணி களூம் பெரும் சிரமங்களூக் கும் ஆளाாகி வருகின்றणा்．『ந்தியில் அமைந்துள்ள மைாவा் ஆலயத்திிणणால் பொது மக்களின் குடி தண்ணீர்ப் பயன்பாட்டுக்கு என்று ஒரு குழாய் பொருத் தப்பட்டிள்ளது．
இதில் இருந்து வெஸி யேறும் कழிவு நீ゙் 2 サிய முறறயில் வடிந்து செல்லக் कூடிய ハுறையில் வாய்க் கால்கள் அமைக்கப்பட งிธ்யை．
இதøால் கழிிு தண்ணाா வீதியில் தேங்்ி நிற்பதுடன் போக்குவரத்துக்கும் இடை யुறாக உ－ள்ளதாககவும் சுட்டிக் कாட்டப்பட்டிள்ளதத．
இந்த விடயத்றை உ तிய அकிகாரிகள் கவனத்தில் எலித்து இதற்காே நடவ 4்க்றூக மேற்கொள்ா வேண் டிம் என்றும் கோிிக்கை விடுக்கப்பட்டுள்ளது．（ $\omega-86$ ）

## வறிய

மாயणவருக்கு
2．தவி
தெல்லிப்பறை ธ๓ை இல்்்ியக் கyத்திள்் வெஸ்ளி விழாமை फுன்னிட்டு அந்த நிறுவणம் முப்பது வறிய மாணவுா்களூக்கு உதவிப் பணத்றை வழங்கவுள் ศதा．

தெல்லிப்பயழ கல்விக் கோட்டத்த்க் உட்பட்ட வறிய மாணவருக்கு இந்த －தவிி வழங்கப்பL வுள்ாது． ஆயிாம் eூபா கொண்ட இந்ंத உததヤி வறுமைக் கோட் இக்்குட்பட்ட குமி்பத்யைத் சோ்ந்த கல்வியில் 月ிறந்து
 பபது பேருக்கு வழங்கப்

இந்தஉத्रவியயப் பெறத் தகததியா ஒவ்வொரூ மாணிவர்களதும் பெயர்，
 தெல்லிப்பணy கோட்ட அதி பு்களणிடு்．

#   



யாழ்ப்பாணா்，ஜூன் 24 நயிซாதீவ－இூபுப்பி் 4க்காே హேவை இந்த ஆண் டில் சாத்தியப்படாது என்று நயினாதீவ உற்சவ कால படகுச் अேயை குறித்த கலந் துறையாடம்ல் படகு 2 तிமை யாளाர் சங்கத் தமைவர் எஸ்．த்ாமலிங்கம்் தெரிவித்தாா்． நபயினாதீவு நாகபூஷிணி அம்பாள் ஆலய உற்சவம் தொடா்பாகக் குறிகாட் கிவான் துறைமுகத்தில் ஏற்படக் ஜூடிய போக்கு வரத்து நெருக்கடிகாளக் சுறறத்கக்．கூடியதாக நபினாதீவுக்கும் புங்குகுதிீு


#### Abstract

முன்ளா் பயன்படுத்தப்பட்ட கடல்வழித் தடத்தில் மாற்றங்கள் ஏதும் ஏற்பட்டிருப்பின் படகுகணளக் கொண்ாடு செல்ல முடியாதிருக்கும் பாறை குறித்து சாியயாஈ தகவல்கள் இல்மை．


## இறுப்பிட் துறைமுகத் துக்கும் இடையில் உற்சவ கால சேவை ஒன்றை நடதத்வத தே குறித்து வேமணை பிரதேச செயலர் திடுமதி எஸ்．மஸ்ாாாாேேவி தமைமையில் வியாழக் कிழமை நயினாாீீலில் நநடை பெற்ற கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது． <br> இதன்போதே நயினாதீவு

படகு உ तிமமயாாாா் ச்்கதத் தலைவர் தர்மலிங்கம் இவ்வாறு தொிவித்துள்ளாாா்．

இறுப்பிட்ட துறைமுகத் தைப் பயன்படுத்தாமம் நெயி ாாதீலில் இருந்து குறிகாட்
 நீண்டகாலレாகிலிட்டது．
தற்போது முன்னா் பயன் படுத்தப்பட்ட கடல்வழித் தடத்தில் மாற்றங்கள் ஏதும்

ஏற்பட்டிருப்பின் படகு ஈ๓ைக் கொண்டு செல்ல முடியாதிருக்கும் பாmை ©ூறித்து சாியாா தகவவ்கள் இல்மை．இதஞाல் அங்கு செல்வது தற்போது சாத் कीயப்படாது எனவும் தெெि விக்கப்பட்டது．

இந்தக் ヒூட亡டத்தில் கடற்
 2．றுப்பிஞा்கள்，நபயிซாதீவு－ குறிகாட்டுவான் படகுச் சேமை உ சிமையாளார்கள்， சங்கப் பிரதிநிதிிகள்，அறாங் காவல் ซமபயின்ा்，இ．போ．ซ． உத்தியோகத்தர்கள் கலந்து கொண்டனा்．

## காலந் தாழ்த்தி திறக்கu்யடுட் பாLசாமைகளால் சிரமம்

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24
காரைநகர் கோட்டப் பாடசாலைகள் சில காலம் தாழ்த்தித் திறக்கப்படுவகால் பெற்றோர்களும்，மாண வா்களூம் பெரும் சிரமங்


காரைநகா் கோட்டப் பாடசாலைகள் ஆரம்பமாகும்
நேரம் அண்மையில் காலை

தப்பட்டது．
இதனால் அதிபர்，ஆசிாி யர்கக் சில பாட ாாலைங்க் 8.15 ம ணிக்குப் பின்ணரே சமூகமஸிக்கின்றறणा்．ஆரம்ப பாடசாலைகளுக்குக் கல்வி சாரா ๗ழியர்கள் நியமிக் கப்படாமையால் அதிபா்கள்， ஆசிரியர்களின் வருகையை

> அடுததே பாடசாண
திறக்கப்படுகின்றன．
> இதனाல் கின்னஞ்கிறு மாணவा்களை பாடசாமை களுக்கு அழைத்து்் செல் லும் பெற்றோா்கள்் இவா்களின் வருயைக்காகப் பாடசாலை முன்றிலில் காத்திருக்க வேண்டி உள்ளது． இதனाல் தமது கடமை

யாழ்．போதனா
வைத்தியசாலைக்கு பற்றுநோய்க்காா சிக்்்ை அலகு

## யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24

 யாழ்．போதயா வைத் தியசாலலயில் பற்றுநோா்் சிகிச்யைக்கான ‘கமோத்ரபி அல்கு நாாள कीங்கட் கிழமை பிற்பகல் ஒரு மணிக்கு＇ज゙ப்பிள்ஸ் லீின்்＇ பிறுவய நிறைவேற்று அதி காாி டி．பி．குமாரகேuினால் திறந்து வைக்கப்படவுள் எதा．பபபிள்ஸ் லீ\＆庙 நிறு வबத்தின் அனுசரணணய டன் யாழ்．போதனா வைத் தியசாாலயில் பற்றுநேேய் मிகிச்கை்க்ாா＇कிமோத்ரபி＇ அலகு அமமக்கப்பட்டுள் बाத．

இதேவோை เงப்பிள்ஸ்
 காரியா®யங்்காை நேற்று முற்பகல் 10.30 மணிக்கு ஆஸ்பத்திளி வீதி，மண்னाாி றும் இன்று காமை 9.05 மணிக்கு ஸ்ரேச்் வீதி，வவு જியாவிலுப் நாாை காமை 9.30 மணிி்க் யாற்ப்பாணய் சுன்னாகத்திலும் ，திறந்து வைக்கிறதத1．

இதில் வவுणியாாவిல் மக்கள் வங்கியயயும் இந் 5க் கம்பणியின் துணைக்் காரியாலயத்றையும் மக்கம் வங்கியின் தமலவர் டபிள்யூ．கருண ஜீவவும் ต๓ையவவ்றை கเ்ப்மியிிி் நியைவேற்று அதிகாரி டி．ทி． குமாரேேயும் திறந்து வைக்கவுள்ளாமை குறிப்பிடத் தக்கது．
（ $\mathrm{D}-16$ ）

களுக்கு உாிய நேரததுக்கு செல்ல ழுடியாாுு இருப்பதாக ธவ๗ை தெரிவிக்க்கின்றみा்． அब்றாடம் कூலித் தொழி அுக்குச் செல்லும் பெற்றோா் காணை 8 மணிக்காவது பாட

 வேண்டிம் என்று கோிிக்கை விடித்துள்ளோர．（ $(\omega-60)$

## நாடு தருும்புக்றாா் சங்கர

ஐரோப்பிய நூாடிகளில் றும் இராணுவமயமாக்கமை

உ ส்ள புலம்பெயர்ந்த தமிழ் மக்கள் மத்தியில் இலங்மைத் தமிழு்களின் அரசியல் நிலவ ரம தொடாபாக பலதரப்பட்ட ப்்க்கைை மேற்கொ்்ஸ்ம் ढநநாக் கோநு ஐGோப்பிய நநாுிகளூ்ச்கு ஒருமாத கால சற்றுப் பய ணத்றை மேற்கொம்ட த தமி ழா் விடுதமைக் कூட்டணி யின் செயலலாளாा நாயகங் வி． ஆனந்தேங்காி அவசரமாக நாாு திரும்புயிறறா்்

எதிர்வரும் 26 ஆம் திததி தமிழ்தேிிய क் ட L ாமப்பின் தமைைமレயில் கிளிநொச்ச்சி முறுகண்டியில் இலஙங்கை அரசின் நில அபகரிப்பு மற்

नதிர்த்து நடைபெறவுள்ள கவひயப்ரபபப போராட்டத்தில் பங்ததகொள்வதற்காக சங்கா பயணத்றை நிறைவுசெய்து கொண்டு நூாஜா லண்டคण
 வருகிம்ற்றாா்．

இந்த ஜぁாாாயक ரீீியாா போராட் ட்து்க்கு தணது முழு ஆதாணவத் தெரிவிப்பதோலு இத்தப் போrा்ட் த்மை कட் $\AA$ பேதம் இன்றி அணைவரும்
 ப்க்க்க்து नதிராா எமது 2．fிமமப் போருக்கு வனு்் சேர்க்குமாறு அயைவருக் （தம் அவா் அயைப்பு விరி்் தู｜ள்ளாா்．

தலையில் வியூLDா？தரையில் வி பூLDT？


## 1Dடீயாண்டக் கைத்தொழிலாளா்

## பிரச்சியைையைத் தீா்க்கக் கோாிி்கை

யாழ்ப்பாமாம்，ஜூன் 24

யாழ்．மாவட்ட மட் பாண்டக் ๓ைத்தொழிலாோ் லர்சிறாகள்，『ர் வாய்ப்ப்க்கத்，நிதி வन्कीकள் தொடா்பில் அடங்கிய 5 கோரிக்கைmய க் கைத் कொாில் அபிவிருத்தி் சேபயிிடம் முன்வைத்துள் எәाi．

யாழ்．மாவட்ட செயலக கேட்போர் कூடத்தில் மட் பாண்ட ๓கத்தொழிலாாாा் களூக்கு இடையிலாா கலபந்துறையாால் ஒன்றை பாரம்பிிய கைத்தொழில்கள் மற்றும் சிறு தொழி்் முயற்சி அபிவிருத்தி அயைம் ச戶 நடத்தியது．அதன்போதே தமத1 கோிக்கぁகாள அமைச்சாிட்் ழுன்றைத்

மட்பாண்டத்து க் குத் தேவையான மண் अட்கு சட்டான்，நெ நிங்கேணி， மல்லாவி，கண்டாவளள போன்ற இட்ஙகளில் இருந்து பெற்றுக் कொள்வுதில் பல சிரமர்களை नதிள்கொள்ள வேண்டியு｜்்ாது．

இதன்போது பாதேச செயலा் அனுமதி கிடைத்த போதிலுப் மண்ணணப் பெற்றுக் கொம்வதில் உளा சூர் குழுக்கள் மற்றும் வேறு தலையீடிௌாா்் பெரும் செலவுகளும் சிரமங்களூம் ஏற்படிகின்றறன．

களிமண゙ணை சிரம மின்றி பெற்றுக்கொள்ள நடவடிக்கை எடுத்துத் தரவேண்டிம் என்றும் இதன்போரு கேட்கப்பட்டது ＊மL゙uாண்ட தொழில் செய்யும் இடத்ணதத் திருத்தி

அமைப்பதற்குத் தேவை யான தகரம்，மரம்，தடிகள் போர்ற உபகரணாங்காை தந்து உவவேண்டிம்．
＊சூ๗ை திருத்தம் செய்வ தற்கு இலகு கட்் வனத्தி円யப் பெற்றுத் தा வேண்டிஸ．
＊வெయி மாவட்டத்தில் மட்பாண்டத் தொழியை செய்யும் தொயில்துட்பத்றை பார்வவயிடுவதற்காா ஒழுண்கு வசதிகள் செய்து தரல்．
\＃புதிய உற்பத்திகாை セருவாக்க்ல் பயிற்சி மற்றும் சந்மதப்படுத்தல் தொடா்ப ளை ஏற்படுத்தல்．
＊விமலகாை எல்லா உற்ப்்தியாாார்களும் ஒரு



பிண்னाi தமக்கான ஒரு சங்ளத்றையும் உருவாக்க வேண்டு｜் என்றும் கேட் Cுக் கொண்டனரi．

இலங்யை தேசிய அருங் கலைகளा பேரவையுடன் ळைத்தொழில் அபிவிருத்தி அவையும் இணைा்த யாழ．．மாவட்ட மட்பாண்ட கைத்தொழிலாாா்்ஞளுக்கு நவீ๗ வடிவமைப்பில் உற்பத்தி செய்வதற்கு ฮற்பாடு செய்யப்படிய் எண் றும் பிரதேन வங்கிகளில் இலக கடன் வசதிகாளा ஏற்பலுத்தி தருவதாகவும் இா்கு உற்பத்தி செய்யப் படும் மட்பாண்ரப பொருள் க๓ை வெஸி இடங்களூ்்க ஈウ்றுய கைகmை முচ்ாவைத்தஞाi

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24
உ．்்ூூாாட் சமைபின் आூலக மேம்படுத்தம் திட் டத்துக்கு அமைவாா கோண்ா டாகில் பொதுநூலகம் வாராந்தம் பல்வேறு நூலைக வणுணட்டல் செயற்பாடி காளा மேற்கொண்டு வரு கின்றது．

இதற்கமைவாா கடந்த






 UİL DDF

| LITL В | कारण1ं | Gぁп⿺் |
| :---: | :---: | :---: |
| டொருவியவ் | 25．06．2012 | 12.00 p．m．-02.00 p．m． |
| कணぁக்து（3） | 26．06．2012 | 12.00 p．m．－ 02.00 p．m． |
| வணி\％க்கक்்வி | 27．06．2012 | 12.00 p．m．－ 02.00 p．m． |
|  |  |  |
| Curribduw | 30．06．2012 | $\begin{aligned} & 09.00 \text { a.m. }-12.00 \text { noon } \\ & 01.00 \text { p.m. }-04.00 \text { p.m } \end{aligned}$ |
|  | 01．07．2012 | 09.00 a．m．－ 12.00 noon． |
|  | 01．07．2012 | 01.00 p．m． 04.00 p．m， |

 Qдォレㄴ： 0750407723

## 

8．

（19710）（45．0．8）Qر„ூLLIL： 0776634010

## 


 （19710）（45．0．0．）Вあ几 ti！： 0756730736


 ©मァण










 6.9 uரபபு

தொட ாபுகள்்கு：
0776117196,0777105609

आவைல் ดிறியయைை்குவுபு

 Qыли іц丩： 0750407723

## 










Green House Trading Company，
No．05，Karuwapulam Lane， Adiyapatham Road，Kokuvil East， Tel／Fax： $0212226459,0714843432,0716805668$.


##  （Distributors）

## கிளிநொச்சி，மும்மைத்தீவு மாவட்டா்

 விடியோகம்தர்கள் 2 ட்ா தேவை．

தொடா்ப்்கு： 0718733943


## 

－uाriburí Coph 2 Photo Vlisa ऊiLomić
 EURO PROFILE

Wellawatta，Colombo－6．
 Imail ：sarangan 410 Oraioocom
skype：europroile

## 

## வைத்திலிங்கம் काGしாதオலึங்கiம் （பிததம பொறியியலัாளர்）B．M．I．C．H．

 வும்，ஆஸ்திதேமியாா（கब்பரா）கை வசிப்பிட லிங்கம் கடந்த（17．06．2012）ஞூாயிற்றுக்கிழமை काமமாहाாा்．
 லிங்யம்ம（பிரபம சட்டத்தரணி）－வள்ளியம்மை
 களாாळ கந்மதயா－டெல்லம்மா தம்பதியரின் பாசமமிகு மருமகனும்，அருட்செல்வத்தின் அச்
 ஆஸ்திரே®ியா），கळை்்செல்ハி（ఉணண்க் காாா U．S．A ），मிவ்்ெெல்வி（U．S．A），ஈதிற்
 कிரேலியாா）ஆகியோரின் அன்புத்தந்றைபும்，


 （ஆஸ்திதேரலியा）ஆகியோரிி் அன்பு மாமமுும்，


 தமைமை தாதியர்－தண்டிமை நுா்்சியார்），வள்ளியம்மை（あஜாடா），முத்தீஸ்வயி

 தமைமைப் பொறியியயலாளா் S．L．T．）Dr．ஜெயபாக்கியம்（மலேசியா），Dr．குணைாாபாக்கி யம்，ராதாபாக்கியம்（மலேசியா），குமாரகூரியா்（உயர் சட்டத்தரணி），காலஞ்சென்ற்றவ்



 யோரின் அங்பு மைத்துఠரும்் ஆவుா்்

அब் ாாாிி்் இறுதிக்கிரியைகத் இன்று（24．06．2012）ஞாயிற்றுக்கிழமை அ வuின்
 துக்கு எடித்துச்செல்லப்படிம்．
 தकவல்：


## ST．JOHN＇S COLLEGE， JAFFNA

## ANNUAL PRIZE GIVING 2012

Saturday 30th June 2012 at 10.00 a．m．

## Chief Guests：

The Lord Bishop
Rt．Revd．Shantha Francis Bishop of Kurunagalle

## \＆

Mrs．Priyatharshini Francis Chairman：
Ven S．J．Jeyaveerasingan
Archdeacon of Jaffna \＆Manager of the College
Parents，Old Boys \＆Well－wishers are cordially invited
Principal，Staff \＆Students

## 

 шாழ்．भुஸ்பத்தாி வீதியில் சகయ வசத कளுட ன் कn Lqü இரண்（b）कடைकள் விற் ப円ைக்குண்（1）．ดфиாடіு－ 0770652579

## ดலாறி คிெ｜யணయक゙あ

தொடாபு： 0777716243

## 

2013ஆம் ஆண்டு தேசிய கல்னியியற் கல்லூாிகளுக்கு ஆள்டச்்்த்துக் கொள்வதற்காே ๑ிண்ஐேப்பப்படிவம் ஷிற்பயைக்கு உண்டு．

## 



தெт．டே．இல． 0212223081

## 

## 

இமைக்காட்டைப் பிறப்பி டாகவும்，कிரூநெல் வேலியை வதிவிடமாககும் கொண்ட திருமதி

அன்னாா் காலஞ்சென்றவவा்காாா சப்பிரம
 பும்，காலஞ்சென்ற செல்வராஜாவின் அன்பு

 இராசம்மா தம்பபியயாி்் அருமை மருமகளூம்，ซண்முகாாஜ்（கணைா）， விமல்ராஜ்，கிிிசாந்தி（チவீட்ா），தா்டினி காலஞ்சென்ற பத்மராாஜ் ஆகியோாின் அன்புத்தாயும்，அமலேஸ்வரி，பஞ்சேஸ்மலர் சதாரநந்தபோஸ்，விக்கியேஸ்வாண்（ஆசிளியா்）ஆகியோกி்் மாமியும்，ஜெəிற்றா，நிமேோ，ரஜீவன்，தர்சிகா，அருட்செல்லி， ஈஜானனன்，மஜிதன்，தர்சாளினி，நிறோஜா，சொரூபி，அபிராமி， ซாயிறாபினி ஆலியோரின் அன்புப்பே்்த்தியுமாவார்．

அன்னா तின் இறுதிக்கிกியயகள் இன்று（24．06．2012 ஸூாயிற்றுக்கிழமை மு．U． 10 மணியளளவில் கொக்குவிலில் உ．ब்ா அவाது இல்லத்தில் இடம்பெற்று பூதவுடல் தகணக்கிரியை களூக்காக கொக்குவில் இந்து மயானத்துக்கு नடுத்துச்செல்லப் படும்．

இந்த அறிவித்தமை உற்றார்，உறவினா்，நண்பப்்கள் அணை வரும் ஏற்றுக்கொஸ்ளவும்．

क్రகவல்：




விழுது ஆற்ற்（axí பா்டு மமயத்து ன் இணைाந்து ढோண் டாில் பொதுநாலகiம் நடத்திய＂＂வாஜிப்பின் மேம்ப（ு）்தல்＂தெொーテー பான ஆலோாேனைக் कூட் ட் நூலலக மண் டபத்தில் நடைபெற் Dது．இந்்த நிकழ்மில் நூலக வाअका்ं வi்ட மாணணவा்களூம்் விடிது ஆண்றல் மேம்பா்்（b）ாையுத்

 றும் ஏணைப உத்தியu！ கத்கரांகள் ஆலோमணை कருத்்துறைகளளை வழ｜ங்｜ काனां．（ $\omega-14)$








 முकம்்பிரதியu பெற்றுக் कொள்கிறாा்．
（ $10-250$ ）



 வாய்க்காா்் कட்டுடாணப் பணிகள் இட iம்பெறकின்றன．
（ $D-100$ ）

 அலுவலகத்லல் இட i்பெற்றபோநு கழகத்தன் ஸ்தாப உறுப்பினா் லயன்










#  шாற்． 

வఠுமுிய｜I，ஜூற்் 24 வடமாகாண கம்லித் தியைக்களாத்தால் நடத் தப்பட்ட மாகாண மட்ட नதுயங்்கப் போட்டிகளில் அயேன்்த துப் பிிிவுககளி ตும் யாழ்．மாக்் ப் Uाட சாமை அணிிகளே வெற் றிபெற்றுச் சம்பி யன்க எाாத் தெெிிவு செய்யப் แட்டுா்ாே．

இந்தப் போட்டிகள் கடந்த पதकம்கிழமை மண்யாா்் சித்தி बிிநாயகக்் கம்றுாாியில் நநடைபெற் றロor．இதம் போதே шாழ்．
 சது｜ங்கத்தில் சிறப்பாக ஆி இந்த்ச் சाநணையை நிகழ்த்தினण．

15 வயதுப் பிரிவு ஆண் களூக்காா போட்டியில் பருத் कித்துறை ஹாட்லிக் கல்லூாளி அணி，யாழ்．இந்துக் கல்லூாf அணியயத் தோற்கட்த்து ช்்பியणाகத் தெரிவு செய் யப்பட்டது．இப்பிிிலில் மூன் றாம் இடத்றை कிஞிநொச்சி மகா வித்தியாாய शணி பெற்றுக் கொண்டது．
19 வயது ஆண்களூக் कान போட்டியில் பரூத்தித்



துறை ஹாட்லிக் கலலひூாி அணியும் யாா்．இந்துக் கல் णூाி அணிபும் மோकிக் கொண்டன．இதில் ஹாட் லிக் கல்ఏூாி அணி，யாழு． இந்துக் கல்லூாி அணிணை வெற்றிகொண்டு சம்பியனா
 லிப்பळழ மகாாஜซக் கல்லூரி அணி பெற்றுக்கொண்டது．
15 வயதுப் பிரிவு பெண் களுக்காற போட்டியில்

படுத்தித்துறை மெதடிஸ்த பெண்கள் உயர்தரப் பாL
 மகளிர் கல்லூரி அணியும் மோதின．இதில் பருத்தித் துறை பெதடிஸ்த பெண்கஙा உயा்தரப் பாடசாமை அணை
 மன்றாம் இடத்றை வட மராட்ச இந்து மகளfli் கல் லூா அணி பெற்றுக்கொண் ᄂது．

会

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24
வட மாகாண விஞையாட் டுத் திணைக்களம் மாவட் டங்களுக்கு இடையே நடத் தும் ஆண்களுக்கான ஹொாக் கிப்போட்டி கடந்த சனிக்கி ழமை नென்．．ேோன்ஸ் கல்லூாி மைதாணத்தில் இட ம்பெற்றது． இதில் ஆண்கங் பிரிவில் மன்னாा் மாவட்ட அணி வெற்றி பெற்றுச் சம்பியன் ஆனது．இறுதிப் போட்டியில் மซ்னாाா மாவட்ட அணியை எதிர்த்து யாழ்．மாவட்ட அணி மோதிக் கொண்டது．

ஆட்டiம ஆரம்பமாகியது முதல் இரு அணியினரும் தத் தமது அணிக்கான கோல் களைப் பெற வேண்டி எண்ற நோக்கோடி எதிி் அணியின ருடைய கோல்க் கம்பத்தை நோக்கி பந்தை நகர்த்துவத லில் குறியாக இருந்தனा．

இதன் போது மன்னார் மாவடடட அணியினाா தமக் குக் கிடைத்த சந்த்ப்பத்யைப் பயன்படித்தி தமது அணிக் கான முதலாவது கோலைப் பெற்றுக் கொண்டனा்．

இதனால் ஆட்டi் சூடு பிடிக்கத் தொடங் कीயது． யாழ்．மாவட்ட அணியினाா கோல்கள் பெறுவதற்காக பல முயற்சிகளा மேற்கொண்ட பல முயற்சிகளா மெறகொணட
போதும் அவற்றை மன்னாा்

## முதல்முறையாக

 மாகாண ரீதியில் மன் ๙ாा் மாவட்ட அணி சம்பியఠாாகி தேசிய மட்டத்துக்குத் தெரிவாகியுள்ளது．
## மாவட்ட வீரர்கள் தடுத்தாடி

 ซाi்．ஆட்டi இடைவே๓ைக் காக இடை நிறுத்தப்பட்ட போது மன்னார் மாவட்ட அணியினाi ஒரு கோமை அடித்து முன்னிலையில் இருந்தனा்

இரண்டாவது，श्斤தி ஆட்டம் ஆரம்பமாா போது இரண்டி அணியினரும் மிகுந்த உற்சகத்தோடு களाம் இறங்கியதால் ஆட்டத்தின் வேகம் அதிகாித்துக் காணப் வேகம் அதிகாித்துக் காணப் Liடது．
இரண்டு அணியினரும் கோல்கள் பெற பல முயற்சி களा மேற்கொண்ட போதும் அவை கைகூடவில்லை．

இதனால் ஆட்ட முடிவில் மன்னாா் மாவட்ட அணியி आா் 1：0 எங்ற கோல் கணக் கில் வெற்றியீட்டி தேேியய மட்டத்தில் விளாயாடத் தகுதி பெற்றனा．（ங－23）

## 

வவுனியா மாவட்ட பா சாலை அணிகளுக்கு இடையே நடத்தப்பட்ட ＂சமபோஷ＂வெற்றிக் கிண் ซத்துக்கான உதைபந்தாட் ட்ச சுற்றுப் போட்டியில் வவுणியா வடக்கு வலயத்

தைச் சேர்ந்த சுந்தரபுர் சரஸ்வதி வித்தியாலயயம் சம்பியனாகியது

வவுனியா நெரூக்குளம் கலைமகளा் மகாவித்தியா லயத்தில் இடம்பெற்ற இந் தப் போட்டியில் வவுணியா மாவட்டத்தைச் சோ்ந்த 13

## ดவறற்ற யเமாலヒயாவுக்கு

யாழ்ப்பாணம்，ஜூன் 24
திருகோணாமலை உதை பந்தாட்ட லீக் அங்கத்துவக் கழகங்க ளூக்கு இடையே நடத்திய 5போ் பங்குபற்றிய 2 ゥ 5 ப ந் $5 \pi \dot{L}$ ட ட் இறுதியாட் ட்தில் யமாலிியाா விळையாட்டுக்க் கழக அணி சம்பியன் ஆனது

அண்மையில் இ ப்பெற்ற இறுதியாட்ட ட த்தில் யமாலியா
 எதிள்த்து சென்．அன்ரனிஸ் விஞையாட்டுக் கழக அணி

மோதிக்கொண்டது．
இதில் யமாலியய விணை யாட்டுக் கழக அணி 2：0 என்ற கோல் கண்க்கில் வெற்றி பெற் றுச் சம்பியன் கிண்ணத்தை
 இந்த நிகழ்வுகளூக்கு பிரதம விருந்தினராக இலங்கை உ．ூைபந்தாட்ட சம்மேளனத் தின் செயலாケரரும் திரூகோண மலை மாாவட்ட உதைபந் தாட்ட லீக்கின் தலைவரு மான உ பாலி ஏவகே கலநந்து கொண்டாா்．

வயதுப் பிரிவில் 7 அணிகளा பங்குபற்றின．

ஒவ்வொரு அணியும் மற் றைய அணியுடன் டோதும் வகையில் லீக சுற்றுமுறைற யில் இடம்பெற்ற இந்தப் போட்டியில் அதிசூடிய புள்ளிகளைப் பெற்று சுந்தர

சம்பியனாகியது．
இந்தப் போட்டிகளில் வெற்றிபெற்றவா்களூக்காண பிிிில்களை விருந்தினाராகக் கலந்துகொண்ாட நெஞூக் குளம் கலைமகள் மகா வித்தியாலய அதிபர் எஸ்．

அமுதலிங்கம் வழங்கிக் கௌரறிித்தாா்．

இதேவேளை இந்தட் போட்டியில் வெற்றிபெற்ற சுந்தரபுரம் சரஸ்வकி வித்தி யாலயயம்，மன்னாा்

சோடиாாை வென்றது ஸ்பென்ஸ்

திருகோணமலை மாவட்டக் கிரிக்கெட் சங்கம் நடத்திய மாவட்ட कிாிக்கெட் கழகங்கள் மற்றும் பாடசாலைகளுக்கி டை யிலான 50 பந்துப் பாிமாற்றங்கத் கொண்ட வன்பந்து कிளிக் கெட் சுற்றுத் தொ ாில் ஸ்பென்ஸ் விळஞாயாட்டுக்க கyகம் வெற்றி பெற்று வெற்றிக் கிண்ணத்தை சுவீகாித்துக் கொண்டது．

சுற்றுத்தொடரின் இறுதிப்போட்டி கடந்த ஞாயிற்றுக்கிழமை திருகோணமலை கோணோஸ்வரா இந்துக் கல்லூரி மைதானத் தில் நடைபெற்றது．இப்போட்டியில் சோடியா விளையாட்டுக் கழகமும்，ஸ்பெச்ஸ் Бிிளையாட்டுக் கழகமும் டோதிக்கொண் டбா．ழுதலில் துடிப்பெடுத்தாடிய ஸ்பெம்ஸ் அணியினा

 அணியின் சாா்பில் मிறப்பாகத் துடுப்பெடுத்தாடிய கு．பிரசாத்

பெற்றனா்．تோடியா விறளயாட்டிக் கழகத்தின் பநந்து வீச்சுல்ல்
 இலக்கை ढோக்கி பதிலणி்க்க்் தொடங்கிய சோடியா அணி నீரர்கள்，ஸ்பெண்ஸ் விணளாயாட்டுக்க் கழக அணியின் வேகப் பந்து வீச்சாோா் பிரதீபனின் துல்லியமமான பந்துவீச்ச்க்கு முகம்ம கொகுக்கபுடியாமம் ஆரம்பத்திலேயே இலக்குகாைப்
 （30）தவிர வேறு யாரும் பெரிதாகப் பிரகாாிக்ககாத நிமையில்் Gோியா அணி 36 வது பந்துப் பாிமாற்றத்தில் அயைத்து இலக்குகாையும் இழந்து 144 ஒட்ட்ங்கmை மட்டுமே பெற்று 56 ஒட்டங்களால் தோல்வி அடைந்தது．ஸ்பெテ்ஸ் அணியின் பப்து｜வீச்சில் பிரதீபண் 3 இல்க்குகாளய｜ம்，மதன் இலக்கு காையுும் வீழ்த்தியிருந்தனாiா．

##  <br> 

இலங்கையுடளாண ழுதமாவது டெஸ்ட் ஆட்டத்தில் தனது முதலாவது இள்னிங்ஸில் துடுப்பெடுத்தாட ஆரம் பித்த பாகிஸ்தான் அணி இலங்ணைuldi பந்து வீச்ச்க்கு ஈடு ᄀொடுக்க முடியாரு திணறுகின்றது．நேற்றைய இரண் －ாவது நாாேின் நிறைவில் பாகிஸ்தான் அணி 48 ஒட்டங் களூக்க 5 இலக்குகmை இழந்து＇‘பலோ ஒண்＇நிமையய எதிள

 இழந்தது．

இலங்மைக்கு சாற்றுப் பயணாம் மேற்கொண்டு விணை யாடி வருகின்ற பாகிஸ்தாம் அணி，セூன்று டெஸ்ட் ஆட்டங் கள் கொண்ட தொாடிில் பங்பேற்கின்றது．முதலாவது டெஸ்ட் ஆட்டம் காலியில் நேற்று முன்தினம் வெள்ளிக் கிழமை ஆரம்பமானது．நூாணயச் சுழற்சியில் வெற்றி பெற்ற இமஙங்க அணி முதலில் துடிப்பெயுத்தாடியது．முதமாம் நாள் ஆட்ட நிறைவில்，டில்ஷின்，சங்ககார ஆகியோரது
 இழந்திருந்தது．களाத்தில் சா்கககाr 111，ஜெயவவi்த 55 ஓட்டங்களூனு் ஆட்டமிழக்காது இருந்தனाi．

நேற்றைய இரண்டாவது நाள் ஆட்ட்் ஆரம்பமாகி Aிறிது நேரத்திலேயே பாகிஸ்தான் அணி，சுழல் பந்து வீச்சாோi் அஜ்மமை பந்து வீச அயைத்தது．அஜ்ம்் அணழக்கப்பட்ட இரண்டாவது பந்துப் பாிமாற்றத்திலேயே மஹேமல ஜெயவப் தøவை 62 ஓட்டங்களூடன் வெளியேற்றினாா்．இதன்

गம் யூன்றாவது இமக்குக்காக 128 ஓட்டங்்கள் வாரயில்
 காाமிறங்கிய சமரவீர நீண்ட நேரம் தாக்குப் பிடிக்கவில்ணை． 6 ஒட்டங்களூட்் அஜ்மலின் பந்து விச்சில் சரணாாकியாகி வெศியேறிஆாா்்．தொடாந்ந்ு நுறழந்த மத்தியூஸ் ஓட்டமெெ

ணையும் பெறாது முதலாவது பந்திலேயே ஆட்டமிழந்தாi்

 மறுழுகையில் சங்ககாाர பிமலத்து நின்று அணியின் ஓட்ட எண்யேிக்கையை அकीகாித்தாr்．

சウ்ககார，பிரச்்ன ஜெயவர்தன இணைந்து ஆறாவது இலக்குக்காக சிறப்பாகத் து ிப்பெடித்தாடியா்．அஜ் மலின்＇Đறறறிி்＇வாய்ப்பை சங்ககார தबा்த்தாா்．தொட்்ந்து சங்கா சிறப்பாக ஆட இலஙங்கை அணி 400 ஓட்டங்களை எட்டியதுு．சந்ககாாा 312 பந்துகளில் 150 ஓட்டங்காைப் பெற்றாi்． 15 ஆவது தட வையாக 150 ஜட்டங்களை சந்கககா தாண்டினாா்．இதன் மூலைம் 150 ஓட் டங்காை அதிக தடவைகள் பெற்ற சச்சின்，லாரா，பொண்டிா்் ஆकியோ ருடன் இணைந்து கொண்டாா்．

இலங்கை அணி 411 ஓட்டங்கயைைப் பெற்ற நியையில் மஸைழ குறுக்க்டு செய்தது．இதன் பின்னா் ஆட்ட்் ஆரம் பமாஜ முதலாவது பந்துப் பாிமாற்றத் திலேயே சிறப்பாகத் து｜ிப்பெடித்தாடிக் கொண்டிருந்த பிரச்்ன ஜெயவர்தே 48 ஒட்டங்கூுன் மொஹமட்
 ஆறாவது இல்்குக்காக சா்க்ா－பிரசன்ன ஆறாவது இலக்கூக்காக சங்கா－பிரசண்ன பகிரப்பட்டது．
தொட்ந்ந்து கள்மிறற்்கிய சாாா் ரந்தீவ் 8
 துப் போராடி இலங்கையின் ஒட்ட
 குமசேகரா，ஹேரத்，நுவான்，பிரதீப ஆகியோா் ஓட்டமெததையும் பெறாது ஆட்டமிழந்து சங்காவின் இரட்டை்் சத வாய்ப்பை பறித்தணा்．

இலங்கை அணி 153.2 பந்துப் பிிமாற்றங்களில் சகல இலக்குகளையும் இழந்து 472 ஓட்டங்களைப் பெற்றுக் கொண்ப．து．नங்ககா斤 ஆட்டமிழக்காது 199 ஒட்டங்கணளப் பெற்றுக் கொடுத்தார்．பந்து வீச்சில் அஜ்மல் 5，மொஹமட் ஹபீஸ் 3 இலக்குகணை கைப்பற்றிறெा．

பதிலுக்குத் துடுப்பெடுத்தாடத் தொடங்கிய பாகிஸ்தான் அணிக்கு，இலர்மை அணியின் பந்து வீச்சாோi்தள் சிம்ம சொப்பணமாக இருந்து மிரட்டினர்，டொஹமட் ஹமீஸ்，
 कிळाi．அணி 17 ஓட்டங்க๓ைப் பெற்ற நிமையில் தௌாபீக் உ மi் 9 ஒட்டங்களூடன் குலசேகராவின் பந்து வீச்சில் ஆட்ட மிழந்தாா்．தொடா்ந்து நுழைந்த அஷாா் அலி முதலாவது பந்திலேயே பிரசன்ண ஜெயவர்தणவிடம் பிடி கொடுத்து வெஸியேறினாா்．குலசேகராவின்＇ஹற்றிக்＇வாய்ப்பை யுனிஸ்கான் தடித்தார்．

இதன் பின்னा் மொஹமட் ஹபீஸ்，யுணிஸ்கான்

## 

அம்பாறையிலிருந்து யாழ்ப்பாணணத்துக்கு வுந்த முஸ்லிம் சுற்றுலாப் பயணிகளில் ஒருவரிடம் இருந்து போதைப் பொருள் யைக்கற்றை மீட் டதாதத் தெரிவித்து யாழ்．பொால ஸாा் அவウைக் கைதுசெய்துள்ளார்

அந்தச் சந்தேக நபாை நுாmை மறுதினம் வைை விள்க்கம றியயலில் வைக்குமாறு யாழ்．பதில் ந்திவான் மு．திருநாவுக்

கரசு உத்தரவிட்டுள்ளாா்．
சுமார் 45 போ் கொண்ட குழுவிணரே விசேட பஸ் ஒன்றில் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வந்துள்ளாா்，அவா்களில் நான்கு போ் ச்ந்தேகத்துக்கு இபாே முாறயிில் நிற்பணத அவுதாஜித்த பொலி ஸாा் அவा்களை விசாரிக்க அணுக தப்பி ஓட முற்பட்டுள்ளனा． அவாககளில் ஒருவா் மட்டு｜ம் பொலிஸாாிடம் மாட்டியுள்ளனா்．

இணைந்து சிறிது நேரம் தடிப்பாட்டத்தில் ஈடுபட்டனா்． இவா்களிறையே 26 ஓட்டங்களே இணைப்பாட்டமாகப் பகிரப்பட்டது．ஹபீஸ் 20 ஒட்டஙஙககmைப் பெற்ற நிமலயில் ரந்தீலின் சுழலில் சிக்கி வெஸியேறினாா்்．தொட ட்ந்து＇நைட் வோட்ச்மனாக＇களமிறக்கப்பட்ட அஜ்மல் ழுதலாவது பந்திலேயே பரணவிதானளிடi் பிடி கொடித்து வெஸியேறி ォாா்．ரந்தீலின்＇ஹற்றிக்＇வாய்ப்மை தொடர்ந்து நுமழந்த அஷாட் சபிக் தகா்த்தாi்．இருப்பினும் ஹேரத் నீதிய அடுத்த பந்துப் பாிமாற்றத்தில் இட்டமெதணையும் பெறாது சபிக் வெமியேற்றப்பட்டா்்．சபிக் ஆட்டமிழப்புட் பாகிஸ்துன் அணி 44 ஓட்டங்களூக்கு 5 இலக்குகணை இழந்திருந்தது．
 பரிமாற்றந்ககளை नதிர் கொண்டு பாகிஸ்தான் அணி 48 ஓட்டங்களூ்கு 5 இலக்குகmை இழந்துள்ளது．யுயிஸ்கான் 15，மொஹமட் அயூப் 1 ஒட்ட த்துடஜும் ஆட்டமிழக்காது
 कான் அணி இன்øமும் 224 ஓட்டங்காைப் பெற்றுக்க் கொள்ா வேண்டிம்．
（5）

## இாவு நோத்தில் காத்திருக்கும் பெற்றோா்கள்

 யாற்ப்பாணம்，ஜூன் 24 யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் தனியயார் நிறுவனங்களில் பெண் பிள்ணளகள் இரவு 8 மணி வணை கடமையாற்றுவ தால் பெற்றோர் வீதிகளில் காத்திருக்க வேண்டிய நிமையில் உ ब்ாாா் என்று தெரிலிக்கப்படு कीறது．யாழ்．மாவவட டத்தில் எந்தப் பிரதேசத்தில் இரவு நேரத்தில் மின்தடை ஏற்படும் என்பது தெரியார நிமையில் வாழும் குடிம்பங்கள் தமது பெண் பிள்மைाகாை வேலைக்கு அணுப்பிவிட்（B）இரவு வேmையில் பஸ் நிळையங்ககாில் காத்திருக்கின்றறாா்．

தனியயாत் நிறுவனங்க்ில் பணிபுயியும் பெண் பிள்ணைகள் மாலை 5 மணியுடன் கடமை யி லிருந்து விடுவிக்கவேண்டும் என்ற விதிமுறை உ－்ாபோதிலும் मில நிறுவनங் கबा இரவு 8 மซிவாை फLமையாற்ற நிர்ப்பந்திப்பதால் தூர இடங்களூக்குச் செல் லும் பெண்
 றனा் எө்றும் தெரிகிிக்கப்பட்டது．

மாேல 5 மணிிுடட் வீடு செல்வதற்கு
 குநர்களள，பெண் பிள்ணைाகளा Сேाாी आாणும் அவा்களा அஞुமதிப்பதில்ணை．அத் துடக் அவ்வாறு நேரத்துடன் செல்ல வேண்டு மாயின் வேமை்்கு வுவேண்ாடாம்
 தெரிவிக்கப்படிகி்்றது．

## வேவை ஆூவகவ் டேவை

 एுய் அøுவவமுள்ளा ：
றூம் சேர்விஸ்，வெயிற்றர்，பான்றிமரன் （Pantry），பார் மான்（Bar man）மற்றும் ஆகக்குறைந்தது 3 வருட அனுபவமுள்ள எக்கவுண்டன்ட்（Accountant）உடனடி шாகத் தேவை．


Qक्वाレا丩！： 077 3366446， 0212285318








Spectra Skills
No：19，Stanley Road， （Reople＇s Bank 2nd Floor）Jaffna．

T．P：0\＆12221422／ 1423 E－mail：jaffna＠spectraskills．com

 பிரத்தியேகமான டுணறயில் பெண்க ளூக்கான உடற் பயிற்றிக் சூடத்றை ஆரம்பித்துள்ளது எウ்பゅத
 பெண்களூக்கான பயிற்Яக் சूLம் மரூத்துவ கண்கானிய்பிள் க்ழ் அவi்களின் உட்் நிமலக்கேற்ப பயிற்அ வழஙங்ப்படும் எब்பறத அறியத்தருலிய்றோம்．


๑துチன் பி๑ルाகா，K．K．S．வำ，
இญுவிஷ்． 0217903060

## 



 விதி，யாழ்ப்பாணம்（ஜூம்மா பள்ளிவாசல் बiதி）எஜும் முகவரியில்






 G牙 iப ： 212, Gェ．Gே．எஸ்．बใक्र T．P ： 0212225542,0215671527 （ด／971）（6－8）

## 

Established in 1980，Head office in Colombo，Branch in Jaffna provide following services．

1．Accounting－Manual and on Computer
2．Taxation Advisers－（INCOME TAX，VAT，NBT，ESC）
3．Secretarial Services－（Including Formation of Limited Liabilities Companies）
Head Office： No．40，Ridgeway Place， Colombo－ 04. Sri Lanka． Telephone ： 0112506194 Fax：0112506194 E－mail ：variam＠sitnet．lk．

## Branch：

No．245，Kasthuriar Road， Jaffna．
Sri Lanka．
Telephone ： 0212225372
E－mail ：variam＠sltnet．lk．


## 交市 <br> SOS CHILDFIEN＇S VIllaces

சிறுவா் பராமரிப்பாளா் வெற்றிடஙங்கள்（பெண்கள்）



Фெற்றுிடங்கள் கோரப்படுகின்றன．க．पொ．த（சா／क）பீீட சையில்




 விண்ணப்பப்்களை அனுப்பியைை்ககவும்．
कொாடாபுகொள்ளளளேண்டயயுுகளுி
திரு．அருச்சுணனன் களாாமுநநாநकன்
உ．தவிப் யணிப்பாளா
எஸ்．ஓ．எю் சிறுவाi कிராமம்
இல： 276 ，கனகர்ட்ம் வ่தி
நநல்இnit．
தொயைபேசி இல
077：2366106，077－3116602，077－0337959
மிø்ซஞ்சல் arjunan．swaminathan＠sosevsrilanka．org

[^1]
## 

## நநற்துணா|்யகள்

தற்போதைய நவீண உ லகில் பெரும்பாலான வீடிெकில் சாைப் பதற்குத் தவிர வேறு எதற்காகவும் எண்ணெய் பயன்படித்தப்படிவ தில்லை.

இதன் காரணாமாக ஆரோக்கியத்தில் பாதிப்பு ஏற்படுகிறறது. பல்வேறு சுுமப் பிரச்சினைகளூ ம் ஏற்படுகின்ற ன. உடலு்்கு குளிi்்்சியும், சருமத்திற்கு பாபாப்பும் தருகிறறது என்பதமாாலேயே பண்டைய காலఎங்களில் எண்ணெெய்க் குளியல் பாி்துரைக்கப்பட்டது. இன் றறக்கும் ஆயுர்வேதத்தில் ப சிகிச்யேகளூ்க்கு எண்ணெய்ய வகைகள் பாிந்துரை செய்யப்படுகிக்றறன.

ஒலிவ், எள், கடிகு, தேங்காய்,
பாதாம், சூரிய காந்தி, ஆமணக்கு


முதலியவற்றில் இருந்து பிழிந்து नடுக்கப்பலும் எண்ணெெய் பல நூறு ஆண்டிகளाா பயன்படுத்தப்படிகின்றண. பொதுவாக எள் எண்ணெய், ஒலிவ் எண்ணெய், பாதாம் எண்ணெய் ஆகி யவை மசாஜ் செய்யப் பயன்படித்தப்படும் எซ்ணெயயகக்் ஆகும்.

## எண்ணெய்ய் கதையின் உணण்மை பொய் 



## 

## 2.



அமெரிக்காவில் செயல்படிம் பிரபல கட்டிமாா நிறுவனம் தங்களது நூற்றாண்டு விழாக் கொண்டாட்டத்தையொட்டி 407 அடி 7 அங்குல நீளம் கொண்ட உலகின் மிகப்பெரிய படகைத் தயாாித்து, மைனி பிளபோா்ட் ஏரியில் படகின் வெள்ளோட்டம் நடைபெற்றது.

இதுவே தற்போது உலகின் மிக நீாாமான படகு எனக் கருதப்படுகிறது. இதற்கான அங்கீகாரம் கேட்டு கின்னஸ் உலக சாதனை நிறுவனத்தை அணுகி இருக்கிறாா்கள்.

## 



கொழுப்பு அமிலம் இதில் நிறறந்துருக்கிறறது. ஒற்றை நிறைவுறாக் கொயுப்பு அமுலம் மற்றும் பன்ஈை நிறறவுறாக் கொடூப்பு அமில்் ஆூியவை மிகக் குறைந்தத அளவிலேயே உள்ளன. எனவே, இநந்த எண்ணெய்யை 2 ணவில் குறறறவாகத்தான் சோ்க்ககவேண்டும். மமைக் காலத்த்ல் இந்்த எண்ணெய் कட் पியாக வி(b)ம்.

எみவே,உடல் குளிா்ச்ดிாक இருக்கும்போது எண்ணெய் கட்டியாகி कொழுப் பாக 2டலில் படிந்துவிடு|். சாப்பிட்ட சத்துக்கள் உடம்டில் कந்்காமல் மலத்துட்் வெளியேறுவதை மால் அப்சார்வசன் (mal absorvation) என்கிறோம்.
 களூக்கும் இ|ந்த எண்மெயய்யை ஓரளவு மட்டுடே சோ்த்துக்कொள்ளலாம். இது நநாயாளிகள், உடல் பருமன் 2ள்ளவர்கள், நீாிழிவு ढ!5ாயாளிकள் இ!ந்த எண்ணெய்யuத் தவிitiப்பது நல்லது,

## 





உடல் ஆரோக்கியத்தைப் பேணு வதில் சிறந்த கலையாகக் கருதப் படும் யோகாசனத்தை அடிப்ப டையாக் கொண்டு பிரமாண் டமான சாதனை ஒன்று நிகழ்த்தப் பட்டுள்ளது. அதாவது அமொிக் காவிலுள்ள நியூயோriக் டைம்ஸ் சதுா்க்கத்தில் இடம்பெற்ற யோகா சனப் பயிற்ச ஒ ஒன்றில் சுமாா் 14,000 வரையான மக்கள் ஒரே நேரத்தில் பயனடைந்ததன் மூலம் சாதனை நிகழ்த்தப்பட்டுள்ளது.


## asink

# அசசாக் முறிய்குக் கம்டிகனi 



நாணயமாற்றலலில் காணப்படும் தளம்பல் நிலை காரணமாக தற்போது உறுதியான, நம்பகமான அதிக இலாபத்தின தரும் முதலீடு ஒன்றை தெரிவு செய்வது சிரமமாகும். எனினும் சந்தன மJக்கட்மைகள் சர்வதேச சந்தையில் மிகவும் பெறுமதி வாய்ந்தவை என்பதுடன் அவற்றின் விலைகளும் ஒவ்வொரு ஆண்டும் அதிகாித்தே செல்கின்றது

காடுகளை வा்த்தகiீதியில் முகாமைத்துவம் செய்யும் இலங்கையலலுள்ள முன்னனி தனியாா்் நுறுவனமான சதாஷாித ப்ளாட்டேஷன் இன்று, இப்பெறுமதிமிக்க முதலீட்டில் ஈடுபடும் வாய்ப்பை வழங்குகிறது. எனவே ஒரு தொகுதி சந்தன மரங்களை இன்றுு வாங்குகள் அவை வளர்ந்து முதிர்வடைந்தவுடன் அவற்றை மீண்டும் நிறுவனத்திற்கே விற்று எதிiாகாலத்தில் அதிக இலாபத்தினை அனுபவியுங்கள். அதேவேளை, நிலமும் உங்களுக்கே உரித்துடையதாக இருக்கும். இவ் வெற்றி - வெற்றி வாய்ப்பு சதாஷாிதவில் மாத்திரமே உண்டு.

## வரப்பிரசாநநங்கぁள

- சுற்றாாலலுக்கு பாதிப்பில்லாத பொரூளாதார வளா்ச்சிக்கு ஏற்பவாறான வரிகள் அற்ற இலாபத்திணை தரும் முதலீடு
- அதிக இலாபத்தினை தரும் முதலீடு
[|I. சந்தன மரங்கள் அடங்கிய நிலத்தின் முழு உரிமம் உங்களுக்கே
[1] விலை நிலைப்படுத்துவதுடன் பர்த காப்புறுதி
[மேலதிக செலவு இன்றி மரங்கள் நிறுவனத்தினால் பராமரிக்கப்படும்.
I.1 விளைச்சலை உறுதிப்படுத்தும் 'பணம் திருப்பித்தரும்' எதிர்கால் விற்பணை ஒப்பந்தம் எதிா்காலத்தினை பலப்படுத்தும்.
1ils காடுகள் பற்றிய நிபுணா்கள் ஆலோசனை சேவை
முதிi்வின் பின்னा்் நிலத்தில் மீண்டும் சந்தன மரங்கள் நடலாம் அல்லது வேறு ஒரு தேவைக்கான பயன்படுத்தலாம்.
ஆilu்வுகள் மற்றும் அபவிருத்திகளை மேற்கொள்ளும் ISO 14001:2004 தரச்சான்றிதமை கொண்ட நிறுவனம்.

| काळึluig | அளவ | (பi்ச்ஸ்) |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 10 |  | 12 | 442,000 | 6,000,000 |
|  | 20 |  | 24 | 884,000 | 12,000,000 |
|  | 40 |  | 48 | 1,768,000 | 25,000,000 |
|  | 80 |  | 96 | 3,536,000 | 50,000,000 |
|  | 160 |  | 192 | 7,072,000 | 100,000,000 |



## கீரின் மைல் 0773626230





## பாடும்ம் குப்யळ் யுரட்குகள்













எண்ணெய் கதையின் உண்்மை பொய்



 अ6ヵぁ）











சாியாण ழுணறயயல் தயாரரான



சாியான முゥறயில் துயாராகும்
 பாவயலயக்கு எடிண்து ஆடோக்கியリறால வாழிண๐



 Short and medium chain fatty acid ns．ab．








 आixisix uயตiu

## 

## 


पலा் வாழ்க்கையில் வெற்றி பெ！ வேண்டுட் என்பதற்காகத் தெெெழில்பு யும் இடங்்களில் கடிமையாாக 2 மழப் பதிலே கவचம் செலுத்த்க் कொண்டி ரூப்பकाல் அவர்कளின் कனிப்பட்ட வாழ்க்கைக்குப் போதியய முக்கியத்துவப்் வழு்கक மறுத்துளி（b）கள்றறனர்．

வாழ்க்கைக்குப் பணாம் தேேைது｜ன் எள்றாலyเ்் பணத்தலேயே அல்லது தொழில் iீकியாா பணியிலேயே குறியாா இருந்ந்தால் அவா்कளின் கூடும்ப，சேூக வாழ்க்கை ஆட்டம் காணலாம்

ஒருவா் உழைக்கக்கூடியリ பருவக்தில் குடுட்ப வாழ்க்கைக்காक அல்லது வாழ்க் கைக்கா அதிகம் முக்கியத்துவம் வழூங்க வேண்டும் ナன்பது குறித்து வாதப் பிரதிவாதங்கள் உள்ளன．
＇குறிப்பி்்ட வயकிலேலே உழைக்க முடிபும்．அक్వனால் உமைக்கும் பருவத் தில் உழைப்பிற்கு முக்கியத்துவாம் வழு்்க வேண்டுப்ம＂，எみச் Яலர் कூறுகின்றுயா்．

ஆனால் மற்றொரு துரப்பினர் வேயையைவிட குடும்ப சிூூक வாழ்க்ணை முக்கியப் என்கின்றனர்．தமது கருத்றை வலுப்ப（b）த்துவதற்கு அவா்்ள் சட்டிட்் कாட்டுட் விடயங்கள் Яல பின்வளு LDTIV：
＊வேமையென்பது ஒருபோது｜்் டுடிவறும் செயன்யுறை அல்ல． 2 ங்க ளால் எப்போதுயே உ ங்களது வே๗ை களை செய்து முடிக்க முடி．யாநு｜．
＾2ங்கள் வாடிக்கையாளாிி்｜நலன் என்பது உ ங்கள் குடும்பத்தின் நமன்கணளை விட முக்கியமானதல்ல．
＊நீந்தகள் வாழ்க்கையில் தேோல் விணயத் தடுவும் போது மைகொடுக்குு்் 2ங்களு்்குக் கைकொடுக்கப்போவது 2 ங்களது முதலாளியuाா कொழிலாளிியиா அல்ல．ஆனாா்்，கூடும்பத்தினரும்
！5ண்பா்க ளும்் 2．துவுவாா்கள்．
औ வாழ்க்கை என்பது அソுவலகத் फுக்குத் कினம் வருவதும்，வீi் 19．ற்கு்் செல்வதுi் நிक்கிणை कொள்வது｜亠் அல்ல．ஒரு வாழ்க்கையில் இததைளிட
 பயபமாகுுவதற்கு，கேளிக்கை பொடூது போக்குகளில் ஈடு ப（b）வதற்கு， 21 பயிறி்ிக்கு，ஒய்வுக்கு என 2 ங்களுக்கு


＾ஒரு நபா்் ఉண்மிழித்து இரவு முடூதும் வேலை செய்ルவリाா இிமு！ந் कால் அவா் க（b）ைையாக 2ழைப்பவ ரென்று அா்த்தமில்லை．அவா் தூஞு
 யில் क्रிட்டமிட்（b）சளியாாक ！நிர்வकித் துக்கொள்ள தெெியவில்லை என்று அा்த்தம்．அவா் சொந்த மற்றும் みセூமक
 யடை｜்்த ஒருவரென்று அ்்க்த்ம்，
＊நீந்ககள் கடுமையாாक படித்ததும் வாழ்க்கையில் போராடியயதும் இயந்்துர பயபடான அா்த்த்மற்ற ஒரு வாழ்க்கைக் கाஈक அல்ல．
நாம் அक्रक நேரத்றத ஒதுக்க வேண்டியயுு உழைப்புக்கா？அல்லது குடும்பத்துக்கா？


eZ Cash உடテ் பகிவு செய்வது மிக இலகுவாண்து． நீங்கள் செய்ய வேண்்டியது，


Dialog



onnet
32＂LCD TV
－Resolution $1366 \times 768$
－Clear Motion Rate 50
－Dynamic Contrast Ratio High Contrast ConnectShare ${ }^{\text {ma }}$（USB2．0）JPEG －Wide Color Enhancer Plus Picture Engine DNle＋ －SRS TheaterSound －Teletext（TTXT）


2．노파 diminiy
0115705705

\section*{ก HDFC வாீீகி <br> HDFC BANK

Tho lowang Band．． <br> Ђல：127，K．K．S．வீணி，யாறுப்uாணாய் Diva
 <br> 

1 EnLiட बீடळமம்ப நிதி ஒய்ஒதியத் திட்டம்

நிரந்தர குவiபுக்க நிகதாாธण வட்

IT



1 Cசுமிபுக் க๔om்க்－2யा் வட்ப்்தம்


 （Palm Top Service）
11 EPF கLa⿱㇒ Ceேロவ．

1 Uாதுகாப்பレ்ดบiLகசோவை（Safety Locker）




## HDFC வாீைி

$0212219283 / 0212219284 / 0773657072 / 0775636126$


எண்ணெய் கதையின் உ ண்்ணை பொய் テfiயm



 azanith Gisk ury



Bato buspona R－tuch，




$\qquad$





விசே ஆயுட்
எசட்லைன் லீசிங் விசேடமாவது：
6 வருLங்கள் வळைulலாண தவணை கட்டண காலய்
－குறறந்த லోசி｜் தவணண
－ஒரே நாளில் லீிிங் பொக்க்டியய வசதி
－குண1றவான／இலகுவான பத்திரஙங்ளள
－நாடளாவிய கி円ை வணலயமம்பியிால்
இலகுவாக லீசிந் பupக்கூnはய வசதி
－வருடத்திற்கு வருடம் மார்றுமமையாாத வணையலல் அமைந்துள்ள தவணை
இவ் லிகேட லீசிங் வசதி பற்றிய டேலதிக தகவல்கணை அறிந்துக்கொள்ள கிழ் உள்ள


## 




 فதт．Bu： 0114700100 டபக்ஸ்：0114700101 www．assetline．lk

இரத்தியப்புி－ 077 3203604， 077 3615396， 077 3404412， 0772009412 அப்பாறை－ $0773613694,0773404413,0773544624$ மாத்தळற－ $0773688301,0773544616,0773814205,0773106195,0773497697$ கொழுமுபு－ $0777685847,0773444672,0773688302,0777264224,0772009674$ நீீாகொாும்பு－ 0777445460,077 3056315， 0777236297,0773100924 கண்ุ่ தம்பள்்ணள குருநாாகல் வவுøியா

ப ழ ங் க ๓ ๓ அப்படியே சாப் படுவவது சிறந்தது． ஜூஸாக எடுக் கு ம் போது， அவற் றி லு ள் ள நரா்ச்சத்துப் பறி போவதுடன்， சுவைக்கு சீனி வேறு சேர்த்துக் கொள்கிறோம்．


ஜூஸாக தான் குடிப்பேன் என அடம் பிடிக்கிறவர்கள்，பழத்தின் கசப்பான தோல் பகுதியயயும்，விதைகளையும் நீக்கிவிட்டு，சீனியைச் சோக்காமல்， அப்படியே மிக்கியில் அடித்து கெட்டி யாகக் குடிக்கலாம்．

நீ்，மோா் தாகத்துக்கு மிக நதல்லது． கூடு，தல் சுவைக்கு அதில் கறிவேப் பிலை，கொத்தமல்லி，இஞ்சி，பச்யை மிளகாய் அரைத்துச் சோ்த்துக் குடிக் கலாம்．

பால் குடிக்க அடம்பிடிக்கிற குழந்தைகளூக்கு，அதே பாலை லேசாகக் குளிர வைத்து，அதை ரோஸ் மில்க்காகவோ，பாதாம் மில்க்காகவோ மாற்றிக் கொடுக்கலாம்．

அப்படிக் குளிா்ச்சியாகக் கொடுக் கும்போது，அதை ஒரே மடக்கில்， தொண்டைக்குள் விழுங்காமல்， சிறிது நேரம் நாக்கிலேயே வைத்தி ருந்து，மெம்லவிழுங்ஙினால்，தெெெண்டை வரண்டு போகாது．வயதானவா்கள்， வெயில் காலத்தில் ஜூடிதல் கவனத் துடன் இருக்க வேண்டும்

## பூதிய வஜைத் தவゅள இஎாங்கள்



இந்தியாவில் இதுவmை கண்டறியப்படாத 12
 கண்டறித்துள்ளாாi．இळைத் தவிர அपிட்து｜விட்ட தாக க ருதப்பட்ட வ வந்த வேறு 3 தவமாuினाங்கணை பும் இவர்கள் டீண்டிம் கண்டிபிபித்துள்ளைாா்． தென்ஞிந்தியாவில் உள்ா மேற்ருத் தொடர்ச்ச மமலயில் காடிகளில் கண்றிடிபிக்கபப்பட்டுள்ள
 नஜ தவமள ஆராய்ச்ச்க்க தமலமமயேற்ற்ருந்த விச்ஞூாேி 戸த்யபாமா பஜ゙ कூறிஆாா்．
பூணை போல பியோவ் எส்று ஒலியெழுப் பக்சேடிய இரவில் வேட்மையாடிம் தவmையியா்்，
 ઢேராத்தின் வயநாலு பகுதியில் காணப்படுகிறது！ இரவில் வேட்ணையாலும் தவ๓ையினம் உள்ளூப் டவை புதிதாக கண்டிபிிடக்க்ப்பட்டிள்ள தவ๓ை யினங்கぁில் அடங்குகிறது｜．

ஸ゚டாக்ஸா எब்ற சர்வதேே அறிலியல் சஞ்னிணை யில் இந்தக் கண்டிபிடிப்புகள் பற்றிய ஆய்வுக் கட்டுணा வெளியாகியுள்ளாது．


பிிீமியா்் ดஹல்த் பிஎாாமாा்ஸ்

 நிலையைய அவi்கள் அடைவதற்கு வழிவகூத்துள்ளது என்பது மீண்டும் நியூபிக்கப்பட்டுள்ளது. மிகவும் பிரபல்யம் மிக்க விருதுகணை வழா்குும் இநந்த நிிழ்்ச்ச 2. ங்களுக்கு சேவையாற்றும் AVIVA NDB வெல்த் பிளாேர்ஸிண் ஆர்வத்திற்கும் அர்ப்பணிப்புக்குமான மேப்பூர்வமான பாராட்டாகும்.




## 3 <br>  இரவு－ 2012






צin beafbat
MDRT
यиұф்ur＂amib
cys











இந்த அபூர்வ வாய்ப்ணைப் பெற்றுக்கொள்ள எங்கள் காட்சியணைக்கு அல்லது அருகிலுள்ள கிளைக்கு இன்றே விஐயம் செய்து மேலதிக விபரங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

உடสடி அறைப்ப 0771557378 0777357442


Kolisa
 Manifacture's waranty
Terms $\&$ condifion apply.

மฆவல் - இஸ்டேண்டட்
e.5. $1,951,000 / * *$ VAT

## அலுவலக

## பணியாளாा்ளூுக்கு

வரும் ஆபத்துக்கள்
สந்த நேரமும் வே๗ையிலே மூழ்கிப் போகிறவர்களாா நீங்கள்? உங்களூக்கெல்லாம் ஒரு எச்சரிக்கை, வேயை செய்வதால் ஏற் படும் நோய்கள் தற்போது பெருகி வருகின்றை สன்று ஆய்வு மூலம் கண்டறிந்துள்ளானाi. சுமாா்
 2 கோடி இந்தியர்கள் வேமலயால் ஆரோக் கியம் பாதிக்கப்பட்டு அவதிக்கு உ ள்ளாாக இருக்கின்றறா்.

வேலை பாதிப்பு என்றால், சுரங்க வேலை செய்பவர்களுக்கு நுரையீரல் சம்பந்தப்பட்ட நோய்கள், ஆழ்கடலில்
 அதுவலகங்களிி் வேळை செய்வோரூக்கும் பெரும் பாதிப்யை ஏற்படுத்துகிறது.

அலுவலதத்தில் உங்கதின் இருக்கை முறறப்படி வடிவமமக்கப் பட்டதாக இருந்தால், நீங்கள் 6 முதல் 8 மணை நேரம் கணனி முன் அமர்ந்து இருக்கின்றீர்க்் என்றால் உங்களூக்கு முதுகுவலி, மணிகட்டு வலி போன்ற பி்ச்சினைகள் வரும். ஆணाல் இந்த வேயை செய்பவா்கள் இந்த நோய் சம்பந்தமாக உணा்வது இல்லை

சுமாा் 1.9 கோடி இந்தியர்கள் வேखைப் பாதிப்புக்கு உள்ளாகிபுள்ளாा். அவர்களில் 1.20 லட்சம் போ் ஆயுயை
 இது உலக அளவில் 17 சதவீதம். மரணத்றை ஏற்படுத்துவதில் பணியிடப் பாதிப்புகள் 10 ஆவது பெரிய காரணமாக உள்ளா என்று உ லக சுகாதாா நிறுவனம் Enறுகின்றது.

இந்திய|ர்களில் 43 சதவிகிதம் போ் வேலை செய்பவர்கள். எனவே அலுவலக பாதிப்புகmை நாம் அக்கறறயுடண்




ஒரு நாாள்க்ு 6 மணி நேரத்துக்கு மேல் ュட்காi்ந்து வேமை செய்பவர்களூக்கு, ஓடி ஆ4 வேமை செய்யும் மற்றவர்களை விட அதிக உ L ல் எஜை வரும் வாய்ப்பு இரண்டு மடா்காகும். மணிிக்கணக்கில் ஒரே இடத்தில் அமi゙ந்து வேமை செய்வதால் ஏற்படிம் பாதிப்பை உடற்பயிற்ச செய்தும் போக்க முடியாது என்கிறாா்கள்.இருந்து வேமை செய்பவா்கள், ஒரு மணி நேரத்துக்கு ஒருமுறை 10 நிமிட இடைவெளி எடித்துக்கொள்ள வேண்டி்், சோம்பல்


##  



அணைத்தும் பuாருத்தமாக இருக்கும் ஒரு அந்த்ர்ப்பத்தில் Guாருத்தமில்லாததவா்களை சோ்த்துக்கொள்ளும்போது அவ்வழகாஜா தருணணா் பuாலிவిழந்துவிடமாா், அதேபோல்..


உங்களின் பஜாஜ் வாகனத்தின் அசல் தோற்றத்ळை பேணிக்காத்துக்கொள்ளுங்கள்...

## 

 (1)

#   

## 

## 


कூைசெய்யப்பட்ட திட்ட்் என்பது அதில் பஙாூுற்றுபவா்கள்
பணந்திணை அல்ல்து பணப் டபயுமதியிணைச் செखத்துவதற்கு
படுவதுட－ண் அதில் पபறப்படும் நவ்மைமகள்， 1988 ஆம் ஆண்டிண்
30 ஆம் இலக்க வங்கித் தொழில்．சட்டத்தின் 83C பிிிவில்
कிட்டத்தில் பங்குபற்றுபவா்களின் எண்ணிக்யை
$\begin{aligned} & \text { அதிகிித்துச் செல்னுதல்，அல்லுு } \\ & \text { பஙுயுபற்றுயயா்களிணால் மேற்கொள்ளப்படும் }\end{aligned}$
பங்கமிப்பு்்கள் அதிகிித்துச் ிெல்றுதம் எซ்பவற்றில்
பெரூமளவ்ல் தந்கியிருக்கும் இா கட்டமைப்பாகும்．
பயாுமளவీல் பொருட்கள் அல்லூு சேேைகளிமை
காணப்படுகிள்றөा．




## 





 மேயதிக U1ுகுபற்．

 அல்லकு 『சவைகளுお்க பலமாா கேள்வி
 இணை கிறைக்கக் कெடியதாகவு｜்் இருக்கிய்றுமை

 இகு உக்குவிப்பாளா்களிலால் வழங்கப்படும் பொகுட்கள்
 விஜிக்கப்படமாம்．




 வழங்கப்படுவகில்லை．

 ఎழமையாக வழு்கப்படுவதில்ணை．அஆால் अதிச்டிய
 பங்குற்றுபவா்களை கேர்த்துக் கொள்ஞூதல் வேய்டுடமமஸ்று
 मி申ி வருமானஙங்கள் அவிிால் டொண்டு வரப்படும் पுியய ஆட்டேர்ப்புக்களிண் எண்யிிக்கைய｜லேயே தங்கியிருக்கிக்றதுு．

 ஊக்குவிப்பாளா்கள் இததிட்டத்திலிரூந்து விலகிய
 வாங்கும் கொள்ணை ஓண்ணறு்் கொண்டிருப்பதில்மை．


 சிறிதளவாகடே காண்ப்படுகின்றகு．

இலங்்க மத்திய வஙங்கி
central bank of sri lanka

## 



பிருயிம்ட

## 













 มீதி．விலாみம்，அல்லது தொணலபபசி இலக்கம் எஞ்பவற்மை வெளிப்படுத்துவதில்யை．












 จழघ்்குஆதில்றை．
















 தணா்டぁை அல்லது
ஒர மில்லியே்் ருபாவுக்குக் குயறுuா！ அபाாகம் अல்லத
ค月றறத் कண்டமை மற்றும் அபアாகம்
ம்்றய இரு நபஞுக்க இழப்பு அல்லது தீமைமை

 பிியபப்பட்டருந்தால் அதற்க斤ன தண்டமnை

மும்று வகுடங்களுக்கு குணறயாாத மற்றும் ஐந்து வருடங்கஞூக்கு ம்ற்படாத கடழிய｜் சிறைத நணய்டேை மற்றும்
 திட்டதில் பற்குபற்றுபவாககளிடம் இகுந்து




## மௌனம்




# 㖃ரியகாா்ீ <br> －몬때페 <br> ஞாนிறற சிறப்பレ்சட் 01 

# ம60）ை ளுடுடும்．．． <br>     

## －enróturá

бந்கன் ஜுருத்தருக்கும்
 திமையேा，இஇம்
 எடுக்கிறதிிையேயே எப்பனும் லிருப்யமில்ணை．ஆனாாற｜ம் கட்டா யம் 亡்ரெயினणிங்குக்கு போக
 कிழுட கட்டை யய் கூL，றோட் டா ஜரு பொம்円ாங்கட்ணை யைத் தூக்கிக் கொண்டு ஓட


 அळை नப்படி யெண்மாா் ஆூடி உருமமைப்ப்ச் செய்து மைச்சி
 யாம குண்டுகாயைக் கண்ாடாா்
 இப்படியயாஜ ஆகுப்பகளூம் நடடநந தது．அதுக்குப் பிறகு நாந்களஞூம் எம்ணைப்பமை யாகிட்டம்．，＂
ஒரு முன்னாள் எல்ணைப்படை வீரரி்்் பயிற்சி அனுபவங்கள்．

புிிந்துயா்வு ஒப்பந்தத்ணதக் கிழித்कெறிந்து விட்டு，புலி களூடのான போரில் குதித்த படை த்काப்பு，தனது அயுகு முயை கのள பெருமாவுக்கு மாற்றி யிடுந்தது．விடிதமலப் புலிகளின் வெற்றிக்கு எந்தெெெ்த வியூகங்கஎா சாதகமாக இருநதकளவோ அவற்றற எல்லாம்，அப்படியே கொப்பியடித்து அதில் வெற்றி யும் கண்டது．அவற்றில் ஒб்று தான் எல்．ஆர்．ஆர்．பி，என்று சொல்லப்படும் சூ ஊடுருவும் படை யண円ी．

வன்னிக் காடுகளூக்குள் சிறு

சிறு குழுக்களாக，உள்நுழழந்து， புலிகளிळதும் மக்களினது｜ம் நட மாட்டங்களை அதிகம் கொண்ாி ருக்கும் வீதிகளில் கிఐளமோா் कாக்குதல்களில் ஈடுபட்ட னा் இந்த எல்．ஆூ்．ஆூ்．பி．காரा்களा．புஷி களி்் கெரில்லாற் தாக்குதல் உத் தியயயும்，கி円ைமோர் தாக்குதம் நுட்பத்ஜையும் ஒண்றிறணத்தே இந்த எல்．ஆர்．ஆர்．，பி．காगांகள் இத் தமைய துா்குுதல்கணள நியனத்தபடி நடத்த முடிந்தது．

விடுதமலப் புலிகளுக்கு இநநதத் தாக்குதல்கள் தமலயிிி யாக அமைந்தன．மட்டுப்படுத் தப்பட்ட போராாளிகமை வைத்துக் கொண்டு முன்ஞேறிவரும் பாை களுடன் சமர்புாியவே ஆளணிப் பற்றாக்குறறய எதிர்கொண்டி ருந்தøा் புலிகள்．இந்த நியையிி்் வ்திகளிஷ் அடிக்கடி கி円ளாமோா் கமை வெ｜ிக்க மவக்கும் எல்．னூர்． ஆர்．பி．காரர்களை காடுகளூக் குள்，புகுந்து தேடிப் பிடிக்கவும்， அவा்கள் வீதிகளில் கி円ளமோா் களைப் பொருத்தாத வணையில் கண்காாணிப்பை தீலிரப்படுத்தவும் कமது ஆளணியை பலமடங்கு அதிகப்படித்த வேண்டியிருந்தது． ஆனाல் அது சாத்कியமான ลிடயழுமல்ண．
இந்த நேரத்தில்தான் மக்கள் தம்மமத் தாமே பாதுகாக்கும் வகைபி்் எல்மைப்படை என்ற கட்டமைப்பை புலிகள் ஏற்படுத் कினा்．ஆழ ஊடுவும் படையணி போன்ற எதிா்பாரத ஆபப்துகளளில் இருந்்து தமக்கு ஏற்படும் இழப்புகணள மக்கள் தாமாகவே குறைப்பதற்கு இந்த எற்றிப்
 என்பதே புலிகளி ன் कி०Q｜त्ञ？ இலங்்கை் படையினணை இஞा்்

காணல்，அவா்கள் குறித்த தகவல் க๓ை புலிகளின் படையணி களூக்கு தெரியப்படுத்தல்，சந் தேதத்துக்கு இடமான－மர்மப் பொருள்க ள பாதுகாப்பாக அப்புறப்படுத்தல்，பொது இட்் களில் மக்கள்் விமானக்（ுண்டு வீச்சு முதலான ஆபத்துகளில் இருந்து த்ற்காத்துக் கொள்வதற் காக பதுங்கு குழிகளை அமைத் தல் போன்ற நடவடக்கைகளூக் கான பயிற்திகளே இவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டの．

ஆணாலும் எல்லைப் படைக் குச் செல்வதந்குக்ஙூட பெரும் பாலானோர் பின்ளடித்தனர்． இதளால் வேறுவழியி்்றி கட் டாய ஆள்சேர்ப்பி்் மூலமே எல்லைப்படை உருவாக்கப்பட் டது．இவ்வாறான கட்டாயச் சேர்ப்பு，உண்மையான அர்ப்ப ணிப்பில்லாத எல்๗ைப் படை யின் உருவாக்கத்துக்கே வழி வகுத்தது．எனினும் ஏ－9 உள் ளிட்ட பிரதான மாா்க்க்ங்களில் எல்わைப் பமையிளனゥை தொடர்ச் சியாா காவலில் ஈடுபடவவத்ததஞ் ம๑லம் எல்．ஆர்．ஆர்．பி．காரர் களின் நடமாாட்டத்ததயும்，கிळள மோர் வெடிப்புகணளயும் ஓரள வுக்கு கட்டுப்படுத்த முடிந்தது．

அத்துடன் ஈழவிடுதமலப் போrாட்ட்ம் மக்கள் மயப்படுத்தப் பட்டுள்ளதாக புஷிகள் あூறிக் கொள்வதற்கும் எல்மலப்படை உருவாக்கம் உதவியாக இருந்தது．

ஆாால் போர் உக்கிரம் கொள்ளத் தொடங்க，எல்மலப் படை என்ற கட்ட றைப்பும் சிதறத் d． 0 リ


（இவர்களில் ஒரு சிலருக்கே ஆயு தநங்கள் வழங்கப்பட்டிருந்தぁ．） பின்னा் இதே எல்மலப் படை யில் இருந்தவர்கள் பலா் மீண்டு மொரு கட்டாய ஆள்சேர்ப்பி்் புலிகளால் கொண்டு செல்லப் பட்（b）குறுஙங்கால கட்டாய ஆயு தப் பயிற்தியோ（ு）களமுனைக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டனா்．அப் போதும் ஆயுது்கக๓ள எறிந்து விட்டி தபப்ப்த்துச் சென்றவர்கள் பலா்．மேவிருப்புடன் இணை யாத இத்தகையோாின் நடவடிிக் மெகளाா் புலிகளூக்கு பின்ன டைவே ஏற்பட்டது．

அதன் பின்னர்，போர் குடிந்த பி்்ள்் எல்லோரும் நலன்புரி நிலையங்களுக்குள் அடைக்கப் பட்டஎர்．போரில் சரணாைந்த புலிகளளறு क्रவிர ，தம்மை இணाங் காட்டாது மக்களுட்் இணைந் कிருந்த புலிகளளயும் களளயெ Cுத்து தடுப்புக்கு கொண்டு சென்ற आர் பணையினा்．शதன் பின்னர் அவா்களில் அநேகா் புயा்வாழ்வு என்ற பெயாில் தடுத்து வைக்கப் பட்டு பன்னாா் விடுவிக்கப்பட்டி ருந்தனा்．

ஆணाறும்் அவ்வாறு விடுவிக் கப்பட்ட முன்னாள் போリாளிகள் ｜ெெொாட்ச்சியாக படைப் புமळாய் வாளர்தளின் கண்காணிப்பு வஹளயங்களூக்குள்ளேேயே இருக்

கின்றணர்．அவர்கள் சமூகத்துட்் ஒன்றித்து வாழ்வதிலும் தொடர்்் தியான நெருக்குதல்களள எதிர் கொண்டபடியே உள்ளனा்．

ஒரு मில முன்னாள் போரூராளி கள் இந்த நெருக்குத ல்க ளி ்் விளைவால் தற்கொமை Eூட்் செய்துள்ளானा்．புலிகள் அமைப் பி் இருந்த ஒவ்வொருவரும் விடு விக்கப்பட்டிருந்தா லு｜ம்கூட， ஏब் நாங்கள் புலிகள் அமைப்பில் இருந்தோம்？என அவர்கள் ஒவ்வொருவரும் தம்மமத் தாடே நிதமும் நொந்துகொள்ள வேண் （B）ம் என்பதற்காகவே，முன்னாள் போராாளிகளை நெருக்குதல் வாழ் வுக்குள் படைத்தரப்பு தள்ளியுள் बgு．
போர் குடிவுக்கு வந்து மூன்று வருடங்கள் கடந்துவிட்ட நிळை பில் ஓரளவுக்கு நிமைமையிி்்
 யுள்ளது．சா்வதேனத்कின் கரிசணாம் தமிழர்கள் பக்கம் कிரும்பயுள்ள
 அரசு்கு मிக்கல் நிலல தோா்றி யுள்ளதாலுமே இவ்வாறனொ कொாுு சிறிய ஆசுவாச இடை வெளி தமிழர் தரப்புக்கு கிஜைத் துள்ளது．

இந்த இடைவெศியில் படை கள் புதான துமது பயது்めை மறந்து．


 யூயாவுக்க் பயணாம் वெu்திருந்த
 டேகூவேராவிி் கூடிம்பத்திஜாை ナந்திக்க ளிரும்பிிிாாा்．
 டேகுளேோாிி்் இம்மத்து｜்கு
 ஜோதிபதியய டேகுவேரோமிி்் மணぁ冂ி அஸీடியயII மகன் காிிலோ மற்றும் மகळ் ஆஆியோा் வைவேற்றமா்і
சுக நமன்கணळள விசாயித்த ஜணாதிபதி，வேகுவேராேின்
 செய்கிறீர்கळां？எळ்று கேட்டாா்． நான்் ஜரு ஓளிப்பLக் கணைஞூர் ォன்றறாா் டே\＆கூவேघாவிி்் மக்்்．．


 முன்னொுிக்கின்றேோ்் என்றறா்் ஷேகுவேராரின்் மெக்்．
 அப்போது தøது வருணையிி்் ஞூாபகாா்த்தமாாக மரிெொன்றற
 யாதுகாப்பாக வஎாi்த்து வருகிண்றோம் என்றறா் ஜணாநிபதி． உ ண்மமமயாகவா？ஆச்சாியமாாகனிருக்கிறது．．．．．．இந்த

 இரு நூம்காளாயும் அஜ்ாபளிப்ப்ச் செய்தோ்்．
 அங்கும் உ ்்ானார்．．．எண்று மாறி அணழத்தாா் ஜஜாாதிபதி． 15 நிிிிப்ககளை டேகுவேபாாிின் குடும்பத்திøருடன் கழித்த் ஜாாஜிபதி，அயா்களிடமிருந்து வியடபuற ழுயன்றபோது，உ ங்களுடன் இணைாந்து ஓரு புணகப்படம்
 அனுமதி தருவீi்களாI என்று கேட்டாா் ஷேகுவேபாளிி்் மகன்．
நிச்சயமாக என்று கூறிய ஜோாதிபதி，அவा்களூட்்

 வைத்து ஷேேுவேேராளிின் மகண் புணைப்படமொன்றறயும் எடித்தாா்．

## துள்றุாรைாா่ பதற்றமோடந்த அுரசு

की



இதுக்கு பிச்மெ
 இருவா்．
2து தொா ா்uாळ விிாயணை 19 ஆூ் திகதி कொடும்ப மேம் Bிதிம்்றற்தில் இடம்பெற்றது．
எதிர் மळுத் தாக்கல் செய்ய ஆளூம் தரப்ப மாகாணா சணை

17 ஆம் திகதி ஆளூம் தரப்பு மாகாண சயை உ று்்பிळा்கள்


 அणுfிமாणிமைக்கு அண்று வரிில்மை．
உ1 ண் இந்தத் தகவம் அணமச்சர் பஸில் மற்றும் ஆஞூநந் ஆकியோருக்கு பuாட்டுக் கொடுக்கப்பட்டது．
டென்ஷ\＆ன் அமைந்தாா் அமைச்ச்்．．．．
 அமைச்ச்் யஸிம்．．
தும்கஷாஜ் எா்்கே இருக்கிறிற்க்ா்？ஏண் ணையொப்பமிட வரலில்ணை என்று கேட்டாா் பஸில்．．．
சோ்，எøது வாகøம் பழூதம்டந்து ளிட்டதுு．அதøாம்தாஜ்，
 இம்மாமம்தாண் இருக்கிறேம் எண்றாா் தும்ஷாண்．
 சற்று தாமதியுந்கள்．கொழும்புக்கு உ ங்கயை அயைத்து வா இப்பuாதே வாகळாம் அனுப்புிின்றேே் என்றா்் அணமச்ச்் บึிம்．．．
கிழக்கு ஆளூநநுுட்் தொடா்ப कொண்ட அமைச்சர் பஸில்， தும்ஷானு｜க்கு வாகன ஏற்பாட்டை செய்து கொடுக்குமாாுு uம00ीक்தநाi．
ஆளூநர்，துல்ஷஷானுட்்் தொட்ப कொண்ாடா்．





##  ดொஷ่๙ธฺต่ตைை



 அப்யோது，அம்கு இக்னுமொரு ச்்பவுும் நட ந்தது｜．
 பிळ்ார் கோப்தோநு எதுळுமே யuनாது அம்மதியாாக இருந்துள்ளாா்．
 முடி．யலிம்மை๐．．
 ＂சேர்．．．．மும்லலிம்கணளயும் இந்த அரயையும்
 2005 ஆம் ஆண்டிட் இதுதாண் நட ந்தது．அதே ஆள்கकள்தாம் இப்போதும் இதே வேணைமைய்் செய்கின்றாாா்கள் என்றறார்．．．
அப்யோது குறுக்கிட் மு．கா．தமைல் ரவூப் ஊக்க்க்，
 அப்படி ப்பட்ட வன் இல்மை๐．．．அந்ந் மாதிிி வேமையெல்ம்ாம் நாண் பாा்க்கமாட்டேட் எண்று கூறி毋ாாा்．
ரிஷாா்்，அப்படிப்பட்டவரம்மாா் ஹக்கீம்．
 ஜซாறிிபकी．．
ஐயோ．．．．．சோ்，நாண் ஊக்க்மை சொம்மலில்மை அஸ்லவ்் எா்．லி போ்்றவா்காளத்தாா்் சொம்ல

 சொம்லது உ ண்மை விஷாத் என்றறணா்．
［மஹிந்த ராஜபக்ஷ ஜஜாாதிபதியாळாால் பள்ளிகளிி் uாங்கு சொம்ம முடியாரு，குர்யாம்் கொடுக்க முடியாாுு என்று 2005 ஆம் ஆண்நுிகளில் அஸ்லா்் எம்．டி பிரசாரம்
 இந்த கருத்மதத ாாறியிருக்கிறார்．］

## पசாங்நோேதச́

## ดசய்திட்டாா் பாயுங்கோ

## $\infty$

மந்்கைபில் பிரபண்யபிிக்க தணீியாா் தொாைக்
 முக்கிய முஸ்மலிய் அரசியல் வாதி இருயயா்．
இதற்காக，அவा் செமலிட்ட தொळக எவ்களவு தெரியுமா？ 50 மில்லியம் அமெரிக்க டெ ாமாள்கள்．
வாணை セூடுந்்கன்．．．．．ப்ளiカ்
இதற்கு தரகப் வேணை பாப்த்திருக்கிறார் தேசிய

 பண்டாリநாயக்க ஸூாபகாா்த்த மம்ட பத்தில் அமையவுள்ாாதாக தெொியவருகின்றறுு．

 மும்மிி் அரசியம்காதி．
இமி＂பாண் டாண்＂எண்று அந்த ஜளிிபரப்ப நிமையயம் நாடு பூராகவும் ஓளிவீசவுள்ளாதாா்．

## டியூட்டரி ェச்சு



 கடந்தவாார்ம் இடம்பெற்றது．






 ＂ரெட் ணைம்＂＂आடிச்சு முடிந்ததும்，நம்லிமணா்க்ம் தமமிழ்
 फெண்று கருணாா அம்மாண் நிதானமாகத்［？］ தெரிலித்தாா்．
＂அப்படி யuா ？நீந்ந்க் டியூட்ட டி அமைक்து வருப்ப
 ஹைக்கத்தான் வேண்டுட் என்றறா்் கருணாா அம்மான்．．．．
 ol
 नதிள்ப்பம் அதிருப்தியும் தெெிலிக்கப்பட்டது．

தூதுजா் பதுாிக்சூ
Gェட்回？
Ø


செய்திிருந்தநா்．




 எा்்கிருக்கிண்றறறு என்று கேட்ட பा்


எம்மு ．．．எாந்கே இருக்கின்றதுு ச்லாாமி சிணை என்று அकட்ட்க் கேட்ட nा் ஜூாாிிபதி．

 ஜூாறிபதிக்கு ஆச்சாிியமும்，ஆத்திரடும் பொத்துக்கொண்டு வந்தது．

 ஜळाாकीपकी．
 எண்று இப்போதுதா்் பிிகிம்றறது．


 செம்று｜லிட்ட டाா்
 （ேுศியயைロைறயில்ல்．
 ©ுறிப்பிடத்தக்கது．

Gொப்பி பரட்நிட்ம்
அஅதாஜ ส்யை

 வெल்ளவத்ணதயில நநடந்தyा．இதில पuflu पெиிிய தமைைளெெம்மாம் கणந்துகொண்ாி（ுுந்தळー
 அமுச்சா் அकाாஉ ம்ல்ா，மேயா் டுமாம்மில்

 செய๒ாளாிடம்，அயைன்சர் அதுाஜ ம்மாணை， மேயா் முமம்மி்் சuாட்டுக்கொநுத்துயிட்டாா்． இண்்ை அமைச்சा் அதாஉ क்லாा தும் அண்ம்ட்க்கு
 வந்தமாा．அதுக்காக்்ா．அயா்［அயைம்்ச்
 தொியுமோ．



 சேேுதாளூக் மற்றுய் மேமதிிக பிyசாய

 ச๐ட்டiம முடிஞ்சசு｜ம் ஹக்க்மை சந்திச்சு

 இருக்கு எண்டு கேட்டு அம்தக் ளுழுலோட
 வுந்தவா்，எண்று மேயா் பேti்டுுக் கொடிக்க

 அயமச்சா் அதாஉ ம்மா அசு டு
வுிிந்துகெொ்ாடி ருநந்தாா்

## மஹிந்த சொல்லிய பொயீ

## ■ அன்ந்



இந்திய தேசிய பாதுகாப்பு ஆூேோசகा் சிவ்சங்கர் மேனன் எक्कीர்வரும் 29 ஆம் क्रிகதி கொழும்பு வருகிறாா்．அவाது பய

 कிரும்பி पุ．ல்லி कிரும்பி விடுவாா்．ஜனாநி பதி மஹிிந்த ராஜபக்ஷிவையும் பாதுகாப்புச் செயலாளாा் கோத்தபாய ராஜபக்ஷவையும் மட்டுடமே அவா் சந்திப்பார் என்று வெளி விவகாाர அமைம்சு அதிகாரிகள் கूறினाi்．

எதிர்க் கட்சித் தமலவர்க๓ையோ தமிழ்க் கட்சிகளின் தமலைவர்க๓ளயோ இந்தப் பயணத்कின் போது மேேன் சநந்திக்க மாட்ட ார் என்பது உறுதியாகி உள்ளது

ஜெனிவாமி்் நடடந்த ஐக்கியி நாடுகள் மனிி உ உிமைகள் சமபக் கூட்டத் தொபரில் இலங்மை தொடா்பில் கடந்த மார்க்ச மாதம் தீா்மானம் நிறெவேற்றப்பட்டதன் பின்னா்， அந்தத் தீா்மாゥத்ணத இந்कியா ஆத்ி்த் திகுந்த பின்னா் இலங்கை வரும் உயர் அதிகாाி மேேன்．

அவரது பயயத்कிब் போது சம்பூர் அøல்டிக் நிலலய ลிவகாரம்，தமிழ் நநாட்டிலிருந்து இலங்கை மின்சாரம் பெறும் திட்டம்，இரு நாடுகளூக்கும் இடையிலான வர்த்தகம்，ஜெஞிவா தீர்மாஈத்துக்குப் பள்ணரான நிமைமைகள்，மீள்குடியமம்்வ போன்ற விடயங்கக்் குறித்து அலசப்படும் என்றy நிகழ்ச்சி நிரர் அதிகாரிகளால் कெரிமிக்க்ப்படுகின்றது．

## ஜெஜிிவாகின் பின்னர்

ஆனால்，ஜெனிவா தீர்ராாத்துக்குப் பி்்னரும்，நல்லிணக்கத்துக்கான படிப் பிணைளा் ஆணணக்குழுவிள் பரிந்துறை
 ［15L．வபிக்கை எடுக்காமல் இருப்பது குறித்து மேøன்，ஜனாकிபதி ம冂ிிந்தவுடனும் கோத்தபாயவு டணு ம் மூக் कிய 1மாகப் பேチロாा் எब்ற לெक्रिிிிறது． பிிந்துைைள் பட்ப ப ய யா क
 ப（6）क्रकப்ப（1） என்று இயங்ळை अक्रीகாतीकள் மீண்டிம் மீண்டும் கொடுதுத வாக் குறுதிகளிி் அடிபபபடபிலேயே ஜெனிவா தீர்பானத் தில் நெकிழ்வுத் தன்மமயைக் கடைப் பிடிக்ுமாறு புதுடி்்லி வொஷிங்டனிடம் விடாப்பிடியாக நின்றது．

அぁை அடுத்தே இலங்யை அரசு மீது ஐ．நநா．மனித உ तிமைகளள் ஆணணாயாளாுுக்கு இருந்த ஒரே பிடேயயும் அமெரிக்கா தளा்த்தியது．ஆனாறும் தீர்மானம் हிறை வேற்றப்பட்（6）மூன்ற மாதந்கள் கடந்து விட்ட நிமையிலும் பாிந்துறைககள நிறை வேற்றும் நடவடிக்ぁைகளில் இலங்கை

அரனு ஒரு படிசூட ழுண்னேறவில்லல
இதனாக் ஏற்படப்போகும் நெரருக்கடி கள் குறித்தும்，ஜெனிவாத் த்ா்ாமாஈத்துக்குட் பி்்னர் இந்திய விரோதப் போக்கை வெளிப்படுத்தும் ஜனாक्ிிபதி மற்று ம் கோத்தபாயவி்் நடத்ணதகள் குறித்தும் மேனனின் பயணத்कின்போது நிச்சயம் ஆராயப்படும் என்று புதுடில்லியில் உள்ள


ஜெனிவா தீர்மாみத்துக்குப் பன்னா் இரு நாடுகளூக்கும் இடையில் ஏற்பட்ட மச்கசசப்புக்கळள்் சரிசெய்வதற்காக அமைச்சர் பஸில் ராஜபக்ஷ டிம்லிக்குச் செல்ல முயன்றார்．ஆனால் அவரது பய ணத்துக்கு பச்சைக் கொடி காட்டப்பட வில்ணல．மூब்று தடவைகள் கேட்கப்பட்ட போதும் அந்த்் கோரிக்கைகள் குறித்து டில்லி அலட்டிக் கொள்ளவில்ணை．

## பறிலுக்கு அஞுமதி மறறுப்ப

போர்｜நடந்தபோது இரு நாடுகளுக்கும் இடையில் ஏற்படுத்தப்பட்ட அதியுயா் மட்டக் குழுவில் அமமச்ச்் பஸில் ராஜு பக்ஷிவும் முக்கிய உ றுப்பினராக இருந்த்ா்் இந்தியத் தலைவா்களூடன் அவருக்கு நல்லுறவு இருந்தது．ஆணாலும் இந்தத் தடவை அவமை ஏற்று உபசாி்க் இந்்ிியா தயாராாக இருக்கவில்யை．அதற்குக் காI ணம்，டில்லிக்குத் தொடர்ச்சியாக வழங் கப்பட்ட வாக்குறுதிகளை இலங்கை அரச நிறைவேற்றாமையே．

இனப்பிரச்சியைக்கு 13ஆவது कிருத் தத்றதபும் தாண்டிச் சென்று கீர்ருவு காணப் படும் என்று வழங்கப்பட்ட உறிதி மொழி உட்பட பலவற்றில் இலங்மகத் தமைவர் கள் ฮமாற்றி விட்டஎர் என்பதே டில்லியி்் இன்ணறய நிமலப்பாடு

இந்தப் பின் ணியிலேயே மேனன் கொழும்பு வரு கிறார்．பढே ஸிலின் กியோ ị ஜெணிரோா நககில் இந்தியபப் பிரதமம் மன்மோகன் சிங் குடன் ஜனाதிபதி மゆிி்்த ராஜபக்ஷ நடத்कிய பேச்சுக்களின் தெெொடர்ச்சியu 29ஆம் कிககதிய சந்திப்பி்் போது மேேன் கெொுும்பி்் மேற்கொள்வார் என்று இந்திிய வெளியுறவுக் செயலர் ரஞ்ச்் மாத்தாய் நெரிிிித்தார்

กியோ டி ஜெனிரோவில் மன்மோகன் －மஹிந்த சந்திப்பு மிகக் குறுகியதாகவே இருந்தது．முதலில் இருவரும் தனனியே சந்தித்துப் பே\＆ிக் கொண்டார்கள்．அதன்



＂ 3 லட்சமாக
இருந்த，உள்நாட்டில்
இடம்பெயா்ந்தோா் எண்ணிக்கை தற்போது 3 ஆயிரமாகக்
குறைற்க்பபட்டிருக்கிறது
எब்று ஜஎாதிபதி
மஹிந்த ராஜபக்ஷ
ภூறிளாก்＂

மீள்குடயேற்றம் குறித்து இலங்கை ஜனा क्रிபதி மன்மோகனுக்கு விளக்கினார்．＂3 லட்சமாக இருந்த，உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தோா் எண்ணிக்கை தற்போது 3 ஆயிரமாகக் குறைக்கப்பட்டருக்கிறது என்று ஜனாकிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷி ऊூறினார்＂என ரஞ்சன் மாத்தாய் ஊட கங்களூக்கு வெளியிட்ட குறிப்பி்் தொி வித்திருக்க்கிறார்，

ஜனாकிபதியின் இந்தப் புள்ளி விவரம் தவறானது，அவர் இந்कியப் பிரதமmை எமாற்ற முயன்றிருக்கிறார் என்ற குற்ற்் சாட்டிக்கள் உடனடியாகவே कி ளம்பி உள்ளன．ஏनெணில் கடந்த कிங்கட்கிழமை மனித ஐ．நா．மனித உ ாிமமகள் சணபயிி் 20ஆவது மாநாட்டில் சமர்ப்பித்த அறிக் மகயில்，இறுதிப் போாில் இடம்பெயா்்ந்த மக்களில் இன்ஈமும் 6022 போ் மீளக் குடியமர்த்தப்பட வேண்டியிருக்கிறார்கள் என்று குறிப்பிடப்பட்டரு゙ந்தது，அதே போன்று，அரச சார்புப் பத்திரிமையான ＇டெய்லி நியூஸ்＇நேற்ற வெளியดட்ட செய்தி ஒண்றில் 6034 பேர் இன்ணகும் மீளக்குடியமர்த்தப்பட வேண்ாடயிருக் கிறார்கள் என்று குறிப்பிட்டுள்ளது．இரா ணுவ்் பேச்சாளா் ருவான் வணிக யூாி யவை மேற்கோள்காட்டி அந்த்் செய்தி எழுதப்பட் 4ரேந்தது

ஜซாकிபதி சரியான புள்ளி விவரाங்கள் இஞ்றி வாய்க்கு வந்தபடி பேசுகிறார் எள்ற आிய இந்தச சுதிபுப்யேல்லா விடயங்களி லும் இப்படித்தான்

எซ்று உதாரணம் காட்டுவதற்கு，விமார்ிப் பாாா்களுக்கு இது வததியாாகலிட்டது

மேேனிळ் இலங்மைப் பயணத்தின் போது தமிி்க் கட்சிகளின் தலைவர்கळ๓ அவ்் சந்தித்துப் பேசா®ிட்டாலும் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பி் தமைவा் இரா． சம்பந்தன் புதுடில்லியษல் இந்த வாரம் முக்கிய இந்தியத் தமைவா்கணளச் சந்தித் துப் பேச வாய்ப்புக்கள் இருப்பதாக்் Eூறப்படுகின்றது．

『ம்பந்தம் சென்ணைைபில்
சென்ணையில் இருதய அறுவை்் சிகிச்யை செய்து கொண்்ட சம்பந்தன்，அதண் தொாட்் சிகி்்யைக்காக கடந்த 6 ஆூம் कிகதி யளவில் புறப்பட்டுச் சென்றாா்்．

அதந்கு முब்னா் முதヤாம் திகதி வெள் ளிக்கிழமை நமைபெற்ற கூட்டமமப்புக் கட்சிகளின் தமலவா்களுட னான சந்திப்பில் அவा் கலந்துகொண்டாா்．அந்த்் சந்ந்துப்ப்்் ஞூட்டமைப்ணப நிர்வ்கிப்பதற்கென ஒரு உயர் சறை サய அமமப்பதற்கு ஏணைய
 இருந்துா் எब்று தும்ழீழ மக்கள் விடுதணைக் கழகம் என்கிற पுளொட அமைப்பிள்
 அது குறித்த இறுதியாே தீா்மானத்றை எட்டுவதற்காக 17 ஆம் कிகதி மீண்டும் கूடி ஆராய்வது என்று கட்சித் தமலவா்கள் அந்தக் モூட்டத்தில் இணாங்யி்க் கொண்ட னா்．

அந்தக் கூட்டம் நடந்த சில நாள்ககளில் சம்பந்தன் சென்のைக்குப் புறப்பட்（b） விட் டார்．இந்த மாத இறுதி வாை்க்ும் தான் இலங்கை திரும்ப $10 \pi \dot{ட} ட \pi ா ்$ என்பது அவருக்குத் தெெிி்தே இருந்தது．அவா் இல்லாத நிமலயில் 17 ஆம் திகதி நடக்க இருந்த あूட்டமைப்புத் தமலவர்களின் あட்டம் நடக்களில்மல．

ஆனாலும் இந்தியா புறப்படும் போதே． வாய்ப்புக் கிமைத்தால் டில்லியில் முக்கிய தமை வர்க๓ ள்் சந்कிக்கும் कிட்டம் சம்பந்தனுக்கு இருந்தது．திருகோண மゅலயில் அவர் ஆற்றிய உாை குறித்து இந்திய அதிகாரிகளிடம் கில மணக்கசப் புக்கள் இருந்ததாகத் தகவல்கள் கசிந்த நிமையிி் அவா் இந்தத் சந்திப்புக்களுக்குத் कிட்டம்ப்ட்ருக்கக் あூ（6）ம்

எனினும் அவ்் பிரதமர் மன்மோகன் அல்லது வெளியுறவுத்துறை அமைச்ச்் எஸ்．எம்．கிருஷ்ஷாாவவ் சந்திப்பாரா என்பது உறுதிப்படுத்தப்படவில்ணை．

## பேச்ச்க்கு வாய்ப்பு இல்மை

 மஹிந்தவும் சம்பந்ததனும் சந்தித்து｜்் கொண்டு இணப்பிரச்சியைக்கான कீர்வுப் பேச்சச்க்
 ஏதுமில்ணல என்றே கொழும்புத் தகவவ்கள் דूறுகி்்றDब．
－ஜெரா

कமிழ்த் சமூகத்தில் $\quad$ ணவのை இழந்த பெண்கள் தனி அடையாளதுது｜க்கு உரியவா் களாகின்றனர்．ஆண் துமணயற்ற அவர்கள் பொதுப்புத்कிப் பாr்வையி்்படி கழிலிரக் கப்பட வேண்டியவர்களாகவும்，எப்போதும் குறித்த சமூகத்தின் கறறபடிந்த பக்கங்களளூக்கு எடுத்துக் காட்டாய் இருப்பவர்களாாகவுமே நோக்கப்படுகின்றனர்．

மனித அந்தஸ்தின் அடிபபயைபில்，முதலாம் அடுக்கில் ஆண்களும்，இரண்டாம் அடுக்கில் பெண்களும்，மூன் றாம் அடுக்கில் ஆண் துணணயை இழந்த இந்தப் பெண் களூமே அடுக்கணமவு பெற்றிருக்கின்றனா்．ஒருவயையில் ஆண் வழிப்பட்ட தமிழ்ப் பாரம்பரியத்தில் இவா்கள் ஓதுக்கப்பட்ட வா்கள்．இப்போதும் நமம் மத்திதில் பொட்ட ழித்த பெண்கள் பற்றிய பாா்வை குற்றம் நிரம்பப் பெற்ற தாகவே இருக்கின்றது．அனைத்திலும் முற்போக்குத்தனம் புகுந்து கொண்டததாகக் கற்பனை செய்து கொண்டாலும் குறித்த விடயத்தில் மட்டும்ம மாற்றம் நிகழ்ந்தமைக்குு் சான்றில்லை．

துணぁாயிழந்நேோா் பற்றிய குறிப்பு
कுமிழ்ப் பண்பாட்டி மரபில் சங்க காலத்துக்குப் பின்னா் அकிக எண்ணிக்கையான பெண்கள் ஆண் துணைைை இழந்தது，ஈழ விடுதமைப் போராடட்ட காலத்कில்தான்．சங்க காலத்திலும் இதேபோல் நிலச் சண்டைகள் ஆண் துணணகணளக் ஸூட்டமாக இறக்க வைத்தன

அब்று போர்க்களத்தில் கணவன் மாய்ந்த கையோடு， ம๓ைவி உடன்கட்டை ஏற்றப்பட்டாள்．ஆனால் இப்போது தமமிழ்ப் பண்பாட்டில் ஏற்பட்டிவிட்ட நெகிழ்வுத் தன்மை அணைத்றையும் அனுசித்துப் போகச் செய்திருக்கின்றது．பெண்கள் உடண்கட்டை ஏற்றப்படுவதில்லை．அதற்குக் சமமாா படி，நிわையில் வைத்துப் பார்க்கப்படும் நியையோடு அவர்களுக்கான கணவன் இழப்புத் தண்டのை மட்டுப் படித்தப்பட்டிருக்கின்றது．
அक्कிகரித்த விதவ வகள்

இப்படித் தண்டனைக்கு உள்ளாக்கப்படுபவர்களி்் எண்ணிக்மையை ஆயுதப் போராட்டம் என்றுமில்லாத வாறு அதிகாித்தது．போாில் கணவன் இறத்தல்，காணாமல் போதல்，சுட்டுக்கொணை செய்யப்படல் போன்றவற்றால் அதிக எண் ணிக்கையான பெண்கள் இந்த நநமெல்குத் தள்ளப்பட்டிள்ளனன்．

இதனால்தான் இவர்கள் போர் விதவைகள் என்னும் பெருந்தொாுதிிினராகத் தனித்து அடையாளாம் காணப் படுகிக்்றறனர்．

இலங்மகயபில் ஆபுத்்் போராட்டம் மௌனிக்கப்பட்ட பி்்ர் கணிப்பு ஒன்றை மேற்கொண்ட தொண்டு நிறுவேங்களும்，துறைசாா்ந்த அமைச்சும் போர் வித வைகள் குறித்த ஆச்சியயம் தரும் புள்ளி விவाத்தை வெளியிட்டன．

அकிிர்ச்சி தருும் புள்ளி விவரம்
இலங்கை மகளிi் விவகாा மற்றும் சிறுவர் அபிலிருத்தி அமைச்சு மேற்கொண்ட னய்வில்，வடக்குக் கிழக்கில் மட்டும் 89 ஆபிரம் போா் விதமைகள் இருக்கின்றனா் எब்ற விடயம் வெளிவந்துள்ளது．ஆனாா் ஐ．நாடுகள் சமபயின் கணிப்பின்படி 90 ஆபிரர் விதவைகள் வடக்குக் கிழக்கில் உ ள்ளனா் எब்ற நகவவ்் வெளிவந்துள்ளது

இந்த 89 ஆபிர்் Gயேிி்் 49 ஆயிாம் பேர் கிழக்கு மாகாணத்कிலும்， 40 ஆபிாம் பேர் வடக்கிலும் இருக் கின்றறா்．இதில் 12 ஆயிாம் போ் 40 வயதுக்குக் குறைந்த போர் விதவவகள்． 80 ஆயிரம் போ் ஆகக் குறறந்தது மூன்று பி்ளளகளோடு இருப்பவா்கள் என்று அந்த அறிக்கை குறிப்படடிகின்றது．

யாழ்ப்பா ணத்தில் 26,340 விதவை कளும்（ 40 வயதுக்குட்பட்டவர்கள் 3,118 பேர்，20வயதுக்கும் 38 வயதுக்கும் உட்பட்டவர்கள்）．போा் அकிகம் இடம்பெற்ற $ப$ பூதியான कிளிநொா்சி மாவட்டத்தில் 5，403 பேரும்． வவுஞியா மாவட்டதததில் 1,303 பேரும்，ம ன்னார் மாவட்டத்தில் 3.994 பேரும் போர் விதவைகளாக இருக்கின்றனா் என்று வடக்குப் பெண்கள் அபிலிரூத்தித் திळணக்களத்தின் 2010 ஆம் ஆண்டிக்கான களा ஆய்வு அறிக்கை ஓன்று குறிப்படுகின்றது．

இकில் இறுதியாகப் போர் நடைபெற்ற முல்மலத்कீவு மாவட்டத்कில் இருக்கும் போர் விதவைகள் பற்றிய கணிப்பீடி இடiம்பெறலில்லை என்பது குறிப்பட எதி｜்காலத்कிக் மீது பாறாா்்கல்
ஆக ஆச்சிியப்பட வைக்கும் போர் விதவைகள் பற்றிய புள்ளி விவரம் நமது எதிர்காலம் குறித்த சிந்த ఐøபில் பொிய பாறாங்க்ல்யலத் தூர்க்ப்ப் போடுகி்ன்றது இந்தப் பெண்களின் எதிக்காஐம்，இவர்களின் பள்றை களின் எकிர்காயம் என்பன இருட்டுக்குள் நிகழும் குருட் டாட்டமாகத்தான் இப்போதும் இருக்கின்றது．

கணவன் இறந்தாா் என்பळை உறுதிப்படுத்தி மரணச் சான்றிதழ் வழு்்ினால் மாத்திரம் 50，000 ரூபாஹை நட்ட ஈடாக அாசிடமிருந்து பெறலாம்．பல போா் விதணைக ளுக்கு தமது கணவன் இருக்கிறாリா இல்ணலயா எচ்பது கூடத் தெெியாாுு．இறுதிப் போாில் தமது மறைவிபுட்் வந்தே இராணுவத்திடம் ரரணறை市திருக்கின்ற னர்． ஆศால் இராணுவம் இப்போது＂தாம் கைது செய்ய வேபில்லை＂எனச் சத்தியம் செய்துவிட்டது．

சாத்திரக்காரリ்கள் कृரும்＂அவர் வருவார்＂என்ற நம்பிக்ககயால் அந்தப் பெண்கள் இன்னகும் கணவணை

## Bோர்த் தாய்கா்்



## 66


உゅழக்குட் போர்
வீதவைகளூக்காக தம்ஸ்ப் சलூகப் என்ன செய்யபப்
போகனன்றது？வட்டியில்லாக்
கடன்களூம்，குகைறந்த வட்டிக் கடன்கஞம்，சிறு உ ற்பத்தீக்கான கடன்களூம் பலல கட்டமாகக
 போi் விதணவகள் அதबாால் அயைந்த முன்யேற்றத்கதத் ததடித்தான் பாi゙க்க வேண்ாுும்． இந்த நீணலயீல் அவエ்தம் வாழ்வுப் படிகளய உயப்த்தக் すூடிய பூீயய வழீமுறறகளைக் கண்ரடゆிதல் அவசீயレロா எ历ாகம்．

விட்டுக் கொஞ்ச நாள் பொழுணதப் போக்குவா்．பின் மீண்டும் வறுயை சூடுபிடி்்கத் தெருவுக்கு வந்துவிடுவiா． ｜ 1 றுுவளங்களூம் என்ன செய்யகுு டிபும் ？தமக்கு வழங்கப்படும் நிிிிில்，கட்டிப்படியான பொரூள்கணை எந்த பேதடுமின்றி வழங்கி நழுவி விடிகின்றறண．அவற் றினாவ் உ ணリப்படும் பயன்பற்றி கரிசணன கொா்வார் யாாுமில்ணல．

இதிலிருந்து｜தேறிவ் கிணை க்கும் உ தவிகண ளக் கொண்டு வுஞந்த காலம் நேோக்கிப் பயணிக்கத் தெொட்்கும் பெண்ககள்
 முன்று｜தோரணத்கதப் பி்்பற்றுபவர்களைハிட அதணை விமர்சிப்பவா்கள் அक्रிகம் இருப்பதால் அந்தக் கரத்்தயும் யாராஜு｜ம் பற்றிப் பிடக்க முடியாமக் இருக்க்ன்ற்று． அழுக்காகும் விதவைகள்
எல்லா முயற்சிகளும்，முடிவுகளும் வறு மையில் கொண்டுவந்து விட போா் விதவவகள் அழுக்குப் பொருளான நிமைக்கு வருகின்றனா்，வறறமை என்ற ஒன்று மானம்，மரியாநத5，கலாசாரம்，பண்பாடு எை அணைத் தையும் வெங்காயமாக்க் விடிகிங்றதுு．

அழும் பள்ளைையின் பசி தீராக்க்，யாரோா ஒருவனின் தஜைப்பி कீ ¢iா்க் வேண்டிய கட்டாயத்துக்குள் 月லர் ததள்ளப்படுகின்றனா்．மர்மக் குழந்ஜதகள்் எறியப்படுகின் றன．புறைக்கப்படுகின்றன．

இது சரியா ？தவறா？என்ற முடிவைக்கூட எடுக்க
 திணறி திற்கின்றுனा்．

## एுன்ஞேற வழியுண்டு

இமை ஏற்காத，வலுவுள்ள பெண்கள் கூலி வேஹைக்குப் போகின்றறா்．வ்தி திருத்த வேமைகளில் ஈடிபடுிின்றறன்． பல பெண்ககள் மேசன்களூக்கான முட்டாள்களாாகக் कூL பணியாற்றுயின்றனா்．இந்து வேஹைகள் மிகவும் கஷ்ட மானவையாக இருங்கிங்ற போதிலுப்，வீட்டிம் இருக்கும் பிள்ळைகளின் பசியும்，சமூகப் பார்வையும் போர்


இதில் கிறைக்கும் மு்்னேற்றம் அவர்களின் வாழ்மை வசந்தகாாமம் நோா்்டி நகக்த்தி்் சென்றாவ் அத்தத் துயாம் பெறுமதியானதுதான்．ஆனாம்ப பமுக்கு அதுதுானு ம் கிமைப்பதில்மல．＂பட்ட कாலிலேயே படிம்＂துயயரை இவர்கள் பல தृவைகள் எதிள்கொள்கிள்றயा்．குறறந்து ஊதியமும்，வேலைத்திறன் Сிருத்திக் குறறவும்，பூலி வேமலயயக் கூL தட்டிப் பறிக்க்் செய்து விடிகின்றனன யாரும் உயர்த்திவிடமாம்
இவ்வாறான சவாா்்கேளு் काாண்டி ，நிமிர உறழக்கும் போா் விதவைகளூக்காக தமிழ்ச் சமூகம் என்ன செய்யப் போகின்றது？வட்டியில்லாக் கடன்களூம்，குறறந்த வட்டிக் கடன்களூம்，சிறு உற்பத்த்க்கான கடன்கஞம் பஹ கட்டமாக வழங்கப்பட்டாu9றற்ற．ஆனாவ் போர் விதவவகள் அதளால் அேட்்த முஞ்னேற்றத்தைத் தேடித்தான் பார்க்க வேண்டும்．இந்த நிமையில் அவய்தம்் வாழ்வுப் படிகल உயர்த்த் कूடிய प पक्षीய வழி $ி$ றறகぁளக் கண்டறிததல் அவசியம்．பெரும் பண்ககாரர்களாக உலகமெம்்கும் வாழும் தமிழர்களளின் கடைக்கண் பார்வை பட்டாலே போதும்．பஇ போர் விதமவகளூக்கு பொற்காலம் பிறந்துவிமும்．ஏதோ ஒருவகையில்，நடநநது மௌளித்த ஆயுத டிடிதணலப் போர－ட ட்தில் போा் விதமைகளின் பங்கும் கணிசமாாறது． அவा்கள் நமக்காக இழந்த வாழ்க்கை யின் ஒரு பகுதியயயயாவது மீட்டுக் கொடுக்க வேண்டியது ஒவ் வொரூவாினதும் கடறை．இதமை யாா் செய்வாா்்கள்？ காலம்தான் பதில் தெ வேண்டு｜்．

 நதக் कழூவித் துமை த்து அடை uாளா் क्राியாமல் அழித்துவிட
 மாபணுவை（டி என்எ）எடித்து விட ாமல் இருக்க இங்த ஈற்பாடாம்． உ．துரும் தமைடுட4，ஆடை களின் பாகங்க்்் என்று எறைபுப் விட்（64） வைக்காமல் அள்ளிலிட வேண்டும்．இதுவே தனிப்படை க்குரிய வேயை．இதற்கிடை யில் உ லயெங்கும் தனது இகை நிகழ்த்சியய நடத்திவரும் மடோனா இஸ்தான் புல்லில் மார்பகத்தையும் இத்தாலியில் पின்புறத்கதபும் ரЯிகர்களூக்குத் திறந்து कாட்டப் போய் விமா்சனங்களளில் Яக்கிக் कொண்டி ருக்கிறறாா்．

## $\leftarrow$

ดட ண்னிஸ் நடட்சத்திர் அன்டி முபाரரே，ஒரு कார் பிிியा்．அடிக் कடி पுक्रोய காांकளை வाங்ंकிக் குவிப்பதில் வல்லவा்．இப்போது
 வாங்கியிிர்க்கிறா்．அதன் பெறு மதி மட்（ுடம் 85 ஆயிரம் ஸ்ரே จிங் பவுண்ஸ்．

வจทाவிவூட் நடிகை பாரிஸ் கல்டன் திடீரௌ வீதியில் ரசிகா்களூக்குக் காட்ச कொடுத்ததாவ் அவா்கள் திக்கூ முக்காாிப் போயினा்．அவा்களின் விருப்பத்தைக் कெகுக்காமல் அவा்களுடன் ஒளிப்படங் कளும்ம் எடித்துக் கொண்டாா்．வாய்ப்புக் கடை த்தவர்கள் வானத்துக்கும் பூமிக்கும் து｜ள்ளிக் குSித்த｜க் கொண்டாா்கள்．$\rightarrow$


இலங்கைத் தமமிழ்ப் பூர்விகத்கதக் कொண்ட
 டबி்் பாடகி，லண்ட ட் २விட்மிக்கில் அவ पது பாー அும் இந்்த யுறற இட ட்பெறுकிறது．
 கேத் ஆஇியோருக்கு மூன்று குழந்நைகள்． இரண்டாவதாக பிறந்தவாiககள் இரட்டை யர்கள் （3 வயது）कமமது काயயவிட，வீட்டில் சூ டவே இருக்கும் பயூக்்ே என்ற 28 வயது இளாம் பெண் ணுபன் ஒட்டிக் கொள்கில்றறர்．உண்மை என்ள வென்றால் புூக்கேதான் இர்டை யाiகकளாே வெவ்வெட் மற்றும் பீலிக்லின் கருகுட்டை शம்மா．அதாவது பரூ்்்ேயின் கருமுட்டை யில் கருக்க்ட்டிய குழந்நததகளளத்தான் கேத் பெற் पெp（b）த்தni்．குடும்பiம் முழுவதும் இன்று अந்ந்துா ஷிமாக இருக்கிறது．அப்போ！வழக்கு என்று வந்தால் உண்மையான அம்மா யாr்？ل

 மழை पெயயுதைத் कொடர்ந்த சேற்று்் திருவிழா I5L்்தது．எண்ணுக்கணண்க்ற்ற வகைuケ்் शள்கள் வந்து குவிந்தकில் （ுுன்சுட்டியே டிக்கெட் வாाங்கிய பல पाா்் திருவிழா இடத்ததGய அடைய （ுடியாநபாட்க்கு வாकみ நெரிசல் ஏற் பட்டுவிட்டது

ヘคயய்டாாி்் ஜனநாயயதத் தலைவி ஆங்ஷாா்் சூकி பிரிட்ட னுக்குச் சென்ற போது நலல்ல வரவேற்பு்் கிடைத்தது नीறப்பாक कௌाவிக்கப்பட் ட ாा்．जிரிட் டிஷ் पிரதும்டட விi் கெெமரூன் அவயை அழைத்துக் கொண்டு பூங்காவிலும் உ லவிศார்．அந்த்ப் ULங்களளப் பாांक்த5，பிளிிட்ட बில் पொருளாதாाइ் கவ்ஷ்ட ட் வ｜்்தாலyப் வந்்து ஒரு ஒடு｜ங் கான கூடை চூL வा வாங்க முடிய




வியூபாவின் ழுன்னாள் அதிபர்，இரும்பு மணி தன் பிடல் காஸ்ட்தோ இப்போதெல்லாம் 1 யோகாசனம் செய்வதில் அதிக நாா்ட்ம் காட்டுகிறாyாம்．ढோய்வாய்ப் பட்டிருந்தா தும் தூது மக்களூக்காक ஊடகங்களில் எபூதுவぁை பிடல் தவிர்த்ததலல்லை． அவா் செவ்வா யள்று எழூதியது யோகा பற்றியே


1 वீனा கால்பந்தாட்ட த்திலும் வேक மாக வளா்ந்து வரூகிறது．செல்ஸியயI
 पान ட்पெाக்பा，சீனாாவின் ஷிங்காாய் ๑ெெ்்கூ அண

 இன 2 ள்ளூர் कழகங்கकளி் போட்ட4 பில் ஆட இடுப்பு இதுவே டுதற்ற

 சம்பளாமாக வழங்｜कப்பட 2 ள்ளது．




 பாா்த்து மகளை எப்போது＇டொால்＇உலகுக்கூள் விட 亡் போक றீர்கள் என்ற கேள்வி Яன்டியை துயைத்து எடுக்கிறறதாம்．

##  <br> HM4． 

 றøா்．தமிழ் மக்க๓लப் Сuாறத்த் வ๓ரயி்் அந்த ஆゆ4 நியம்
 Cேய்ாடயி ருக்கிறத5．

நிமப பறிப்பே，ஒர் இணத்தின்



 Carruir குடியற்றத் कிடடட்தி் Мள்ஈோயாா் சுழி போடப்பட்ட
 தொடர்ウ்து Сொய்்ட இருக் கிய்றது｜．
இந்தத் திட்டமட்ட தமிழிள அழிபபப்்க்க नकிராகயே துமிழ் ம்
 கப்பட்டது．துமிழீழ คிదெணணఎப் புிகள் இருந்த காヤத்திம் இவ்
 ゅகぁள் தூம்க்ப்பட்டருநுந்தね．




 ๓ையோ மேற்கொள்ளவில்ணல． ஆயுதப் பலம் தமிழர்களிட மிருந்து பி்ங்கப்பட்டி விட்ட பன்னा் தமது இன அழிப்பு நட வடிக்கைகறை மீளவும் சிங்கள தேசம் முணைப்புட்் மேற்கொள் ளத் தெொடங்்ிிபருக்கிறது．இதற் काக मीங்கள அரசககளा कीட்ட மிட்ட வகையில் பன்குகத் தாக்குதல் க๓ை ஒரே நேரத்தில் தமிழர்கள் மீது தொடுத்த்ருக்கின்றது．

தமிழா்களின் தனித்துவமாா பண்பாட்டை்் சீரழிப்பது，தமி ழர்களின் பூர்வ்க இடங்களில் சிங்கள மக்க๓ள மீளக்குடியமா்்்
 என்று பலமுணைத் தாக்குதல்கள் ஒரே நேரத்தில் துமி் மக்கள் மீது தொடுக்கப்பட்டுள்ளன．

இதぁை விட யாய்．மாவவ்ப் த் क्ில் இராணுவத்தினர் क्षாம் நிமை

## 10 <br> 10

கொண்டிள்ள நிலங்களைத் துங்க ளூக்கே வழங்குமமாy Cோाு்் தொாங் கியுள்ளனா்．சர்வதேேதத்தி்் பார் வைக்கு தாங்கள் சட்டரீதியா கவே நிலங்களை கோருவதாக வெளிக்காட்டும் படையினளர் மறு முணையில் மிரட்டல் தொேியிில் காணிகளைப் பெற்று விடத் துடிக்கின்றனர்．

பிரதேச செயலர்களாா்ப் படை பினा் கோரிய காணிகள் வழண்் கப்பபாதぁதத் தொடா்ந்து வடக்கு மாகாண ஆஞுநந் அந்த விட யத்ணத தன் கைuிலெலுத்தாाர்．பிர தேச செயலர்களை மிரட்டுகிக்்றாா்்． வடக்கில் இருக்கும் ஒவ்வொரு குடிமぁனுக்கும் ஆஞூநாி்் ஆட் मி எப்படிபபட்டதெஞ்பது தொியும்． அவ்வாறாே $\ddagger$ மலயில் ஆளூநர் தぁது அकிகார எல்லல வரம்றப மீறி பிரதேே செயலலா்களிடம் காணி கேட்பறை யாராலும் தடுக்க முடி யாத நிமையே காணப்படுகிி்்றது． ஆஞநநா் மற்றும் கட்டলைத் தளபதி．பாதுகாப்பு அமைச்சின் செயலாளா் மூவரும் தமிழ் மக்களின் தனியாா் காணிகளை சுவீகரிக்கவில்மை．அரச காணி க๓ையே கேட்கின்றோம் என் கிब்றமाi．ஆனाால் தனியயाர் காணி களையும் தமக்குப் பெற்றுத் தரு மாறு கோரி பிரதேச वெயலகங்ங ளூக்கு அந்தந்த்ப பகுதி இராணு வத்कியाi கடிकाங்கள் அனுப்பியுள் ளனர்．இந்தக் கடிதங்கள் கட்ட ளைத் தளபதிக்கு தெரியாமல் அல்லது பாதுகாப்புச் செயமாின் அனுமதி பெறப்படாமல் அனுப் பப்பட வாய்ப்பில்லல
யாற்．மாவவட் த்ணைப் பொறறத்த வரையி்் அரச காணிகள் என்றy எळவயும் இஷ்லாத நிணめUேே காணப்

படுகின்றது．ஒவ்வொரு அரச தியぁக்களத்து｜க்கும் ஒதுக்கப்பட்ட காணிகளே உள்ளの．அந்，தத் திఐணக்களங்களூக்கு ஒதுக்கப் பட்ட காணிகளில் அந்த कிळணங் களங்கள் இயங்க முடியாதவாாறு இராணிவத்தினர் ஆக்கிரமித்து மவத்து｜்் கொண்டுள்ாணा்．மேஇு｜ம் பொதுவாக மக்களூக்கு சேவை வழங்கும் திఐணக்களங்கள் மக்கள் குடிப்பரம்பல் அமைம்துள்ளள இடங்களிலேயே காணிகண ளப் பெற்றிருந்தன．இந்த இடங்கள் இராணுவ முகாம்கள் அமைப் பதற்கு பொருத்தமற்றமை．ஏனெ ஞில் துவறுதலாா வெடி விபத்து｜் சம்பவங்கள் இடம்பெறு கின்ற பொழுது பொதுமக்களும் பாதி்் கப்படுவர்．இவ்வாறானதொரு நிமலயில் படையினாின் இத்த கைய நிி ஆக்கிரமிப்ப்க்கூ எकி ராக கடந்த வாரம் ஆர்பாட்

## டங்கள் நடட்தப்பட்டது．

விடுதமலப் புலிகளின் ஆயுத ஓடுக்கல்களூட்் மக்களின் உா மைக் குரல்களும் அடக்கப்பட்டு விட்ட பள்ன்் உ ாிமை கேட்டு மக்கள் நடத்திய போராட்டங்கள் இவை．புலிகள் களத்कிலிருந்து அகற்றப்பட்ட $ப$ ம்னர் யாழ் மண்மிில் தமமிி் கட்சிகளाா் டேற் கொள்ளப்பட்ட ஆர்பாட்டங்கள் எதுவும் இடம்பெறலில்லை． தெஞ்னிலங் கைக் கட்சிகளே யாழில் வந்து ஆா்பாட்டங்களள மேற்கொண்டிருந்தனा்．

இவ்வாறாணकெொரு நிமலயில் தமிழித் தேசிய மக்கள் முன்ன ணியினால் ஆர்ப்பாப் i் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டருந்நதது．இதற்கு அரசுட் இணக்க அரியயல் நுடத தும் கட்சிகள் தலிளi்ந்த ஏணపயப கட்

சிகள் ஆதுவுக் குரல் கொடுத்कி ருந்தன．இருப்பினும் ஆா்பாட் டம் ஆரம்பமாவதற்கு குब்னा் நீதிமன்றில் பொலிஸாா்（ுறித்த ஆூ்பாட்டத்துக்கு தமையுதுதுவு பெற்றிருந்தனா்．

அசம்பாவிதங்கள் நணைபெ றும் என்று உறுதியான தகவவ்கள் கிடைக்கப் பெற்றிருப்பதால் இந்த ஆூ்பாட்டத்துக்கு பொலி ஸாா் நீதிமब்றி்் தமையுத்தரவு
 வழு்கப்பட்ட தடையுத்தரவில் என்の காுணத்திற்காக தணL விதிக் கப்படிகின்றது எब்பது குறிப்பிப் படாமலேயே நீதிமன்றம் தூைைய விதித்திருந்தது
பொஷிஸாருக்கு அசம்பா விதங்கள் நணடபெறும் என்று உறுதியாகத் தொிந்தால் அந்த அசம்பாவிதத்திலிருந்து ஆாப்பாட் டக்காருा்கணளப் பாதுக்க வேண்டி யது துாேே அவा்களது பொறுப்பு
 நடைபெறாமல் தூையுத்தரவு வாங்குவதற்கு காரணம் என்ன ？ குறித்த ஆர்ப்பாட்டம் ஆாம்பமா வதற்கு பல மணி நேரததது்கு ஒம்்பாகவே நூற்ற்க்கு மேற்பட் இராணுவப் புயனாய்வாளார்கள் குவிக்கப்பட்டி ருந்தனா்்．இவா்கள் இவ்வாறு அளவுக்கதிகமமாக ஏன் குவிக்கப்பட்டிருந்தனா்．
மக்கள் துங்ஙகளது உரிமைகள் மீறப்படுமகயில் அதற்கு எकிரராக குரல் கொடுக்க முடியாாது என்று வடக்கில் தடுக்கப்படும் அதே
 ஆர்ப்பாட்டத்துக்கு அணுமதி வழங்கப்படுகி்்்றது．

தொடர்ந்து தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைபால் வலி．வடக்கில்

ஆூ்ப்பா்ப ம் மேற்கொள்ளளப்பட் தடுக்க முற்பட்டனர்．இருப்பினும் மக்களின் உ－ணा்வு எழூச்சிக毋ளा கட்டுப்படித்த குடியாாதकால் ஆா்ப் பாப் is அங்கே வெற்றியளித்தது தமிழர்கள் क्रங்களது உரிமை களேக்காக மீண்டும் குரல் கொடிக் கக் EூLாது．அதனைத் தடிப் பதந்கு அரச ந్రबது よकல வணक யாா உத்திக๓ளயும் கையாள் கில்றது．

5மிழர்களின் இந்த நில அபு கரிப்பு போரाாட்டங்களள தடுக்க அரச முய்ற்ிிக்கும் அதேவோை பில்，தமிழ்த் தேசியக் कூட் டமைப்｜ின் உள்ளூராட் \＆மன்றற் தமைவा்களஞம் உறுப்பனனा்களூம் என்ன செய்து கொண்டிருக் கின்றனா்？வஹி．வடக்கில் தமமிழ்த் தேசியக் कூட்டாமப்பி்் ஏற் பாட்ட்ல் இடம்பெற்ற ஆா்ப்பாட் டப் பேரணியிி்் தெல்லிப்பめழ， சுன்னாகம்，மானிப்பாய்，சங் காணை，நல்லூாா்，பருத்தித்துறை பிரதேச ச๓பகளி ் தணலவा்கள் மாத்திரமே கலந்து கொண்டனா்． அத்துடன் மிக்் சொற்பレாா உ றுப்பினा்களேே வந்திடுநுந்कனाi． உब்ளூராட்சித் தே्रा்த லி ல் कமிழ்த் தேனியக் யni亡 மமமப்ப 13
 யிருந்தक． 144 உறுப்பினा்கள் கூட்டமமப்பு சார்பில் தெெிவு செய்யப்பட்டிருந்தனர்．மக்களி்் உரிமைகளூக்குக் குரல் கொடுக் கவே அவர்கள் தெரிவு செய் யப்பட்டிரூக்கின்றன்்．

ஆனால் அक्रில் 6 சபைகளின் தமலவர்கள் உள்ளLங்கலாக 30 2．றுப்பினा்கள் வரையிலேயே குறித்த ஆா்ப்பாட்டத்து்குு் சென்றிருந்துøா்．மக்களின் துわை வர்கள் மக்களின் உரிமைகளூக் கाாகக் குரர்் கொடுக்காமண் வேறு என்ன செய்யப் போகின்றார்கள்

மக்கள் உாிமமக்காகப் போரाாட முடியாததவர்கள் உ றுப்பினா்களாா்் இருந்தாலென்ன இல்லாாிிட்டால் என்ண？பிரச்சியை வேண்டாம் என்று கருதுபவர்கள் ஏன் அர मியலுக்கு வந்தார்கள்

எங்கதா் தூலலவர்களே இப் படிபிருந்தாம் சிங்களவர்களி்் நில அபகாிப்யை எந்कக் காலத் திலு｜ே தடுக்க முடியாது．

ฐकी के की


 த்த்குக்ดொண்டே இருண்















 உறதி்ப்படுக்கி உள்ளகு．






இத்தテ் சம்பவய்்கள் தொடர்பாक ஊூ


 சட்டத்கி் இட்டைあாைப் பயண்படுத்தி

 கி்்றDம்i．

あருக்க்்படும் ாிமாட்ட்க்கா்
 வற்யைப் பற்றி பொகுட்படுத்தாமல் அலடட \＆


 அதைலிட வருந்தத்தக்க லிடயயம்，ரீ்்


 இடத்த்ல் தந்தைழுறையアயரும் ஸுண்னீற்க

 றணை்．இதைவึடட வெட்எப்பட வேண்டிய வேதணணாப்பட ลேண்டியய விடயய் உலகல் வேమொன்றும் இல்யை．

 இத்தாைய தiம்குகன் இடம்பெறாமல்


 போகியம் இதைக் कட்டுப்படுத்குவக







 காணாமம் பெற்றோை் இகுக்கும்கோகு டீய



 பற்றி எந்தக் தகவலயம் அழியாால் அக்கறை



 நடக்க ழுயற்ச்க்கும் குறிப்பட்ட நபய｜் யைuம்






 क14 மீகுந்க குடியீகுப்பக்களfல் வ\＆ீ க்கும் நிலை，எல்லோாையும் உடみடிய『கலே








## あண்リ边方ぁ ல்

 कबூ்்கு இூாाइக





 ஏற்ப（ுத்கூக்ண்றி．
















 எலே அயைைும்．

## fr <br> கலகமடக்கும் <br> பொலஒஸாாும் தயாாாாகவே

இவுந்தन्णा．இது
 புகைக் குண்டூகளை மக்கள் மீது எவவ் தாாாாாகவும் இடுந்தமாா் எனினாம் ஆபாயாப்亡் ணதத் தடுக்கும் அவாiகளது முயறறீீ தோல்லケษல்்தா்் முடிந்ததा．


＂ $\boldsymbol{\square}$


 கேக்கிறம்．அது கப்பா ？இண்டைக்கு நாா்்கள் வேற இட－क்தில இருந்து கொண்டு விடுகிற கண்ணणீi கொஞ்ச நஞ்சமில்ல．ஒரு வருசமா இரண்（ு） வருみமா இருபத்திதி மூன்று வருசம் வெளிuில இருக்கிறம்．
 நாா்்கள் உ பிதோாட இருக்கேக்கை அவங்கள்க்கு அந்த़ மிலத்ணத காட்ட வேணும்．அடுத்தவேயின்ப காணியளூ்் குள்ள இரு｜்து கொண்டு காலமெம்லாம் சீரழியேலாது． நநாங்கத்ா அவ்வ ளவு துன்பத்कத அனுபவிச்சிட்டம்． இனியாவது எங்களா இருக்க விடி｜்்ுோ எண்டு கேட்டுத் தான் போனாங்கள்．அதுக்கு இந்த அநியாயத்றத செஸ்சிட்டுப் போறாங்கள்．क्रணலயிில மழுகிற மாாதிிி ஊத்துறாங்கள் ஒயிலால．அண்டைக்கு ஊத்துப்பட்ட ஒபிலाல வேட்டி，சீணை இனி ஒண்குக்கும் உதவாது，＂ வமி．வடக்கூ மக்கள் நடத்கிய வாழ்வு｜ிமைப் போரाர்ட் ட்कிிி் கலந்து கொண்டு कிரும்பிய வே๗ை கல்லெறி வாா்்ிி கழிிு ஒபிலால் ஊத்த்ப்பட்ட பின்னா் இவ்வாறு

เமuிலிட்டி，காங்ப்கேசன்துறற，பலாலி போன்ற விறை ｜ிிலங்களில் வசித்த மக்கள் 1989 ஆம் ஆண்டி போா்
 बிட் து அவा்களது இடப்பெயர்வு．இன்ஏமும் சொந்த




 கட ல்தொழி லை பிரதானமமாகக் கொண்ட மக்கள்， கட லிล் இறங்குவதற்கே இட｜மில்லாமல் அவஸ்மதப்ப
 நிவாரணாங்கள்ம் நிறுத்தப்பட்ட மில லயில் அந்த மக்களின் வாழ்வு கேள்விக் குறியாகியுள்ளூுு．
துமது சொந்த நிலத்றை ஆூ लுடியாமல் தவிி்கும் நேரத்कில்，இராணுவம் தான் ஆக்கிரமித்துள்ள நிலப் பரப்ணை அப்படியே விழுங்குகுவைற்கு துடிக்கின்றறது．
 ஏற்பாட் प்் வலி．வடக்கு மக்களின் வாழ்வுரிமமப் போராட்டம் எब்ற कொானிப்பொருளில் ஆா்ப்பாட்டம் ஏற்பா（ு）செய்யப்பட்ட டுந்தது．
வலி．வடக்குப் पிரதேச்்திலிரிருந்து இடம்பெயர்ந்து 23 வருடங்களाாக மக்கள் பல்வேறு कிக்கூகளில் வாழ்ந்து｜
 23 कிராம சேவகा் பிரிவுகளில் மக்கळள மீளக் குடி யமர்क्ष்தபபபட வேண்டியுள்ளது．இந்தப் பகுक्रிகளில் மீளக்குடியயமர்வுக்காக 26 ஆயிரர் மக்கள் வறையில்
 களில் வாழ்ழ்து வரும் மக்களும் இ！்தே ஆூ் பேரணியி்் பங்கெடுக்கத் தயாाリाாக இடுந்தனா்

ஆூ்ப்பாட்ட क्र்துக்கு முதண் நூாள் நூய்்புிி நியைய｜ங்க


 அவा்கள் எதுவும் वெய்வாा்கள் என்பक्ாால் நம்்பு｜ிி நிळைய மக்கள்，ஆூ்ப்பாட்டத்தில் கலந்து கொள்ள மறுத் த्रனனi்．＂எाங்களூகக்கும் எाங்கकட வீட்டுக்குப் போக விருப்பம் क्राங்．ஆனा இவங்கள் வநந்து இப்பிடி வெருட்ட்ப் போட் டாங்ககள்．வந்துா ஏकाவது செயுது போடு வொங்கள்＂என்று
 இருந்த போதிலு｜ம் பருத்कித்துறையி்் வாழ்ந்து வரும் வலி．வடக்கு மக்கள் துற்துயேிவோடு ஆூ்ப்பாட்டத்துக்கு


## பிறந்த IDஷ்யை CぁLபあ தட்பா．．．

## வந்தவฝ் ஆூ நியைக்க்றாக்ா வாழ்ந்தவ๗ை ஊறி เிிிக்கிறாส்


 ஏற்பாடு செய்யப்படட ஆர்ப்பாட்டததுக்கு நூற்றுக்கணக்கான மக்கள் வந்திருநந்்कனा்．

தெம்லிப்பழழ துர்க்ணக அம்மமி்் ஆசியுடன் ஆர்ப்பாட்டம் தொடங்கிய சிறிது நேரத்कிலேயே பொலிஸாா்，ஆூ்ப்பாட்டத்துக்கு முட்டுக்கட்டை போட் டஎा்．மக்களை உளரீதியாக தாக்கும் விதமாக அकிகாணை பிهிருந்தே ஆா்ப்பாட்டம் இட்ம்பெறும் பகுதி முழூவதும் பொலிஸார் குலிக்கப்பட்டிருந்தனர்．அத்துடன் கல கமடக்கும் பொலிஸாரும் தயாராகவே இருந்தனா்．இது போதாதென்று கண்ணீi்ப் புயைக் குண்டுகிளை மக்கள் மீது
 தடுக்கும் அவர்களது முயற்்ி தோால்வியில்துன் முاிந்தத5．
நநாடாளுமன்ற உறுப்பினா் மாவை．சேனாதிராஜா விடாப்பிடியாக நின்று மனுமை，தெல்லிப்பழை பிரதே செயலகத்துக்குச் சென்று மையளிக்க்் செய்தார்． வமி．வடக்கு பிரதேச சமைத் தமைவா் சேा．சுகிா்நதणிடம் இந்த மனுக் கையளிக்கப்பட்டது

அதब் பின்னi் மக்கள் மத்कியில் அமைதியாா ழுறையி்் நூாடாளுமன்ற உறுப்பினிின் உळை இடம் பெற்றது．ஆர்ப்பாட்டiம முடிவுக்கு வந்தது．

கவவரத்ஞைக் கட்டுப்படித்த வந்த பொலியாா் அசடு


நாடாளுமன்ற உறுப்பினாிடம் தொிவித்திருந்தார்．





 எब்பதி்் இரு வேறபபட்ட கருத்து்க்ு இடபிம்யை．




















## யाT

 ழ்ப்பாணத்कித் பெரூணம இயப் பறைசாற்றுவதற்கு இங்குள்ள வளाங்கGே எबぁ இபற்கぁ கொடுத்த அரும்பmடப்பு்்
 கும் காட்டு வளகும் கொடுத்தாா்க்கு குறற வில்ணை என்பது போம் அள்ள அள்ள வாாி வழங்கும் கடல் வளாும் யாழ்ப்பாாண்த்துக்கே உரிய ஒன்றாகும்．

வறுமமபின் பிடியிலும்，இயலாமமயயா ๒ும் ஒரு சாண் வயிற்றுப் பிிக்கு कீøி போட்டுக் கொண்டிருக்கும் இத்தாகய அிய வளाங்களே யாழ்ப்பாணத்து மக்களள பட்டி ணி்் சாவில் இருந்து அஞ்றையைப் போல் காப்பாற்றிக்க் கொண்டிருக்கின்நறன

மக்களது அன்றாட \＆ீளியத்துடன் ஒன்றி ணணநந்துள்ள இயற்ணை வளா்்களில் பணை வளம் யாழ்ப்பாணத்து மக்களின் பண்பாட் டோ（6）பி்்னிப் பிணணநந்து கொண்டிடுு்்கி Dது．இந்தப் பळை வளத்ळைக் கொண்டு ஜீவぁத் தொழிிாக காலாகாலமாாக மேற் கொண்டு Aிறந்த வருவாmைப் பெற்றது மட்டிமல்லாது பிரதேச வளா்ககளின் பெரு ๓மணை வேறு பிரதேசங்களுக்கூ பmை சாற்றிக் கொண்ாட்ுுக்கிறார்கள்．பணை உற் பத்திப் பொருள்கள் உள்நாட்டுி் சந்றதயில்் மட்டிமல்லாது வெளிநாலுகளிலும்் कूL பெயா்் பெறும் அளவுக்கூ சிறந்த சந்றைப் பொருளாா மக்கள் மத்தியில் பாவணைக்கு இருந்து｜ள்ளது．

ஆbணால் இன்று சந்ணதuில் விற்பணையா கும் பளศாஸ்णிக் உற்பத்திப் பொரூள்கள்， கண்ணாாடிப் பொரூள்கள்，சில்வர் பாத்திரந்் கள் என்பの காலத்துக்கு ஏற்றாற்போல் மக்களது பாவணைப் பொருளாா कிகழ்கிறது．
 விळை போவதற்கு சாதகமாக அமைந் துள்ளமமமயால் பமைケாा் உ ற்பத்திப் பொருள் களுக்கு சந்றை வாய்ப்பு குறறந்துள்ளது．


## 



அருकி வருகிறது．ப毋ைசார் உற்பத்திப் பொருள்களை விட பøம் பொருள் உற்பத்திகணளாுும் இன்று மக்கள் மத்திபில் பாவணைபில் காண முடியாது உள்ளது．

யாழ்ப்பாணம் பருத்தித்துறை வீதியில் அமைந்துள்ளா பळம்பொரூள் உ ற்பத்தி நி円ை யத்தில் கடந்த 3 வருடங்களாாக பணியாா் றும் மாதர் சங்கத் தわைலி குணார்ணம் பேக்เமன் தற்போது யாழ்ப்பாணத்தில் அருகி வரும் பொருள்களின் பாவ๓ை，அவற்றுக் காண காரயம் தொடா்பாக தொிவிக்கும் போது，

ஆரம்ப காலபங்களில் யாழ்ப்பாணண்துப் பண்பாடுகளில் ஒன்றாக பணை சார் உற் பத்திப் பொருள்களிம் பாவணை இருந்தது． மக்களின் பாவயைக்கு ஏற்றாற் போல் சந்மை வாய்ப்பும் அதிகமாக இருந்தது．இதன் காரணமாக பிரதேச வளம் மண்ணோடு மண்ணாக்கப்படாமல் மக்களின் ఐைக்கு உகந்ததாக இருந்தது．இது மட்（4） மல்லாமல் பலருக்கு தொழில் வாய்ப்மையும் பெற்றுக் கொடுத்துள்ளது．

இதணை விட பணை சார் உற்பத்திப் பொருள்கள் இயற்யையுட்் ஒன்றித்ததால் நோய்த் தாக்கமற்ற சுகமாா வாழ்வுக்கு
 ஆみால் இமவபெல்லாம் தந்போது மாயமமாகிக் கொண்டிட்க்க்கின்ற ளா．பணை சார் உற்பத்திப் பொரூள்கள் எவை என்று ஙூடத் தெரியாத அளவுக்கு எமது தணலகுமறபினாi
 வேண்டிய துர்ப்பாக்கிய மிळை ஏற்பட்

டுள்ளது．இவை எமது பாரமம்பரியத்துக்கு ஏற்பட்ட இழுக்கு மட்டிமம்லாாுு அவ்ற்றால் கிறைத்த நம்்மைகぁルயு｜்் மெல்ல மெம்ல இழந்து கொண்டட இருக்கிக்றோம் என்றுதான் कூ，வேண்டிம்．

ஆரம்ப காணஙங்களில் लூ！ழல் பாதுகாப்பு．戸ுத்தம்，குறறந்த செலவு，நீடித்த பாவணை， உ ப்புப்க கமளப்ப் நீக்குதல்，உடற்குட் ாைத் தணித்தல் போன்ற நன்மைமகள் பணைசார் உற்பத்திப் பொரூள்களளி்் மட்டுமமல்லாது மரம் சார்ந்த உற்பத்திப் பொருள்களிலுப் இருந்து कிடைக்கப் பெற்ற றை பலரும் शறிவा்．

யாழ்ப்பாணத்தில் ஒவ்வொரு வீடுகளி லும் பாவணைப் பொருள்களாாக்் கிடட்து வந்த இவையெல்லாம் இன்று அரூகி இரும்புப் பொருள்களூ்்கும்，பிளாஸ்ரிக் पொருள்களூக்கும் தஞ்சம் பககூ்ததள்எனा்．

யாழ்ப்பாணண்து மக்கள் மத்திதில்் இப் பொருள்களுக்கு ஈடுபாடு குறறந்தாஜும் வேற மாவட்டங்க ளை சார்ந்தோர்， வெயிநாடிகளில் புமம் பெயர்ந்து வாழ் வோர்，உ ல்லாசப் பயணிகள் போன்றறோா் தற்போது இப் பொருள்கmைக் கொங்வளவு वெய்வதில் அा்வம் காட்டி வருகின்றணा்．

எமது பிரதேசம் சார்ந்த உற்பத்த்ப்
 धார்ந்த அல்லது வெளிநாட்டுி உற்பத்திப் பொருள்கள் மீது மோகம் கொண்்டிள்ளதுால் அதனाா் கிமைக்கும் தீமைைぁள் தொடர்பா்


கடநந்த காலஙங்களில் கிராமம்்，நகரம் எみ


அணைவா் மத்திிிியும் இருந்த பாவேனப் பொரூள்கள் தற்போது அருகிப் போவதற்கு， மூல காரயணட் மாா்றமமமைந்த எம்மவவர்களின் வாழ்மியல் செயற்பாடுகளே．நகர்வோா்
 தமமயாா்் பணனசாா் மற்றும் மரம் சார்
 கनி்் ஈடுபட்டோர் அதன் eூळப் இலாபம்
 கை லிட்டு விட்ட बा் என்று कூ घப்படுகிறதுு．

தில திறுவனங்கள்，பெண்ககள் முன்ஞோ் றச்ச் சங்க்ந்கள் ஊாாக தயார் செெ்யப்படும் ஒரு ிில பொரூள்களே இன்று ஆங்காா்்கே உேேலாடிக் கொண்டிடுக்க்கின்pみ．எம்மவவा்क ศின் வாழ்மியயல் மாற்றத்ணத எமது பாரம் பரியத்துடன் ஒத்ததாக कிळை कிருப்பும் பட்ச்த்தில் எமது பாரு்பாியயiம் பாதுகாக்கப்ப டிம் என்று ஒரு வித दோा்வுடன் कெறினாாா்．

குணார்ணு்் பேக்மமன் கூ றிய யதப் போன்றுதான் எமமது பிரதேசத்த்த்ல் பாரம்பாி யமாாண பொரூள்களின் பய்்ாபாடு அரூகி்் செல்கின்றண．எணவே இதணைத் தொடா்ந்து சோा் வமைய बிடாமல் உ ாிய நடவடித்ணை க๓ை மேற்கொண்டு எமது பண்ரபாட்டுடன் ஒத்த பொருள் பயன்பாடுகளை மக்கள் மத்தியில் கொம்று வர சழூகசேேை நிறுவ எाங்களும் உரிய அक्रிகாाிிகளும் நநவவிி்் ぁககணை மேற்கொள்ள வேண்டிம்．

－பீ．ஏ．அந்தோனிமாா்க்
சுற்றாடம் எம்மமச் சூழ்ந்துள்ள நீர்，நிமம்，காற்று

 மற்றும் சமூகம் எணும் அணைத்துப் பிிிவுகளூம் சமூகம்
 பம்வேறு நடவடிக்மககள் இந்தப் பௌதிக வளा்்கள் மாசணைவதால் மனிி நாகிிக முண்னேற்ற்் பாळதபில்
（ Erail B iनin？
 மேற்கொல்ாப்படுட் தொழிநுட்ப வளா்்சி ணைத்தொாிி்் சாணை அபிலிருத்தி நடவடிக்யைகぁ் என்பண யூழம்


அபிலிருத்தியாம் காடுகள்் அழிக்கப்படிகிக்றநமா காநுகளிண் அழிகாம் மணழு வளா் குணறகின்றுது．வற்்்




 யாதிப்படை கின்றது．இவற்றால் ஏற்படக்் சூடிய uாரதூர மாஜா வியளவுகள் எணை எம்று அறிந்திருந்தும் ச்்வதேச
 இண்னும் மேற்கொண்டு இருகிண்றண．

இரசாயळ செறிவுள்ளா கிருமி நாசினிகளிி்் பாळணை
 மாசேபடித்துகின்றது．இவற்றாம் காய்கறி வகைக்் மற்றும் உ ணவுகள் நர்சாகின்றன．இதமாம் தாம் பம நோய்களுக்கு ஆளாாக்கப்படிகிறோம்．நம் மிதாமையா்் இயற்மையோடு இணேவுயட்டு வாழ்ந்தவார்கன்．சூழळ்

 குமைத்துக் கொண்று எளிமமயயாஜா வாழ்க்ணை நடத்திணா்．
 விம்மை அதணாண் காஜா காமத்தில் பரு円மணழ पெu்தது


 சூழல் மாசடைவதனால் ஏற்படிய் பேரவமத்மத நாா்

 இரு சூழமை நமது எதிர்காா சந்ததியிிட் ஜப்பயை க்க வேண்டிம்．சூழமை மாசணையாமம் செய்ய நாம் எண்ஜ செய்ய வேண்டிய் என்பது பற்றியே நாா் ஆூாய வேக்றிும்． மரங்கள் மருந்துகணளயு｜்் தருகிச்றறமு．மாா்பகம் மற்றும்




இग्नासं








 முகாமுமத்துவத்ணைப் பயண்ா（ூ）த்தி நோய்க் கிருமிகணள அழிக்கணா்் இஞு இயற்கை முணற．

 पிக்க மேவ்்டி｜ம்．




 பயம்பดித்தப்படுகிண்றறண．
இவற்றில் இருந்து வெயியேற்றறப்படிம் கழிவય நீந்















நாட்டின் அபிளிரூத்தி அதிகாிக்கும் பொகுது யூழண்



 15மை முமறப்படித்து வேம்மட யது காமத்திம் தேமையாக
 அकிகரிक்துவரும் உ மக சனத்தொாைu் பெருக்கமாகும்．



 தொழிம் பேட்டைகள் இவப்றிம் உருயாக்கமும் சூபூண்


#  ஏற்றப்படロณாா்களாா？ 

－คிஷ்ணை

IDI

 கத் தவறவில்ணல．．பல இடங்களில் புதிய வடிவங்க ளில் இடம்பெறும் கீாழிவுகளுக்கூ இன்றுவுை குறைவிருக்கவில்ணல．

போஜைப் பொருள் கலாசாரம்，திருட்（ட），கொள்ணள，கொள்றைக் காக கொணை எனक் தொட்ா்நது कற்பொழுது கழிவு ஒயில் வீச்சுக் கலா சாரம் முன்னெடுக்கப்படுகிறது．இன்னும் ிில மாரு｜ங்களில் இது வேறொருு வடிமிி் மாற்றமமடநந்து ீீரழிळை முன்னெடுக்கும் என்று எकிர்பார்க்க லாம்．

கழிவு ஒபில் வீச்சுக் கலாாாரம் கடந்த வாரமே ஆரம்பிக்கப்பட்டுள் ளது．இது வைத்தியர் ஒருவரது வீட்டுு்கு வீசவதில் இருந்து ஆரர்பிக்கப் பட்（b）ள்ளது．

இங்்கு ரடடந்த சம்பவத்ஞை சற்று வேறுபடுத்திப் பார்க்கலாம்． தனிப்பட்ட விரோரம் காரணமாகவே வைத்कியா் வீட்டில் அந்த முதல்
 விடயங்களும் வேறுபடுத்திப் பார்க்கப்படவேண்டியதே．

போதனா வைத்தியசாமலயில் வைத்திய சங்கத்திஈருக்கு ஆதाவவான ஒடு குழு，எதிரானன ஒரு குழு，நநடிநியை வகிக்கும் ஒரு குழு என்று இருந் தாலும்，சா்கத்துக்கு எकிராண நிா்வாகத் தரப்பியருட்் இணணந்த
 பஜைத்துறைக்குத் தகவல்க๓ள வழந்｜மி வரும் ஒரு ிில வைத்தியர்க
 உண்மை．

போதனா ஹவத்தியசாாலயபில் இடம்பெற்றதாகக் கூறப்படும் மோசடி தொடா்ப்ல் இடம்பெற்ற முரண்பாடு காரணமமாक இந்தத் சம்பவம் இடம் பெற்றிரூக்கலாம் என்று பலதரப்பட்டோர் மத்தியிலும் கருத்துக்கள் தெெிிிக்கப்படிகிள்றன．அங்கு कுக்குதுல் நடத்தப்பட்ட வடிவம்－ஜன் ซம் கண்ணாடிகள் அடிக்து உடைக்கப்பட்டி கழிிவு ஒயில் உற்றப்பட்
 பிரயோகமாக மன்மாதிிியாாக் கொண்டு பின்பற்றப்படு கிறது

அதணைத் தொாட்ந்து இரண்டாவது நநாள் யாழ்．பிறவுண் வீதியில் இரண்டாம் ஒழுும்கையி்் இரவு நேரம் இதே பாணியில் கழிவு ஓயில் உறற்றப்பட்டுள்ளது．வீட்டுக்காரர் कூக்குரலிட சூத்कிரதாாிகள் மோட்டார் ஜசக்க்கிளி் தப்பி்ச் சென்றுள்ளனா

அங்கு कிகுட்டு முயற்கியோ வேறு எந்த ஒரு சம்பவகுமேே இடம் பெ வில்ணல．பாடசாணை மாணவா்களது குறிப்புப் புத்தकங்்கள் மற்றும் உடு புடைமைகள் என்பன கழிவு ஒயிலால் நாசமாக்கப்பட்ட து．தமக்கு எதி
 அப்படிப பாा்க்கும் போது இரவு Gேரம் இவ்வாpாஜ செயற்பாட்டி்் ஈடு பட்டவர்கள் யார்？எதற்காக இவ்வாறான செயற்பாட்டில் ஈடுபட்ட னा்？ என்பது விळை காண ழுடியாத விணाக்களாாகவே தொபர்கின்றனன．

புற்றுஞுாா் வைத்தியா் வீடு மீது மேற்கொள்ளப்பட்ட தாக்குதல்，
 திடுப்புவதற்கான ஒரு நடவிிக்கையா என்ற சந்தேகத்றதயும் எழுப்
 ழுடித்து வாகஎத்தி்் செல்று｜ம்போது கழிவு ஒயில் ஊற்றப்பட்டது．
 பொதுமக்கள் மீது கழிவு ஒயில் ஊற்றினார்கள் என்று நாடாளுமன்ற உறுப்பினi சுமந்திரன் நாடாளூமன்றத்தில் தொிிிித்திருக்க்றிார்，அதணை மறுப்பத்்கு எந்தக்காரணாங்கळளயும் எவராறும் சொல்ல குடியாது ？ படைபினளி்் கட்டுப்பாட்டில் டுகாங்களூம் உள்ளன．தெல்லிப்பழை யி்் படையினருக்குத் தெரியாமம் படைபினரது அனுமதியின்றியும்் பொலிஸாருக்கும் தொியாாம் இவ்வாறான செயலில் ஈமுபடுவார்கள் வேறு யாரリாக இருக்கழுடியும்？
 அவா்களது காணிகணளத் தம்வசப்படுத்த முயலு｜் படை த்தரப்பு மக்க
 விकமான சந்தேேதத்துக்கும் இடமில்லல．இவா்களின் இவ்வாறான செயற் பாடுகளால் மக்கள் பின்வாா்்கப் போவதில்மை என்ற உ ண்மைமயயுுு் எவரும் மறந்துமிடக் கூடாது．இந்த eூன்று சம்பவங்களூக்குப் பி்்ணा் இனி மேம் எங்கு，யாருடைய வீடி ம்து கழிவு ஒயில் ஊற்றப்படப் போகின் Dதேோ அது அவा்கஞள்க்தே வெளிச்சம்．

இத்தணைக்கும் இ்ச்ம்பவங்ககளூட் தொடா்புமை யவர்களள் யாராாவது பொலிஸாராா்் கைது செய்பயப்பட்டனரா என்றால் இல்லை என்றற பதில்
 டெய்வோம் எब்று பொலிஸாா் कnறுகின்றணஞே தவிா செயலிம் எதுவும் இல்மை என்ற நிமமமைதாா் தொடர்கிறது．

 कிறார்கள்．அவர்களில் உ ண்ாமபி்் குற்ற்சசெெயுுட் ஈடுபடுபவா்கள் ळைது செய்யப்பட்டிரரக்கிறாா்களா என்பது கேள்லிக் குறியே．हீதிம்்ற விசாரணணைளில் அவi்கள் कாா் நிரபராதி என்று நிரூபித்து விட்டு்் செல்கிங்றணரே？அப்படிப் பார்க்கும் போது மைது செப்யப்படுபவா்கள் வெறும் சந்தேக நபர்கள் மாத்कிரமேயன்றி குற்றச் செயல்களூட் தொடா்புமையவவர்கள் மைது செய்யயப்படலில்மலயா என்ற கேள்விபும்





அமெரிக்கா்களाாさ் தமது Cுதலாவது அதிபா் என்று கொண்டாடப் படும் ஜோா்்ஜ் வோஷி｜ங்／னி｜ன் வுராாற பற்றிய நும் வீம்ஸ் என்பவராா் எழுதப்பட்（ட）வெளிவநந்துள்ளதோக அறிந்ததும் ஆடிரறறாகுக்கு அதேை எப்படியாவது படித்துவிட வேண்டிம் என்ற வெறி வநந்து｜．அன்றிலிருந்து அந்தப் புத்தகம் எங்்ே கிணைக்கும் என்று அவன் அமைந்து கொண் டாருந்தான்．
ஜோஸ்ய कிராஃலேோர்டி என்ற விவோயிிட் அந்कுப் புத்தகம் இருப் பதாகக் கேள்விப்பட்ட பொடூकில் ஆுிரொாமின் மகிழ்ச்சி்கு அளாேே யில்ணை．அதநற்குக் காரணம் இருந்தது．ஏனெனில் அந்த விவசாயியை



 ஆபுரஹாம் காத்தி ருக்கவில்ஹை．விறுவி றுவென்று ｜நடநந்தான்．அவன் நின்றபேோது அது கிரाா००：போர்டி ன்


 ஹாம்＂எส்றறாா் அவाர．＂வீம்ஸ் எழுதிய ஜோi்ஜ் வோஷி｜ங்பனின் வாழ்கை வரணாறுப் புத்தகத்ணத உங் களிபiம வாा்கத்தான் வந்தேன்．தருவீா்களா？＂என்றான் பாிதாபமாக
அவா் யோசணையோடு பார்த்தாா்．படிக்க வேண்டும் என்ற ஆவலில் இத்தணை மமல்கள் एடந்து வந்திருக்கும் அவணைப் பார்க்க அவருக்கு ஆச்ச்ிியமாக இருந்தத5．இவன் என்ள மையன் என்று நீமைத்துக் கொண்பார்． பலத்த யோசணனயி்் பின்னா்＂சிி！தருகிறேன்＂என்றார்． ஆபிாஹாாூக்கு ஆகாயயத்தில் பறப்பது போன்று இருந்தது．＂‘ப் போது कிருப்பித் தருவாய்＂என்ற कிரリாஃபோர்டின் கேள்விக்கு ＂எவ்வளவு கெதியாக முடியுமோ அவ்வளவு கெकியாக＂என்ற பதில் பறந்தது．
＂எனக்குப் புத்தகம் पொக்கிஷிம் மாதிிி．கசங்காமல் கிழியயாமळ்
 சேதமும் இல்லாமம் கவணமாகத் தருவேன்＂என்றான் ஆபிர＠ாம்．

கிராஃ○போர்ட் உள்ளே போனார்．புத்த5கத்றத எடுத்து வந்து அவன் ஈகபில் கொடித்தார்．ஆபிரஹாகூக்கு அப்படியே வாணத்தில் மிதக் कीற மாकிிி இருந்தது．அவருக்கு நன்றற கூறிமிட்டு நுடந்தான்．पுத்த கத்ळकப் புரட்ட்ப் புரட்டிப் பாா்த்कான்．நடந்து கொண்நே படித்தான்．

அவள் வீட்டுக்கு வருவதற்குள் இருட்டிவிட்டது．அடுப்பு வெளி்்
 பத்தகத்ळைச் சுவரின் இடுக்கில் சொருகி ஹவத்து விட்டுத் தூங்கிப் போனான்．
 அதற்காகவே காத்திருந்ததுபோல，சொல்லாமல் கொா்ளாாமல் திிசசரன்று
 வெஞூத்து வாங்கிய மஹை அவன் இரவண் வாங்கி வந்த பு்தகத்ळை ஈரமாக்கி றநந்து போகச் செய்து விட்டது．

 கொடுத்தவருக்குப் பதில் சொல்லியாக வேண்ாு｜மே！

Uர்மாவின் ஜனாநாயக ஆதுவு அரசியல்வாரி
 இப்போது ஐரோப் பிய நநாடுகளிி் பிரயாணாம் டமற் கொண்டி்ருக்கிகிரார்．

அமைதிக்க்ா நெொபெல் ப｜ிிச அவபருக்கு வழங்கப்படுவுற்கான அழிவி்பு பமவடுுங்ளுக்கு முன்பே விடுக்கப்பட்டா லும் துிப்புக் காவலில் இருந்தமையாால் இப் பொழுது，का்் அதணை அவा் Cநோி்் சென்று பெற்றுக் கொண்ாுள்ளாார்． நேோர்வேиில் ஒஸ்லோ நகாில் நொாேே்் பரிசு வழங்கும் மைப வத்कில் ஆூங்சா｜் யூச்சி ஏற்புமை வழந்்கினாா்．அழகான ஆங்கிலத் क्षில் பேசிய அவர் பர்மாอிஷ் ஜூநநாயக்துக்கூ போராடிய தாா் இன்று விடுதமை பெற்றிருநந்தானு｜ம் இன்｜ஜும் அஞேோ் விடுதுயைக்காக
 எब்றார்．இந்தப்
பரிசாணது உல
பாிசானது உல
கம் குழுவதும் பா்மாகிஷ் ஜ๗ நாயகத்துக்காக
மக்கள் ढோரா மக்கள் Cோரா
19க் கொண்டிடுக்க் டிக் கொண்டிடுக் கிறார்கள் என்பळை அங்
\＆்கிபபதாக உள்ள


எழுதப்பட வேண்டும்．நோபல் （Noble）அல்ல．லநநாபெல் என்பது ஒரு பிரகுகாின் பெயா்்．பொபெல் என்பவாின் பெயாிலேயே இந் क्रப் பரிசு வழங்கப்படிகின்றது． ஆனால் பலரும் நோபல் பிிசு என்று தமிழில்

எฮ்றாi்．

அவருணைய பெuा்iAung Saang Saukyi என்று எழுதப பெற்றாலும் ஆூங்சாங் யூச்ச என்றே உச்சரிக்கப்படுகிய்றது． ஒஸ்லோாிிஷ் வழங்கப்படும் இநந்தப் பாிதக்க்கு பெயі் Nobel Prize எब்பதாகும்．அதாவது நெொபெல் பரினு என்றறதுா்் அது
 எழுதுகி றார்கள்． Noble என்று குறிக் கப்படும் முகょ சிறறந்த அல்லது உயர்ந்த எब்ற கருத்कில் இந்த் பரிசு வுழங் படிவதாக कருक्ञிற் கொண்டி இப்பட எழுதப் படுகின்றநது．இது தவறு． நெொபெ Nobel பரிசானது அல்பிரட் போ்ன்
Dார்ட் நொபெல் என்பவர் எழுதி
 இந்தப்ப் பரிச வபஜா்க்ப்படுகி்்றது｜． அவा் ஒரு ஸ்வீபிஷ் பொறியி யலாளाi்． 1896 ஆம் அூண்டில் கाா เமான அவाது உ யிலின்பட அவा் வைப்பிலிட்டிள்ள நிதியின்

##  ＇இாாாாியல்＇பரிசு

வட்டியிிிிருந்து வருடம் தேோறு｜ம் வைத்कியம்，இரசாயனம்，உட்் கூ று அல்லது மருந்து கண்டு பிடிப்பு போன்ற துறைகளில் மிக உன்ணத பங்களிப்றை செய்கிற வा்களூக்கு பाிசு பகிinjநதளிக்கப் படுகின்றது．அது மட்டுமின்றி உலக அமைதிக்கும் இலக்கியத் துறறக்கும் அவ்வாறு பங்களிப்ப
செய்து ள் ள வ ர் க ஞ็ க் கு ம்
 சூச்சிக்கு மண்டன் ஒக்ஸ்போர்ட் பல்கண லக்கழகம் கௌリவ டாக்ட்் பட்ட் வழங்்ி கௌருவிக்கின்ாறது｜ 1930 ஆம் ஆண்டு ஒளிச் ภிதறல் தொடர்பான பணிகளூக் காகவும் ராமன் இபெக்ட் என்ற தத்துவத்றத வெளியிட்டமைக் காகவும் कமிிழणான（இந்कியர்）， சோ் சந்திரசேேரரராம்் பௌकி கத்துக்கான நநொபெล் பரிணைப் பெற்றார்．
சேர் ராமன் தொடா்பாே கதையொன்று உண்டு．அவர் காலक்தில் அक्षाவது 19 ஆம் நூற் றாண்ட் சே்் ராாம்் சென்ணை
பில் இருந்து வடநாட்டுக்கு ரயி லிஷ் பிரயாணம் செய்து கொண்நி ருந்தாா்．அப்பொழுது இந்कியா
 கொண்｜ிருந்நதது．
முகர் என்பதால் முதல் வகுப்புப்

பெட்டியில் பயணா் செய்த கொண்ாிடுநநந்क्राர்．

அதே பெட்டிய4ில் இரண்டு
 கறுப்பரான சோ்ராமம் क्रा்களளூ ட்் ஒரே பெட்டிपில் பிரயாாணு் वெய்வது அவா்களூக்கு ดி ருப்ப
 களைப் பற்றிக் கவயலப்படாாம்் போய்க் கொண்டிடுடுந்कாா்்．
 வந்தபோது ரயЧ்் fின்றது． ராமன் எடுந்து क्रான் क्रळலபपி்் அணிந் कிருந்த தமைப்பாळை யைக் கழற்றற कுமது ஆனனக்कில்ல்
 சென்று வரு ஷிடேன்．இळை பார்த்து कொள்ளூந்்கள் என்று அவர்களிடiி চू．ிிக்கொண்（6） எழுந்து சென்றாiா．சிறிது நேரரம் கழித்து ராமன் சிடுமும்டி வநந்தபோது
 வெள்றையா்களிடiம் கேட்ட ாii．
＇உங்கள் தळணைப்பாணக ஜூன் ணல் வழியாகப் பாய்நந்து சென்று விட்டது．எங்த ளाாவ் ஒன்று ம் செய்ய முியயிிலலை＂எனாற

 அமாiந்து काए் கொண்டு வுந்क நூணை படிக்க ஆரற்டித்காா்்．வெகு தூரும் சென்றதும் ரயிி் ，நி்்றறது．

யி்் சென்று வருகிறோம் எாமது कொப்பியைபப் பாா்ண்துக் கொள்
 பிக๓ை மைத்து｜ிிட்டு சென்றாா் கब்．मிறிது Cநேரத்தில் திரும்பி வந்து பார்क்कபோது कொப்
 எाங்கள் क्रொப்பிகள்＂என்று （1）றறப்புட ம் கேட்டாi்கள்．எண்
 டபாய டிட்டன என்று ராமண்



ஸ்குாாிிக் என்பதும் தூுுவா என்பதும் ஒரே கருத்கதுயுணைய சொற்கள்துான்．ஆங்கிலத்कில் High Commissioner என்றும் Ambassador என்று｜ம் வழு்குு
 தூதுவர்கள் உயபா் ஸ்क्रा னிका் என்று குறிக்க்ப்படுவது ண்டு． அकுாவது கொமன் வெல்த் என்ற பொதுநமவாய ஸ்துாப னம் உருவாக்கப்பட்ட போது இந்த நூாடுகளின் கூதுவा்कलள உயा் ஸ்क्रானிகi்கள் என்று अழைத் துக் கொள்வதெெெ்று டுடி．வு செய்யப்பட்டத．இது कெ̣ிியயாத பலர் இரண்டி ளிதமாேவளा்க๓ை யும் தூதுவா்கள் என்றே குறிப்


கொமன் வெலத் ந5ாடு ஒண்றின் தூதுவi் என்பதில் ஒரு
 எб்பதゆ்காக இந்क ஏற்பாடு செய்யபப்பட்டது．High Com－ missioner எब்பळத அ்்क்்


 क्राியाநவா்கள் இரண்டையும் தூதுவா் என்ரேற क्रமிிிி்் எழுது

# 2．றவு｜களI மதீக்கIIUL COI6  

－ऊint

9
 வாடிக்ணையைல்் 10 णึ कத் क ब斤ु ம் இயய்தியங்கமாரக యீட்டா்．தோைக்கு மட்டுேே
 இயธ்பாகிอீட்டத．



 अத்ாா் யழகுவळற்குத் தாை வిகிக்க்ண்றற नன்றுு் எருத்குக்








 உ．நவுகா் மறைந்கு போய்円アட்




 உணாறல் இன்று कூட்டுக் குகும்பம் என்றால் என்ண नண்று கேட்கும்









 குறைபட்டுக் ூொண்டுぁாண் இகுப்பார்கம்．அவள் இப்படிச் டொல்


 இங்ளு எゅற்காக வந்தோம்．இய்கு எடळமக்கு அப்பால் தணுப்பட்ட
 Gோபா்் இாேக்க்றதை नன்று சற்றS


 தாம் டிால்ல வேண்டுய்．
இவ்வாறாக இண்றற மoீ¢த் कளூக்க்டையアல் ஏற்படுய் சின்ண்்



 ஒரு வடுவாக்லுடும．

 நாா்் ஒருயகுடண் சண்டை பேபுு கூறோம் என்று யைத்துக் கொள்






 இருக்கும் இருவரீடம் ிென்றற





 பதீல்தான் வரூம்．தீல் எந்த் 1ロறற்ற ழம் இருக்காதJ．ஒரு कиம் ழயயற்சீத்



 कாையும் முழுணையாாகவும் புறை



 அக்கறை உடையவ்்களைஎவும்




உதாரணமாக ஒரு 円ண்பயை எடுத்துக் கொள்வோம்．அளை்களு

 இண்பக இவறற்றும் ம்்டும்


 மேபே ศெண்றறல் எண்ண．அகை





 கிறீர்களா் என்பめs போல்தான் அவா்
























 LாQய｜்் இதில் சற்றைத் தார்வு


 அஎாவுக்கு ดொண்றுள்ளாோ் எண்ற




 ஆற்றமைலリப் இது ఢௌடுக்கும்．






 ிொள்எா லேண்டும் அதம்டேற்ப நம் பேச்த மற்றும் அயையுயுமை！ இகுக்க வேண்ளுய் என்பணையும் 8ருக் Cumiciib

நேரハூம் நநண்பகலாகிலிட்டது． இராணுவத்தின் துப்பாக்கி ரறைகளால் விதவையாக்கப்பட்ட ஒரே மகள் செம்லத்துக்குச் சின்ன வெங்காயத்றை யும் பச்கை மிளகாாயையும் கிள்ளூகளाாக்கி உப்யையும் சோ்த்துப் பிணைந்து கொடுத்து बிட்டு வெறுவயிற்றோடு காத்து வைத்தி ருந்தாள் கनகம்．பழஞ்சோறும் நாறிப் பதங்கெட்டாயிற்று．எங்கோ நடந்து முடிந்த துப்பாக்கிச் சூட்டுச் சம்பவத்துக் கাக ஒரு வாரத்தின் பின் இங்கே வந்து வீடு வீடாக அவா்கள் சோதனை நடத்து கிறாा்கள்．இறுதி மூச்சுகளள எண்ணியபடி இத்றோ நாளையோ கண்களை மூடக் காक்துக்கிடக்கும் பிள்மையார் கோயில் பெரிய வண்ணண்க்ரைப் பார்த்து வருவதா கக் கூறிச் சென்ற தனது வயதுா கணவா் நூாकா னத்தான் வழி பார்த்திருநுதாள் கळகம்மாம．

மாரதவிலக்காகியிரரந்த மDகள் செல்லட் இன்றுதுா்் தமைழுழுகப் போகிறாள்． அவளூடைய கணவன் இருந்कிருந்தால் ஏதாவது कறிபுளியை வாங்கி வந்து ஆக்கிக் காய்ச்ச்ச் சொல்லி யிருப்பான்． அரைப்பட்டினி，முழுப்பட்டினி கிடந்து நநாள்கறளக் கழிக்கும் மகளூக்கு இன்றைக் கேனும் எळையாவது காய்ச்சிக் கொடுப் போம் என்றுதான் கனகம்மா நாகळனிடம் சொல்லியனுப்பினாள்．ஊத்றத உடுப்பு களும் ஊற வைத்தபடி கிணற் $ற$ டியில் ல் கிடக்கிறது．குளிக்கவும் தோய்க்கவும் சவா்்க்கருங்களை வாங்கி வரும்படி，யும் மறக்காமல் நாகனிடம் கனகம் கூறியி ருந்தாள்．

இல்லாமைமையும் இயலாாமையயுும் நிணனक்து வெறுங்மையால் முழம்போட் குப் பெருமூச்செரிந்து நிமிர்கை பிலே நாகரும் வெறுங்கையுடம்துான் வந்து நின்றாா்்．எकிள்பார்ப்புக்கள் சருகாகி உதிர． ஏமாற்றத்துட்் பார்க்கும் மணைவியGிட்் ＂இஞ்சபாரு．．．வெட்டொண்டு துண்டு இரண்டாககக் கணைக்காரன் சொல்லிப்போட் டான்．பழழய கடன் அறுநூறு கூபாவை யும் தந்தாத்தானாம் புதுசாக் கடன் தருவானாம்．என்ன செய்யிறத5．．？அது சிி，நம்மL பெரிய வண் ணக்கருக்கு இப்ப ஒரளவு சும்．கண்ணமுழிச்சுப் பாா்க்துக் குடுக்கிற தண்்ணிவென்னியைக் குட்க்கிறார்＂என்று कூறி முடித்த Iநாகனுக்கு எலிகள் வீட்டுக்குள் கீச்திbும் சத்தம் கேட்டது．கதவைத் कிறந்து முகட்டு வ๓ையைப் பார்த்தார்．அங்கே முகட்ட லிருந்த எலியொன்று வீட்டி மூळையில் தொங்க வைக்கப்பட்டிருந்த அவரது $ப ゅ ை$ மேளத்தின் மீது தொப்பெண விழுந்து ஓட மறறந்தது．சந்தேகமடடைந்த நநாகன் பறைமோற்்த எலுத்துப் பார்த்த போது பறைமேளத்தின் தோற்பகுதிகணள யெல்லாம் எலிகள் நநன்றாகவே பதம்
 முன்புதின் வாய் வயிற்றறக் கட்டி முருகனிடம் கொடுத்து மூட்ட எடுத்த பறைமேளம் வாழ் வாதாரமான பறை மோம் இல்லாவிட்டால் மூன்று ஜீவன் களின் இரைப்மைகள் நிரந்தரமாகவே
 ＂மாமா．．．மாเฉஈ．．．＂என்று eூச்ச்க் कிணாற ஓடிவந்த மூருகன்＂மாமா பெரிய வண்ணக்கர் ழூத்த மகன் உங்கள எाந்மை யெண்டு Cேக்க ，நானுும் நட நந்ததுகளன் சொல்ல நீந்क இญ்ญாம மேளத்தில

 சொன்னார்＂எब்றான்．பெரியவண்ணணக்கார் நாகனின் ஏழ்மைக்குள் மீண்டொரு உ யிர்ப்பைப் பெற மரண வீடி சென்ற நாகன் தனக்கு உதबி ஒத்தாகைகள் புரிந்த பெரிய வண் ண்க்கிி்் ஆத்மசாநந்தி வேண்டியவனாக முருகன் கொடுத்த $ப ற ை$ மேள்தில் ம冂ிதத்றை ஒலிக்க்் செய்தாங்

வெறுமையாகிலிடிம்．
இபபேேபெெ்லாம் கந்தன்，ழுருகன்， நாகளைப் போல் ஏழோ，எட்டோ பேர்கள்தான் பறைமேளத்றையே நம்பி வாழ்கின்றனர்．ஏணையோர் வெவ்வேறு कொழில் துறைகளில் ஈடுபட்டு படித்து முன்ஞேறி வெளிநாடுகளூக்குச் சென்று பொருளாதாரத்மத ஈட்டித் துங்களது வாழ்க்ळைத் தரத்தை முன்னேற்றிக் கொண்டிள்ளளர்．சாதியத்தொழில் புரி யும் இவர்களை இவர்களது சொந்தங்கள் कூL ஒதுக்கியே வாழ்கின்றனர்．சセூक அந்தஸ்து காரணமாகப் பல்வேறு மூத்த கலைகள் வழக்கொழிந்துபோயின．அவற் றுள் मி๒ இவ்வாறாே வறுமைக்கூள்ளூம் நிர்ப்பந்தந்களிலும் செத்துக் கொண்டி ருக்கின்றன．இந்த விடயங்கள் பற்றி என்றுமே மிந்திக்க முடி，யாத நாகன்， தொழிறலத் தெய்வமாக மதிப்பவன்． அந்தப் பmைமேளத்றத எடுத்து மிகுந்த கவமையோடு அதன் தோற்பகுதிகள ள்் கழட்டுகிறான்．இரண்டு தோவ் தட்டு க๓ையும் கழற்றியதும் சுற்றிமடித்தவாறு நோட்டு வந்து விழு கிறது．பிரித்துப் பார்த்தபோது மூன்று நூறு ரூபா நோட்டுக்கள் இருந்தன．குப்பைக்குள் கூடக் குண்டுகள் இருக்கும்．இன்றைய காலத்தில் பறைமே ாக் கொட்டுக்குள் பணந்நாட்டுக்கள் இருந்தது，நாாகனுக்கு அதிசயமாகத் தெரியவில்லை．மேளக் கொட்டையும் அகற்கான பொருர்களை யும் மேளத்றை மூட்டித் தருமாற முருகனிடம் கொடுக்கும்போது மூட்டுக் कூலியாா முந்நாறு மூபாவையும் நாகன் கொடுத்தபோது முருகன் அதணை விடாப் பிடியாக மறுத்தான்．நாகன் அதற்கு．

பிள்றை，குட்டிக்காரனுயையய कூலியை நான் எடுக்கமாாட்டேன் என்று கட்டாயப் படுத்திக் கொடுத்துமிட்டு வந்தான்．அந்த முந்நூறு ரூபாவையும் பெற விரும்பாத முருகன் மேளக்கொட்டனுள் வைத்து மேளத்ஜை மூட்டியிருக்கிறான் என்பது நாகனனுக்கு நந்றறாக விளாங்கிலிட்டது．

கண்ணீர் க\＆ிய மみம் நெकிழ்ந்த நநாகன் ＂கனகம்．．．，கனகம்＂என்று மøைவியை உற்சாகத்துடன் அஹழத்து விடயத்ணதயும் எடுத்துச்சொால்லி，தமலயிலே தண்ணீர் ஊற்றவிருக்கும் மகள் செல்லத்துக்கு நல்லதொாரு கறியை அறரச்சுக் காய்ச்சிக் கொடுக்குமாறு கூறிக் காயேயும் கொடுத்த போது தமைக்கூ மேலால்＇கிக்கிலி＇பறஹை ஒண்று பயங்கரமாக அலறியபடி பறந்து செல்ல，அந்தநேரம் பார்த்துத் தெரு நாய்களும் ஊழையிட்டுட் குரைத்தぁ இந்தச் சம்பவங்கணையெய்லாம் கூர்மை யுடன் அவதானித்த கबகம்＂＂இஞ்ச பாருங்கோப்பா．．．இதெல்லாா் துக்குறிகள்． காகங்களும் कூடிக் கரையிற சத்தமும் கேக்குது．ஒருவே๓ை பெரிய வண்ணக்க் பொியபकம் அடையப் போறாரோ தெரியல＂எब்றாள்．

கனத்कின் ஊகம் வீண்றோாகவுமில்மை， பொய்க்கவுமில்லை என்பゅத ஊriஜ்தப் படுத்தியவாறு சிறிது நேரத்தின்டின் பெரிய வண்ணக்கர் காலமான செய்தி ஊர் முழுவதும் பரவியது．＂‘ன்ன நாகன்． உங்களூங்கு இன்னும் வியாம் வரணலயா？ என்று வியヘியபடி தண்டக்காரன் தம்பி முத்துவும் அாைத்தள் ளாட்டத்துட்் மரணவ்ட்டுக்குக்‘ கூறை முடிகள்’ வைப்ப தற்கான உற்சாகத்துடன் நடந்து கொண்டி

5

ருந்தான்．
பெரிய வண்ஙண்க்் மரரணித்த செய்தி விசுவாசமுள்ள நநாகனுக்குத் काஙங்க
 தில் தனது பறைமேளம் பாவிக்க குடியாா நியையை அயைந்துளிட்டதே எढ்ா தோா்வி ஈடுசெய்ய கு பியாक्रक्रாकத் தென்பட்டது．சொந்தக்காரய்கள் எல்லாம் வெளிநாடு களி ல் இடுக்கிற றார்களள． அடக்கம் செய்வதற்கு எப்படியாவத இரண்டு，மூன்று நநாள்ககளாவது செல்லு｜ம்．
 கூபா வரைக் कிடக்குமே என்றெல்லாம் நாகனின் மணம் அல்லp்பட்டபோத
 வாசலிலே வுந்து நின்றD முருகன்，＂ மூன்று சோடி மேளம் கேக்கிறாா்க…，இம்ய நீந்க கெकியாா வெளிக் கிட்டு வீட்டடு்க்கு வாங்க；எல்லோரும் ஒன்று தூடிப் போவம்＂என்றான்．

முருகன் சொன்னவற்ゅறயெல்லாம் அமைதியோடு கேட்டருநந்த நநாகன் कனத மேளத்தின் நிமையயக் காண்பித்தான்． அकிர்ந்துபோன முருகன் தゆை லிிலே அடித்துக்கொண்டான்．பெரிய இடம்． நான் எப்படிक्रதாா் சமாளிக்கட் போறேேோ என்று ஆடிப் போனவோாய் ｜5மையைக் கட்டியான்．கவணை ஒருபுறம்， நவ்ட்ம் மறுபுற1மாய் தனது பணைமேோக் கொட்ட ๓ையே வெறுத்துப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான் நாான்．வெறுமையய
 போா நாகளனி் மனனதும் ஒன்ஜறறயொன்ற பார்த்துக் கே®ி செய்து கொண்ட ஞ． மு（ுகணுு ம் நீண்டடெொாுு பெருமூச்சுடன் बிறாந்ணதக் கட்டிலில் உட்காா்்ந்தபோத
f（M）$\infty 003$


號



## みはબூக்ஷへふ6ฝ．．．

திருமாறன் வீட்டில் பெண் பார்த்துக் கொண்டி ருக்கிறார்கள்．இதுவறை எத்தணையோ பெண்கக๓ைப் பார்த்தும் ஒருவரரயும் அவனுக்குப் பிடி்க்கிில்மல． இருப்பினும் தனக்குப் பிடத்த தன் இயல்பான வாழ்க்ணைக்கு ஒத்து வரக் テூடிய பெண்ணணத் தேடிக் கொண்டிருந்தான்．தனக் குப் பிடித்த ஒரூத்தி எங்கா வது இருப்பாள் என்ற நம்பிக்கை யுட்் இரநந தாब்．திடுமாறற்் நன்றாகப் படித்தவன்：ஆளானும் ஏற்ற சம்பளம் கிய


அழகாணவள்，வசதியானவள்，
チமை மைத் தாங்குவதற்காக தியமும் வேஹைக்குச் சென்று வருபவஞ்：தினமும் பஸ்ஸில் சென்று வருவான்．வோ்க்க விறு விறுக்க செல்லும் இவன் மிகவும்『கிப் புத் தன்மை உள்ளவன்． சேமிப்புப் பழக்கம் கொண்டவன்． காதல்，பொழுது போக்கு எல்லா வற்றறபும் தான்ாி，வாழ்ந்து கொண் 4ருப்பவன்．

ஒரு நாள் ஒரு பெண்ணணப் பாா்க்க பெற்றோர்களளுடன் சென் றான் திருமாறன்．பெற்றோர்கள் பெண் வீட்டாருடன் கணதத்துக் கொண்டிருக்கும் போது பெண்


மாப்பிள்のை வீட்டார் முன் வந்து 国ற்கவே எதுவும் பேசா மல் திருமாறன் வாயடைத்துப் போக कிருமண நாாள நிச்ச யித்துவிட்டுட்ச் சென்றறனाi் திருமாற बின் பெற்றோர்．

அவசा அவசரமாகத் कிரு மணம் நடைபெற்றது．அழகு． அறிவு，வசதி இருப்பினும் எதோ ஒரு குறை இருப்பது இயல் பானது．அதற்கு ஏற்றாற் போல திருமணம் முடியப பல எதிா்பாா்ப் புகஞுட் இருந்த कிருமாறன் துது மळை வி யாழினிळயப் பார்த்து ஆணையுடன் பல கேள்வி கள் கேட்க，எதுவு｜் பேசமுடி आبாதவளாய் தமை கு かிந்தபட யாழினி இருக்க．．இது வெட்கமோ என்று இவனும் எதுவும் பேチ

வில்லை．இதே போல เறறுநாா் அவளூடன் பேச முயற்ிித்த திருமாறன் உண்மை தெமிய வந்ததும் தியைத்தான்，கலங்்கிப் போய் இருந்தான்．யாழி மி ஊ๓ை மட்டுமம்ல காது கேளாந ஒரு பெண் எண்பணதயும் அ்்றே அறிந்தான்．முதலில் எல்லோ
 யையும் அவளூேைய குடும் பத்தியாரயு｜ம் ஆத்திரத்துட்் क्रीட்டிளா．முதலில் கமाங்கிய திருமாறன்＂＂தேவவறையை திரு மணம் செய்துள்ளேன்；தேவळத அருள் தரும் அक्षிகம் பேசாது தான்：குறை உடம்பில் இருப் เினும் மみதில் இல்மல＂．என்ற முடிவுக்கு வந்தாத்．பெற்றpா กி்் சம்மதம்் இல்லாது போோா இும்，कிருமாறணின் 2றுதியாா முடவு ஆயுள் फுழிळதும் யாழினி पுடண் இஞிது வாழ்பதே．

#   

பிกிலி ๓ぁ வாதியள் என்ற நநாட்ட்ல் कமிழர்களளூக்கு எकி ராக போினவாதிகள் துவே ஷத்தை உரட்ட．தமமிழர்கள் நிம்மதியாகவவும் சுதந்திரமாகவுு் வாழ முடியாத நிமையை ஏற்படுத்தியா்．இதன் பி்்னர்தான் தந்்த செல்வுநாயகம் 1976 ஆம் ஆண்டில் இழந்த தமிழரணை மீண்டிம் அமைக்க வேண்டு மென்ற நநாடாளுமன் றத்தில் பிரேரணை கொண்டுவர முன்னறி வித்தல் கொடித்தார்．இதுவே ப்்னர் வட்டுக்கோட்டையில் कூடி தமிழ்க் கட்சிகளின் कூட்ட ணிUில் தீர்மாாமாक நிறைவேற்றப்பட்டது．இழந்த தமிழரேை மீண்டு｜ம் அமமப்பதற்கான கோாிிக்கயே 1977 ஆம் ஆண்டுப் பொதுத் தோ்தலில் தமிழர் கूட்ட ணியின் தேர்தம் ளிஞ்ஞாப ஆமாக வைக்கப்பட்டது．தமிழ் மக்கள் இゅை ஏற்று 1977 ஆம் ஆண்டி தேர்த லில்，தமிழர் விடிதமைக் कூட்டணியயப்் பெரும்பான்மம பலத்துடன் நாாாாளுமன் றத்துக்கு தெரிவுசெய்தனா்．

இந்தத் தேர்தல் மு டிவை் கண்டு அச்சமஜைந்த ஜே．ஆர்．ஜெயவர்த்தனா， யாழ்ப்பாணத்தில் நடந்த कளியாட்ட விழாவில் காவல்துறையினா் மூ லம் கலぁத்ணதத் தொாட்கி நாடு முழுவதும் இிக்கலவரமாக்கி कமிழர் இன அழிப்புக்கு வழிவகுத்தாா்．இந்தக் கலகம் பற்றி பி்னர் நடத்தப்பட்ட சன்சோனி விசாரணைக்குழு அறிக்கை எங்கே என்று कெரியாாமலே போய்விட்டது．

मிங்களப் போினவாதம் தனது இன அழிப்புச் செயற்பாடுகளிஈாலும்，இன வெறிப் போக்கினாறு｜் நாட்டைப் பிளவு படும்ம நிெலக்கு கொண்டுசென்றது．இஸ் லாமிய நாாுகளளுக்கு இஸ்லாமிய அமைச் சர்க๓ள அழழத்து｜்கெொ்டி＂ஜனாதி பதி மஹிநந்த ராஜூகக்ஷ क्रிக் விஜயம்் செய்து நநாடு முன்ஞேறி்் செல்கிறது என்றும்，பயங் கரவாதம் முற்றாக ஒழிக்கப்பட்டு விட்டது இனி நாட்டை அபヘிருத்தி செய்ய உலக நராடுகள் உதவிசெய்ய வேண்டும்＂ என்றும் கோரிக்கை விடுத்து வருகிறாா்．அका

## ஆலாால் தமிழர்களியைடயே கட்சிச் சச்்கை 



இனவாதத் தீயை மூட்டிய பண்டாリ நநாயக்காவே அணை அணணப்பநந்காக அक्री காரப் பரவலாக்கலுக்கு தந்ஜை செல்வ நநாயகத்துடன் ஒப்பந்தம் செய்தாா்． அळையும் जाரிவிணை என்று முத்திறை குத்திய இனவெறியர்
 க๓ை இன்றுவேை அழித்தும் இன்யமும் இணவெறியயக் ணை விபத் தயாரाாக இம்ணை．
இந்த நிமையிி்தான் இல்லாத

வது அபிிருத்திக்கு யாசகம் கேட்கிறார்．

தம்புள்ள பள்ளிவாசல் சம்பவம் பற்றி எதுவுமே தொியாதது போன்று ஆட்சி பீடம் நடந்துகொள்கிறது． 1977 ஆம் ஆண்டுத் தேர்தலில் தமிழ் மக்கள் தமது पாரकிநிிிிகள்க்கு வழங்கிய ஆணணயயத் தூசு போல் உதறித்தள்ளி தமிழ் இø ஒழிப்பி் ஆட்சியாளர் ஈடுபட்டதுதான் தமிழ் இஞளஞர்கள் ஜாநாயகத்தில் நநம்பிக்ఐையை இழந்து ஆயுதம் ஏந்தக் காரயமாக அமமர்தது．

தமிி் இணளஞர்கள் தமது மக்கஞூக் காகவும்，தமது மண்ணணக் காப்பாற்ற வுமே ஆயுதும் ஏந்தினர்．இலங்கையிி்் ஆட்சியைக் யைப்பற்றுவதற்காக தமிழ் இறைஞா்கள் ஆயுதம் ஏந்தமில்லல． ஆனால் இலங்ஈை பில் ஆட்சியைக் கலிழ்த்து அぁைக் கைப்பற்றுவதற்காக ஆயுதம் ஏந்தி பலणரக் கொறலசெய்து அழிவுகளள ஏற்படுத்தியவர்கஞம்， தமதாமாளிமகக்குள் பூத்தட்டி்் ஆயுதம் கொண்டு சென்றவர்களூப் இன்று தேசாபி மானிகளाககக் கூூறப்படுகிறாா்க்ள்．

பிரிலிணையை இருப்பதாாக்் சொல்லி இன அழிப்பல் ஈடிபட்டவர்கள் நிஜமாா
 உருவாகிக்கொண்டிருப்பதை விஜைவிஷ் உணர்ந்து கொள்வர்．
＂$ஐ$. நா．மூலம் தமிழர்கள్க்ககு
த ஞிநாடி கிறடக்க．
－இலங்கைத் தமிழர்கள் மீது நுடத்தப்படும் மனித உாிமை மீறல்கமளத் தடித்து நிறுத்தவும்，அங்கு அமைதி நிலவ வும் வぁைசெய்யும் தணி ஈழத்தை அமைக்க ஐக்கிய நாடுகள் अமபயை வலியுறுத்த ஆவみசெய்ய வேண்டும்＇ என்று புனெஸ்கோ அமைப்பின் ஆிிய பசிபிக் மவித உரிமைகள் மற்றுப் தகவவ் தொழில்நுட்ப ஆலோேகராகப் பொறுப் பேற்றுள்ள அசன்குகம் மது ஜின்ாா புனெஸ்கோ அமைப்பின் செயயாளா் நாயயகம் டாக்டா் டேசும் கிம்மிற்கு கடிதம் எழுதியுள்ளாரெெ ஒரு தகவல் कூறுயி Dgு．
 பொது வாக்கெடுப்பு ஒன்றை நடத்தி தனித் தமிழீழம் அமைத்துத்து வேண்டும்

என்ற கோரிக்கक மம ணித உாிமைகकளி இுப்，

 ஏற்றுக்கொளाளக் おூடிய ஒண்றாகும்．
 தொடட்ந்து நடட்தப்படும் அத்துமீறல்கஞ் கூறிक்தும்，क्रங்களின் Cேロான கவШழ் துக்குக் कொண்（G）வリ बி ருi்ப कிறே ம் தமிழா்கள் வாழும் பகுकிकளில் मிங்ணळ மக்கள் குடியமரiதத்தப்படுவதும்，कுமிழர்களள் வாடு ம் பகுதிகளளியுள்ள அணைத்து மதத்कினரின் வழிபாட்டுத் தமわங்கள் தகர்க்கப்படுவதும் कமிழர்களி்் பாリப் பரிய சின்னங்்கள் அழி்க்கப்படுவது ம் தொாட்ந்து நடைபெறுகின்றன．

தமிழு்கள்் வாாுும் ஊாiகकளின் பெயாांक．்் कூட மாற்றப்பட்டு．ஒரு கலாசாाリ அழிப்புக் கான படையெடுப்பு நட க்தப்பட்（6）வ（ுககிp5ு．

 இதøன இலங் ๓ை uில் போர் எஞ்ற பெயயில் நூைபெற்ற இன அழிப்பி் தெொடா்்சியாகவவே கருதவேண்கும்．

இலங்ணைபில் எஞ்சியுள்ள क्रமிிழுiகள் வாழு ம் பெரும்பா லான பகுकிக ளி ல்， அவர்களிி்் வாழ்வாதாாரம் பாதிக்कப்பட் Cbiம்，பெண்கள் மற்றும் குழந்ணைகள் பாது காப்பற்றும் உள்ளனா்．வாழ்வாதாரமும்
 கப்பட்டுள்ள தமமிழர்களூக்கு，கல் ลி அறிவியம் மற்றும் みமூகமேம்பாடு ஆஆ யø எட்டாக் கனியாகவே இடுப்பதால்
 தந்்கள் அடையாாா｜்ககணள முற்றிலு｜மாக


## விபத்துகயைக் குயைக்க் வழி எஞ்ய？

## Gோபロा



 தாญும் இவற்றைத்


 யீல் ஏற்ப（B） कणி彳亍ंक்க யுடியும்．


யாட்．மைவட்டத்த்ல் கடம்த வளு டத்றை லிட இந்த வருடம் காலாா்்

 யாற்．போணணा வைத்க்யசாலையிண்





டா்் மசக்கிள் வீபக்கதகளே எண்றைம் பகி வாகுய்ள்ாळ．

இந்தத் தகவல்களின் அடிப்படை
 தக்களைக் எட்டுப்ப（ுத்கவதற்கான நடவடிக்கைகன் மேற்ดொள்்ாப்பட வேண்டியயகை அவசீயリアாகும்．

 எซ்பகு ிொட்்பாகவும் மக்கள்ா ఐத்கி
 யகை காலक்கின் தேவையாாகும்．

யாழ்．மாட்டத்த்ல் பொகs மக்க்்ா







 எட்டுப்பாட்டைக் கொண்டு வு முடி யாத நிமை ஏற்பட்டுல்ளாத．இぁணால்





 ทัo












யாறி．பேதாா மைத்த்யசआணை
 யアல் மட்டிய் எட்டுப் போ் உ யிீூஇந்









๓ைத்க்யசாேையின்

 ดொண்டே செல்கிண்றறன．இவற்றைக் எட்டுப்படுத்கூவぁற்காண நடவムி்கை


 Oு










 வேண்்ுட்．













இந்த Bமைưல் இவ்வாறாண
 பாLनாைை மட்亡த்க்ல் অற்படுத்தப்பட வேண்டியகு அவசியம்．ஆூம்பத்





தசரதச் ச்்கரவா்்த்திக்கு மळைவியர் மூவார்；ஒற்றுமையுடன் வாழ்ந்து வருகின் றனா்．ஒருவருக்கும் பள்்ளைப்பேறு இல்மை．

மன்னன் ஒருகூறை சம்பராசுரனுட்் யுத்தஞ் செய்யும் நிணை ஏற்பட்டது．இடை
 ஏற்படாவண்ணாம் கைகேயி சாரத்कியம் செய்கிறாள்．வெற்றியுடன் தசाதன் कிரும்பி வருகிறான்
＂எனது தந்றை（கேகயன்）எøக்குப் பயிற்தியசித்த வகையி்் நான் உங்க ளூக்கு உதலி செய்யும் வாய்ப்புக் கிடைத் தது＂எб்று கைகேயி மகிழ்ச் சியில் फூறுதின்றாா்்．அப்போது，＂உ யக்குப் பரிசு கொடுக்க வேண்டும்．ஏதாவது மூன்று பிிசு கேள்＂என்கிறான் தசரதன்．＂என்øாா் முடிந்த உதவியைச் செய்தேன்，இதற்குப் பரிசா？＂என்றவவ்，＂சரி தேவைப்படிம் வே๗ை கேட்கிறேன்＂என்று அந்தப் பேச்யை முடித்துமிட்டாள்．

காலம் நகர்கிறது．வழக்கம்போல் வேட்டைக்குச் சென்றவே๗ை，யாணை எब்று எண் ணிச் சிறுவணை அம்பால் கொன்ற தன் இளமமக்கால நிகழ்யை ஒருநநாள் எண்ணிப் பாா்க்கிறான் துரரதன்． ஆம்，கொணலயுண்ட சிறுவணை அவळது பெற்றோாிடம் எடுத்துக் சென்றபோது அவனுக்குச் சாபம் கிமடக்கிறது． கண்ாணலிழந்த பெற்றோருக்கு அந்த்் சிறவவ் கண்போம் இருந்தூக்．＂எமது பிள்ணル๓ய இழந்து－வாழ இயலாது நநாம் உயி்ர்விடு வது போன்ற நீயும் பிள்ணையைப் பிாிிநது உ பிர்விடுவாய்＂என்று சொா்லி அந்தப் பெற்றோர்（முனிவர்）இறந்து விடுகின்றறனா்．

ஆக，சாபம் இப்பட இருப்பதால் பள்் ளப் பேறு இருக்கபேண்டுடே！முமிவா் களேाாுு திட்டமிட்டு யாகமம் செய்கிறான்． மக்கள் நாா்வவரப் பெற்று மணைலி மக்க जோடு மீிிழ்சிசோாு வாழ்கிpான் மன்ணன்． மக்கள் கல்லி கேள்விககளிலும் படைக்கலப் பயிற்சிகளிிும் சிறந்து விளாங்குகிறார்ககள்．





என வசிட்டர் கல்வி கற்பிக்கின்றார்．



 பஜைக்கலப் பயிற்சியும் பெற்று தேரரத குமாரர்கள் வாழ் கின் $p$ னர்．பின்னர் விசவாமித்திரரின் வேள்வி காத்தலு｜ம் சீதா கல்யாணகும் நநைபெறுயின்றது．பரதன்， தøது தாய்நாடான கேகய நாட்டிக்குத் தம்பி சத்துருுக்கிஞுட் செல்கிறான்．

அந்த் கाலகட் த்कில் தசரதன்，＇தனது முதுமமゅை எண்ணி இராமணுக்குப் பட்டாபிஷேேத்்த நடட்திவைத்துவிட்டுத் தான் தவத்ணத நடத்த வனத்றை நண்ணு வேன்＇எฮ்கிறான்．

## मிDியரர எळiறற இகடீறீது 

##  


 மந்திரசமை＂ஆம்＂என்று மகிழ்ந்து சொ்்னதும் மக்கள் நகळा அலங்காிக்கத் कொாட்கினா்．தசரதன் மகணைப் பெற்ற போதும்，மிிிமலuில் விஷ் முறித்தபோதும்
 இராமனிடம் இதுபற்றிக் கூறுகின்றாறான்．

இராமன்，＂இதனால் கाதல் உற்றிலன் இகழ்ந்திலன் கடன் இது＂எஞ்கிறான் இராமர் பட்டாபிஷேே நிணனவில் அயோத்कி மக்களும் அரண்மமை மக்க （ேம் மகிழ்ச்சியோடு அதற்காळ ஆயத்து்் கळளச் वெய்து அமளிப்பட்டுக்் கொண்டிருக் கும் வேேையில்，कூனி（மந்த्रळர）என்ற கிழமி மாந்திர்் அதணை விரும்பாத தன்மை யொகு தோான்றுகிறாள் என்கிறார் கம்பர்，



 ஙூனியின் கோலத்றத இவ்வாறு காட் முவார் கம்பா்．



 இனிமேல் மூன்று உலகத்தவரும் அனு பவிக்கப் போகின்ற து｜்பத்துக்கெல்லாம் தீ שூட்（ு）பவளாா இந்தக் கூळியைச் சிங்க நேோக்காகக் காட்டும்ம புயமை கம்பருக் கன்றி வேறுயாருக்கு இருக்கும்？

இராமமிடத்தில் பரதø ணக் கண்டு மகிழ்ந்த ணைகேபியின் தூா சிந்ணையைத் क्ிிிிப படுத்திய कू னியின் கோபம் எம்மாத் திரம்？ஆயினும்，＂நாட் ஒன்று நி๓ைகத் தெய்வம் ஓஞ்று நிணைக்கும்＂，＂வித＂எண





எみத் தூய சிந்ゅதயுடையவளான கைகேயியி்் மஈம்，கூனியின் சூழ்ச்சி பினால் மாறியதானாலேதான் இராமேது புகணை மூவுயகும் அறிந்து அனுபவிக்கும் படியயாண இராமாாயண காவியமம் தோன்றியுு என்கிறார் கம்பநநாடர்．அதேசமயம் இரா வணன் முத囚ிய தீயோரை அழிப்பதற் காகவே இராமவதாரம் நிகழ்கிறது என் பதணையும் புலவர் காட்டுகிிறார்．


வாலிவதம் முடிந்ததும் சுக்கிரீவனுக்கு முடிபுயைந்து மைத்து，ஓர் அரசனுக்கு இருக்கவேண்டிய தகுकி பற்றிக் சூறும் போது，முன்பு தாா்் கூனிக்குச் செய்த குறும்பு பின்னர் தனக்குゆ் துள்பத்றைக்



 Goulum எனक் தான் இன்று சீळதயை இழந்து துன்பப்படுவதற்குத் தனது குறும்பு காரண மௌக் கூறுகின்றாா்．＂＇முற்பகல் செய்தது பறற்பகல் ลிௌநந்தது＂என்கிpான்．
 தோள் உடைய என்ணையே துன்பப்பட்் செய்துவிட்டாள் பார்த்தாயா！＂எனக் $\begin{gathered}2 \\ \text { ®ி }\end{gathered}$ சுக்கிிீவளையும் விழிப்பறையச் செய்கி றான் இராமன்．முதலில் கூனிபும் கைகேuி பும்，பஞ்சவடியி்் சீ தெயய் கண்ட சூர்ப்பனணகயும்，இராவணா் சீறையைத் கவார்ந்துசெல்ல எண்ணியதும் எல் ぃாம் மங்கையர் பொருட்டால் விமாந்தவை என எண்ணுகிறான் இராமன்





## 2．ตiveLir？＂（minuir）

என，எा்்களூமையய ிிடயத்திலேயே பார்ப்போபே＇என்று சாதாரண மக்கள் பேசிக்கொள்வது｜ேோண் இரリாமணனக் கூ， வைக்கும் திறறனை இங்கு காண்கிறோாம்．

மேஇும்＂＂யான் இப்படிச் சொல்வத ๙ால் என்ணனப் பெரிய மனிததாக（நாயய கனाாக）எடுத்துக் கொள்ளவேண்டாம்．நம்ம மைப் பெற்றெமித்த தாய் நம்க்கூக் ோறுய் உபதேசமாகக் கொண்（6）நீ அリசாளப் போகும் மக்களளை்் காப்பாற்றுவாயாாக எब்றும் கூ．gுகி்ற த்ாமத்தில் வழுவாकிருப்பதற்குத் कீயவவ்
 வேண்டும் என்பळதபும் இராமன் கூறுகின் рான்．




என்றும் கூறிவைக்கிறான் இராமன்． மேலும் தொடர்ந்த இராமன்＂（இறப்பும் பிறப்பும் அவரவா் செய்லிணைப் பயயாா்் நிகழ்பவை．பிரமதேவனுக்காயினனு் அற விணை தவறும் நாள் வாழ்நாளி்் இறுதி யாகும்．அது உறுதியானது அன்பஞே！ ஆக்கமும் கேடிம் அவர்தம் அறமும் பாவハும் ஆகும்．ஆகவே அறத்ゅைச் செய்யுங்கள்；பாவத்றதவிடிங்கள்．
＂மாரிகாமம் அண்மிக்கின்ற படியாால் உ आது பெரியு تேணைணயக்கொண்டு தூடய விணரவில் எब்ஙனிபi் வரவேண்டிம்＂என்று
 தான் தம்பியோடு தனது இருப்பிடம் செல்கிறான்．

ஆக，இராமன் தான் வஞவாச் செய்ய நேரிட்டதும் தனது பிரிவால் தந்ணை இறந் ததற்கும் மூலகாரணணமாய் நிற்பவள் கூळி；
 வயதில் वெய்த குறும்பு என்பது இராமம் அடி மனकில் இருந்து இன்னு ம் ம๓ற வில்ல ை． அதனாயேயே＂சிறியோர்க்கா யினு ம் இகழ்ந்து நோவு செய்வன செய்யேல்＇ என்று சுக்கிரீவனுக்கு அழுத்திக் கூறுகி்்



ஔவையாா்

## 

## நயட் தள்் 6ெய்வீக ழூலிகைகள்

## あு－1iniraை


 क्राவரจியயற் Gெuルा

Holarrhena antidysenterica
 （ङ）（b） $\mathbf{b}$ Liம்－Apocyanacea



## 



 நுய्धी கூ，









## ดொ゙ாாஸை


 （5ுுட்பாம்－Apocynaceae （அப்Gோゥைセேசியே ） कிங்காப் Gெииі：－இத்த， （कட்ப்பாணை，

## ดெเ்பாலை

இது पெருஞ் செெ அம்மण Aly，தமி இமைகणा मீळ்ஷட்டமாஜळை．மிளிி்ப அட00 வடி வாசுது．पुக்கள் هெண்க்カிற！்．
பல் வலிக்கு வெட்பாணை

 சுமைக்க பம் வமி தமேणीயும்
 செய்து அல்மது குடிநீறிட்டுக்க கொடித்துவை வயிற்றுய் யொருமம் மாறுு்．


## $3 \cdot 4$

பஸ்๗f ஆணைபிஜ்
வவள்ணைா Bிறம் Gோ்ாற
கள்ாட் கடடடறற்ற
தூாப்ணைமாய நம் நட்யை
மாசாபடுத்துகிறாா்கள் நண்பனே！
Bட்புக்கும் காதலுக்குட்
வித்தீயாசம் தெரீயயுத குருட்டுுு் னமூகம் காதல் எみ ஊ版தம் கற்டுக்க்ன்றது

 அவர்கள் கண்டதெம்லणாம்
Bட்பு என்ற வபயரீல்－ப：றமைு


 நாய்க்குத் த्रான்：வபடும் நஷ்ட்ட்
 Bட் நடட்பு என்ிறன்றறு்


นாந்த தியையயயலலலாட் வெண் புாவின் வருணை வேண்ாிித் தவரீ（ுுக்கும்以ழத்து ஜீவன்கள் தடம் பதீக்கப்ルட்ட வாமாற்றின் கொடுாமான இாத்தக்

## காறைள்

இனையும் லவண்டாிமமை கசீந்துருகும் மானீடங்ககள் முடிந்து போன （8ழப்பகள் முடிவாக அயைய இதயத்தீல் இணறஞ்சீ இனை கை ததலும் இஅயம் சீட்டுக்கள் நநமமீக்கைையே வாழ்க்கக毋ய｜்்ற நகாiந்த நாள்களள் இனீ இல்ணையைன்றாலுர்

 கொண்டிடுகுக்கறறது பரீதாப ஜீவब்களfன் அமைதி வாழ்வு．．．？

பொ．கோகுமன் ？


## it） 601100

எனக்குக் கிடைத்த பரிச்சயங்கぁளில் சினேकிதியडाக கிடைத்தவள் நீதான் Бன் மみக் காயத்தை 2－ன் இசையால் வருடிச் சென்றவவ்் நீதான் என் சோகத்தை உன் சோகமாகक ஏற்றுக்கொாண்டவஞும் நீதான் என் श－Dவுகளை உன் 2 －வவாக நிக்னத்துக் கெொண்டவளும் நீதான் என்னவறை உன் அவysाड மாற்றி எடுத்தவளூம் நீதான் ๘．ดெธ்ดமமலा்

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |





Tिका：वுகल




## தஜ00\％iosウ்

 ஜबाकிபயியய

எங்களा இஅப்படுிெтळலயயின்


Сேப்பங்க்்றுகぁைபு｜்，



மக்கிப் போகார
மबிक नச்சங்களூப் कृான்
இப்பபாது கிகைக்க்ற்றன

இக்月ொர் CuTfில்
நுா்்்கள் வாங் துவக்ற்க்ம்
எொடுப்பத்ற் ©ும்
ஓ்்றுமல்மாாமல்


வாழ்க்ळळ！
இழப்பゅற்த அங்கங்ஈளூமில்லை， வடுக்கள் வाங் ுுவథ்ற் உடம்பி்் வெற்ற்டழுமில்ணல，



 ஒரு कிருமுயைச் சடங்めक


ほர் இனப゙படுிொゅலリक்

நூரங்்கள் செक்தும்


 Qப்டோஞाதாா்

Сெтジடி नடுக்நு
क斤ச कட்டுळறрका？

कெெரப்புள் கெтடிகぁ
அற1क்கவர்கЄの！
அழூ
மட்டுமல்ல ழழுக் ஜெキழு்

இர் வิடிய円ை அல்ல，


பळடக்கூவர்கலの！
உ ்்கள் சிட்மாசぁங்கள்
எம் ஆळ்மாக்கணை
สเ்．நேதா， நெமுந்தீவு．
உட்கார்ந்ண்ருக்கிஞ்றุன！
எம் ஆயை டேருக்தள்
『ृஞ்சு கிணிக்க்வர்கGே
நுர்ட்ல் ஓர் இबाம் கజ்ळீருள் வாழ， இன்டबाா் இهा்




இறக்கையயயும் தந்து பறக்கவும் சொல்லித்தந்து ஏன் உயரப் பறக்கிறாய்？ என்று கேட்டது போல்．． அब்யையும் தந்து அன்பாகவும் பழकி இப்போத

நாம் என் बெய்வேங்．．
 FO は4 amaigrgoiciLா்்

#  

## 

சடங்யு．ஆசாரங்கள்

## வளையல் அணிதல்



 बழா｜் காப்ப．அவள் கர்ப்பமாா இ（ுூக் （கும் பொடுது ஒரு வயศாயล் காப்பு ஆல்


 बெய்வதுநாான் காப்பயி बிழாவாரும்ம


 ＂பெண்க

 தூா்் பபண்ாகள் கா்ப்பமாாக இருக்கும்போருு


 கூறிக் கொண்டு மட்டும் இகருப்பதியாலோ எதுவுமே சாதிக்க முடியாாது

இப்படி நடந்துகொண்ரடால் லிவாகரத்து உட்Uட எந்த லியாதி யுமே எந்தத் தம்பதிணயயும் அணுக யுடியாது．எலவே，புறம் பேசும் மணைவிமார்களளே！கணவாாமார்களே！

Qனியாவது பேச்ணைக் குறைத்து｜ச் செயலில் காட் ตupioulied


தேடுது｜ம் \％டவா்க்குச் சேவித்திருப்பதுவும்
 கெர்சுவது｜மாகக் கிடக்கும் மகளிர் குமு் மாrofLர் ச்ட்டத்தில் வலிவற்ற ஓர் பகுதி＂ எब்னும் பாடிி்் ஆடை，அணிகலங் முதலியவற் றில் மட்டும் ஆா்வம் காட்டும் பெண்கணள வ®ி மமயற்றவர்கள் என்று அவர் குறிப்பிட்டுள்ளாா் பெண்கள் அறிவும் வீரகும் துணிச்ச்லும் கொண்ட வா்களாய் விளங்க வேண்கும்．அப்போதுதுான் அவர்களால் நாடு நன்மை பெறும்．எனவே பாரதி தாசம் அறிவும் வீரகும் கொண்ட வீரத்தாயாக விஜயா என்னும் பெண்ணண＇வiரத்தாய்＇என்னும் காலியक்தில் படைத்துள்ளார்．அவளது அறிவுக் கூர்மையர்றும் வீரத்தாலும் அவள் தனது மகணையும் நாட்டையும் காத்தாள் அவள் தब் மகனனிடம்
 குன்றத்ணைப் போல்＂என்று கூறி அவனுக்கு வீரத் øதக் கொடுத்தாள்．இந்த விடயா்்கள் எல்லாம்



## 斦觗－ ำ붑 511

நாட்டு முன்னேற்றத்தில் ஈடுபாடு கொண்ட பெண்கள் நிறறந்த நாாட）வளா்ச்சி அடையும்．அத்தமைய பெண்களை உ（ுூவாக்க வேண்டும் என்று பாரதிதாசன் எண்ணியுள்ளாார்． பெண்கள் நநாட்டு முன்னேற்றத்தில் ஈடுபடுவ தற்கு அவா்கள் அடிமைகள் இல்ஹை என்ற நிळை முதலிவ் 2ருவாக வேண்டும்．எみவே，
＂பெண்ணாடமை தீருுமட்டும் பபசும் திருரஙாட்（C）
மண்ணாடமை தiர்்துுவருதல் முயற்கொம்பே，
என்று பாடியுள்ளாார்
முயுுுக்குக் கொம்ப கிமையாாது．இல்லா！
 போன்ற பெண் ணூு க்கு விடுதமண இல்ய
 என்று இந்कிய விடுதணலக்கு एுன்்ப பாाரक काசன் பாापயுளளாा

இதேவே๓ை பெண்களூக்கு
விடுதஹை जி றiிL மி ருந்து வரூவक्षில்யை，அவi்களிட மி ருந்தே தோன்ற டேண்டிம் என்ற உ ணाiாnைi！ பெண்களுக்கு ஊட்ட வேண்டும் என்று｜ம் பாரதிक्राச்் ளிரும்மினிாा்：
＇ஆணை，அண్మிகமன்களi，ஆணைக்கு வाசமமர்











 அனுபலிப்பத என்றறெம்லாய் வாய் கிழிய பேசி ดuாழுக்த बழிப்uா்．




 பணாமிருந்தால் பச்க்கள் வாங்்குఁேன்＂என்றாாண்


 தட்டிவส்．அகைைळகை बிறிற காசு Єசா்ப்யuส்＂ எฮ்றறாள் விஜயா．



＂هிற்காதy ஙீதமாள uாகை காய்ச்சி அேைத



 கொண்ரு தெர்த் தெ ருவாக
 ลఎณ்．．．＂สซ்்கு அவ்ఎตவு कிறயை இருக்க நெரிிய｜மா？ สส்றpாส் லிஜயuா．
－அப்படி ดெய்தும் பால்．
 மாகி விட்டால் எब்๙ ใெய்


## Lான் சுந்த戸戸்．


 pாள்．அவஞக்கு கொర்த்து விరவேன்！＂என்றறாள்

＂நநாம்கவ்ட்ப்ப்ல


























## 

## คிตா ดรிியுமா？ 165

##  

1．இणய்யூக்க்பில் மிகப் பெரிய மாவட்டம் எது？
 यint？
3．கிண்கில் பல் உள்ள விலங்கு எது ？
4．ஈரப்பாஜ் பூச்சியிக் இரத்தம் என்ஜா நிறம்？
5．மळிதஜுமைய கருவில் முதலில் உருவாகும் 2．றுப்பு எது？

வியைகள் 163<br>1．கண்！ி ןぁா<br>2．Gாாகனதகாற்<br>3． 63<br>4．Gடம்டロाiக்<br>5． 1948.02 .04




क．கி ती ாாந்
வ／வ．த．ம．ம．வி．，வவுனியா．


ना．भபிनாந்，क्ञाin－ 1 ，


## பாடல்

அம்ம̈ कicic Ggima எல்Gோருக்து்் ஆணை

 அப்யாロ｜க்ஆ நால゙ノ அம்மாのக்க் ழன்று



 வீடுந்துGUால உண்Guாட்

## வณற்றி ดuற்றோா் கிவரறம்（163）








இலங்கையிळ் கல்வித்் துறை சாா்பான விடயルi்











சிுவா் கதிருக்கு भ்க்கங்களை அனுப்ய விரும்பும் Яொர்கள்
 உதயன்， 361 ， கஸ்தூரியாா் வீதி， யாழ்ப்பாணம் என்னும் முகவாிக்கு அனுப்பி வையுங்கள்．

#  

ఏぁ．குணாா

யІा$\dot{\text { ழ ப் பா ண ம் }}$ நந்்னீருக்காக ஞங்கும் அவ லத்கை சந்திக்கப் போகிள்றதுா？ என்ற வினா பொதுவாக இன்று எல்லோாிடமும் மேலோங்கி நிற்கின்றது．

யாழ்ப்பாணத்தில் இயற்கை யாக அமையப் பெற்ற ஆறுகள்， குளாங்கள் போன்ற மேற்பரப்பு நீர் நிமைகள் காணாமமல் போயுள்ள நிமலயயில் நிலத்தடி நீரே ஏறத்தநழழ $99 \%$ அடிப்பமைத் தேவைகாான வீடு，தொழிற்சாலை மற்றும் விவசாயம் போன்றவற்றுக்குப் பயன்படித்தப்படுகிறது．

இந்த நியையிி் நிலத்தடி நீா் மீதான கேள்வி மிக அதிிகமाமா கவே இங்கு காணப்படுகிறது． அதனால் அது மாசுபடுத்தப்படும் அல்லது தரமிழக்கச் செய்யப் படிம் நியைணை தூரリாளமாகவே நடடந்தேறுயிிறது．

நிலத்தட நீர் இயற்கைக் காரணிகள் மற்றும் மனித वெயற் பாடுகள் போன்றவற்றால் மாசு படுத்தப்படுகிறது．இவற்றில் மळித செயற்பாடுகள் நிலத்தடி நீiா மாசுபடித்தலில் முக்கிய செல் வாக்கு செலுத்துகின்றன．அத்து டன் இயற்கைக் காரணிகளாண நிலத்कில் உள்ள அமைப்பு மற் ตூ0்）புவியியல் சார்ந்த காரணி களூம் பங்களிப்பு वெய்கின்றன．

மனித செயற்பாடுகளள கருத் தில் கொா்ளுும் போது விவசாய நநவவடிக்ஜைகளின் போதான மித மிஞ்கிய வளமாக்கிப் பाவேை கள்，கிடுமுி｜நாாினிப் பாவฒைைள் போன்ற நடவடிக்கைகள் கணிச மான அளவு நிலத்தடி நீ๓ை மாசுற்் செய்கின்றண

யாழ்ப்பாணத்தில் இன்று

நிலத்தடி நீர் பிரதாாேமாாக மூன்று
 1．நன்னீார உவ்ர்நீராதல்
2．நநத்திரேற்று
3．மலக்கிருமி கலப்ப
இவற்றுள் நங்ணீா உவர்ரீரா தல் மிதமிஞ்சிய உறிஞ்சல் காரணமாக ஏற்படுகிறது．நந்்னiா உவா் நீருக்கிடையில் காணப் படு｜்் படலம் மாற்றமடைவதே இதற்குக் காரணம்．மЪக்கிருமிி் कொாற்று कிட்டமிடாத முறறயில் மேற்கொாள்ளப்படும் மமலチல ஞூL அமைப்புகளாா்் எற்படுகிறது．

யாற்ப்பாணா்் விவசாயப்்yயே பெரிதும் நம்பியுள்ள பிரதேேம்． அத்துடன் வளமாக்கிப் பாவணை அபரிதமாகவே காணப்படுவதொக அண்மமய தரவுகள் சூறுகின்றன．

வளமாக்கிகள் அழிகளவான நநநத்திரேற்று，பொசுபேற்று மற் றும் இதா மூலகங்களை கொண் டிள்ளது．நநத்திரேற்று பல விஞ்ஞான ஆராய்ச்சி முடிவு களின் படி புற்று நோய்க் காரணி களில் ஒன்றாக அறிவிக்கப் பட்டுள்ளது．பொதுவாக இந்த ఐநத்திரேற்றுகள் வயிறு மற்றும் களம் ஆகிய புற்றுநோய்க๓ள ஏற்படுத்துவதாக ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன

நநத்திறேற்றுகள் குடிதண்ணீீ மூலเாாவோ உணவு மூலமாகவோ உள்ளெடுக்கப் படிப் போது அவை நநத்திரேற் றுக்களாக மாற்றம் பெற்று பி்் உடலியல் சிர்ந்த செயற்பாடுகளாால் சேர்கைகளாா மாற்றப்படுகிறது． இவை புற்றுநோய் உருவாவத்்கு காரணமாகின்றன．

இலங்கை பின் புற்றுறோய் தரவுகளின் படி வடமாகாணம் புற் நோய்த் தாக்கத்தில் एுதன்மை பெற்று விளங்குகிிது． அकிலும் வயற்று மற்றும் களட்

புற்றுநோய் 2 ஆம் நிலையฺி இுள்ளது．யாழ்ப்பாண நிலத்தடி நீீில் இந்த றநநத்कிரேற்றுக்களின் அளவுகள் உலக சுகாதார ஸ்து பனத்தாா் அறிலிக்கப்பட்ட நியயம அளவாr $10 \mathrm{mg} /$／இலும் அதிகள வாகக் காணப்படுவதுாக விஞ்ஞூா ஆய்வுகள் தெெிிிி்்கி்்றø

யாழ்ப்பாண நிலத்தடி நீராானத தஞரபி்் கீழ் காணப்படிம் கல்னி யம் காபனேற்றாலான முருணகக் கற் பாறைகளின் இடைவெளி களில் சேமிக்கப்பட்டுள்ளது．இத னால் விவசாய நடவடிக்ぁை களின் போது பாவிக்கப்ப（ு）ம் மிதமி ஞ்சிய வளமாக்கிக ளி ல் பிரதானாமாககக் காணப்படிம் றைத் திரேற்றுகள் மற்றும் இதா இரசசா யனக் சேர்வைகள் இலகுவாக Leaching மூலமாக நிலத்தட நீமை சென்றறமைகின்றற．

2011 ஆம் ஆண்டு தேசிய நீர்வழங்க்் வடிகால் அமைப்புச் சபையின் ஆராய்ச்சி மற்றும் அபிிிரூத்திப் பிரிவாண் வழன்்கப் பட்ட நிதி உதவியுடன் யாழ்． பிராந்திய தேசிய நீர் வழங்கல் வடிகால் அமைப்புச் சமை，றுகுணு பல்கணைக்கழகம் மற்றும் யாழ்ப் பாண பல்கமைக்கழக துறைசாा் நிபுணர்ககாால் யாழ்ப்பாணத்தில் தெரிவு செய்யபப்பட்ட இடங்களில் நிலத்தட நீரின் ๓நத்திரேற்று அளவும் அதனுடனான வய9று மற்றும் களப் புற்று நோய்க்காண தாக்கத்தின் அளவும் ஆய்வுக் குட்படுத்தப்பட்டது．

முதலில் யாற்．，பாநுனா ஹய்தியய சாலையில் புற்றுநோய் பிாிிில் பேணப்பட்ட தரவுகளின் அடிப்படையி்（2000－2010 வரை）வயிறு மற்றும் களப் புற்றுநோய்ப் பாதிக்கப்பட்டவர் களின் விவரம் பெறப்பட்டது．

ப்்னர் இந்த தரவுகள்


பிரதேச செயலர் அடப்படை யில் தரம் பிிிக்கப்பட்டு புற்று｜ேோயின் தாக்கம் அதிகளவाக உள்ள 3 பிரதேச செயலா் पிரிவுகளாா சுன்னாகம்，வலி．கிழக்கு，வடம

 ஒவ்வொரு பிரதேே செயலர் பிாிலிலும் புற்று நோய்த் தாக்கம் கண்டுறியப்பட்டோர் வசிக்கும் பத்து இபங்கள் தெரிவு செய்யப் பட்டு அந்த இடத்து நீர் மாதிிி சேகாி்கப்பட்டதோடு கட்（ுுப் பாட்டு பரிசோதனைக்கென புற்று நோய்த் தாக்கம் இல்லாத பத்து இட்்கள் தொிிவு செய்யபப்பட்டு நீiா மாரிிிிகள் சேகரிக்கப்பட்டு யாழ்ப்பாய நீர் வழந்ங்ல் வடிகால் அமைப்புச் சமையின் ஆய்வு あூடத்தில் இரசாயனலியலாளா் களின் மேற்பார்வையயில் பரி சோதிக்கப்பட்டன．

இவ்வாறான மூன்று பிரதேச செயலர் पிிிவினும் மொத்தமாக 60 कியறு｜कளின் நீர் மாதிிிககள் சேகரிக்கப்பட்（ட）आநத்कிரேற்று மற்றும் நீரி்் இதர பௌதிக，இர


ஆராய்ச்சி முடிவுகளின் படி இந்த மூன்று பிரதேசங்ககளிலும் நோய்க் காரணியாகக் கருதப் படும் குடிதண்ணீிில் காணப்படிம் நநத்திரரேற்றுக்கும் வயிறு மற் றும் களம் ஆகிய புற்று நநாாய் களுக்கும் இடையில் தெொடா்பு ஓன்று காணப்படுகின்றது．

எனினும் இநை உறுதி செய் யத் தொடா்்சியயாா நீண்ட காவ ஆய்வுகளுட்் உடற் கூற்றியல் பிிசோதळைகளும் அவசியமாாக

மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிம்． காலங் காலமாக பல்வேறு ஆூராய்ச்சியாாாा்कளாழு｜ம் துறற சார் நிபுணा்களாாலு｜ம் कொிிிிி்து வரப்படும் குடாநாட்டு றைத்தி ரேற்று பிரச்சியையைக் குறறப் பதந்கு அல்லது மாற்றுவழியணளை தேடுவெந்கான பொறிடுறறையைக் கண்டறிிந்ுு கொள்ள வேண்டும்．

குடாநாட்டு நிலத்தடி நீர் மநந்் कிரேற்றின் பிரதான eூலலப் பொாு ளாக மிதமிஞ்சிய விவோய வளமாக்கிகளே வி ளங்குகின் றன．எணவே คிவசாயத் कிறணா் கள உதவியுடன் நியம அளவு களின் படியாான வளமாக்கிகளள விவசாயத்कில் பயன்படுத்த ஆவன செய்ய வேண்டும்．அத்துட்் றநந்த் कிரேற்றால் ஏற்படக் சூடிய அபா யங்களள மக்களூக்கு சுகாதுாII உத்தியோகத்தாககள் ஜூமンமாக விழிப் புணா்வை உண்பாக்க வேண்டும்．
 கப்பட்ட குழாய் மூலமான உ லகத் தரத்துக்கு இணையான பாதுகாப் பான குடிதண்ணீi் திட்ட பொறி முறை ஒன்று குடாநாட்டுக்கு இள்றியமையாதது．இதணை கருத்कில் கொண்டு அரசு இரணண மடு நீர் விநியோகத்திட்டத்ஜை முன்னெடுத்துள்ளது

அத்துட் எளிய முறையி்் நைத்क्रிரேற்றை குட தண் ணீிில் இருந்து அகற்றும் பொறிடுறை கள் இன்றும் பரிசோதணன மட்டத்தில் காணப்படிவதால் நநத்திரேற்றி அตவு நியமம்

 திட்டத்தை ஊக்குமிக்க ழுடியும்．

## முரண்பாடற்ற சமூகத்தை உருவாக்குங்கள்

คி．நந்ற்குணणजிாங்கம்， 

פன்றுக்கூ மேற்பட்ட நபர் களியையே வேறுடடட． மாறuபட் கருத்து் களின் அடุப்பகைபயில் உฮுவாகும் பிரச்சிணேぁள்，பிணக்கு




 களுக்கு ிொண்ற ிெல்வதன் लுゅம்



## 















 உส்எซ．
＂รருுఉள் ச்்பந்தமாாா
ழுறந்பாலகள்
＊அळைமப்பக்கள் धம்பந்தமான ழுரன்பாாகळள்．


－உрவுகள் ச்்பந்தமாே முறண்பாலகள்．
Р Р्ுக்்ம் ச்பநந்தமாா ழுரண்ரபாகுக்்．
बம்பந்தப்பட்ட தரவுศள் ซம்பந்த





 ตウ่｜கウ்｜கா்



 காரணாமாக எழும் முண்பபாலகள்



 தब் लுமும் ஏற்பலும் ழுரண்ாuாகぁள்
 பாக்ள் எซப்பட்ம．
 இு்் ஏற்றக்மொள்ள முடேயாதமை







 लுส்றறிఠ் அเุப்பळை
 har

களாக காணபப்பலமிடத்து அவை சர் வாதிகாரப்யuாக்க்க்க வழிவகுu்u

 தலிர்த்தல்，பின்வாாங்குதல்，பலாத்
 （2ணண்்தத்ळத ๆற்பலத்தல்，வெற்றி
 வழியுறைகள் உண்ாு．இவவற்றில்










ऽவ்வொரு வணை முரண்பாாு




 மைய்，அவp்றிலிரூந்து，ஆரய்ப்த்து


 முரண்ரபாC திர்ந்தவர்களிடைடใய

 லぃセய கிள்ளி எறிந்து アருவருக்கு

 வழிகைய்்கொண்ருள்ள，फுரண்பபால



முண்யாப்டின் அठத்தबட்Lம் டமாதஸ்．அరுத்த கட்டம் நெருக்கடி． நெருக்கடிணிமை தொள்றற் 6uாத
 அழிவுகரும் ஏற்பமம்．அத்தூபண்


 வழியாகூம்．

## 

สล்6๐ாாூண் （2ணணந்து தலிா்த்த்க்கொள்வதఠ்
 மாகைத வルர்ப்பதூட்，ஆூோக்கிய




| 1 | 2 | 3 |  | 速 | 4 |  | 5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 6 |  |  | ${ }^{4}$ |  |  |  |  |
| 8 |  |  | 9 |  | 晕 | 10 |  |
|  | 明边 | 11 |  | 如复 | 12 |  |  |
| 䢒 | 13 |  |  |  |  |  | 退区 |
| 14 |  |  |  | 运空 |  | ${ }^{4} 8$ | 15 |
| 16 |  |  | 30 | 17 |  | 18 |  |
| 19 |  |  | 20 |  | $48$ | 21 |  |

அனுப்புபவா் பெயா்：．．．．
คிலாசம்：

கையொப்பi்

## 

1．போக்கு
4．வெட்டும் ஆபுதம்
6．நீரின்மையால் பயிள்களுக்கு நேர்வது
7．தண்ஈைீா பொங்கி எழும்போது தோன்றுவது
8．जँாட்க் குலாவி மகிழ்தல்
10．ஒரேயตாவான
11．செல்வம்
12．யோசி
13．இரண்டாவது மணைவி
14．தந்கிச்ச செல்லுதல்
16．ஒரு நட்சத்திரம்
17．மみ அமைதி／ஆறுதல்
19．எந்துதம்
20．ஒரு வகைத் தோல் வாத்தியம்
21．பெரியவा்

## 

1．இது நின்றால் உயிி் பிிிந்து விடிம்
2．தேவாாம்
3．உலகம் முழுவதிலும் அமெரிக்கா செலுத்துவது
4．எல்லையில் இருப்பது
5．திருமணாமான பெண்ணின் முன்னாா் போடப்படும் அடைமொழி
7．© ம5
9．குடித்தல்
10．பல தெருக்கள் Eூ டூடி் இடம்
12．மூ๓ை
13．प्रकிणां


17．எ๓L
18．போஜை தருவது










## 

## 






## மேoல（15）








போட்டி விதிகள்









 कुणा $300 /=$ ，कुणा $250 /=$ ，ब515 200

कुआ 150 ／＝बூபा $100 /=$
அक்லリL




## 

இง． 220
கிபு உ－தயன் பப்ளிகேஷன்ா ［பிறைவேற்］Oிமிட்டெட்， இலக்கம் 361，கஸ்தூாfியாா் வீதி，யாழ்ப்பாணணம்．
 கிடூயைம்்ு அCுக்கு வரும்பு பதன் கடழூळைம்கு முன்ண்்，04．07．2012











ஆம் பाアீ



## 2 ciun







## 4 جu un




$$
5 \text { ஆम் urिक }
$$






क．இரத்कிஎே ஸ்வリன்，
 வம்வெட் 4 த்துறற

[^2]





# பண்ாபாடுகள் セேணாப்படநாா 



0வ்வொரு மதமும் தத்தமது மதந்களூக்கு ஏற்றாற்பuால் உரிய






































































 லிற்பயை





இது நொL







 Мாбனதा．

## 







 क्रावं।







## 



சின்ன்்சின்ன அடிகள்：ஏணியிின் உ ச்சிக்கு ஒரு










## வவற்றி

## ดயறலாட் வாங்க！



 மைல்கணைக் குறித்து






நின்று யோசித்துப் பாருங்கள்：நீந்ககள் எறைத நூா்்
 தைய் குคிய｜ப்யடுத்துவது எளிெொனதுक्राன்．அதே
 कबir என்ப

 பாருநウiககள்．





நேர்மையாக்் சிந்தியுங்கள்：இது செu்துடு｜த்்க்



 ดดธ 10.

# ®ப்டோதாவவது மாற முயல்மேோமமா？ 

தाना

历

 அயைபுவ அறீவ ஒருபா


























 கற்றறிற்கோท்，யுதீயோsi என்போரூக்கு






















 कாண் வகூத்कऽக் ிொண்ட வாழிலัயல்







 எண்பぁாக உூுமைறி அவற்யறை，உரீய





 பட்டぁ．அங்ดெல்லாம் மக்எண் ஆட் \＆円ாட்டின் மக்கஞூக்காண，நாட்டுக்காண

 செயற்ப（ுத்க்யதால் அந்தந்த நூடுகன்










 ภீึus（1）




































 （2）
































 யும்மு்்கால் மைத்கிபமே，अவர்கம்் தாம்











历ा！ய் டொழியி்் இணை பாாு தம் எส்பபத ஒரு மஆித இனத்क்ष்்் பண்பபாட்டி்்

 தாலாட்டில் இருந்து ஒப்பாரி வゥரயான இவைப் பாடல்களின் ஊடாக நாம் உணர்ந்து கொள்ளலாம்．எமது பண்பபாட்ட்்் முக்கனிச் वாறாாய் இனிக்கும்
 முதம்மைபயான இடத்தில் வைத்துப் போற்றப்படுகின்றது．இக்குரலி கைபி்் அட நாதமாய் இருப்பவை தேனெか இனிக்கும் कமிிிியைப் பாடல்களாகும்．

பாடல்கぁ இயற்றுபவர்களள்் கลிஞூர் எब்கிறோம்．இமையமைப்பவฑை இゅையமைப்பாளா் எぁ அழைக்கிறோம்． ஆனால் இவ்விரு திறன்களுடனும் பாடலுக் குரிய சுர்க்குறப்்பயும் ஒழு｜்்குபலுத்க்த்த் தருபவவரையே இயலிゅைப் புமவர்（வாக் கேயக்காாரi）எணக் க（ுுதுகிறpா்்．இவ்வாறான திறன் கொண்டவர்கள் இஜைத்துゅையில் เிக அாிதாகவே தோ்்றுுி்்றறன்்．

ஈழத்कின் இயலிணசப் புலவா் வாிகை யில் முதன்மமமயான ஒருவராாகவும் சிறந்த இணைநாடகக் கமை ஞராாகவும் சமூகத் தொா்்ுுகளில் ஈடுபாடு கொண்ட இனிமை யான மனிநரராகவும் ஆசிிியத் துறறuில் அயை நாற்றாண்டுக்கும் டமோன அனுபவம் கொண்ட ஆூாாाாகவும் क्रみது पுத்काக்கங் களை அழகுட ன் வௌியளட்டுி வருகின்ற அற் புதப் பணைப்பாளியாகவும் கலைப்பணி யாற்றி வருபவர் சா்கீதீபூயணம் அ．கி． ஏगம்பeூர்த்தி．

அமரத்துவம் அடைந்த कிருஷ்ஷைாமமி து｜்்கம்மா தம்பकியாின் மகனாக 16．11．1927இல் மீசாゅ ையில் இவர் பிறந்தாा்．மீசாமை அफெரிக்கன் மிசன் பாடசாமையி்் கல்வி கற்ற இவா் தனது பள்ளிப் பருவத்कிலேயே கவிळை，கட் டுைை，இணசநாாகம் போன்ற துறைகளில் ஈடிபட்（b）வந்தாா்．ஞாாசவுந்தாி， நல்லதந்்காாள்，இராமாயயயம்，இலாதாா்்்ி போங்ற இணைநாடகங்களில் ஆண்， பெண் வேடங்களில் நநிி்து வந்ததுடன் சமூぁ நாடகங்களி லும் விருப்புடன் ஈடிபட்டு வந்தாா்．இவ்வாறான நநாடகத் துறை சார்ந்த பட்டறிலினூடாக இணையி தும் क्रமிழிலு｜் ஆழமான அறிவு கொண்ட

## ஈழத்தின் முதுபெரும் தமிழிகைக் கவிளூா்

## இயலிmை வேந்தन் அ．கி．ஏரம்பeூா்த்தி

வராக இளம் வயकிலேயே இவர் காணப்பட்டார்．
 யும் குமாரரேேுு நநடராஜாிடiம புராணப் படிப்மையும் कாவபியூர் இரராமையாவிடiம் कிருமுறை இசையையும் கற்ற இவா் 1949இல் कமிிழகத்कின் அண்ணாமமலலப் பல்கமைக் கழகம் சென்று நான்கு ஆண்டு கள் குரலிறசயயயும்் வயலி ๗யும் கற்று अ｜்்ீீதபூசணம் என்னும் பட்டத்தைப் பெற்றாா்．இந்தக்காலத்कில் கும்பகோணம் சிவவடிடேற்பிள்ளள，மாயூரம் கோவிந் தூரசபிள் ๓ை，இலால்கு｜ி நீலமேேம்
 ஆகியோரிபiம் வுன்குறறயாான இணையைக் கற்ற 1954 இல் துாயகம் திரும்பினாா்．

பாடல்களள இயற்றுவதிலும் இேை வகுப்புக்களை நடத்துவதிலும் இசை யரங்குகளை ஆற்றுகைப்படித்துவதிலும் ஆர்வடுடையவராகப் பல ஆண்டுகள் பணியாற்றி வந்த இவா் தனது குரலிゅை அரங்்ேற்றத்மதச் சொந்தப் பாடம்களா லேயே வடிவணமமமதத்துச் சாவக்சோி இகைக்கல மன்றத்कில் சிறப்புற நடட்தித் தனது இணைப்பணியை மேலுப் ลிிிிவாக்க்க்க் கொண்டாா்．
1958இல் ஆசிிிய நியமனक்தைப் பெற்று，மீசாணை விக்ஞேள்வருா வித்திதாய யம்，ஏрாவூா்，வாழை்்சேணை，கிரான்， ळைकுடி மகா வித்कியாயயங்கकளிலு｜ம் பணி யாற்றி அதன் பின் எழுதுமட்டுவாள் கணேみ வித்कியாலயத்தில் ஆमிிியப்


அரச பணியில் பல ஆண்டுகள் அறுபவம் கொண்டரருந்த இவா் இघை ஆற்றுகையாளரராகவும் புத்தாக்கத் ，ிிம்ர கொண்டவராகவும் எமது தமிழிணசயின் வளர்ச்சிக்குப் பெரும் பணியாற்றி வந்துள்ளார்．பக்தி இரசம் ததும்பும் கீர்த்தனைகள எராாஈமாக இயற்றத் தொடங்கிய இவா் 1964இல் செந்தமிழ்க் கீதமாலை என்னும் நூலை வெளியிட்டாா்． இதணைத்தொடர்ந்து தெய்வக் கீதமாळல，


## சாதனைக்

கலைஞரைச் சந்திப்போம் சிந்திப்போம்
 வேறுபாடுகள் கொண்ட சந்काங்களி இு｜ம்
 क्राளाங்களிலும் பக்कி இரசய்ம் पபாा்்கும் வண்ணம் இவராம் உ டுவாக்கப்பட் Iq（ுூக்
 கிடை த்कிருகுக்லின்ற அரும்பெரும்

 மகிழ்ச்சிळய உண்டாக்குகின்றறது．அந்தத் कாய்யொாழியில் இணை பாடிதல்் எல்ணல யற்ற பேリானாந்தத்ळத்் தருதின்றது．Cேmை





 பாடல்க๓ளத் कடது இமை அரाங் குகளிம்
அकிக படுதுத Cேே்்ுும்．

எயா்கூ இயை கற் पத்த ஆசाம்கள் कமणी
 யு｜் தூய்மை ๓யயும் ஆழத் ๓த தu｜ம்
 இயல்பாகவே தாய்மொழிிிில் காकுல் कொண்ரிடுந்क्र｜நான் कமிழி毋ையே．எனது

 உருவாக்கி அவற்றற ஆற்றுமைப்படுக்து

 பண்பபாட்டு மரரபுகளளக் கொண்ட எாமுு


 புக்தாக்கक் திறब் கொண்ட ழுயற்சிகளின்
 அது இவ்வுலகில் வரையறறக்கப்பi்（b） நிமைபநிறத்தப்படிம் என்று क్రனது கருத்துக்


＂．．．．шாரோ ஓருவன் சொள்ளான்
என்று சீதையை நடிக்காட்டில் விட்டு வரும்படி தன் தம்பியிடம் תூறி அனுப்பியபோது இராமனின் மென்போக்கு எங்கே போயிற்று？

## வாசகா்கढே！ <br>   







क．ตiugrallurini nfig
 ழுகலப｜ி்க்யு 100




இராமனுக்கு இருந்தது மென்போக்குத் தானே எனும் தமைப்பில் சில வன்கருத்துக்கணை ஒருவா் குறிப்பிட்டிருந்தமை வருத்தத்திற்குரிய விட யமாகும்．

அதர்மத்மை அழித்து தர்மத்தை நிமைநாட்குவதற்காக எடுக்கப்பட்ட அவதாரமே இராமாவதாரம் ஆசும்．இத்தமைய அவதாரத்தில் குற்றம் காண விறழவது கொடிமையினும் கொடிமை．

ஒருவன் சொன்னான் என்பதற்காக சீळதmை நடிக்காட்டில்
 தந்கியிருந்த மாதுவை ஒரு வேந்தன் எப்படி வைத்திருக்க ழுடியும்．அவ்வாறானதொரு மேைவியய வைத்திருக்கும் ஒரு வேப்தஞ் மக்களுக்கு ந5ல்ல வழிகாட்டியாக அமைமய முடியுமா？ ம்்னன் எப்படியோ வையகமும் அப்பாியே नஜும் குறிக்கோஞக்கு இணா்க தன் செயல் மக்களிமையே தீமமமை வஎா்ப்பதந்கு ஏதுவாக அமமயும் என்பதாவும் சீळையை சிலகாமம் பிிிந்திருக்க முடிவுசெய்தான்．இதில் என்ø தவறு？

இன்றறய சமுதாயக் கூழலிலே அனேகமாமோா் மணைவியை விவாகரத்துச் செய்தவர்களாாத் தான் இருக்கிறார்கள்．அதில் ஒருவராவது இராமணைப் போல மென்போக்குமையவா் எø நிரூபி்க முடியுமா？இத்தமைய வன்போக்குடையவர்களே விவாகரத்து்் செய்கிறார்கள் என்றால் இராமாைப்போல மென்போக்குடை யவா்கள் விவாகரத்துத் செய்வது नன்ன தவறு．

இராமனது வாய்க்குள் தான் ழுத்து இருப்பதாக நிணைக்கிறீாககள் போலும்．இராமனது மேேியே முத்துக்களாால் நிறிறயப் பெற்றது தான்．எணவே வாய் திறந்தால்தா்் முத்துக் கொட்டிப்படிட் நியதி இராமணுக்கு இல்மை．


## 











 Cunchijg ayb．








 தூ


#   


 பிரச்னைகள் ஏற்பட்（b）விலகூம்．பெண்களால் ดல ஆकூயயங்कளை்் பெறுளிர்கब்．வெளிவட்டாリப் பழக்க வழக்கங்கकளில் Яல இடர்பாடுकள் ஏற்பட்டபோதும்，पொிய பாक्रिபு என்று எதுவும்
 சுமாராகவே இருக்கும்．வெளிவட்டாリப் பழக்க வழக்கங்கள் மிகுந்த பயன்





## 



 முக்கியஸ்துர்களின் みநந்தப்பின்போத1，உங்களின் கோाிக்கைகள்， பேச்சுக்கள் மிெத்தெளிவான வகையில் இருக்குமமாறI பாா்த்துக் कொள்ளூங்ககள்．





## क्रणाず











## Inあぁilim

2ங்களளின் சாதाரிய｜ங்कள் வெளிப்படுட்．வார்த்தைகளால் முடியாாक
 காாியங்களள（ுடிவுக்குக் கொண்டு வருவீர்கள்．வழுக்குகளில் ஏற்ப（b）ம் தாமதத்தைத் क्रவிர்க்क முயற் Яய｜ங்कள்． பொறுப்புகளு்கு அவசரப்பட வேண்டாம்．நிकி சம்பந்தப்பட்ட








## あinimin




 நிலையில் எதி்பாyாத பற்றாக்குறை ઘற்பட்ட போதுப் சாதுர்யாமாकக் சமாளிப்பீர்கள்．வெளிவட்டாリப் பழக்்க வழக்்க்்कள்，மிகுந்த


 செய்து முடிப்பீர்कள்．कொழிலாளா்कளூக்கு，உழைப்புக்கு ஏற்ற சம்பளம் கிடைக்குi்．பெண்களூக்கு，पொன் ஆபリணங்களின் சேர்க்கை ஏற்படிட்． 2த்தியாாகத்தர்களூக்கு，Яல சலுகைகள் கிடை க்கும்．இடமாற்றங் कளூக்கு


## แึตฺกํา

 வாா்த்தைகளில் நநணை்்சூவை அड़कகிிக்கும்． 2 டல்நிலையில் கவனம்

 Яில IБL வடிக்கைகளை மேற்கொள்வ்ர்கள்．பணியயாளர்கゥளத்







[^3]
## －ஆூनதி

$\boldsymbol{\sigma}$ஞ்திய மக்கஞம் போராளி களூம் படையிிார் வசம் வநந்कி ரூந்தøர்，முல்ゅைத்தீலி்் அந்தப் பெரியவெளி மக்க आாம் பிதுங்கி வழிந்कது．அன்றறய பक இும் மக்கめ ளப் பாடாய் படுத்தியது． ढநரட் பத்ணதத் துாண்டவே மக்கள் அறை மயக்கத்ணத क्राண்டத் தொடங்கிலிட்டனा்．

ிிலா் துணிகணளயும் பாய்க๓ आயும் துலலக்குமே லாகப் पி பித்துக்கொண்（6） இருந்தாா்கள்．காயமமைந்த कம் உறவு க๓ள தூக்கி்க்காண்டு வநந்தவர்களோ அவுககळளப் பராாமிிப்பதற்காக படாதபாடு பட்டார்கள்．

தண்ணீீ குக்கும் உயவுக்கும் பわத்த தட்（6）ப்பாடு நிமலியது．என் பார்மவ மிகவும் மந்கक ஐாகிவிட்டது．கார ணம் இதுதாங் என்று சொல்லத்தெரியயவில்ஹை அழுணை வந்தது｜ஆணால் கண்கள் கலाங்கு வதற்கு ஈரமிருக்க்வில்ఐம．
 ழு ゆ்தது．எனி னு ம்் கண்கள் தாாாய்
 யாகிவிட்டதான உணர்வு．

இருக்கிறேனா படுத்திருக்கிறேனா எब்ப ぁதயே புரிந்துகொள்ள முடிய வில்ம๐．இறந்துவிட்டால் எவ்வแฺோ நன்றாக இருக்குமே என்று மதது மு ணक்துக்கு ஆணைப்பட்டது

எவ்வளவு நேரரம் அப்பா யே \＆ிடந்
 ஒரேயோரு சிறிய பிஸ்கட் பொकிிிுடன் வந்தான்．

चबाங்களा இதுகள்．பேய்மロாक्ிிி நிக்கி துகள்．ஆமிக்கார்் நாய்களூக்கு போடு $p$ மாकிிி வெளியாா நிண்டுகொண்டு எறிபிறாா்．அவன் எறிபிற ஐம்பதுக்கும் ஆபிாம்போ் நிக்கிதுுக்

சின்னப் பி்்ணளயொண்ாை உழக்கிப் போட்டுதுகள் பிசாசரேள்．பி்்யை செத்திட் டெண்டுதுான் நிணைக்கிறன்．

எб்றுடி，திான் கொண்டுவந்த பிஸ்கட் ఐைணை பிய்த்து அதிலிரண்றை எடுத்து தб்் மகளூக்கு ஊட்டினான்．

இந்தாப்பா இெத கவனமா வைச்சி ருந்து பி்்ணள்்கு கு（ு）என்று மிகுதிறய சுற்றி தன் மணைலி पЯடiம கொடுத்தான்． அந்த சின்னஞ்சிறிய பி்்கற்கळை பார்க்க எबக்கு வேதணையாாகத்தான் இருந்தது．

என்வீட்டு நாா்க்குட்டிக்கு போடக்ஞூட அதை வாங்கியதாக எனக்கு நிமை விம்めை．பாவம் அณா்களூம்தான் என்ன செய்வார்கள்，இட்தக் कணா்கானவா்க
 தான் போவルர்கள்？என்று என்மமேめத தேற்றிக்கொள்ள Сேண்டியபதாது

घனा்கக் ப இப்ப லொறி லொறியா கொண்டட்து கொட்டினாறும் அதுகளூக்கு பி அடங் காது எब்று உண்மை நிமையயை சொன்
 துக்கொண்நிடருந்த மச்சாளூக்கருகில் நான் சரிந்துவி்்டேன்．ஏனென்றாண் எனக்கு கண்கண இரருட்டிக்கொண்டு மயக்கம் வருவぁைப்போல இருந்தது：

உ ணவுதான் இல்லாமல்போாாறும் பறவாயில்யை，குடிப்பதற்கு தண்றணீ๓ர யாவது தாராளாமாகத் தரणாCமே என்று சனம் புறுபு｜த்தது．

कிடிரென்ற் ஒரு பெண் ணி க் குரஷ் அலறியது

ஐயேा என்ा அப்பா அப்பா．இவ் வளவு கஸ்ரப்பட்டு உங்கள கூட்ட்க் கொண்டு வந்துதெல்லாம் இதுக்குதுதுकாா அப்பா．என்ர அப்பா என்ன விட்டிட்（6） போபிடாதீத்க்．அப்பா கண்ண कிறவுந்க அப்பா，எब்ன பாரூங்க அப்பா，எब்！ அப்பா என்ற மேணை கலங்கடிதி்த அப் பெண்ணனி்் கதDல் அத்தぁை பே๗ரயும் कிரும்டிப் பார்க்க வைத்தது．

அந்कப் பெண் சோர்ந்து விழுந்த क्रன் தந்ணதணை தாங்்கிப் டிடித்துக்கொள்ள cுடி யாதவளாாய் कானு｜்் ลிழுந்தாள்．बிழுந்
 மடியிி்் கிடத்திக்கொண்டு பதறினாா்．

தந்ゅையாரிி் கன்னங்கぁள कட்டித் தட் प்க் கதறினாள்．ஆயிிரக் கணக்கான வा்கள் அதை பாi்த்துக்கொண்ாடுருந்தாலு｜ம் எவரும் ஓஷபபபோய் அவா்களுக்கு உ．தவு வதாய் தெரியவில்லை．உதவவேண்டும்

## ดெ䒑L்டดெலி ดெயயிலில்

## வாடி வதங்கியைர் மக்கள்ா

எब்ற துடிப்பு பலருக்கும் இருந்திருக்கும் ஆனால் பலராவ் எழும்பவே இயல வில்ஹை．மற்றவா்கஎஞக்கும் பாா்றவயు ளர்களாய் இருப்பணதத் क्रலிர வேறு வழியுமில்ணல．
ஆங்்கா்்க் துப்பாக்கிகளூட்் மின்ற பாையிிரி்் இருவா்மட்டிம் வந்து என்ன என்று பார்த்தார்கள்．அவா் இறந்து விட்டாரா இல்மலயா எส்பது எவராாு｜ம் உ．றுதிப்படித்தப்படவிஷ்லை．

ஆனால் அந்தப் பெண்ணிண் கதறல் அவா் உயிிிழந்துவிட்டார் என்பறதத் தாா்் பறைசாற்றியது．பிணா் போல்் கிடந்தவゥாயோ அல்லது பிணத்கதத் தூானேा தெரியவிி்ண๗，மக்களில் இரூவ ரரக்கொண்டு பணையினா் தூக்கிச்சென் றார்கள்．அவர்களி்் ப்்னாலேயே கதறிக்கொண்்டோடியாா்் மகள்．

அடுத்த் சிわ நிமிடங்ககளியேயே அந் कு் பரபரப்பு மறைந்துபோய்விட மணி தர்கள் மீண்டிம்ம் மயக்க மியைக்குத தயாரானாா்க்，

அக்கா அக்கா உங்கள ஆனந்தா அக்கா வரட்டாம் என்று ஆனந்தாவி்் தம்பி நிதன் வந்துநி்்றான்

அவர்கள் எबது குடிம்ப நண்பப்கள்． ஆனந்த் என்ணைக் கண்டவுடன் ஓடோடி வந்த்ருப்பாளே！எதற்காக என்ணை தன் かிடம் வரச்சொல்லி விட்டிருக்கிறாள் எब்ற யோசஞையோடு எழுந்த நாண் தமையை பி டித்துக்கொண்டு மீண்டு ம் நிலத்தில் சிிந்தேே்．

வாறன் தம்பி．எவடத்தில இருக்கி றிங்க என்றேன்．படையினாின் பதிலிடத் திற்குச் செம்லும் யுட்கம்மிப் பாணதணய நோாக்கி நௌிிவும் சுழிவு｜மாய் நீண்ாிடருக் கும் வரிஈேயைக் காட்டி，அந்தா அந்த வரிமேபிி நிக்கிற சனத்துத்கு கிட்ட என்று அவब் சுட்டிக்காட்டிய இடத்திம் ஆனந்தா படுத்துக் கிடநந்தணத கண்டேன்．

அவவுக்கு காயமக்காा．நடக்்ேலாது｜． என்றான் தம்பி

அぁை அறிந்த பி்்பு என்னால் क्रாம திக்க ழுடியவில்ஹை．என்னோடு மச்சா ஸூம் あூடவே வा ஆணந்தாவிடம் சென் றோம்．என்றை கண்ாடவுடன் அனநந்தா
 விட்டぁ．

அக்கா எबக்கு தண்ா ணி வேணுு ம்． எब்றவள் அழுதே விட்டாள்．மச்சாள் 21．னே சென்று தந் அண்ணன் கொண்டு வந்து வைத்திருந்த தண்ணீீி்் கொஞ்


ஒரு சோடா போத்कிळை பாதியாக வெட்டிய சிறிய குவமளபோன்ற அकில் அயைவாசிக்கூ இருந்த தண்ாணீi் கலப்்ிய நிறத்தில் இருந்தது ．\＆ிறுமிமயப் போம் ஆனந்தா இரண்டு மககளாலும் குவ ளையய பி पித்துக்கொண்（b）கமा்்திய குளक்துநீறரப்போல இருந்த அळை மடமடடவென்று குடித்தாள்．

எஞ்சிய சொாடடடி நீரரான மண்ரடயிி் அவளது एுகத்ぁத நூஈத்து துயைத் தேன்．அவள் என் மடியிใセேபே சுருண்டு விட்டாள்．

 जीிியリा்．

உ ணவே இல்லாலிட்டாறு｜ம் இருப் பாரே தமிிர தேநீ்ா இல்லாமல் மட்டும் இருக்கவே மாட்டார்．அதுவும் இப்ப｜ி யாே காளப்பு ஆட்கொண்டிருக்குப் வே๓ையில் எப்படித் தவித்திருத்தி ருப்பார்，யாராவது அடுப்பு மூட்டுகிறிாi் களाா எब்று பாா்த்துப் பாா்த்து ஓ（bபபபடட்டுத் कிிிந்தார்，நிறறய அடுப்புகள் எரிிிக்றறன काன்．

அறியாத மणிதர்களிடiம கேட்டால் எல்லோரும் அனுமதிக்க மாட்டார்களே
 ரிக்கப்ப




 பட்டது அடுப்பாக இருந்தाா் அதம்ாடீத
 நெஸ்ருமோல்ட் பேணியாக இருக்கும்．

பொதுவாக போリாளிகள் களாுணண யில் வாழ்ந்த் வாழ்க்கையயลிிட மக்கள் கடிணாாळ வாழ்க்ணகயை அந்த வெட்ணை வெளிபில் அப்போது அணுபலித்தாார்கள்． அந்த அடுப்புகளூு் பாத்कிரங்ககளூம் ஓயாமம் மாாிமாறி பயன்ப（b）துதப் பட்டுக்கொண்டிடுந்தன

எப்படியோ தெரிந்தவ்ா்களது அடுப் பொன்றற கண்டுடிடிித்துமிட்ட ஆனநநதका வின் தாயாा் वுL்்சு தேந்ர் ஆற்றிக் கெண்டுவந்து தந்தாா்．அப்பா，அம்மா， ஆனந்த்ா，அவளது मித்தி，அவाது மகன் मிதன்，நாங் என்று எல்லோரும் ழேந̣i் பருகிலோா்．வாழ்நாளி ழுப் ம றக்க
 அந்தத் தேநந்ா कொண்ாைக்குள் இறு் கியது இன்பமாய் இருந்कது．ஆனாா்்
 ஆகமுன்னாா் காணாமல்போய்் விட்டி（15，ந்
 ஏங்ંிியது

அ்்றறய பகலும் வெய்யில் அப்ப｜ ஒரு எரி எாித்தது．ஐயோ என்று குளற வேண்டும்போல இருந்தது．சனங்கள் அனலிமைபட்ட புழுக்கணளப்போல து｜ித் தூரா்கள்．

ஆனந்தா மயய｜்்கிகிட்டாள்．நான் சிறிதளவு தண்ணீறை எடித்து அவளது முத்த்ல்ல் அmpந்து துமைத்துமிட்டு அவ ளிळ் கன்னத்தில் தட்டி குடக்கவும் கொடுத்தேன்．

வெய்யில் எங்கள்மீது நெருப்மைப் போலகொட்ட்க்கொண்டு இருந்ததாண் கண்கணள बीழித்துப்பாा்க்கடே அச்சமாாக இருந்தது｜．

தண்ாயிிபடேக்கை வெக்கை குறை வாக்க்டக்கு．பி்்๓ளய அங்கினேக்க
 தண் ணைி யாாவும்，ஒரே

கொண்டு நுட Дுந்கேோ
 குmறவாகक்कாா் இருந்தது． வசிியாாக உதமினேன்． இருக்க்ுு்． நட நநதுகொண்டோம்． சோ்ந்தா்்．

ஆணந்क्रாळை இருத்कிலிட்டோம்．அவ் விடக்கில் உண்மமயாாகவே வெக்๓ை
｜நா்் போய் அப்பாயையும் मித்தி ๓யுயும் पूட்ட்க்கொண்（4）வाற ன்．
 எஞ்னிடம் சொல்லிகிட்டு அம்மா போய்டிட，நான் ஆனந்ந்ாா இருப்பதற்கு

ஏனெணில் कொாஜை பில்பட்ட சிதற
 कிருந்த காரணक்काா்் அவள் மிகவு｜் விநமப்பட்டாள்．அந்கக் காळை எப்ப！


サசக்காயய क்தின் कாஙங் क（1）டியாक வேதேையாண் அपุக்க14 அவளது கண் கள் கலா்்கின．டேஇிக்கு அப்புறமாய் பணைமリமிழலில் நின்று எா்்களையும்
 ๗ஜர，கண்டிம் காணாதவளர்கள்போல

 நநாயாா்் அவதிப்பட்டுக்கெொண்ாிடுநந்த
 கொண்（ட）வந்துசேர்ந்தாார，கையோாடு


பெரியம்மா நீங்களமம் ஆஞाந்தாக் காவும் இப்ப போறிங்க．காயக்காரயை｜
 2．்்ஆட பேा்க ப பிிஞ்சிட்（ட）வந்कிட்டன் உட ஆாங்க．காயக்காரரோட காயப்ட ｜5டக்கடுடியயாक ஆக்களோாட ஓரா மட்்டும் போக बிடு
 Cோா்கக CuIviniமா． என்று சொன்னாங்． ஆனाா்் அம்மம
 （b）ப்போக बிடுுப்பம் இடுக்கமில்ゅல．

 எब்ற எந்த கேள்வியும் கேட்கமில்ணை
 டேன்．

மறுபக்கத்தில் தம்பி தாங்கி்்கொண் டாங்．ஒரு நூாு மீற்றர் தூாத்திற்குக்கூட நடப்பேன் என்று நான் நிெஈத்திருக்க
 கொண்ருு நடநந்தேன் என்பது உண்ாைம．

மெமல்ல ிமம்ல நநகர்ந்தேோம்．நாற்ற



 லாமல் கிடந்தது．

இक्रமாண ஈரமாயி ருந்த இடத்ぁைண் காட்டி，இதிய இருத்துவம் என்றாா் அம்மா．நிதன் ळபகぁள தொப்பௌ போட்டுமி்ட்டு பொறாங்க வாறன் என்ற
 ஆயந்தாயை கம்பிவேஹியருூே இருத்து வதற்காா ஏற்பாடுககळளக் वெu்தோம்．

அது பமைபிணருக்கும் மக்கおளூக்கும் இமையிலான．வேலிக்கம்பி．சுருள்

 நிலத்தில் இஞ்நொாு சேணலயை விாித்து

பெரியமம்மா．பெரியப்பாஹவயு｜ம்
அம்மாகையு｜் நநான் षnட் प்க்கொண்（ு）
 போறதுக்கு ஒரு பஸ் ரெடியா｜िக்க்து
 விட்டா்் कிகும்பவும் இட்ம்பிட்க்கிற5
 எब்று கெஞ்தினாா்

அவர்களி ்் எவரும் எவ๓ரயும்


நிம்களூம் ஆணநநதாவும் போறத


 10ाட்ட்க்கொண்ட நிதன்．



 कीஞேன்．

உட（ேே मித்தப்பா அவलை क्काங்கி்் பிிிக்து நடத்த்க்கொண்டு செல்ல மிகுதி
 அவा்கள் போவळதயே பாा்த்துக்கெொண்டி மின்றேன்．


ணூேேபப்சிய கிண்ண உறைபந்தத் தொடரீல் நேற்று நடந்த காலிறுதி ஆட் டத்க்ல் ஜோ்ம் 4－2 எண்ற
 ஆட்டத்கத்கு தகுக யெற்றகs．






 முதல் 11 போ் அணியலல் இட ம்பெறறலில்ணை．
 யூகந்தது．தொடர்ச்சீயாन्ण தइக்குதல் ஆட்டத்தின்
 கோம் அடி．த்தது．டெயேூட ஒசீல்＇பாம்＇செய்த பந்ணை 1 1 லிப் லாம் அழூகாக கோறுக்குள்i் அடித்தார்．முதல்


சிற்பாதி ஆட்டத்கல் 55 ஆவது इ阝மீடத்க்ல்

 சல்டென்ஜ゙டிஸ் அதணை அழூகாக＇குபௌஸ்’ செய்தாள்．












 கோல்கன் முன்னிலை பெற்றது．இுு கோல்கन்

 கோல் அடித்தணा்．ஆட்டத்கிண் 74 ஆவயத மிமிடத்தில்




 வெற்றி யெற்று அயையアறுக்்கு தகுத யெற்றகு．

 லேயே ஜாம்பவான் அணுகளைை எல்லாம் வீழ்த்தி கிண்ணத்கைக் கைப்பற்றியது．அகு முதல் कிศீ்
 பயம்．இந்த ஆட்டத்க்ல் கூட கிரீஸ்，ஜேர்மணீக்கு அதிப்சி அளアக்கும் অன்ற எதிப்பாள்ப்ப இருந்கது．ஆணைல்


 ऊமா அன்ட்தே ஷெல்வென்கோ சர்வதேச உதைபந்தாட்டத்த்ல் இருந்கு ஓய்வு பெறுவதாக அறிலீத்தாள்．

ஐதோப்பீய கிண்ணத் कொடரீல் உக்டேண் கடைசீ லீக் ஆட்டத்கீல் இங்கிலாந்திட் மோகியகு．இந்த ஆட்டத்கில் 1－0 नன்று கோல்


 அறிலித்தாञ்． 1976 ஆம் ஆண்டு பீறற்த ிெவ்சென்கோ தனது உதைபந்கு வாழ்க்கையீல் பெரும் பகுகியை ஏ．சி．மீலானீல்

 யன்ஸ் லீக் ஆட் ட்்களfல் 51 கோல்கத் அடித்குள்காற்．சம்புயன்்ஸ்





## คிகி வெரியாகதகாவ் कबivLib















 ஆட்டத்கீல் வியாாயリடவும் कடை விகிக்கப்பட்
 நக்த்ச் செற்று அல்லது உலக கிண்ண ஆட்டத்த


ஆணால் இந்த விகி குறித்து தணஸ்கு எலுவுய்




## கோล் வழம்காாதவா் நீக்கம்

 டெவ்க் அடித்த கோமை வழு்காத நடுவப் குழு












 மார்கோ டெ คోக் அடித்த பந்து கோல் எல்லையைத்

 கள்தானே தவறு செய்வது இயல்பு．ஆயிணைப் இண மேல் வரும் எந்தப் போட்டியலைம்，உக்டேன்－இங்கி

 வழு்்கப்படロகs－नன்றறா






 ழுடிவு இருக்கும்．கடந்த 2002 ஆம் ஆண்று உ லகக்
 அணைகள் மோதீண．இந்த ஆட்டத்தில் நடுவுァक

 ஆம் ஆண்டு நடுவள் பணியசல் இரும்கு ஓய்வு பெற்றாள்． தற்போகs அவரூக்கு வயகு 52.


## மஹையாால் கைவிடய்யட゙டது ஆட்டi்

இங்கிலாந்துக்குக் கிாிக்கெட் சுற்றுப்பயணம் மேற்கொண்டுிிளா மேற்கிந்தியத் த்வுகள் அணிி்கும்，இங்்கிணாந்து அணைிக்குமிமை பிமாண 3 ஆட்டங்கள் கொண்ட ஓரு நாள் சர்வதேசப் போட்டித் தொடரின் மூன் றாவதும்，இறுதியுமாண ஆட்டம் மணை காரணமஆகக் ணைவிடப்பட் நுள்ள்து．

லீட்ஸில் இடம்பெறவிருந்த இம்த ஆட்டம் தொட ர்ச்சியாாळ மணை காரணாாக ஆரம்பிக்க முடியயாமம் கைவிடப்பட வேண்டி ஏற்பட்டது． இதம் காரணாமா 3 ஆட்亡 ங்கன் கொண்்ட இந்தத் தொடைை இங்கிலாந்து 2－0 எஜ்ற கணக்கில் இणகுவாக வெற்றிகொண்டது．

தொட ரின் நாயகணாாக இங்கிலாந்து அணைி சாா்பாக மீண்்டும் வாய்ப்ப வழங்கப்பட்ட இயன் பெம் தொிவாஜார்．கெலின் பீற்றர்ச ணின் ஓய்கை அடுத்து ஆரம்பத் துடுப்பாட்ட வீரणாகக் களாமிறங்கிய இயண் பெம்，முதமாவது ஆட்டத்தில் சதத்மைப் பெற்றதோடு，அடுத்த ஆட்டத்தின் அயைச் சதமும் பெற்றிருந்தாா்．இரரு அணிிகளூக்குமிடையி णாண கிரிக்கெட் தொடாில் இறுதியாக＇ரி－20＇ஆட்டமொன்று இடம்பெறவுள்ளाது．


## விழித்துப் பாா்த்தவா் เDIळण1்

இங்கிலாந்து அணீயயின் BீSீए इசிகர் என்றும் 19 ஆம் கிகக இாலில் உக்கேண்，
 க்டைபயயயைன ஆட் டத்தை
 தொட்்்த்க 11 நாள்காாா இாヘึல் வீழித்து इசீத்த ீீண உதைபந்து 『சீक் ஒருவை் மエணமாகியுள்ளளை்．



 உதைபந்கு தொடi் தொடங்கியதில （ுந்கு தெமும் இவவு விரித்கு ஆட் டத்தை 『சீத்து வந்தைள்ஙாளை்．

அந்த நெரீல் உம்டா ஒவு மதைபான
 அகிகாலை 5 மணி வயை ஆட்டத்றை ஏச்ப்பதை வாடிக்ணையாக வைத்க்ருந் தாा்．ஆட்ட ம் ிெொடங்கிய ஜणன் 8 ஆம்

 ஆட்டத்தைப் பஞ்த்கள்ளளை்．

இந்த நநலையுல் கடந்த 19．ஆம்
 மணியแாவిல் வீட்டுக்கு வந்கை படுத்
 எடூந்ககூக்களில்லை．அந்த इசிரிண் தாயாा் அவேை எハுப்ப முயன்ற போதே


மரூத்குய பfசோதாையアல் உறக்





## தடுıாாறுi் <br> தெब்எாாபிกிக்கா

பக்காாாதேவ் அணீக்கு எகியாन
 3 இणக்குகம்i வித்தியாசத்க்ல் தோம்லி அடைந்தあு．
 களாதேவ்ஷ அமீகள் ழுத்துப்ப＇fi－20＇




 அணீக்தமைவள் அம்லா கலுப்பாi டத்றை தேi்வு செய்தாற்．

முதலில் குடுப்யேடுத்தாடிய ¢ெண்னா
 ஏமாற்றியாஙா்，அடுத்கு வபந்த இஸ்போம்（1）
 1िழித்த அம்லை（20），அண்டாா்்（41）


 பரிமாற்று்்களீல் 7 இலக்குகளூக்கு 129
 சォர்பில் இலியார் சன்ணி 2 இナக்குக ウைக் கைப்பற்றியை்．

அஷ்ళுபல் நம்புக்கை

 அடுத்கு வந்த அみாயுல்（4），ழம்்ீ கு



ஓட்டங்கனுல் வௌffயேறிணா்．இல்க்கு





 எடுத்கு வெற்றி யெற்றது．

இறதி வாய்ப்ப

 （3 ஆட்டங்கன்）கடை\＆இடத்தில் உள் ளகு．தலா இயண்（ு）வெற்றியை பெற்ற





 க்ல் வெற்றி பெற வேண்டும்


## குற்றவாாியாாோா் ககேரியா

இந்்கலாा்்துக் कிிிக்கெட் சபையின் குற்றங்களை ஒழிக்கும் பிிிவ நுடத்திய விசாाएணைளில் பாகில்தான் கிிி்க்ெெi் அணியின் சுழற்பந்து வீச்சாளா் ᄂனிஷ் கனேளியா குற்றவாளியாक இனங்காணப் பட்குள்ளாா்்．அவரூக்கான தடை மற்றும் தண் டங்கள் தொடர்பாみ முடிவுकள் பின்ன் नடிக்கப்பட வுள்ளது


சல்பாா்் யட் திடீ விடுதலை
சூதாட்டத்தில் ஈடுபட்டதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டி கிற ற செஞ்ற பாகிஸ்துா்் கிாிக்கெட் அணியிள் एுன்னாள் அணித் தமலவா் சல்மான் பட் தண்டணைக் காலம் முடியும் முன்ணரே விடுதமை செய்யப்பட்டார்

சல்மான் பட்，சூதாட்டத்தில் ஈடுபட்டதால் mைது செய் யப்பட்（b）， 30 மாத சிறறத் தண்டணை பெற்றார்．

வெளிநாட்டினmை முன்கூட்டியே விடுதெமை செய்ப்யும் இங்கிலாந்து சட்டத்திம்படி，சல்மான் பட் 7 மாத சிறறத் தண்டேைக்கப் பன்பு ดிடிதலல செய்யப்பட்குள்ளார்．
 றும் கடிம் நிபந்தணை விதிக்கப்பட்டிள்ளது，இதணையடித்து அவா் தனது தாய்நாடான பாகிஸ்தானுக்கு செல்கிpார்．
 மற்றும் மொகமது ஆசிப் இருவருக்கும் 6 மாத மற்றும் 1

 பது குறிப்பிடத்தக்கது．

இ／ங்கிலாாந்துப் பிராந்்कிய தொடர்क ளில் இடம்பெற்ற மோசடிकள் தொட்பாक இநந்， விभाएணை நட த்தப்பட் ட நு．நடத்कப்பட்ட விசாரணைகளில் டனிஷ் கனேரியா फ्राன் விளையாடிய எசெக்ஸ் कழுத்தின் சぁ வீரரான மேர்வின் வெஸ்ட் பீல்றை வேண்டுிெமன்றே Яறப்பாक ลிணள யாा விடாமல் இருக்கத் தூண்டியுாकड் தூர்ப்யளிக்கப்பட்டுள்ளது．

नमெक்ஸின் வேकப்பநந்து வ்்்சாளுாみ மேர்ลின் வெஸ்亡்டீல்ட் கடந்த பெப்யவमி
 தொாட்்பாक 円றையிலடைக்கட்பட்ட $\pi \dot{1}$ அதை அடுத்து கடந்த बப்ரல் மாதத்தில் டかிஷ் கனேரியா，மேர்வின் வெஸ்ட் பீல்ட் இருவரூக்குமெதிதाா ஒழுக்க விசाリ ணைகள் இட ம்பெறும் என்று இங்கலாா்்

｜5L த்தப்பட்ட விசாரணணகளில் இந்்कியா
 कளில் कொாட்புள்ளவாाாக் कருकுப்ப（6）ப வருமான அருண் அல்லது அனு $4 \dot{L}$ என் டமைை மேர்வின் வெஸ்ட்ட்ல்டிற்கு டசிஷ் கனோியा அறிடுகப்படுத்தியதை மேர் வின் வெஸ்ப்டீல்ட் வெளிப்ப（b）த்தனாா்் அவா்கள் இருவரையும் அறியுகப்ப（b）த்தி யதை டனிஷ் கனோியா விசாரணைகளில் ஒத்துக் கொண்டாா்．எனினும் அனு $u i^{-}$ டோ（ு）தனக்குத் தொடர்புकள் இருந்த தல்லை என்று அவர் தெரிிித்தார்．

தொமைபேタ 2 ரையாடல்களை செவி மடுத்தபோது டனிஷ் கனோியாவுக்கும்， அனு பட்டிற்குமிடையில் நெருுக்கமாா
 கப்பட்ட தேோடு， 2009 ஆம் ஆண்டு செெ்
円ூ்்கில்＇ஈடுபட்ட போட்டிக்கு முன்னதான ட बிஷ் कஞேाியா அणு பட்டோடு தொட்டு களைக் கொண்டி ரூந்ததும் கண்டுபிிடிக்கட் பட்டது．

இதெெை அடுத்து டனிஷ் கனேரியா एற்றவாளி எனத் திர்ப்பளிக்கப்பட்（B）$\dot{1}$ எळा

பாकிஸ்தாनைச் சோ்ந்த புறச் சுழற்பந்த ब்ச்சாளดான டனிஷ் கனேறியா பாகிஸ் தான் அணி \＆ார்பாक 61 டெஸ்ட் ஆட்டங் おளில் பங்குபற்றி 261 இலக்குகளளக் கைப்பற்றியுள்ளாா்．

31 வயकाன L னிஷ் கனேाியா－பாகிஸ் தான் அணிக்காக 2010 ஆம் ஆண்டு ஒகஸ்ا． மாதத்தில் இறுதியாா்் ஆட்டமொன்றில் பங்குபற்றியிருந்தார்．அத்் டின்ளா் அவन அணித் நௌிவில் कருத்தி்் कொள்ளப்பL வில்லை．

－ற்போது இடம் பெற்று ஊரும் ஐக் கிய நாடுகள் மबித உரிமைகள் சமை யூ்் இருபதாவது ஞூட்டத் தொாட ரில் இலங்கை அரசின் சார்பில் வழணமயாாக் கலநந்து கொண்டு मில வாய்ப்பாடுகணளத் திரும்பத் திரும்ப ஒப்படைக்கும் அமைச்சா் களா冋 மஹிந்த சமரசிங்க，ஜி． எல்．பீกிஸ் போன்ற எவரும் க๑நந்துகொள்ளவில்மல．ஆணால் அந்தப் சபையின் ஆரம்ப கட்டத்कிலேயே இலங்கையில் पிரकிநிதி கலந்து｜ெொ்்டு உாை யாற்றினர்．அவரும் வழமை யான பல்லவியைப் பாடிய போதும் மனித உரிமைகள் சமையின் ஆணையாளர் நூவ ஜீதம்பிள் இை இம்மைக்கு பயணத்கத மேற்கொா்்டு போிி்் போது இடம்பெயர்ந்தோரின் மீளக்குடியமர்வு，சரணடைந்த போராளிகளின் புயர்வாழ்வு， வடக்குக் கிழக்கில் மேற் கொள் ளப்படும் அபி வி ருத்कி நடவடிக்கைகள் போன்ற விட யங்களைப் பார்மவயிட வேண் Cbiம் எனக் கேட்டுக் கொண்டார்．

ஏற்கぁவே நம்லிணங்க भணயைக் குழுலின் பரிந்துறைகணை நநறை முறைப்படுத்துவது தொடா்பாக ஆலோசணையை வழங்க வும் דெதாழில்நட்ப உதவிக๓ள வழங்கவு｜்் ஒரு ஐ．நாா．பிரதிநிकி கள் குழுவை அனுப்ப நவ நீதம்பள்ணள அணுமதி கோाியி ருந்தார்．இது தொடா்பாகக் கருத்து வெளியிட்ட ஜாாதிபதி யின் சட்ட ஆலோசகரும் முன் ォாள் சட்டமா அதிபருமான மொாகான் பீกிஸ்，ஐ．நா．உட்பL எந்தவொரு நாட்டの ாரயும் இலங்கையில் இடம்பெற்ற சம் பவங்கள் தொடர்பில் விசாரணண நடத்த அனுமதிக்க முடியாது எணவும் நவநீதம்பிள்ண ளக்கு மடடடுமே இங்கு வர அனுமकி யளிக்கப்படும் எனவும் தொிிிி் कிருந்தாா்．

அதேவேளை，ஜளाதிபकी யின் செயலரும் நநல்லி ணக்க ஆண ணக்கு ழு ளி ்் பரிந்து ๓ர கணை நிறைவேற்றும் செயலணி யின் தமலவருமான லலித் வீர துங்க ரநல் லிணக்க ஆணணக் கூழுவால் பரிந்துரை செய்யப் பட்ட 135 பரிந்துரைகளில் 33 ம்டுமேே இந்த வருடம் நிறை வேற்றப்படும்，எணையயை தொா்் 1ேேக்ப பாிீீலறை செய்யப்படும்
 வருடம் நிறைவேற்றப்படாது எøक் தெரிவிக்கப்பட்ட 102 பரிந் துமரகளில் போர்க் குற்றங்கள் மனித உ तிமை மீறல்கள் தொாா் பானவை，இனப்பிரச்சியைக்கு ஒரு சமூகமான कீர்வு காணல் எब்பみவும் அபங்கும் என்பநதத் कிட்டவட்டமாக நம்பமுடியும்．

இப்படயாா இலங்கை அரசு எமாற்றும் நோக்கில் காய்களை एகா்ந்த நவநீீம்பிள்ளை தみது இலங்ணை வருணையை மீள்பரி சீலஜை செய்யவுள்ளளாார் என்ற செய்திகள் வெளிவந்தன．அதே வே๓ளயில் ஐ．நா．பொதுச் ஓெய லா் பான் \＆ீ மூன் இலங்கை அा சிடம் ந！ல்விணக்க ஆணைக் குழுமின் பிிந்துறரகைை நிறை வேறுறுவதில் மனித உரிமமகள் ஆணணயயாளா் நவநீதம்பிள்றை புடன் இணணந்ந்து செயற்படிமாறு கேட்டுக் கொண்டார்．இந்த்் கோரிக்ணை சாதாரண முறையி்் அறுமந்திருந்த போதிலும் அதற் குள் மனித உரிமமகள் ஆணண ய்்து｜்்கு உ，சிய கௌリவம் வழங்க



ซும் ஜெணிவாவிி் ஐ．நฺா．மனித உரிமைகள் சமையின் இருப தாவது கூட்டத் தொடா் இடம் பெற்ற அதேவேளை，தமிழ் மக்கள் தமது நிலங்கள் அப கரிக்கப்படுவதற்கு எकிராக நடத்திய போராட்டங்கள் மீதும் இதேமிிதமான அடக்குமுறறகள் बவிவிடப்பட்டன．ஆணால் அது அரசும் அரச பாடகளும் எकிி் பார்த்ததற்கு மாறாா விளை வுகணளயே ஏற்படுத்திளிட்டது．

தொடர்ந்தும் அரச அட்டூ ழியங்கள்
யுடியாது என்பதற்க5 இது ஒரு एல்ல முன்னுதாரணாமாகவே அ๓மந்துவிட்டळைப்பு பிந்து கொள்ள முடிகிறது｜．

தமிழ் மக்களின் காணிகள் படையினரால் அபகாிக்கப்ப（b） வதற்கு எதிராகத் தமிழ்த் தேசிய மக்கள் முன்னணி ஓர் ஆா்ப் பாட்டத்ळை யாழ்．பஸ் நியையத்தில் ஏற்பாடு செய்தி （ᄃுந்தது．अதில் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு：ஜனநநாயக மக்கள் முன்னணி，நவசமசமாஜக் கட்சி ஆகியனவும் கலந்துகொண்டの． இந்த ஆர்ப்பாட்டம் மேற் கொள்ளப்பட்டால் அமைதிக்குப் பங்கம் ஏற்படும் எぁக் கூறி நீதிமன்றறத்தில் பொலிஸாார் மஜுக் கொடுத்ததன் மூ囚ம் நீதிிமன்றம் அकற்குத் தூL உத்தரவு 19 றப் பி்தது．
இறை அத்துடன் முடிந்து விட்டதாகவே அரச தரப்பினர் கனவு கண்டளர்．ஆனால் அடுத்த நாள் தெல்லிப்பழை துர்க்கை அம்மன் ஆலய முன்றிலில் நில அபகிிப்புக்கு எதிரான போராட்டம் தொாடங்கி யது．
தெல்லிப்பறை பிரதேச செயலரிடம் மக்கள் ஜார்வல மாக்் சென்று மனுக் கொடுக்க முயன்றபோது பொலிஸாா் வாகனங்கணளக் குறுக்கே விட் டுத் தடுத்தனர்．எனினும் மக்கள் அந்த இடத்कில் நிஞ்றே கோஷஷங் கம ள எழுப்பித் தமது போராட்டத்்தத் தொாட்ந்தனா்．

பி்ர்，இந்த ஆர்்் பாட்டத்தில் கலந்துகொண்டு விட்டுத் कிரும்பிய மக்களின் பஸ்

 ஊற்றப்பட் gy
 மூலம் மக்க币ளப் பேராட் டங்களில் கலந்துகொள்ளாமல் 5டித்துவிட முடியுமென்றே எதிர்பார்க்கப்பட்டது．ஆனால் இந்த நில அபகரிப்புக்கான போராட்டத்தை முறிகண்டியில் நடட்துவதாகவும் முடிவெடுக்கப் பட்டது．
அதுமட்டிமன்றி அன்றற அதே நேரத்தில் புலம்பெயா் நாடுகளிலும் நில அபகாிப்புக்கு எकிரான போராாட்டங்கள் இடiம பெறவுள்ளன．

யாழ்．பஸ் நிலையத்தில் कொாட்்கிய போणாட்ட ம் துுிக்கப் பட்டதன் வியைவு அது தெல்லிப் பøை，முறிகண்டி என விாிந்து சா்வதேச அர்்குுவரை செ்்று बிட்டது．

அதாவது சர்வதேச அளவி லும் உள்நாட்டிலும் தான் செய் யும் அட்டூழியங்களை ஆயுक्र அட்குகுமுறை மூலம் திறा போட்டு மறைத்து விடலாம் என்ற இலங்கை பின் கனவு வெகு வேகமாகவே கமலந்து வருகிறது．

மக்கள் துணிக்சலுடன் எழு ்்சி பெறும்போது சகல அநியா்யன் செயல்களும் தகா்க்கப்ப（b）ம் என்பதே வரலாற்று அனுபவ மாகும்．

#   

－அकிிரன்

8லங்めை தொாட் பான விடயத்தில் இனிமேல் இறுக் कிப பிடபபபதற்கு ஐக்கிய｜நாடுகள் சமை தயாராயி வருகி்்றது என்பது ஐ．நூவிள் மேவा் அமைப்புக்கள் மமற் கொண்டி வடும் அண்மமக்கால செயற்பாடுகளிலிருந்து कெட்டத் தௌிவாகிறது．
 அதணை ஒரு कை பா゙ாப்பதந்கு ஐ．நா．முகவா் அமைப்புக்கள் ஐ．நா． சணபயுடங் இணணநந்து இப்போது பல்வேறு திட்டங்கணளயும் முன் ஞெடுத்து வருவது இலங்கை அருக்க்மும் வயிற்றிஷ் புளியைக் காाத்திருக்கிறது．
 விட்டுப் பிடிக்து வந்தது ஐ．15ா． இலங்்கைபி்் இள நநல்லிணக் கத்றதயும் அமைதியயயு｜ம் ஏற் படுத்துவதற்கு பல்வேறு செயற் றிட்டங்கぁ ハை முன்னெடுக்கு மாாும் இறுதிப் போரில் இறழ்்் கப்பட்ட போர்க் குற்றங்களுக்குப் பொறுப்புக் कூறுமாறறும் ஐ．நா இலங்கぁக்கு ஆூலோசேள தொி வித்ததுடன் அதந்கான ஒத்து ழைப்்ை வழா்குவதற்குத் தான் தயாராக இருப்பதாகவும் அடிக் கடி சுட்டிக்காட்டி வந்தது．

ஐ．நாலின் இந்தத் தன்ாை வழமமயாゥ ஆலோசனைகள் இலங்யக அரகக்கு＇由ெலிடன் காகிில் ஊதிய சங்கு＇போலவே இருந்து வந்தぁ．ஐ．நா．லிब் இந்த ஆலோ
 யும் இலங்கை தொடா்ந்து துப்த்க்
 வைத்தது．பயங்கரவாதத்ணத உள்நாட்டில் தோற்கடி்தது போல இனப்பார்சிசனக்கான தீர்வை யும் நாங்கள் உள்நாட்டிலேயே காண்போம்．அதற்கு வெளிநாடு களினதும் வெளிநார்டுட நிறுவனங் களி冋தும் ஆலோみணைகள்，ஒத்து ழைப்புக்கள் எமக்குத் தேவையே இல்ఐை எனப் பகிரநங்கமாாக்் कொி வித்து வந்த ஜாாாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்ஷ ஐ．நா．வின் கோரிக்ணை க๓ளயும் கவனத்தில் கொள்ளா ம ல் தான்தோன்றித்த னமாகச் செயற்பட்（b）வந்தாா்．

இலங்கை அரசின் இந்த்் செயற்பாடு ஐ．நா．வையும் அதன் முகவர் அமைப்புக்களையும் பெரும் ிினத்துக்குள் தள்ளியது． இதஞாண் இலங்கைக்கு ஒரு நாா யக் கயपற்றை கட்டுவுந்குத் தயாrリा கியது ஐ．நூா．அந்த நாணயக் கயிற்றை கட்டும் பொறுப்பு அமெ サிக்காவிடம் வழங்கப்பட்டது． தனக்கு வழங்கப்பட்ட பணி ๗ைத் தோல்லி uின்றிச் செய்து முடிப்பதுதாாேே அமெரிக்காவி்் ராஜதந்திரம்．அதணை அது செவ் வஞவே செய்தது．ஐ．நா．மனித உாிமைகள் சபையின் 19 ஆவது
 தீா்மாேம் ஒன்ணற நிறைவேற்றி இலங்கை அராக்கு ஓரு நுாயயண் கயிற்றை இட்டது அமெெரிக்கா．

๒．நா．உ ண்மையைக் கம்ா றியும் குழூமையும் தம்மையும் இலந்கைக்கு บயணாம் செய்ய அஜுாமதி மறுக்கப்பட் ாம் அதற்கு எதிராக இலம்கைக்குப் பதிலடி．கொடுப்பதற்கு இரண்டு விட யங்களளை அயா் திட் டிட்டிருந்தாா்．


இந்த நாணயக் கயிற்றுக்கும் இலங்கை அபங்காவி்பா ாம் வேயு வழிகளில் அதணை அடக்குவதற் கும் அமெரிக்காவும் மேற்கு நாடுகளும் தீர்மானித்திருந்தன．

இந்த நியலயில் ஐ．நா．மனித உ ாிமமமகள் சறையில் இலங்ணை மீது மேற்கொள்ளப்பட்ட தீா்மா ๓ம் தெொடர்பிலும் இலங் கை தொடர்ந்து அசமந்தப் போக்கைக் காட்டி வந்தமை ஐ．நா．வட்டாரந்் க๓ை மேலும் வெறுப்பேற்றி விட்டிருக்கிறது．தீர்மானத்தில்் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்த இன நல்லிணக்கத்ஞத ஏற்படுத்துதல்， நல்லிணக்க ஆணணக்குழுவின் பாிந்துரைகளை நநடமுறைப் படுத்துதல்，அதந்குத் தோவயான ஆலோசணைகணளபும் வழிகா்்் ல் களையும் ஐ．நா．மனித உாிமை கள் ஆணணயாாா் அலுவுவகத் திடi் இருந்து பெற்றுக் கொள்ளூ தல் ஆகிய முக்கிய விடயங்கள் தொடர்பில் இலங்கை அரசு தொடா்ந்தும் இழுத்தடித்து காலம் தாழ்த்தி பூச்சாண்டி காட்டி வந் தமை ஐ．நா．வட்டாரங்கள் சியம் அடையு மிக முக்கிய காரணி களாக அமைந்தன．இலங்கை யின் இந்த சித்து வியையாட்டை இனியும் பொறுத்துக் கொள்ள முடியாது என்ற நிமையில் இல்ங் கையுடன் நேருக்கு நேரே மோதி அதணை ஒரு வழிக்குக் கொண்டு வा இப்போது ஐ．நா．कயாராாकி விட்டது．அண்மையய நாள்களாா வெளிவரும் செய்திகள் இதணை நன்கு வௌிப்படுத்துமின்றறன．

ஐ．நாா．மனித உாிமைகள் சமை யி்் ஆணையாளா் நவ நீதம் பள்ணை இதற்காக நேரடியாகக்
 ஐ．நநr．மஆித உ．fிமமகள் ஆணண

ஆண ணயாளளரின் வருळை
யாளராக எकிரிப்புக்கள் எதுவு மிள்றி அண்மைமபில் பதவியேற் றுக் கொண்ட அவர் இலங்கை விடயத்தில் இந்்தப் பதவிக்காலத் தில் மேலும் கடும் போக்குடன் நடந்துகொள்ள கீர்மாாித்திருக் கின்றமை அவரது கருத்துக்களி லிருந்து தெளிவாகிறது．ஐ．நா． மனித உரிமமகள் சமபயின் 20 ஆவது மீளாய்வுக் あூட்டத் தொடர் இப்போது ஜெøிவாாவி்் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின் றது．தொடா்நது ஒரு மாதம் இந்தக் கூட்டத் தொடர் நடக்கும்． ஸூட்டத்தொடரின் தொடக்க உாையில் ஐ．நா．மனித உரிமைகள் ஆணணயாளா் நுவநீதம்பள்ளை இலங்கை குறித்து எந்தவொரு விடயத்ணதயும் தெரிளிி்திருக்க வில்யை．இலங்ணை பற்றி அவர் எதுவும் கூறாமையால் நிம்மதி அடைந்திருந்தது இலங்ணை அரசチ． தப்பிப் பியழத்து விட்டோம் என்று பெரும்மூச்சு விட்டிருந்தது ஆயினும் அந்தப் பெரும் மூச்சு அடுத்த நாளே கわலந்துவிட்டது．

போருக்குப் பின்னाராா இலங் கையின் ถிலை பற்றி நேரிம் அறிந்து கொள்வதந்காக இலங்ணகக் குப் பயணம் மேற்கொள்ளவுள் ளதாக நவநீதம்பிள்றளை அறிவித் திருந்தார்．தனது பயணத்துக்கு முன்னர் அதற்கான ஆயத்தங்் கळ ளயும் நிம லம மக ๓ ளபும் அவதானிப்பதற்காக ஐ．நநா．உண் மைக๓ளக் கண்டறியும் குழு ஒம்றையும் இலங்ணைக்கு அனுப்ப அவா் திட்டம்ட்டரருந்தாா்．இதந்கு இலங்கை அாசிடம் அனுமதியும் கோரியிருந்நாா்．

 அடியோடு நிராாகாி்த5து இலங்்கை．

இலங்கையிிுுள்ள போினவாதக் கட்சிகள் இந்த இரண்டு குழுக் களின் பயணத்து｜க்கும் எதிராாகண் கூச்சல் போடத் தொடங்கின． இவர்களை நாட்டுக்கு வரவிட் டால் பேராபத்து எற்படும் என்று முழங்கத் தொடங்கிの．இலங்ணை அரசும் பரிந்துறைகल ๓ நநடை முறைப்படுத்தத் தொாங்கிகிட் டோம்．ஆகลே இந்தப் பயணா்｜ கள் இப்போது தேவையில்மை எனப் பல்லவி பாடயயது．இதனால் ஆணையாளாினதும் உண்மை யைக் கண்டறிபும் குழுவினரதும் இஆங்கைப் பயணா்்கள் சிக்கலு｜க் குள்ளாகின．இது ஐ．நா．வுக்கு இலங்ணக மீதாண அதிருப்தியை மேலுய் அதிகரித்தது．இதனால் அடுத்த கட்ட நடவடிக்கைக்கு இறங்கியாா் நவநீதம்பிள்றை．

ஐ．நா．உண்மமゅைக் கண்பறிி யும் குழுவையும் தன்ளையும் இலங்கைக்கு பயணம் செய்ய அனுமமி மறறக்கப்பட்டாக் அதற்கு எकிராக இலங்ணகக்குப் பதிலपி கொடுப்பதந்கு இரண்டு விடயங் கமை அவர் कிட்டமிட்ட（டுந்தார்． அதில் முதலாவதாக இலங்ணக அரசுக்கு எकிராகக்் சுமத்தப்பட் டுள்ள போர்க் குற்றச்சாட்டுக்கள் தொடா்பான விவகாரத் ぁை ஹேக்கில் அமமந்துள்ள சா்வதேேச யுத்தக் குற்றவியல் நீதிமன்றத் துக்கு முன்னால் கொண்டு செல்வதற்கு அவர் எண்ணிியிருந் தார்．அப்படயில்லாவிட்டால் அடுத்த ஐ．நநா．மனித உாிமைகள் சமையி்் அமர்வி்் இலங்கை மீது மேலுமொரு தீர்மானத்ळைக் கொண்டு வந்து அதன் மூலம் இலங்கைக்கு கட்டுப் போடவும் அவா் காத்कிருந்தார்．இந்த இரு விடயங்களளும் கடநந்த சில कி円ाங் கஞுக்கு முळ்னர் ஊடகங்கள்

மூலம் வெளி்்சத்துக்கு வுந்தே． एவமீநதம்பிள்のள இந்த இடு விடயம்க்๓ளயும் இலங்கைக்கு
 ருக்கிறார் எब்ற செu்தி வௌிuா अதுதான் कாமதம் ஜ．｜5ா．बी ब் கோाி்கळைகளூக்கு அட பணி｜்து ดிட்டது இலங்ணக，நவநீकம்

 Dால் அकூ சர்வதேன ரீकிषிி் அரகக்குப் பல ஆபத்தான நிळை

 ஏD வேண்டியு Bிळலயும் ஏற் படுப் என்பணத நந்்கு புயிந்து கொண்ட இலங்ணக ஐ．நநா．ஆணணா யாளाர் நவ நீதமம்பி்் ளळய
 மாாறு உ த்தயோகபூர்வ அறைப்கை விடித்தது．ஜெனிவாமில் உ்ாள இஇங்கை அரசின் பிரதிிிிதிகளा இந்த அழைப்யை விடுத்துள்ள आi．அத்துடன் ஐ．நா．வின் உ ண் மையைக் கண்டறிிுும் குழு．ஹை யும் நாட்டுக்குள் அணுமதிப்ப தற்கு இலங்ணை அரச எண்ணி யுள்ளூூாக வெளிவிவகாाு அமைத்சு வட்டாரங்கள் நேற்றுமுன்தினம் ஊடகங்களளூக்குத் தகவல்கணளா்் கசிய बிட்டன．

தொடா்ந்தும் ஐ．நா．வுடன் ハுரண்ா டுபிடித்தால் ஆப்து துக்கே என்பळை அறிந்து கொண்ட அाரச இந்தப் பயணाங் களுக்கு அனுமकி அளித்கிருக்க்றிறு என அரிியல் ஆய்வாளा்கள் சுட்டிக்காட்டிடிிரூக்கிிிார்களள்

இந்த விடயங்கள் மூ லம் இலங்கை அரசுடன் நேராியாா மோकी உாிய நடவாிக்கைகぁள மேற்கொள்ள ஐ．நாவும் அதன் முகவा் அமமப்புக்களும் இப்போது कிட்ட மிட்டருக்க்கி்ாறன என்பது தெரிकிறது．நமவநீதம்

 வந்நிிருக்கிறது．இதுவ币ை கால மும் ஒவ்வொரு சாட்டுப் போக்குகளள कூ ゆி த்ட்டக்கழிி்து வந்த அரசு இப்போது இந்த இரு ளிடயங்ககளி லும் இப்பட அட பணிந்தமை குறித்து பரபரப் பாகப் பேசப்படிகிறது．அதே போன்றே பரிந்துறைக๓ை நணை முறைப்படித்தும் விடயத்திலும் ஐ．நா．இணி இறுக்கிப் पிடிக்கும் என்று ஐ．நா．முகவா் அமைப் புக்களி்் பிரதிநிதிகள் தெரிவிக்க் கின்றளा்．இதுவறை காலடும் இலங்கை அரசக்கு கால அவ காசம் வழந்｜ிி வந்த5 ஐ．நா．இஞி மேல் அதமை்் செய்வதற்குத் தயாாில்லை எனவும் தள்னால் முன்மொழியப்படும் செயற்றிட் டங்கぁள இலங்கை உ1 ாடி प्डाए நடைமுறைப்படுத்த வேண்டிம் என்றே அது எதிா்பார்க்கப்படும் எனவும் முகவा் அமமப்புக்களின் பிரதிமிதிகள் கூறுகின்ற னा்．

ஐ．நா．வி்் இந்தப் பயடுறு்் தல் இலங்ணை அரேை எவ்வளவு காலத்துக்கு கட்டுப்படுத்துப் போகி Dது என்பゅை அடுத்துள்ள செெெँ？ பாடிகளை வைத்தே அறிந்தி் கொள்ள முடியும்．

## เம．வேலாயுதம்，

IJம்ப நட．நம்பி நடவாதே குட்ட கடட்ட கூனிபவன் குட் எाங்கள் कமிழ் அரசியல் தமைவा்்कள் இனிவரும் காஒய்்களிலாவது मிங்கள அரசுடनान அரசியல் कீர்வு நநடவபிக்கைகளி்் இந்த முதுமொழிகயை மணதில் இருத்தி்் செயற்பட வேண்டும்． பெரும்பா்்றை மிினம் நம் பக்ஜை வைக்க வேண்டிம் என்பதற்காக தெकி வாக，தொ் ஒரு இலங்கையா் என்றும் பிளவுபடாத நநாட்மையே விரும்புகிறார் எ ன்றும் அक्कில் ஏற்கக்கூ டிய உள் ளக சுதந்திரத்றதயே வேண்14 நிற்பதாகவும் ஏற்கணவே தமிழ்த் தேசியக் कூட்டமமப் பி்் தமைவா் இரா．சம்பந்தன் कிரும்பத் कிரும்பக் கூறியுள்ளாா்．

நநம்ப｜நடந்து குட்டக் குட்ட் குஞிந்த அரசியல்，சுதந்திரம டை ந்த பின்னரும் இலங்கை நாட்டில் இவ்வாறே நாட பெற்று வந்துள்ளது．அதன் வெளிப்பாடே ஆயுத்் போाா் iம．அकதயும் இந்क्षியா， அமெரிக்கா உதவியுட்் போினவாकிக ளால் முறியடிக்க முடிந்தது

போர் ஒன்று ஆரம்பிக்க முன்பு， மாவட்ட சமையே எங்கள் பிரச்சினைக ๓ளத் தீர்க்கவல்லது என எமது அரசியல் தமைவா்கள் சூறி அळை ஏற்று பின் ஏமாந் क्राர்கள்．पின்ளர் அது மண்கூक्षிறा எみக் ธூறினார்கள்．அதிலிருந்து எங்கள் தலை வா்கள் பலா் கற்றுக் கொண்ட பாபங்கள் பல．

எமது தமலவர்களில் பலர்－அब்றும் இன்றும்－சட்ட வல்லு｜நா்கள்． 50 இற்கு 50 எணக் கேட்டவர்கள் இவा்கள்．ஆணாவ் பெரும்பான்மைமயினரின் அரசு தான் இந்த நாட்டை ஆளகுடி யும்．என்ற அா்த்தक்து －ன் அரசமமப்பில்（பகுक्री 29）சிறு பான்றை இனத்தவருக்கு பாதுகாப்பு உண்டி，அவா்களின் உரிமமகள் பற்றிய விவரர்ஙகள் உள்ளळ எみக் कூறி 1948 இல் வழு்கப்பட்ட சுதந்कிரத்ணதுய｜ம் இதே தமைவர்கள்தூான் ஏற்றுக் கொண்டார்கள்．

சோல் பெரியாாி்் அந்த யாப்பை ஏற்றபோது，எங்கள் தமைவா்கள்，பெரும் பான்மைமிினர் துங்கள் வாக்கு விகிதத்தால்

## எமீ நゅைఎாாளாா்்  

ஆங்கிலேயரின் அரசமைப்றை ஒதுக்கி， பகுதி 29 ஐ कைவிட்（ட）－புதிய அரச மைப்றை உ（ுவாக்கினால் எங்கள் கதி என்ன எøக் கேட் டा்்தளேा தொியலில்லல．

1948இல் நாடி சுதந்திரம் அடைந்தकா கக் कूறப்பட்டாலும் பிரிட்டிஷாாரால்திரு கோணமமை கடற்படை முகாம் 1956 ஆம் ஆண்டிதான் விடிலிக்கப்பட்டது．எணவே 1948இல் வழங்கப்பட்டது உ ண்மையாா சுதந்திரமா என்ற கேள்ヘி எழு कிறது． 1973இல் வெள்ணளயயின் யாப்பு மைலி பபபட்டு புதுயாப்பு தயாாிக்கப்பட்டு＇கு4 யரசு பிரகடのம் செய்ய முன்பதாக ம๓றந்த துமிழ்த்த் தமைவா் செல்வா அன்று புதுயாப்புக்கு எதிராக நீதிமன்றிம் வழக்கு தாக்கல் செய்தாா்

தந்ゅத செல்வா புது யாப்பில் எங்க ளின் உாிமை，பாதுகாப்புக்காக 6 அம்ச்த் திட்டத்ぁத உள்ளடக்கக் கோாினாா்．இவை எல்லாம் ஏமாற்றத்தில் முடிந்தみ．

உண்மையிி்் இந்த வழக்ணை இங்கி லாந்து நீதிமன்றில் பதிவு செய்திருக்க வேண்டிப்．அதாவது ஐக்கிய இராக்சி யத்ணத बமாற்றி விட்டார்கள் என்று பதிவு செப்யபபபபடடடருுக்க வேண்டிம்．ஆனால் அவ்வாறு செய்யப்படவில்めை．இறுதி แில் ஏமாற்றமே மிஞ்சியது．

சிங்கள மக்களுக்கு மு ்்னதாக இங்கு வாழ்ந்த தமிழர்களின் இராச்சியத்தைக் கைப்பற்றிய பிிிட்டிஷஷார்，பின்னர் அळைப் பெரும்பான்மை சிங்க இள இத்திடம்

๓ையளித்ததால் இன்று அவர்கள் எங்கள் மக்க ๓ ளயும் நிலங்க ल ளயும் शழிக்கி றார்கள்；அபகாிக்கிறார்கள்．கடந்த 60 வருடங்களाா இதுவே தொடர்கぁை யாாியிிருக்கிறது．இப்போது போர் முடிந்த पன்னர் மீண்டிம் பழழய கぁைகஞம்ம காட்சிகளூமே कிரும்புகின்றன．

நாடாளூமன்றத் कொிவுக்க்குழு மூலம் தான் தீர்ரு எब்கிறார்களள்．இதுவும் ஒரு எமாற்றுத்தான்．

நாடாளுமன்ற தெரிவுக் குழுவில் பங்கு பற்றுவதானால் நிபந்தமைகளூடட் துா்் பங்குபற்ற வேண்டும்．போருக்குப் பின் னராா அரசின் நியாயயமற்ற，क्रமிழ்பேசும் மக்களால் ஏற்றுக்கொள்ள மு டியாத， வடக்கு－கிழக்கு மாகாணாங்களில் நடை பெறும் அரசின் क्రமிழர் விரோத நடவ டிக்ணககள் அயைத்ணதயும் 2டன் நிறுத்த வேண்டும்
இதில் முதலாவது நில அபகாிப்பு． சட்டத்துக்கு முரணான சிங்களக் கு4 யேற்றம்，மீன்பிடிப்பிற்காக கடற்பிரதேச அபகாிப்பு，தேமையற்ற இராணுவ，கடற் படை முகாம்கள் அமைப்பு，மக்களிब் பயிா் நிலங்கள் அபகாிக்கப்பட்（6）இராணு வத்தினा் பயிா் செய்யும் நிமை இஹை எல்லாம் உ ன் நிறித்தப்படவேண்டியவை．

1983 ஆம் ஆண்டுக்கு மும்பு இருந்த இராணுவ முகாம்களே வடக்கு－கிழக்கிவ் போதுமாேவை எब்று வலியுறதத்தப்பட வேண்டும்．

## ஒன்றிணைந்த செயற்பாடே அபிவிருத்திக்குச் சிறந்தது

## 

## 

பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் குரலெலுழுப்பத் தொடங்｜கி விடுவார்களோ என்று அாச્ધ்த தரப்பு அஞ்சுகிறது．ஏனெ னில் அண்மமம் காலமாக தமிழர் துரப்பு कெொடர்ச்சியாக பல்வேறு ஜூநநாயக ரீதியாா போராட்டங்களை நடத்த தொாட்்கியிருக்க்றதுு．இந்தப் போणாட்டங்கள் தீலிிரம் பெற்று，சர்வதேசத்தின் காதுகளில் போராட்டத்தில் ஈடு படுபவா்களி்் உ ரிமமக் குாம்கள் கேட்கத் தொபங்்ி
 ூBும்．முன்ஈரெல்லாம் கை காட்டிய இடங்களில் மீளக் குடயமர்ந்து வந்த மக்கள் இப்போது தமது சொந்த இடங்களில் மட்டுமே மீளக்குடியமர்வோம் என்று போர்க்கொடி．தூர்க்்் தொாடங்கியுள்ளார்．

இவ்வாறான கலகக் குரல்களை முன்னரைப்போல்
 ச்்வதேச ரீதியாக அரசு்கு இன்னு｜ம் ிக்கலல ஏற்ப டுத்தும் விடயமாக அது அமமந்துமிடிம்．எணவே உள வியல் போா் மூఒமே இந்தக் கலகக் குரல்களின் உரு வாக்கத்றதச் சிळதக்க அரசர்தரப்பு முமைகிறது：

எப்போதும்ம நீங்களள் படையிினाின் கண்காணிப்பு வட்டத்துக்குள்ளேயே இருக்கிறீர்கள்，அரசக்கெकிராக நீந்கள் சிறு துரும்மை அயசத்தாலும்கூட அப்படியே அவுக்காகத் தூக்கிலிடிடோம் என்பணத்் சொல்லாமல் சொல் லும் வகையில் பமைப்புமனாய்வாளர்கள் செயற்படத தெெெடட்கியி ருக்கிறார்கள்．அதब் ஓா் அங் கமாக எல்ணலப் படையில் இருந்தவாககள் பற்றிய விவ
 றாாாகள்．போராளிகளாக இருந்தவா்களே விடுவிக்கப்
 படையி்் இருந்தவர்கணள கண்காணிக்க வேண்டிய அவमியம் எब்？என்ற வினா எண்லோிிடமும் எழுந்துள் ளது．शரு வகையில் இதன் மூலம் அவா்கணை மறைமுக
 விட வில்லை என்பめத மறறகுகமாக உணர்த்தி， ஜூநாயயகப் போராட்டங்களில் இருந்து அவர்கறை （எல்ळぃப்பாடயில் இருந்தோணை）ஓதுங்கச்செய்து． கு கக் குரல்களை பலவீளப்படுத்த அதிகாரத் தரப்பு




## －வाணी



 செய்வது குறித்த நநா்்டு அரசிळ் முக்கிய கட மம யாகும்．















 மळ்றறமாாகும்．











 Eigioc ppy









































ーருத்துவா்
சி．எஸ்．யடுனானウந்தா

ழரண்பாடுகளளத் தீா்த் தல் என்பது முரண் பாடுகளில் இருந்து －ாாட்டாது．ஆங்கிலேயர் அப்ப யில் இந்தியா சுதந்திரம் பெற்ற போது இந்தியாவில் இருந்து மதரீकியாா பாகிஸ்தாのைப் பிாித்துக்கொடுத்தமை，இந்து முஸ்லிம் மதரீதிபியிலா நம்லி ணக்கத்திற்குப் பாதகமாக அமைநந் த51．

உண்மை 4 வ் இணணநந்த நாடாக இருந்திருந்தாவ் மதர்ீி யிலான நல்லிணக்கம் ஏற்பட்டு இருக்கும்

பல மொழி ரீதிிிலாான เாாநியா்் களைப் பிிித்தது போன்று மதரீீியி खும் பாகிஸ்தான் பலுஜிஸ்தான்，வஙஙகாளம் என மாநிலங்்கணை உருவாக்கி இருந்தி ருந்தால் இன்று இந்நிியா உலகின் முதல்தा வல்லரசாகி இருக்கும்．

இதுவே நேருவும் ஜின்னா வும் விi－தவற்．ஆபத்தான அணு ஆபுதந்கண ๓யுும்，ஏவுகண ண கळளயும்，படைப்பல அதிகாிப் பிळையும் மேற்கொள்ளுுது மக் களின் அபிவிருத்தியில் கூடிய கவனம் செலுத்தி இருக்கலாம்． அடுத்து இன்று அமெரிக்க அர சால் உலகின் பயங்கரவாத்் செயலுக்கு ஊக்குவிவ்கும் நநாடாக நேரடியாகப் பாகிஸ்தாாும் மறை முகமாக இந்தியாவும்，（குறிப் பாக இலங்கையில் ஆபுத்் கலாசாரத்தினை உருவாக்கிய மையில்）கருதப்படிம் நிமைமை ஏற்பட்டு இருக்காது．

இந்த நிமையிி் 2009 ஆம் ஆண் டு）வன்ஞி யில் நிகழ்ந்த இனப்படுகொமலக்கு இரட்டைப் पொறுப்றை（Dual Res－pon－ sibility for Genocide）இந்தியயா வும் இலங்கையும் ஏற்கவேண் （bi்．இதணை வராாற் ஒருபோதும் மாு்காது．இனப் படுகொலை நமைபெறல் 10 படி நியைகளள உ ள்ளடக்கியுது அஹையாவன

 แดเล่（Classiffication）

இனப்படுகொமைக்கு ஆளा கும் இனத்ぁத வகையிடல் எனும் போது மக்கள் நாங்கள்， அவர்கள் எண வேறுபட்டு மிற் பர்．இங்கு मிங்களவா்，தமிழா் என்று வேறுபட்டு நின்றனர்． இள்றும் அவ்வாறான அாசியல் சூழ்நிலையே உள்ளது．இது இனப்படுகொலை தொடர ஏத வாகும்．இஎப்பாகுபாடு இல்லாத மிர்வாகம் இதற்குத் தேவை．
படி இர்்டி：இぁப்படு கொமை மேற்கொள்வதळぁக் காரஜயப்படித்தல்（Symbolization）．

இஎப்படுடெொமைக்கு உள் ளாக்குபவர்கள வெறுக்கத்தக் கவா்களாா அடையாாப்படுத்த்்．

இங்கு தமிழ் மக்கळை，கொடிய பயங்கரவாதிகளாக உருவகப் படித்தி，உள்நாட்டினு｜்，இந்தியாா வி இும்，மேற்கு நாகுகளிி லு ம் பிரசாரம் செய்யப்பட்டது．போர் முடிந்த पின்பும் தமிழ் அதிகாரி களே தும்குட்் போட்டியிடிம் சड அकीகாतीकल அ அவा் पு®ி இவர் புலி என அடையாளப் படுத்திப் பார்க்கும் நிலையும் மбிதநநயத்றைப் பற்றி கணைப் பது பயங்கரவாதம் என்ற அடை யாளलும் உள்ளது．இது தவறா のது．இத்தமைய செயல்க๓ ள பொறுப்புள்ள பதவியில் உள்ள வர்கள் தமிா்்க் வேண்டிட் அரசியல்வாक्ிிகளும் இதளைத்

## ดம๓ォबเம்

## 

## தவிிரக்க வேண்டும்．

படி மூன்றற：அழிக்கப்படும் மக்களை மஞிிதர்களாகக் கரு தாமை（Dehumanization）．

அழிக்கப்பட்ட இனத்றை மळிதர்களாகக் கருதாது，அவர் க๓ை வேண்டத்தகாத ஜந்துக ளाாகவே கருதி அழித்தல்．குறிப் பாக அழிக்கப்பட்ட தமிழ் மக்்கள் அウைவரும் புலிகள் என்ற வாதமும்，புலிகள் அனைவருமே பூண்டோடு அழிக்கப்பட்டனர் என்ற வாதமும் இத்தணகயது．

இத்தகைய இணப்படிகொமைக் குப் பின்பும் புலிகணளப் பயाங் கரவாதிகளாக இலங்கை，இந் தியா மேற்கு உலகம் தமைசெய் வது துமிழ் மக்களை，புலிகளाாக் காட்டுவதும் மேலும் இனப் படுகொாைகணை ஊக்குவிப்ப தாகவே அயையும்．
பட நான்கு：அமைப்பாக்் செயற்பட்டு அழித்தல்（Orga－ nization）．

அமமப்பாக वெயற்பட்（b） இனப் படுகொஹையை மேற் கொள்ளல்．உண்மைபிி்் இலங்கை பில் தமிழ் மக்களூக்கு எதிராக நிகழ்ந்த இனப் படிகொめை சர்வதேச நாடுகளின் அன சரணணபுடயேயே நஜைபெற் DதI．（Co chaired Genocide） இதில் இலங்கை அரசு் இலங்கை ஆயுதப்படையும் நேரடியாகத் தொடா்புபட்டன．

இ னப்ப டி கொ ம ல் க் குப் பின்பான கொடுக்கல் வாங்கலில் உ．நநாடுகளுக்கும் இலங்கைக் கும் ஏற்பட்ட பிணக்குகளே ஐ．நா．மனித உரிமை அமர்வின் வெளிப்பாடு．

உ．மக நாாுகள் நிఐைத்திருந் தால் தமிழின அழிப்பைத் தடுத்திருக்கலாம்．அழிப்பிற்குப் பி்்பான புனा்வாழ்மினை சர்வ தேச நியமமங்களுக்கு அமைவாக ஏற்படுத்தி இருக்கலாம்．இளம் （ுடும்பத்தினர் விசாரண ணைள் இன்றி்் கிறறயில் அடைக்கப் படுவதைத் தடித்திருக்கலாம்． அவர்கணள விடுவித்து இருக்க லாம்．இவை படிகொமலயின் தொடர்ச்சியே ஆகும்

பட ஐந்து：படிகொமைக்கு ஆளாகும் இゅத்ぁை மூळぁ வாக்கல்（Polarization）．

படி கொமைக்கு ஆளாகும் இனத்திணை வெறுக்கும் பிரசாரம் மேற்கொள்ளப்பட்டது．இங்கு தமிழர்கள் பயங்கரவாதிகள்， அப்பாவி மக்கண ளக் கொல்ப வர்கள்，போதைப் பொருள் बியாபாரம் செய்பவர்கள்，மळி தக் கடத்தலில் ஈடுபடிபவர்கள் （Human trafficking）என்ற வळைபில் பிரசாரம் இம்ங்கை， இந்தியாா，மமற்குலகம்，ஆஸ்தி ரேலியோ போன்ற நாடுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டு பயங்கர வாதத்कினை அடக்குவதற்கான சா்வதேச ஆதரவும் பெறப்பட்டு அதன் வழியிலேயே இேப் படுகொமை நடைபெற்றது

மேலும் அதேவळகயி்் மீண்டும் பிரசாரம் மேற்கொள் （Denial）．
 கும்．இதில் தமிழ் மக்களுக்கு தும் இலங்கை शाர உள்

உலக நீकி மறுக்கப்பட்டது．இந்த நியைமை இனிமேலும் தொடரக் कूLாதI．

## பட ஆறு：படுகொமைゅயத்

## कிட்டமிடல்（Preparation）．

படுகொமலயைத் திட்டமிட் முத் தயாாித்தல்．வன்னி யி்் இருந்து ஐ．நா．தொண்டு நிறி வனங்கलை வெளியேற்றியது மக்க๓ைப் பாதுகாப்பு வலயம்

எனக்கூறி குறித்த இடத்தில் செறிவமடயச் செய்து அவர்கள் மீது தாக்குதல் நடத்தியயை இனப்படுகொமல कிட்டமிட்டு நடைபெற்றதற்கு ஆதாரம் இதேை ஐ．நா．நிறுவனங்கள் சிந்தித்து இருந்தால் தவிiர்த்து இருக்கலாம்．

படி ஏழு：பூண்டோடு அழித்தல்（Extermination）．

பூண்டோடு அழித்தல்．மக்கள் நெருக்கமாக வாழ்ந்த இடத்தில் பெருமளவு சுடுகல்் பிரயோகித் தும் பெரிய விமானத் தாக்கூதல் க๓ை நடத்कியும்，கடல்வழித் தாக்குதல்கள நーத்தியும் தடைசெய்யப்பட்ட குண்டுத் தாக்குதல்க ๓ நிக ழ்த்தியும் பூண்டோடு அழித்தல் நிகழ்ந்தது

இதற்கு செய்மதிப் படங் களும்，இந்த ஆயுதந்க க ๓ இலங்ணை அரசுக்கு கொடுத்த உலக நாடுகளூம் ஆதாரம்． இவ்வாறாா நிகழ்வுகள் உ．லகில் இணிமேவ் எந்த இடத்திலும் நஜைபெறக்ஙூடாது．இதில் ஐ．நா செயலாளா்் நாயகம் பொறபப்பற்ற வாாகச் செயற்பட்டி உள்ளார்． ஏனெனிळ் இனப்படுகொமலக் குப் जி் 3 ஆண்டுகள் கழிந்தும் இதஞை விஞ்ஞானத்தடவியல் ரீதியில் இனப்படுகொலை என அவா் வஐையறுக்கவில்ணை

பட எட்டு：படிகொமை நட்் மையை மறுதலிக்தல்（Denial）

நாாட்டிலும்，வெளிநாாட்டிலும் தொடர்ச்சியாகத் தனத இனப்படுகொமையை மறுத்து வருகின்றது．இதற்கு துண ண போவதாக இந்திய மத்कிய அரசும்ம மிகவும் அநாகாிகமான இராஜதந்திர நக்்வுகணளக் செய் கின்றது．இவ்வாறு செய்யி்் மீศவும் தமமிிினம் இலங்மகயபில் அழிக்கப்படிம் சாத்कியம் உள்

> துமிழ் \＆னாம் மீதான uாகுபாடு இலமந்கை，ஆந்கிமேய ரிடம் இருந்து சுதந்திரம் பெற்ற காமம் முதலே உब்ளது．மமையகத் தமிழi் குடியுரிமை பாதிக் கப்பட்। து முதலாவது நிகழ்வு．இதிஞும் இந்திய அரசு தமிழ் மக்களூக்குச் சாதகமாகச் செயற்பட ளில்மை．


ளது．இதளை நாம் தவிர்க்ஆ சிறந்த அரசியல் みாணக்கியம் தேவை．

படி ஒம்பது：படுகொணைக் குள்ளாஜ இனத்ळதப் பாகு படுத்தல்（Discrimination）．

தமிழ் இனம் மீதான பாகு பாடு இலங்ぁை ஆங்கிலேய तிடiம இருந்து சுதந்ந்ிரம் பெற்ற காலம் முதலே உள்ளது．மஹை யகத் தமிழர் குடியுாியமம பாதில் கப்பட்டது முதலாவது நிகழ்வு இதிலும் இந்திய அரச क्षமிய் மக்களூக்கு்் சாதகமாகச் செயற் படவில்மல

தொடர்ந்து தொழில்வாய்ப்பு－ சிங்களச் சட்டம்，கல் ดி （பல்கஹைக்கழக அனுமதி）என இன ரீதியாா வேறுபாடு தொாட்்்கி ஈற்றில் தமிழன் பயங்கரவாதி எळ பாகூபாடுபடுத்தப்பட்டான்．

போருக்குப் पின்பும் புயா் வாழ்வு．மீளக்குடியேற்ற ம் கைது செய்யப்பட்டவர்களி ண் விடுதமை，அபிலிருத்தியில் தமிழ் ம்க்களது வளம் சுரண்ட் மかித உரிமைகளள்் செயற் படுத்த்் என்பனவற்றில் இனரீீத யாゥ பாகுபாடு காணப்படு கின்றது．இனப்படுகொலலகள் மீளவும் ஏற்படாது இருக்க இவை க๓ையபப்பல் வேண்டும்．

படி பத்து：படுகொணைக்கு ஆளाாும் இஞத்ळதத் தொடர்்் சியாா து｜்்புறத்த்ல்（Persecution）．

தொடர்ச்சியான து ்்புறுத் தல்கள்，தமிழழா்களின் பாரம்பரி

யத் कாய் நிலம் இராணுவ வல

 வாழ்க்ணை मிळதக்கப்படுயிறதுு．

பிரதேசத்துக்குப் பிரதே்்ம
 பட்டுக் காணப்பட்டபோதும்． ลிசாரணணகள்，கட்டுப்பாடுகள் என்பன ஜனाநாயகक்कிற்கு அப் பால் நிகழ்கின்ற்றண．இமவகணள இனப் படுகொமைபி்் தொாட்ச்சி யாகவே நாா் கருதல் வேண் （b）ம்．（Trauma grid）

இனப்ப（b）கொ ๓ ை ๓ய ய் பெரியகொல ைகள்，10 னி क குலத்துக்கு எक्ிிரான கற்றம்， மணிమனின் மிகவும் கீழ்த்தரமான நநடவடிக்கை எбப்் பலவாறாஆ விவயிக்கலாம்

இலங்கையில் இவை நூை பெற்றமத ஏற்றுக்கொள்ளூம் இடம் இக்றும் ஏற்படลில்மை மாறாக படலிகளाங் இறந்த சிங்கள மக்களின் படங்கணளப் பத்திரிகை $ฺ$ ம்ள மீளப் பிரசுரித்துத் कமிி் மக்களளின் கொமலめயப் புலிகளின் அழி வாக நியாயப்படுத்தும் தன் மையே காணப்படுகின்றது இதøை मிங்கள் மக்கஞூக்கும் சிங்கள அரசுக்கும் தவறெயக்
 களின் கடめமயயாகும்

குறிப்பாக அாச மரூத்துக அक्கிகாிிகள் சங்கம்，சட்டவாாा் சம்கம்，யாழ்．பல்க லல்கழゆ ஆிளியர்கள்，யாழ் மゅற மாவட்ட கத்தோாிக்க திருச்சமை போன்றவை இன்றுவேை இது தொடர்பில் மௌஈம் காப்பது மஞிதகுல நியததிக்குத் தப்பானது குறிப்பாக மனித உாிமைகள் தொடர்பான யாழ்．பல்கணலக் கழகத்कின் மௌซம்，சர்வதேே ர்தியி்் தமிழர்களின் வலுணை இழக்கச் செய்கிறறது

நாா் வன்குறற காயக்தில் இருந்து துன்பப்படும்கோத இதனால் サழூகத்कில் ஏற்பட்ட பாதிப்புக்கணை மூன்று வகை யிஷ் வகைப்படுத்தலாம்

1．முதலாவது எकிர்லிற ளவ
மø உளைச்சம்களும்，மண அழுத்தமும்，உளறுாய் நிळை கண் எळ இவை அமைகின்றぁ．

இரண்டாவது முண்னோக் கிய விलளவு

இதில் துன்பத்த்ற்கு पின்பான அடดி வுத்தி，கல்ลி நாட்டம் कொழில்வாய்ப்ப，புனர்வாழ்வு என்பண அமைकிळ்றன．வள்
 இकில் அடங்கும்．கிழக்கி்் உதயமும் வடக்கின் வசந்தமும் இதில் அட்்கும்．

3．யூன்றாவது வன்கூறைக் குப் பி்பாா நடு）நிமைமமட் போக்க அல்லது மௌனம் அதாவது வன்குமறயuின் काாக்क்தி आால் எமது पுத்कிஜீலிகளின் செயலில் மாற்றம் ஏற்படவில்ணை

இவ்வாறான மூன்று நிமை கஞம் எமது பிரதேசத்தின் தஞிநநா் மட்டத்कிலும்，குடும்ட மLடடத்திலும்，चセூக மட்ட்் திலும் காணப்படுகின்ன்றது．

உ．கமயமாதல்，இயப்படு கொணையைத் தடுக்கத் தவறி விட்டாதும்，படுகொாலக்குட் பி்்பாண விழிப்பில் செம்வாக்குக் செலுத்துகின்றுது．நாடு கட்ந்த அரசு என்ற கோப்பாலு இதன் அपு படையிலேயே உ（ுவாகி உ ள்ளது）

புதிய விடுதமலக் கோட்பா（1） （Neoliberal theory），எதிிாவரும் தசாப்தத்தில் நாாுட கடந்து வாழுய் மக்களிடையே குறிப்பாக சீனா இந்தியாா போன்ற நநாட்டுப் பியேன2ஜ
 வாக்கும் நிணையையபியை ஏற்படுத் தும்．இது உ．லகiமயاமாதலின் புதிய அரசியல் பரிணாாமமாக அமையு｜்்


[^0]:    கோவை，ஜூன் 24 தமிழ் தேனியக் कூட்ட மைப்பி்் தலைவா் சம்பந் தன் कூறிய கருத்துக்கு எதிர்ப்பு தெரிரிவிக்கும் வmை யில்，நூறு முள்ாிவாய்க் கால் சம்பவங்காள ஏற் படித்தாதீர் எø மிரட்டல் விடித்த இலங்ணையின் மின்
     விள் பேச்கைக் கண்டிக்கும் வைையில்，கோேையில் அவரது ஜருவப் பொம் மைமை எிிக்க முயன்ற விடுதலலச் சிறுத்ணதகள்

[^1]:[^2]:    

[^3]:    2 ங்களின் எண்ணங்கள் நிறைவேறும்．குடுi்ப விவகாரஙங்களில்
    
    
     வெளிவi்டாரப் பழக்க வழக்கங்களால் செலவுகளே அकிகமாகும்．தொழில்
     உத்தியோகத்தர்கள் பணியில் உற்சாकம் அற்று செயற்ப
     कளின் எண்ணத்துக்கு ஏற்ப தாங்कளம்் செயற்பL
    
    

